

SONY®

2-587-623-72(1)



Digital Video Camera Recorder

HANDYCAM



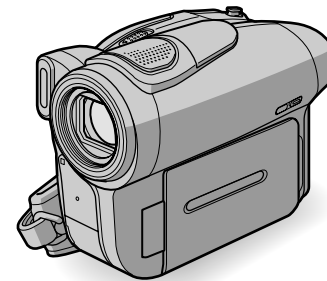
Betjeningsvejledning _____

DK

Käyttöohjeet _____

FI

**DCR-DVD92E/DVD202E/DVD203E/
DVD403E/DVD602E/DVD653E/
DVD703E/DVD803E**



<http://www.sony.net/>

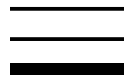


Trykt på 100% genbrugspapir med
planteoliebaseret tryksvæerte uden VOC
(flygtige organiske forbindelser).

Painettu 100% kierrätetylle paperille
käyttäen haihtuvista orgaanisista yhdisteistä
vapaata kasvisöljypohjaista mustetta.



2587623720



Printed in Japan

© 2005 Sony Corporation

Læs dette først

Før du betjener enheden, skal du læse betjeningsvejledningen grundigt og opbevare den til fremtidig brug.

ADVARSEL!

For at undgå brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn eller fugt.

For kunder i Europa

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

OBS!

De elektromagnetiske felter ved de specifikke frekvenser kan påvirke dette digitale videokameras lyd og billede.

Dette produkt er blevet afprøvet og opfylder de begrænsninger, der er angivet i EMC-direktivet, ved brug af tilslutningskabler, der er kortere end 3 meter.

Bemærk!

Genstart programmet, eller afbryd forbindelsen, og tilslut USB-kablet igen, hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midtvejs (fejl).

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)



Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt. Tilgængeligt tilbehør: fjernbetjening.

DK

Bemærkninger om brug

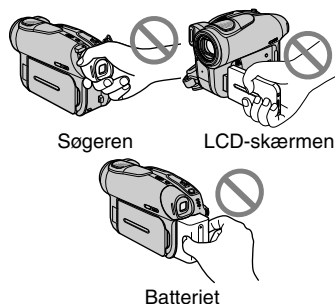
Din camcorder er udstyret med to forskellige betjeningsvejledninger.

- "Betjeningsvejledning" (denne vejledning)
- "Introduktion" til brug sammen med den medfølgende software (lagret på den medfølgende cd-rom)*

* DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E omfatter ikke "Introduktion".

Brug af camcorderen

- Undgå at holde camcorderen i følgende dele.



Læs dette først (fortsat)

- For at undgå at komme til at ødelægge disken eller miste optagne billeder må du gøre følgende, mens lamperne lyser i enten POWER-kontakten (side 20) eller ACCESS-indikatoren (side 24):
 - fjern batteriet eller vekselstrømsadapteren fra camcorderen.
 - udsætte camcorderen for stød og rystelser.
- Inden du tilslutter camcorderen til en anden enhed med et USB-kabel eller et andet kabel, skal du kontrollere, at stikket vender rigtigt. Hvis du tvinger stikket ind i den forkerte retning, kan det beskadige bøsningen, eller det kan medføre fejlfunktion af camcorderen.

Bemærkninger om opsætningsindstillinger, LCD-skærmen, søgeren og objektivet

- En opsætningsindstilling, der er nedtonet, er ikke tilgængelig under den aktuelle optagelse eller afspilning.
- LCD-skærmen og søgeren er fremstillet ved hjælp af en teknologi, der er kendetegnet ved ekstrem høj præcision, således at andelen af effektive pixels udgør 99,99 %. Der kan dog forekomme små, sorte og/eller lyse prikker (hvide, røde, blå eller grønne), som konstant vises på LCD-skærmen og i søgeren. Disse prikker skyldes ikke fejl.
- Hvis LCD-skærmen, søgeren eller objektivet udsættes for direkte sollys i længere perioder, kan det resultere i, at camcorderen ikke fungerer korrekt. Vær opmærksom, hvis du anbringer kameraet i nærheden af et vindue eller udenfor.
- Ret ikke camcorderen mod solen. Dette kan medføre, at camcorderen ikke fungerer korrekt. Tag i stedet billeder af solen under svage lysforhold, f.eks. ved skumringstid.

Optagelse

- Inden du begynder at optage, skal du kontrollere optagefunktionen for at sikre dig, at billede og lyd optages uden problemer. Du kan ikke slette billeder, når de er optaget på en DVD-R. Brug en

DVD-RW/DVD+RW (medfølger ikke) til prøveoptagelser (side 13).

- Der kan ikke kompenseres for indholdet af en optagelse, selv ikke hvis der ikke kan foretages optagelse eller afspilning på grund af en fejl i camcorderen, lagringsmediet osv.
- TV-farvesystemerne afhænger af landet eller området. Hvis du vil vise dine optagelser på et tv, skal du bruge et TV, der er baseret på PAL-systemet.
- Fjernsynsprogrammer, film, videobånd og andet materiale kan være ophavsretligt beskyttet. Uautoriseret optagelse af sådant materiale kan være i strid med gældende ophavsretlig lovgivning. Du kan ikke kopiere ophavsretligt beskyttet software på camcorderen.

Denne vejledning

- Billederne på LCD-skærmen og i søgeren i denne vejledning er indfanget med et digitalt stillbilledkamera, og kan således være forskellige fra det, du ser.
- Skærmdisplayene på hvert sprog anvendes til at illustrere betjeningsprocedurerne. Skift om nødvendigt skærmsprog, før du bruger camcorderen (side 69).
- Illustrationerne i denne vejledning er baseret på modellen DCR-DVD403E.

Om Carl Zeiss-objektivet



Camcorderen er udstyret med et Carl Zeiss-objektiv, som er udviklet i samarbejde med Carl Zeiss i Tyskland og Sony Corporation, og frembringer overlegne billeder. Det er kompatibelt med MTF*-målesystemet for camcordere og sikrer en kvalitet, der er typisk for Carl Zeiss-objektiver.

* MTF står for Modulation Transfer Function. Den numeriske værdi angiver den mængde lys, der rammer motivet i objektivet.

Om disken

- Du kan kun bruge 8 cm DVD-R'er, 8 cm DVD-RW'er og 8 cm DVD+RW'er. Brug diske af de mærker, der vises nedenfor.



- Af hensyn til pålideligheden og holdbarheden af optagelser/afspilning, anbefales det, at du bruger diske fra Sony eller diske, der er mærket med  for VIDEO CAMERA til din DVD Handycam. Brug af en anden disk kan medføre utilfredsstillende optagelse/afspilning, eller du vil ikke være i stand til at fjerne disken fra din DVD Handycam.
- Afhængigt af det sted, du købte disken, har disken et -mærke.

Bemærkninger om brug

- Hold i kanten af disken, mens du understøtter midterhullet let. Undgå at røre optagesiden (den modsatte side af etiketten, når du bruger en enkelt-sidede disk).
- Inden du begynder en optagelse, skal du fjerne støv og fingeraftryk fra disken med rengøringskluden, der leveres med camcorderen. Ellers kan du risikere, at du ikke kan optage eller afspille på normal vis, når du bruger disken.
- Når du sætter disken i camcorderen, skal du trykke på den, så den klikker på plads. Når meddelelsen [C:13:□□] vises på LCD-skærmen, skal du åbne diskdækslet og fastgøre disken igen.
- Undlad at påsætte selvklæbende materiale, f.eks. et klistermærke, på diskens overflade. Hvis du gør dette, kan disken blive ubalanceret, hvilket kan medføre fejlfunktion af disken eller camcorderen.



Vedligeholdelse og opbevaring af diske

- Hold disken ren for at sikre, at lyd- og billedkvaliteten ikke forringes.
- Rengør disken med den medfølgende rengøringsklud. Tør disken af fra midten og ud. Hvis disken er snavset, kan du tørre den af med en blød klud, der er gjort lidt fugtig, og fjern derefter fugten med en blød, tør klud. Der må ikke bruges opløsningsmidler som rensebenzin, rengøringsmidler til LP-plader i vinyl eller antistatiske midler, da disse kan medføre fejlfunktion af disken.



- Undgå at udsætte disken for direkte sollys eller at efterlade den et fugtigt sted.
- Opbevar disken i det tilhørende etui under transport.
- Hvis du vil skrive på f.eks. en enkelt-sidede disk, skal du kun skrive på siden med tryk med en spritbaseret markeringspen med filtspids. Undgå at berøre det skrevne før det er tørt. Undlad at opvarme disken og at bruge spidse værktøjer som en kuglepen. Undlad at tørre overfladen ved hjælp af varme. Du kan ikke skrive på eller på anden måde mærke dobbeltsidede diske.

Indholdsfortegnelse

Få fuldt udbytte af dit DVD Handycam

Hvad kan du foretage dig med dit DVD Handycam	10
Valg af disk	13

Introduktion

Trin 1: Kontrol af det medfølgende tilbehør	16
Trin 2: Opladning af batteriet	17
Trin 3: Aktivering og håndtering af camcorderen	20
Trin 4: Justering af LCD-skærmen og søgeren	21
Trin 5: Brug af berøringspanelet	22
Trin 6: Indstilling af dato og klokkeslæt	23
Trin 7: Indsættelse af en disk	24
Trin 8: Valg af billedformatet (16:9 eller 4:3) for det optagne billede (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)	26



Easy Handycam

– Brug af camcorderen med automatiske indstillinger

Nem betjening af camcorderen	27
Nem optagelse	28
Nem afspilning	29
Forberedelse til afspilning på en DVD-afspiller (færdiggørelse)	30



Optagelse/afspilning

Optagelse	32
Afspilning	33

Funktioner, der bruges til optagelse/afspilning osv.....	34
--	----

Optagelse

- Sådan bruger du zoom
- Sådan optager du lyd med mere personlighed (5.1-kanal surround-optagelse) (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E)
- Sådan bruger du blitzen
- Sådan optager du i mørke (NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/ NightShot plus (undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E))
- Sådan justerer du eksponeringen til motiver i modlys
- Sådan justerer du fokuseringen på et motiv, der ikke står midt i billedet
- Sådan fastsætter du eksponeringen til det valgte motiv
- Sådan optager du i spejltilstand
- Sådan bruger du specialeffekter
- Sådan bruger du et kamerastativ

Afspilning

- Sådan afspiller du stillbilleder i rækkefølge
- Sådan bruger du PB ZOOM

Optagelse/afspilning

- Hvis du vil kontrollere den resterende batteritid
- Sådan slår du bilyden til bekræftelse fra
- Sådan initialiserer du indstillingerne
- Navne på andre dele og funktioner

Kontrol/sletning af den sidste scene (Gennemsyn/Sletning under gennemsyn).....	38
Viste indikatorer under optagelse/afspilning.....	39
Fjernbetjening (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E)	41
Afspilning af billedet på et TV	42






Afspilning på DVD-enheder

Gøre disken kompatibel med afspilning på DVD-afspillere eller DVD-drev (færdiggørelse).....	44
Afspilning af en disk på DVD-afspillere osv.	48
Afspilning af en disk på en computer med et DVD-drev	48

Brug af en optaget disk (DVD-RW/DVD+RW)

Optagelse af yderligere scener efter færdiggørelse af en disk.....	50
Sletning af alle scener på en disk (formatering).....	51

Brug af opsætningsindstillinger

Brug af opsætningsindstillinger	52
Opsætningsindstillinger	54
 CAMERA SET	56
Indstillinger til justering af camcorderen efter optageforholdene (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT osv.)	
 STILL SET	61
Indstillinger for stillbilleder (BURST/QUALITY/IMAGE SIZE osv.)	
 PICT.APPLI.....	63
Specialeffekter til billeder eller ekstrafunktioner til optagelse/afspilning (PICT.EFFECT/D.EFFECT/SLIDE SHOW osv.)	
 DISC SET	65
Indstillinger for diske (FORMAT/FINALIZE/UNFINALIZE osv.)	
 STANDARD SET	65
Indstillinger under optagelse af en disk eller andre grundlæggende indstillinger (REC MODE/LCD/VF SET/USB SPEED osv.)	
 TIME/LANGU.....	69
(CLOCK SET/AREA SET/LANGUAGE osv.)	
Tilpasning af den personlige menu	70

Redigering på DVD Handycam (DVD-RW:VR-tilstand)

Redigering af originale data	72
Oprettelse af en afspilningsliste	74
Afspilning af en afspilningsliste	77

Kopiering

Tilslutning til en videobåndoptager eller et TV.....	78
Kopiering til videobåndoptagere eller DVD-enheder	79
Optagelse af billeder fra et TV eller en videobåndoptager eller DVD-enhed (undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD602E)	80
Stik til tilslutning til eksterne enheder	81

Brug af en computer (undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Inden du refererer til "Introduktion" på computeren.....	82
Installation af software.....	83
Visning af "Introduktion"	86

Fejlfinding

Fejlfinding	87
Advarselsindikatorer og -meddelelser	101

Yderligere oplysninger

Brug af camcorderen i udlandet	105
Om "InfoLITHIUM"-batteriet	107
Vedligeholdelse og sikkerhedsforskrifter	109
Brug af remmen som en håndledsrem	113
Fastgørelse af skulderremmen	113
Specifikationer.....	114
Indeks.....	117

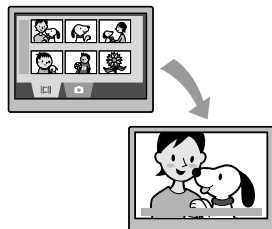
Hvad kan du foretage dig med dit DVD Handycam

Dit DVD Handycam optager billeder på en 8 cm DVD-disk^{*}.

Du kan bruge dit DVD Handycam på mange måder, som adskiller sig fra andre typer medier. Dette gør det nemmere at optage og vise billeder.

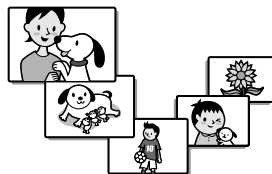
En VISUAL INDEX-skærm, der viser en oversigt over diskens indhold

Film og stillbilleder optages på den samme disk. Du kan hurtigt finde den ønskede scene ved hjælp af det praktiske indeks (siderne 29, 33).



Et billedshow, der afspiller stillbilleder ét billede ad gangen

Du kan afspille stillbilleder ét ad gangen ved hjælp af funktionen til billedshow. Du kan også bruge billedshowfunktionen på en DVD-afspiller, hvis du færdiggør^{**} disken (siderne 30, 44).



Brug af dit DVD Handycam

Klargøring



(side 16)

Optagelse



(siderne 28, 32)

Afspilning på dit DVD Handycam



(siderne 29, 33)

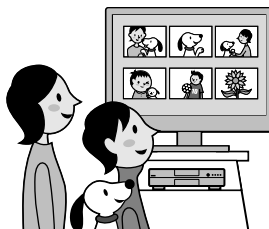
Afspilning på DVD-afspillere (Færdiggør^{**} disken)



(siderne 30, 44)

Afspilning af en optaget disk på andre DVD-enheder

Du kan afspille en disk på andre DVD-afspillere eller fra DVD-drevet på en computer, hvis du færdiggører** den. Du kan også oprette en DVD-menu, som gør det nemt og hurtigt at finde et bestemt billede ud fra en liste med miniaturebilleder (siderne 30, 44).



Redigering af en disk ved hjælp af den medfølgende software

Du kan oprette dine egne DVD-diske ved at tilføje specielle effekter eller musik til billeder ved hjælp af softwaren Picture Package, der leveres med camcorderen (side 82).

- DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E kan ikke tilsluttes en computer.



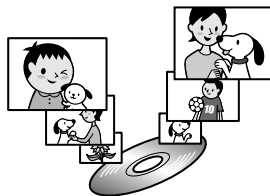
* En DVD (Digital Versatile Disc) er en optisk disk med høj kapacitet, der kan bruges til optagelse af billeder. I denne brugervejledning kaldes en 8 cm DVD-disk for en "disk".

** Færdiggørelse af en disk betyder, at den optagne disk konverteres, så den kan afspilles på andre typer DVD-afspillere (siderne 30, 44). Når en disk er færdiggjort, kan du muligvis ikke optage på den igen på dit DVD Handycam. Dette afhænger af disktypen og optageformatet (side 13).

DVD-funktioner, der adskiller sig fra båndmedier

Nem optagelse. Optagelserne kan afspilles, uden at der skal spoles tilbage

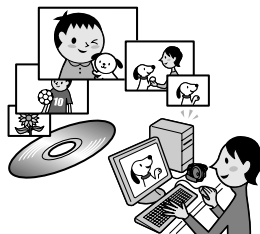
Du kan optage og derefter gennemse de optagne billeder uden at skulle spole frem eller tilbage. Billeder lagres automatisk på den ledige plads på disken. Derfor kan du ikke komme til at slette vigtige billeder ved et uheld.



Overførsel af data til en computer ved høj hastighed

Du kan importere data til din computer hurtigere end den faktiske optagetid. Hvis computeren understøtter Hi-Speed USB (USB 2.0), kan du overføre data med en højere hastighed.

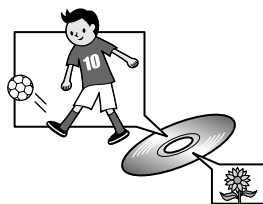
- DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E kan ikke tilsluttes en computer.



Justering af billedkvaliteten, så den passer til den enkelte scene

Du kan optage billeder på en disk og udnytte diskkapaciteten mere effektivt takket være VBR^{*}-kodningssystemet, som justerer billedkvaliteten automatisk efter den scene, der optages.

Hvis der optages motiver i bevægelse, vil disse kræve ekstra plads på disken til skarpe billeder. Den tilbageværende optagetid kan derfor være kortere end normalt.



* VBR er en forkortelse for Variable Bit Rate. Denne funktion gør det muligt for dit DVD Handycam automatisk at justere bithastigheden (optagekapaciteten pr. tidsenhed) efter hver scene, der optages.



Valg af disk

Hvilke diske kan jeg bruge?

Du kan bruge følgende typer diske i dit DVD Handycam.

Når du bruger en DVD-RW, kan du vælge optageformatet fra VIDEO-tilstand eller VR-tilstand.

Disktype og optageformat	 8 cm DVD-R	 8 cm DVD-RW		 8 cm DVD+RW
		VIDEO-tilstand	VR-tilstand	
Illustrationer, der bruges i denne manual				
Funktioner	Der kan kun optages én gang på denne disktype	Denne disktype kan overskrives gentagne gange, også når disken er fuld, hvis du formaterer* den.		

- Brug Sony-diske eller diske med et  for VIDEO CAMERA™-mærke. Afhængigt af hvor du købte disken, har den et  for VIDEO CAMERA pour CAMESCOPE™-mærke.

Forskelle i optageformat på DVD-RW'er

VIDEO mode er kompatibel med andre afspillere.

VR mode (Video Recording mode) gør det muligt at redigere, f.eks. slette eller opdele scener, det materiale, du har optaget på dit DVD Handycam. Når du færdiggør disken, kan du afspille den på en DVD-afspiller, der understøtter VR-tilstand.

- Se specifikationerne til afspilningsudstyret for at få yderligere oplysninger om kompatibilitet.

Bemærkning vedrørende DVD+RW

Hvis du afspiller en DVD+RW, der er optaget i 16:9-formatet (s. 26, 60), med en DVD-afspiller, som er sluttet til et 4:3 TV uden 16:9-understøttelse, vil billedet se sammentrykt ud i den længdegående retning. Hvis en DVD+RW er optaget med standardindstillingen, vises billedet i 4:3-forholdet, når det afspilles under ovennævnte betingelser.

- Se også brugervejledningen, der fulgte med TV'et.



Eksempler på inkompatible diske

- 12 cm DVD-R
- 12 cm DVD-RW
- 12 cm DVD+RW
- DVD+R
- DVD-RAM
- DVD-ROM
- CD
- CD-R
- CD-ROM
- CD-RW

* Når disken formateres, er den klar til optagelse. Formateringen fjerner også alle billeddata, der tidligere er optaget på disken, så du kan udnytte hele diskens kapacitet. Disken kan derfor bruges flere gange (side 51).

Ændrer funktionerne sig, afhængigt af disken?

De funktioner, du kan bruge med din disk, afhænger af disktypen og det valgte optageformat.

Tallet i parentes angiver referencesiden.

Disktype		DVD -R 8cm	DVD -RW 8cm VIDEO mode	DVD -RW 8cm VR mode	DVD +RW 8cm
		Optagelse af film og stillbilleder (28, 32)	●	●	●
Omgående afspilning af den seneste scene (38)	●	●	●	●	
Omgående sletning af den seneste scene (38)	–	●	●	●	
Afspilning af optagelser på andre DVD-afspillere, når du færdiggør disken ¹⁾ (30, 44)	●	●	●	●	
Afspilning af optagelser på andre DVD-afspillere, når du ikke færdiggør disken ¹⁾ (44)	–	–	–	● ²⁾	
Oprettelse af en DVD-menu, når du færdiggør disken (45)	●	●	–	●	
Optagelse af yderligere scener efter færdiggørelse af disken (50)	–	● ³⁾	●	● ⁴⁾	
Brug af disken gentagne gange ved at formatere den (51)	–	●	●	●	
Redigering af billeder på dit DVD Handycam (72)	–	–	●	–	
Overførsel af optagne scener til computeren og redigering af dem (82)	●	●	●	●	

¹⁾ DVD-diske, der optages på et Sony DVD Handycam, er beregnet til afspilning på DVD-afspillere, DVD-optagere og DVD-drev i computere. DVD-RW'er, der er optaget i VR-tilstand, skal afspilles på en DVD-afspiller, der understøtter VR-tilstanden. Vær opmærksom på, at afspilning på alle DVD-afspillere, DVD-optagere og DVD-drev i computere kan ikke garanteres. Se specifikationerne til afspilningsudstyret for at få yderligere oplysninger om kompatibilitet.

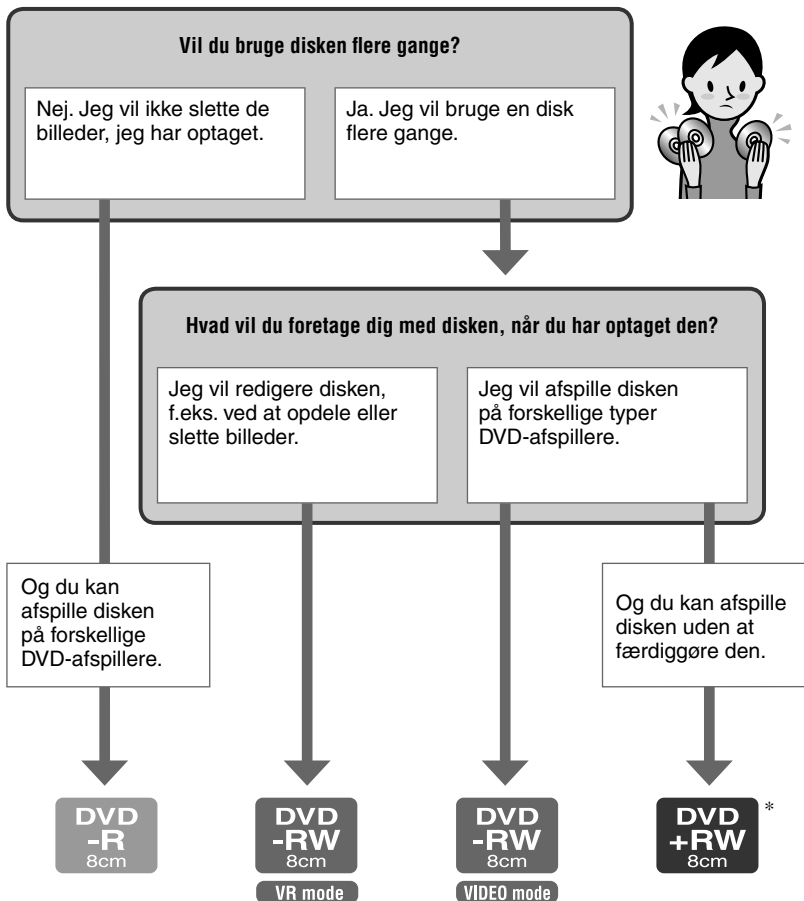
²⁾ Afspil ikke disse diske i DVD-ROM-drevet på din computer. Dette kan medføre fejl.

³⁾ Kræver, at disken ikke er færdiggjort (side 50).

⁴⁾ Du bliver spurgt, om du vil foretage flere optagelser (side 50).

Sådan vælger du en disk

Figuren nedenfor hjælper dig med at vælge den disk, der passer bedst til dine behov.



Fandt du den disktype, der opfylder dine behov?

Nu kan du få fuldt udbytte af dit DVD Handycam.

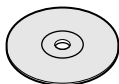
* Når du afspiller billeder, der er optaget i 16:9-formatet (s. 26, 60) på en DVD+RW med en DVD-afspiller eller en DVD-optager, kan billederne se sammentrykte ud i den længdegående retning.

Trin 1: Kontrol af det medfølgende tilbehør

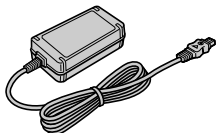
Kontroller, at følgende tilbehør er leveret sammen med camcorderen.

Tallene i parenteserne angiver antallet af det pågældende tilbehør.

8 cm DVD-R DMR30 (1) (side 13)
(Undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E)



Lysnetadapter (1) (side 17)



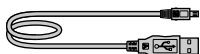
Netledning (1) (side 17)



A/V-tilslutningskabel (1)
(siderne 42, 78)



USB-kabel (1) (side 82)
(Undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/
DVD602E)



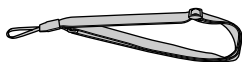
Trådløs fjernbetjening (1) (side 41)
(Undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E)



Et lithiumbatteri af knaptypen er allerede indsat.

Rengøringsklud (1)

Skulderrem (1) (side 113)



Skodæksel (1) (side 81)
(Undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E)
Fastgjort til camcorderen.

Objektivdæksel (1) (side 20)
(DCR-DVD92E/DVD602E)
Fastgjort til camcorderen.

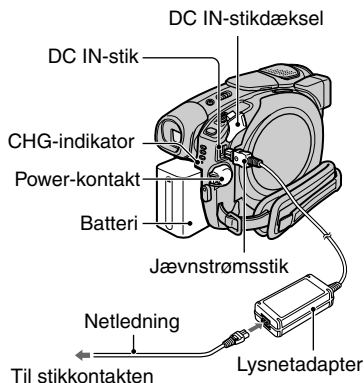
Genopladeligt batteri (1) (side 18)
NP-FP50: Undtagen for DCR-DVD403E/
DVD803E
NP-FP70: DCR-DVD403E/DVD803E

Cd-rom med "PicturePackage Ver.1.8" (1)
(side 82)
(Undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/
DVD602E)

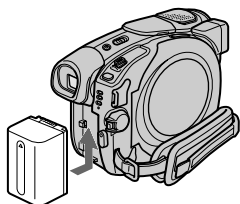
Betjeningsvejledning (denne vejledning) (1)

Trin 2: Opladning af batteriet

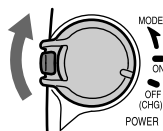
Du kan oplade batteriet, efter at du har tilsluttet InfoLITHIUM-batteriet (P-serien) (side 107) til camcorderen.



- 1 Skub batteriet i pilens retning, indtil det klikker på plads.**

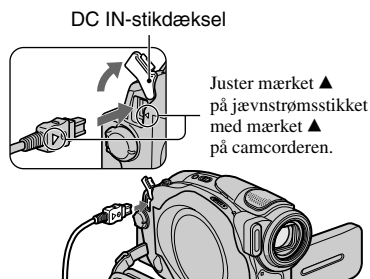


- 2 Skub POWER-kontakten i retning af pilen for at slukke OFF (CHG). (Standardindstillingen).**



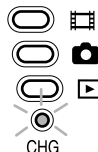
- 3 Tilslut lysnetadapteren til DC IN-stikket på camcorderen.**

Åbn DC IN-stikdækslet for at tilslutte lysnetadapteren.



- 4 Tilslut lysnetadapteren til stikkontakten med netledningen.**

CHG-indikatoren (opladning) lyser, og opladningen påbegyndes.



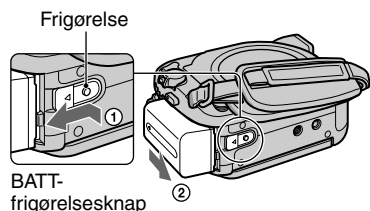
- 5 CHG-indikatoren (opladning) slukkes, når batteriet er fuldt opladet. Tilslut lysnetadapteren til DC IN-stikket på camcorderen.**

Tag lysnetadapteren fra ved at holde i camcorderen og jævnstrømsstikket.

Trin 2: Opladning af batteriet (fortsat)

Sådan fjerner du batteriet

Skub BATT-frigørelsesknappen i pilens retning, mens der trykkes ned på frigørelsesknappen i midten af BATT-frigørelsesknappen (①), skub batteriet mod camcorderens bagside, og fjern derefter batteriet (②).



- Inden du fjerner batteripakken, skal du kontrollere at ingen af indikatorerne på POWER-kontakten (side 20) lyser.

Ved opbevaring af batteriet

Brug batteriet helt, hvis det ikke skal bruges i længere tid (side 107).

Sådan bruges en ekstern strømkilde

Foretag de samme tilslutninger, som når batteriet oplades. Batteriet mister ikke sin opladning i dette tilfælde.

Opladningstid (fuld opladning)

Den omtrentlige tid (min.), der kræves, når du oplader et fuldt afladet batteri helt.

Batteri	Opladningstid
NP-FP50*	130
NP-FP70**	160
NP-FP90	220

* Leveres med alle modeller undtagen DCR-DVD403E/DVD803E.

**Leveres med DCR-DVD403E/DVD803E.

Optagetid

Den omtrentlige tid (min.), der er til rådighed, hvis du anvender et fuldt opladet batteri.

For DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

Batteri	Løbende optagetid	Typisk optagetid
NP-FP50 (medfølger)	80	35
	85	40
	90	40
NP-FP70	170	80
	185	90
	190	90
NP-FP90	300	145
	335	165
	345	170

For DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

Batteri	Løbende optagetid	Typisk optagetid
NP-FP50 (medfølger)	75	35
	85	40
	90	40
NP-FP70	160	70
	180	85
	190	90
NP-FP90	290	140
	320	155
	345	170

For DCR-DVD403E/DVD803E

Batteri	Løbende optagetid	Typisk optagetid
NP-FP50	55	25
	60	25
	60	25
NP-FP70 (medfølger)	120	55
	125	60
	130	60
NP-FP90	215	105
	230	110
	235	115

Hvis du optager under følgende forhold:

Øverst: Når LCD-baggrundsbelysningen tændes.

Midt: Når LCD-baggrundsbelysningen slukkes.

Nederst: Optagetid, når du optager med søgeren, mens LCD-skærmen er lukket.

Afspilningstid

Den omtrentlige tid (min.), der er til rådighed, hvis du anvender et fuldt opladet batteri.

For DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

Batteri	LCD-skærm åbnet*	LCD-skærm lukket
NP-FP50 (medfølger)	105	125
NP-FP70	225	265
NP-FP90	400	475

For DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

Batteri	LCD-skærm åbnet*	LCD-skærm lukket
NP-FP50 (medfølger)	90	110
NP-FP70	190	235
NP-FP90	345	415

For DCR-DVD403E/DVD803E

Batteri	LCD-skærm åbnet*	LCD-skærm lukket
NP-FP50	90	105
NP-FP70 (medfølger)	190	225
NP-FP90	345	400

* Når LCD-baggrundsbelysningen tændes.

Batteriet

- Skub POWER-kontakten op til OFF (CHG), inden du udskifter batteriet.
- CHG-indikatoren (opladning) blinker under opladning, eller BATTERY INFO (side 37) vises ikke korrekt under følgende forhold.
 - Batteriet er ikke indsat korrekt.
 - Batteriet er beskadiget.
 - Batteriet er helt afladet. (Kun BATTERY INFO.).
- Strømmen leveres ikke fra batteriet, når lysnetadapteren er tilsluttet camcorderens DC IN-stik, selv hvis netledningen er taget ud af stikkontakten i væggen.
- Det anbefales, at du bruger batteriet NP-FP70 eller NP-FP90, når et videolyss er tilsluttet (medfølger ikke).

Opladnings-/optage-/afspilningstid

- Tider målt med camcorderen ved 25 °C. (10-30 °C anbefales).
- Optage- og afspilningstiden bliver kortere, når du bruger camcorderen ved lave temperaturer.
- Optage- og afspilningstiden bliver kortere, afhængigt af de forhold, hvor du bruger camcorderen.

Lysnetadapteren

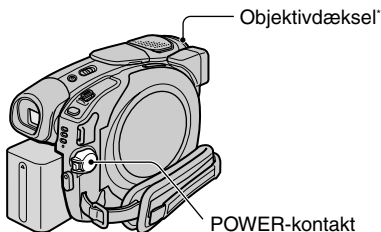
- Brug en stikkontakt i nærheden, når du bruger lysnetadapteren. Tag øjeblikkeligt lysnetadapteren ud af stikkontakten, hvis der opstår en fejlfunktion, når du bruger camcorderen.
- Undlad at placere lysnetadapteren på snæver plads, f.eks. mellem en væg og et møbel.
- Sørg for, at metalgenstande ikke kommer i kontakt med lysnetadapterens jævnstrømsstik eller batteriterminalen for at undgå kortslutning. Dette kan medføre fejl.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Selv om den er slukket, tilføres der stadig strøm til camcorderen, så længe den er tilsluttet stikkontakten i væggen via lysnetadapteren.

Trin 3: Aktivering og håndtering af camcorderen

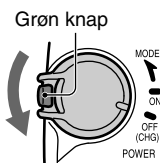
Når du skal optage eller afspille, skubbes POWER-kontakten for at tænde indikatoren. Skærbilledet [CLOCK SET] vises, når du bruger camcorderen første gang (side 23).



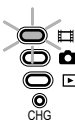
* Undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E

1 Tænd for strømmen ved at skubbe POWER-kontakten i pilens retning, mens du trykker på den grønne knap i midten.

Når du optager eller afspiller, kan du skifte strømtilstand ved at skubbe POWER-kontakten i pilens retning, indtil indikatoren lyser.



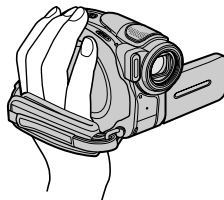
- (Film): For at optage film
- (Stillebillede): For at optage stillebilleder.
- (Afspil/Rediger): For at afspille eller redigere billeder på camcorderen (DVD-RW: kun VR-tilstand).



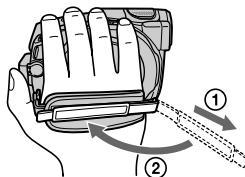
- Når du flytter POWER-kontakten til (Film) eller (Stillebillede), åbnes objektivdækslet (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E).
- Efter at du har indstillet dato og klokkeslæt ([CLOCK SET], side 23), vises dags dato og klokkeslættet på LCD-skærmen i nogle få sekunder, næste gang du tænder for camcorderen.

2 Fjern objektivdækslet ved at trykke på begge knapper på siden af dækslet (DCR-DVD92E/DVD602E).

3 Hold camcorderen korrekt.



4 Sørg for et godt greb, og fastspænd derefter remmen.



Sluk camcorderen

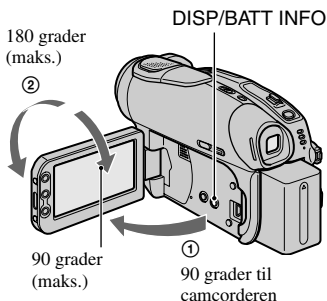
Skub POWER-kontakten til OFF (CHG).

- For at spare på batteriet er strømmen på købstidspunktet sat til at slukke automatisk, hvis du ikke betjener camcorderen i ca. 5 minutter. ([A.SHUT OFF], side 69).

Trin 4: Justering af LCD-skærmen og søgeren

LCD-skærmen

Åbn LCD-skærmen 90 grader i forhold til camcorderen (①), og drej det til den bedste vinkel for at optage eller afspille (②).



- Pas på, at du ikke trykker på knapperne på LCD-rammen ved et uheld, når du åbner eller justerer LCD-skærmen.
- Hvis du åbner LCD-skærmen 90 grader i forhold til camcorderen og derefter drejer den 180 grader mod objektivsiden, kan du lukke den med LCD-skærmsiden udad. Dette er praktisk under afspilningen.

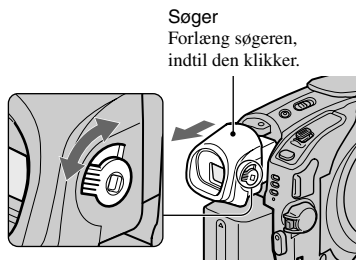
Sådan gør du LCD-skærmen mørkere

Tryk ned på knappen DISP/BATT INFO i nogle få sekunder, indtil ☐_{OFF} vises. Denne indstilling er praktisk, når du bruger camcorderen i lyse omgivelser, eller når du vil spare på batteriet. Det optagne billede påvirkes ikke af indstillingen. Hvis du vil annullere indstillingen, skal du trykke ned på DISP/BATT INFO, indtil ☐_{OFF} forsvinder.

- Se [LCD/VF SET] – [LCD BRIGHT] (side 66) for at justere lysstyrken for LCD-skærmen.

Søgeren

Du kan få vist billeder i søgeren for at spare på strømmen, eller når det er svært at se billedet på LCD-skærmen.



Knap til justering af søgerokular
Flyt det, indtil billedet står klart.

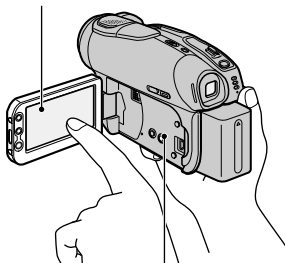
- Du kan justere lysstyrken i søgerens baggrundsbelysning ved at vælge [LCD/VF SET] – [VF B.LIGHT] (side 67). Det optagne billede påvirkes ikke af indstillingen.

Trin 5: Brug af berøringspanelet

Du kan afspille optagne billeder (siderne 29,33) eller ændre indstillingerne (side 52) ved hjælp af berøringspanelet.

Tryk på knapperne, som vises på skærmen.

Tryk på knappen på LCD-skærmen.




DISP/BATT INFO

- Udfør de samme handlinger som beskrevet ovenfor, når du trykker på LCD-skærmens knapper eller langs LCD-skærmen.
 - Vær forsigtig med ikke at trykke på LCD-skærmens knapper ved et uheld, når du bruger berøringspanelet.
-

Sådan skjules skærmindikatorerne

Tryk på DISP/BATT INFO for at slukke eller tænde for skærmindikatorerne (f.eks. tælleren osv.).

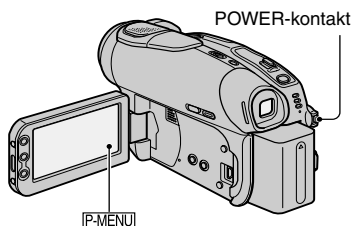
Ændring af sprogindstillingen

Du kan ændre skærmvisningen, så der vises meddelelser på det angivne sprog. Vælg skærmsproget i [LANGUAGE] i  TIME/LANGU. (side 69).

Trin 6: Indstilling af dato og klokkeslæt

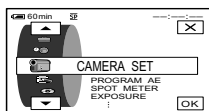
Indstil dato og klokkeslæt, når du anvender camcorderen første gang. Hvis du ikke indstiller datoen og klokkeslættet, vises skærbilledet [CLOCK SET], hver gang du tænder for camcorderen eller skubber POWER-kontakten nedad.

- Hvis du ikke bruger camcorderen i **ca. 3 måneder**, aflades det indbyggede genopladelige batteri, og datoen og klokkeslættet kan blive slettet fra hukommelsen. Hvis det er tilfældet, skal du oplade det genopladelige batteri og derefter indstille datoen og klokkeslættet igen (side 111).

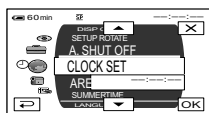


Spring til trin 4, når du indstiller uret første gang.

1 Tryk på **P-MENU** → [SETUP].

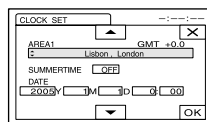


2 Vælg **TIME/LANGU.** med **▲/▼**, og tryk derefter på **OK**.

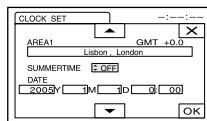


3 Vælg **[CLOCK SET]** med **▲/▼**, og tryk derefter på **OK**.

4 Vælg det ønskede geografiske område med **▲/▼**, og tryk derefter på **OK**.

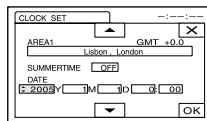


5 Indstil **[SUMMERTIME]** til **[ON]** med **▲/▼**, hvis det er nødvendigt, og tryk derefter på **OK**.



6 Angiv **[Y]** (år) med **▲/▼**, og tryk derefter på **OK**.

Du kan angive alle år op til 2079.



7 Angiv **[M]** (måned), **[D]** (dag), timer og minutter, og tryk derefter på **OK**.

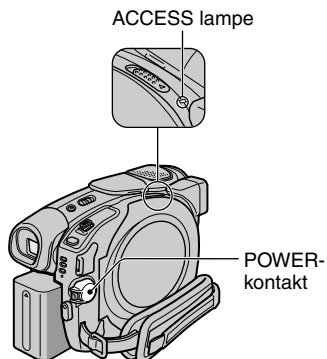
Uret starter.

- Se side 106 for oplysninger om tidsforskelle.

Trin 7: Indsættelse af en disk

En ny 8 cm DVD-R, DVD-RW eller DVD+RW kræves til optagelse (side 13).

- Start med at fjerne støv og fingeraftryk fra disken med den rengøringsklud, der følger med camcorderen (side 5).



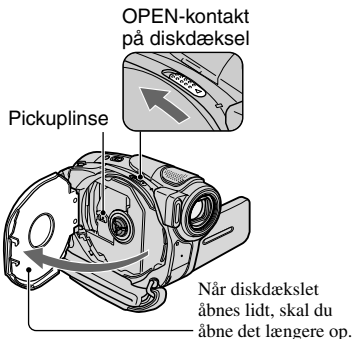
1 Kontroller, at camcorderen er tændt.

- Hvis camcorderen er tilsluttet en strømkilde, kan du fjerne disken, selvom camcorderen er slukket. Diskgenkendelsesprocessen starter dog ikke (trin 4).

2 Skub OPEN-kontakten på diskdækslet i pilens retning (OPEN ►).

[PREPARING TO OPEN] vises på LCD-skærmen. Åbningsmelodien afspilles én gang, og camcorderen bipper.

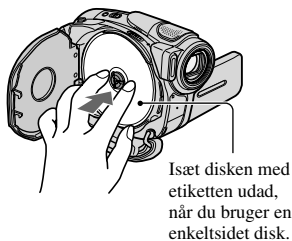
Når bilyden stopper, åbnes diskdækslet automatisk en smule.



- Pas på, at du ikke forhindrer åbning eller lukning af diskdækslet med din hånd eller andre genstande. Flyt remmen fra bunden af camcorderen, og åbn eller luk diskdækslet.
- Hvis remmen eller snoren til objektivdækslet* kommer i klemme, når du lukker diskdækslet, kan det medføre, at camcorderen ikke fungerer korrekt.

*DCR-DVD92E/DVD602E.

3 Isæt disken med optagesiden vendt mod camcorderen, og tryk derefter på midten af disken, så den klikker på plads.



- Undgå at røre diskens optageside og pickuplinsen. Oplysninger om pickuplinsen finder du på side 111.

4 Luk diskdækslet.

Camcorderen starter genkendelsesprocessen for disken. Det kan tage lidt tid, inden disken er blevet genkendt, afhængigt af disktypen og diskens tilstand.

■ DVD-R

Du kan begynde at optage, så snart [DISC ACCESS] vises på LCD-skærmen. Du behøver ikke at gennemgå trinnene efter trin 5.

■ DVD-RW

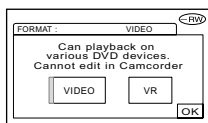
Vælg optageformat, og formater disken. Fortsæt til trin 5.

■ DVD+RW

[FORMAT]-skærmen vises. Fortsæt til trin 6.

- Hvis [Format the disc? If not, remove the disc.] vises under Easy Handycam-betjening (side 27). Tryk på [OK], og fortsæt til trin 7.

5 Vælg optageformatet for en DVD-RW, og tryk på [OK].



■ VIDEO-tilstand

Hvis du færdiggør disken, kan den afspilles på de fleste DVD-afspillere.

■ VR-tilstand

Du kan redigere og slette billeder eller opdele film på din camcorder (side 72). Når du færdiggør disken, kan den dog kun afspilles på DVD-afspillere, der understøtter VR-tilstand.

6 Tryk på [YES] → [YES].

7 Tryk på [OK], når [Completed.] vises.

Når formateringen er fuldført, kan du optage på DVD-RW- eller DVD+RW-disken.

- Fjern ikke batteriet eller lysnetadapteren, mens der formateres.

Sådan fjerner du disken

Udfør trinnene 1 og 2 for at åbne diskdækslet, og fjern disken.

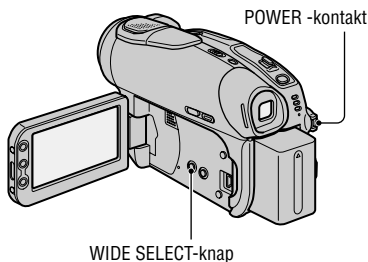
Det kan tage lidt tid at fjern disken, afhængigt af diskens tilstand eller det optagne materiale.


Det kan tage op mod 30 minutter at fjerne en disk, hvis den er beskadiget eller snavset (af fingeraftryk osv.)


- Undgå at støde eller ryste camcorderen, mens ACCESS-indikatoren lyser eller blinker, eller når [DISC ACCESS] eller [PREPARING TO OPEN] vises på LCD-skærmen.
- Hvis du lukker diskdækslet, og disken ikke er korrekt isat, kan det medføre fejl på camcorderen.
- Når camcorderen har genkendt disken, vises oplysninger som den dato, du første gang brugte disken, og oplysninger om tidligere optagne områder i ca. otte sekunder. Oplysningerne om tidligere optagne områder vises muligvis ikke korrekt, afhængigt af diskens tilstand.
- Hvis du vil slette alle tidligere optagne billeder fra en DVD-RW/DVD+RW for at bruge den til at optage nye billeder, skal du se afsnittet "Sletning af alle scener på en disk (formatering)" på side 51.

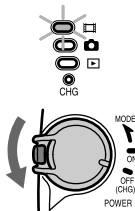
Trin 8: Valg af billedformatet (16:9 eller 4:3) for det optagne billede (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Ved optagelse i 16:9-formatet (vidvinkel) kan du nyde billeder i vidvinkel og høj opløsning.
Hvis du vil se billeder på et widescreen-TV, anbefales 16:9 (widescreen).



- I følgende situationer kan du ikke ændre billedformatet:
 - Når POWER-kontakten er sat på  (Stillbillede).
 - Når der optages film.
 - Når [D.EFFECT] er sat til [OLD MOVIE] (side 64).
- Forskelle i visningsvinklen mellem 4:3 og 16:9 varierer, afhængigt af zoompositionen.
- Når du optager på en DVD-R/DVD-RW (VIDEO-tilstand)/DVD+RW, er den tilgængelige optagetid muligvis kortere i følgende situationer.
 - Når du optager billeder, mens du skifter mellem 16:9 og 4:3.
 - Når du ændrer [REC MODE] i 4:3-format (side 65).

- 1 Skub POWER-kontakten ned for at tænde  (Film)-indikatoren.



- 2 Tryk på WIDE SELECT flere gange for at vælge det ønskede billedformat.

16:9*



4:3*



* Ved visning på LCD-skærmen. Det kan se anderledes ud i søgeren.

Sådan afspiller du billeder, efter at du har tilsluttet camcorderen til et TV

Angiv [TV TYPE] til [16:9] eller [4:3] ifølge TV'et (16:9/4:3) (side 42).

- Når du ser billeder i 16:9-formatet med [TV TYPE] angivet til [4:3], kan billederne se grove ud, afhængigt af motivet.

Sådan afspiller du billeder på en DVD-afspiller eller en DVD-optager

Den måde, du ser billeder på TV'et på, kan være forskellig, afhængigt af afspilleren. Yderligere oplysninger finder du i de brugervejledninger, der fulgte med de enheder, du bruger.

- Når du afspiller billeder, der er optaget i 16:9-formatet, på en DVD+RW med en DVD-afspiller eller en DVD-optager, kan billederne se sammentrykte ud i den længdegående retning.

Nem betjening af camcorderen

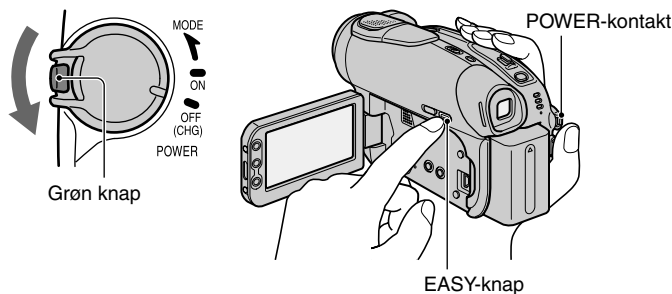
Med denne Easy Handycam-funktion justeres de fleste kameraindstillinger automatisk optimalt, hvilket fritager dig fra at foretage detaljeret justering.

Selv førstegangsbrugere kan nyde fordel af nem betjening, da kun de grundlæggende funktioner er tilgængelige, og skrifttypen på skærmen bliver større, så den er lettere at læse. Færdiggør forberedelserne, som er beskrevet i trin 1 til 8 (side 16 til 26), før betjening.

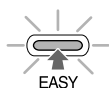
- Når du indsætter en ny DVD-RW, formateres den med VIDEO-tilstand.
- Når du bruger en DVD-RW-disk, som er formateret i VR-tilstand, kan du ikke bruge redigeringsfunktionen (side 72).

Hvis du ikke vil bruge Easy Handycam-betjening, skal du gå til side 32.

1 Tænd for camcorderen ved at skubbe POWER-kontakten i retning af pilen, mens du trykker på den grønne knap i midten.



2 Tryk på EASY.



Easy Handycam
operation
ON

Forsøg nu at optage ⇨

Sådan annullerer du Easy Handycam

Tryk på EASY igen.

EASY-indikatoren slukkes.

- Hvis du slukker for camcorderen uden at annullere Easy Handycam-betjening, tændes camcorderen automatisk i Easy Handycam-tilstand, når du tænder for den.

Under Easy Handycam-betjening

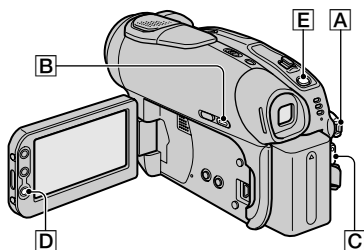
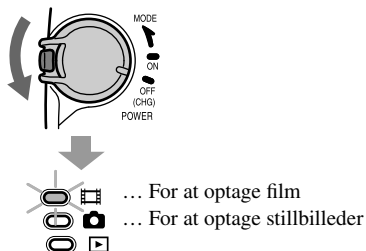
- Der er visse knapper eller kontakter (siderne 28, 29) samt nogle opsætningsindstillinger (side 54), som du ikke kan bruge.
- Hvis du foretager en ugyldig handling, vises [Invalid during Easy Handycam operation].

Nem optagelse

Under Easy Handycam-betjening optages film [REC MODE], stillbilleder [QUALITY] og [IMAGE SIZE] med standardindstillingerne (siderne 62, 65).

1 Skub POWER-kontakten [A] ned flere gange for at tænde (Film)-indikatoren eller (Stillbillede)-indikatoren.

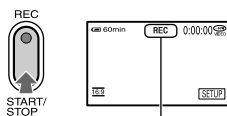
Kontroller, at EASY-indikatoren [B] lyser blåt. Hvis den ikke gør det, skal du trykke på EASY for at få den til at lyse (side 27).



2 Start optagelse.

Film

Tryk på REC START/STOP [C] (eller [D]).

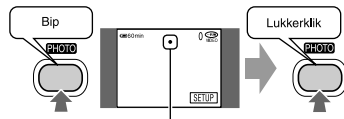


[STBY] → [REC]


Tryk igen for at stoppe optagelsen.

Stillbilleder

Tryk let på PHOTO [E] for at justere fokus (⊕), og tryk derefter knappen helt ned (⊖).



Blinker → Lyser

Du hører en lukkerlyd. Når  forsvinder, er billedet optaget.

Sådan optager du de næste billeder

Udfør trin 2.

- Du kan fortsætte med at optage, hvis du ikke har færdiggjort disken (side 30), og der stadig er plads til at optage på disken, når:
 - Du slukker for camcorderen, og derefter tænder for den igen.
 - Du fjerner en disk fra camcorderen, og derefter isætter disken igen.

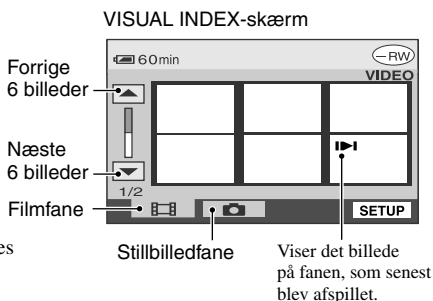
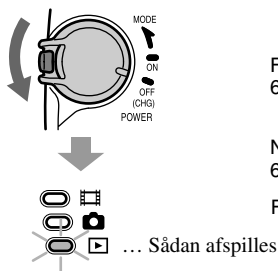
- Når du optager under Easy Handycam-betjening, kan du ikke bruge følgende funktioner:
 - BACK LIGHT (side 35)
 - Slukning af LCD-skærmens baggrundslys (side 21)
 - Kontrollere/slette den sidste scene (side 38)

Nem afspilning

1 Skub POWER-kontakten **A** ned gentagne gange for at tænde **▣** (Afspil/Rediger)-indikatoren.

VISUAL INDEX-skærmen vises på LCD-skærmen.

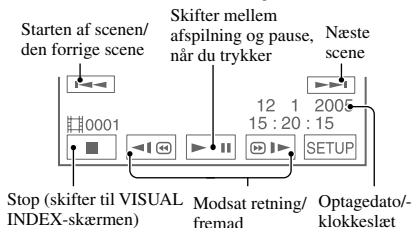
Kontroller, at EASY-indikatoren **B** lyser blå. Hvis den ikke gør det, skal du trykke på EASY for at få den til at lyse (side 27).



2 Start afspilning.

Film

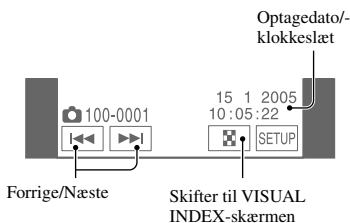
Tryk på filmfane og derefter på den film, der skal afspilles.



Når den valgte film er blevet afspillet helt til slutningen, vender skærmen tilbage til VISUAL INDEX-skærmen.

Stillbilleder

Tryk på stillbilledfane og derefter på det stillbillede, der skal vises.



- Tryk på **◀◀/▶▶** under pause for at afspille filmen langsomt.
- Når du trykker på en film, som er markeret med **▶▶**, kan du afspille den fra det sted, hvor du tidligere stoppede den.
Når du optager et nyt billede, vises **▶▶** i billedet.

- Når du afspiller under Easy Handycam-betjening, kan du ikke bruge følgende funktioner:
 - PB ZOOM (side 36)
 - Slukning af LCD-skærmens baggrundslys (side 21)

Forberedelse til afspilning på en DVD-afspiller (færdiggørelse)

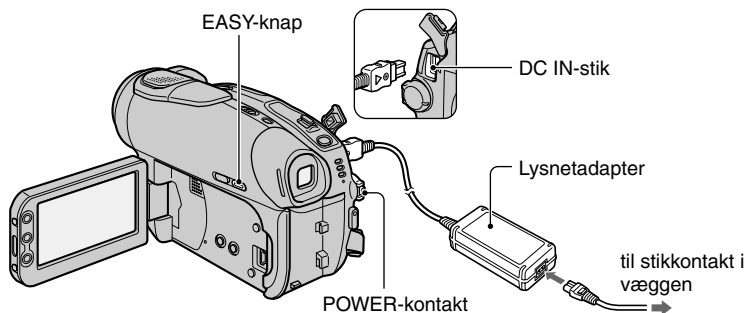
Med Easy Handycam-betjening angives følgende indstillinger automatisk på dit DVD Handycam. Du kan derfor nemt færdiggøre en disk.

- oprettelse af en DVD-menu til visning af miniaturebilleder på en DVD-afspiller osv. (side 45).
- oprettelse af en fotofilm til afspilning af stillbilleder på en DVD-afspiller osv. (side 46).

Hvis du vil tilpasse indstillingerne ovenfor og færdiggøre en disk, skal du annullere Easy Handycam-betjening og derefter færdiggøre disken på almindelig vis (side 44).

- En DVD-R kan ikke overskrives, når først den er færdiggjort, selvom der er plads til at optage.
- Hvis du færdiggør en DVD-RW (VIDEO-tilstand)/DVD+RW, kan du ikke optage yderligere materiale på disken under Easy Handycam-betjening. Annuller Easy Handycam-betjening, og følg derefter trinene på side 50.

1 Placer camcorderen i en stabil position. Tilslut lysnetadapteren til DC IN-stikket i camcorderen.



- Kontroller, at du bruger lysnetadapteren, så camcorderen ikke løber tør for strøm under færdiggørelsen.

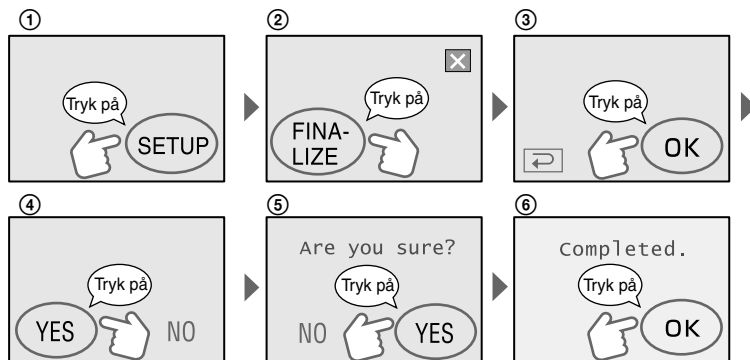
2 Tænd for camcorderen, og kontroller, at EASY-indikatoren lyser.

Når EASY-indikatoren slukkes, skal du trykke på EASY for at aktivere Easy Handycam-betjening.

3 Isæt den disk, der skal færdiggøres.

Se "Trin 7: Indsættelse af en disk" på side 24 for at få oplysninger.

4 Tryk på LCD-skærmen som vist nedenfor.



- Udsæt ikke camcorderen for stød eller vibrationer, og fjern ikke lysnetadapteren under færdiggørelsen.
- Jo mindre mængde materiale, der er optaget, jo længere tager færdiggørelsen.

5 Fjern disken fra camcorderen.

Nyd at se billeder på DVD-afspilleren osv.

Se også brugervejledningen, der fulgte med DVD-afspilleren osv.

Sletning af alle scenerne efter afspilning (formatering) (DVD-RW:VIDEO-tilstand/DVD+RW)

Hvis du formaterer disken, gendannes den del af disken, der har været optaget på, og du kan efterfølgende optage på disken igen.

Hvis du vil genbruge en DVD-RW til at optage i VR-tilstand, skal du formatere disken, efter at du har annulleret Easy Handycam-betjening (side 51).

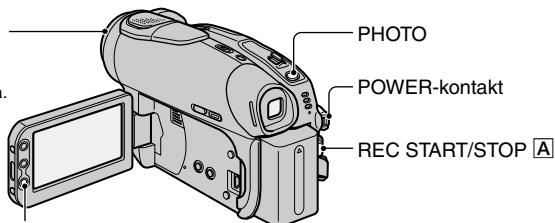
- **Bemærk, at du ikke kan gendanne en scene, når du først har slettet den.**

Tryk på LCD-skærmen som vist nedenfor.

- ① [SETUP]
- ② [FORMAT]
- ③ [YES]
- ④ [YES]
- ⑤ [OK]

Optagelse

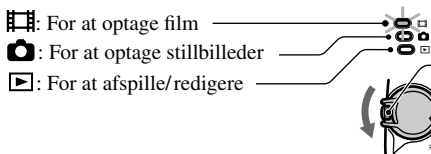
Objektivdæksel
Åbnes afhængigt
af indstillingen af
POWER-kontakten.



REC START/STOP [B]

* Undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E

1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde den ønskede indikator.



: For at optage film

: For at optage stillbilleder

: For at afspille/redigere

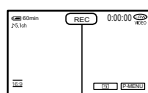
Skub POWER-kontakten i retning af pilen, mens du trykker på den grønne knap, når POWER-kontakten er sat på OFF (CHG).

2 Start optagelse.

Film



Tryk på REC START/STOP [A]
(eller [B]).



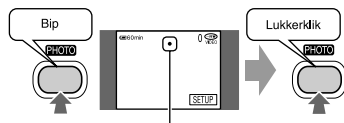
[STBY] → [REC]

Tryk igen for at stoppe optagelsen.

Stillbilleder



Tryk let på PHOTO-knappen for at justere fokus (⊕), og tryk derefter knappen helt ned (Ⓚ).



Blinker → Lyser

Du hører en lukkerlyd. Når forsvinder, er billedet optaget.

Sådan kontrollerer eller sletter du den seneste optagelse (Gennemsyn/ Sletning under gennemsyn)

Se side 38.

Sådan optages de nye film/ stillbilleder

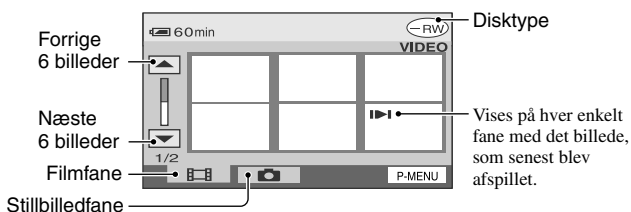
Selv om du fjerner disken, kan du fortsætte med at optage, hvis der stadig er plads på disken til at optage.

Udfør trin 2.

Afspilning

1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde (Afspil/Rediger)-indikatoren.

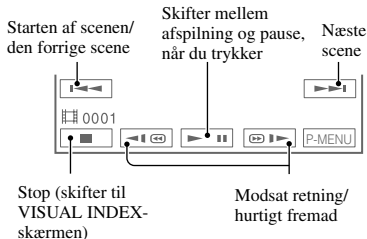
VISUAL INDEX-skærmen vises på LCD-skærmen.



2 Start afspilning.

Film

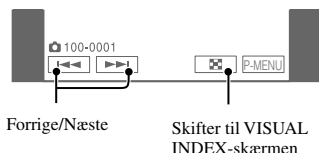
Tryk på filmfanan og derefter på den film, der skal afspilles.






Når den valgte film afspilles helt til slutningen, vender skærmen tilbage til VISUAL INDEX-skærmen.



Stillbilleder


Tryk på stillbilledfanan og derefter på det stillbillede, der skal vises.



- Tryk på  under pause for at afspille filmen langsomt.
 - Et tryk gør tilbagespolingen/den hurtige fremspoling ca. 5 gange hurtigere, to tryk gør den ca. 10 gange* hurtigere.
 - * ca. 8 gange hurtigere, hvis det er en DVD+RW
 - Når du trykker på en film, der er markeret med , kan du afspille den fra det sted, hvor du tidligere stoppede.
- Når du optager et andet nyt billede, vises  med det billede, der blev optaget sidst.

Sådan justerer du lydstyrken

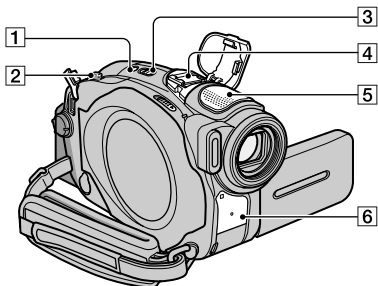
Tryk på  → [VOLUME], og juster derefter lydstyrken ved hjælp af .

- Hvis du ikke kan finde [VOLUME] i , skal du trykke på [SETUP] (side 52).

Sådan afspiller du disken på andre DVD-enheder

Se side 44.

Funktioner, der bruges til optagelse/afspilning osv.

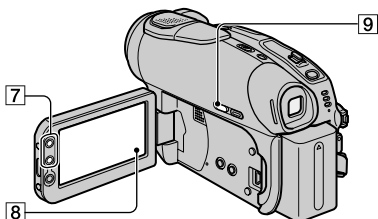


- Flyt ikke fingeren fra motorzoomgrebet [2], når du betjener den. Hvis du gør det, kan lyden fra motorzoomgrebet blive optaget.
- Du kan ikke ændre zoomhastigheden med zoomknapperne [7] langs med LCD-skærmen.
- Hvis du vil opnå skarp fokus, er minimumafstanden mellem camcorderen og motivet ca. 1 cm ved vidvinkel og ca. 80 cm ved telefoto.
- Du kan indstille [DIGITAL ZOOM] (side 60), hvis du vil zoome til et forhold, der er større end følgende:

(optisk zoom)

DCR-DVD92E/DVD602E/ DVD653E	20 ×
DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E	12 ×
DCR-DVD403E/DVD803E	10 ×

DCR-DVD403E/DVD803E:



Sådan optager du lyd med mere personlighed (5.1-kanals surround-optagelse) (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E) [4] [5]



Ved at bruge camcorderen, Dolby Digital 5.1 Creator*, kan du optage lyd i 5.1-kanals surround sound** og konvertere lydinput i en 4-kanals mikrofon.

Når du afspiller disken på afspilningsudstyr, som understøtter 5.1-kanals surround sound, kan du nyde spændende og kraftfuld lyd.

DCR-DVD403E/DVD803E

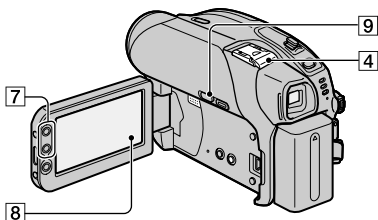
Du kan optage lyd med den interne 4-kanals mikrofon [5] eller ved at tilslutte en ekstern mikrofon (ECMH-HQP1) (tilbehør) til Active Interface Shoe [4].

Undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E

Du kan optage lyd ved at tilslutte en ekstern mikrofon (ECM-HQP1) (tilbehør) til Active Interface Shoe [4].

Oplysninger om den ekstra mikrofon finder du i betjeningsvejledningen til mikrofonen og under indstillingen [EXT SUR MIC] (side 66).

Undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E:



Optagelse

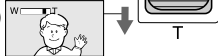
Sådan bruger du zoom [2] [7]

Flyt motorzoomgrebet [2] en smule for at opnå langsommere zoom. Flyt grebet mere, hvis du vil opnå hurtigere zoom.

Bredere vinkel:
(Vidvinkel)



Tæt på: (Telefoto)



- **♫5.1ch.** vises, mens du optager eller afspiller i 5.1-kanals tilstand. 5.1-kanals surround sound vil dog blive konverteret til 2-kanals lyd på camcorderen.
- Dolby Digital 5.1 Creator komprimerer lyd effektivt, samtidig med at den høje kvalitetslyd bevares. Programmet opretter Dolby Digital 5.1-kanals surround sound ved at bruge diskpladsen effektivt. En disk, som er oprettet i Dolby Digital 5.1 Creator, kan afspilles på DVD-optagere/ DVD-afspillere, som er kompatible med dine diske. Hvis du har et 5.1-kanals surround-system, f.eks. en hjemmebiograf, vil du opnå en mere kraftfuld lyd.
- ** Surround-højtalerne udsender stereolyd fra 6 kanaler, dvs. 5 kanaler fra fronthøjtalerne (venstre/højre/center) og baghøjtalerne (venstre/højre), og 0,1 kanal fra en subwoofer, som dækker de dybe basfrekvenser under 120 Hz. Subwooferkanalen tælles som 0,1 på grund af en dyb bas. Den gengiver et 3D-lydbillede, hvilket giver mere spændende og kraftfuld lyd sammenlignet med almindelig stereolyd, som kun producerer lyd i venstre og højre kanal.

Sådan bruger du blitzten 1 4

Tryk på **⚡** (blitz) **1** gentagne gange for at vælge en indstilling (DCR-DVD403E/DVD803E). Du kan bruge den eksterne blitz ved at slutte den til Active Interface Shoe **4** (side 81).

Yderligere oplysninger finder du i brugervejledningen til blitzten og under [FLASH SET] (side 58).

Ingen indikator: Blitzten automatisk, når der ikke er tilstrækkeligt omgivende lysforhold.



⚡ (Tvungen blitz): Anvender altid blitzten uanset omgivende lysstyrke.



⊕ (Ingen blitz): Optager uden blitz.

- Den anbefalede afstand til motiver, når du bruger den indbyggede blitz, er 0,3 til 2,5 m.
- Fjern alt støv fra blitzpærens overflade, før du anvender den. Blitzeffekten kan blive hæmmet, hvis lampen dækkes af støv eller misfarvning pga. varme.
- Blitzens opladningslampe blinker, når blitzten oplades, og den forbliver tændt, når opladning af batteriet er afsluttet.
- Hvis du bruger blitzten på steder med meget lys, f.eks. når du optager et motiv i modlys, er blitzten muligvis ikke effektiv.

- Montering af en forsatslinse (medfølger ikke) kan danne en skygge.
- Du kan ændre blitzens lysstyrke med indstillingen [FLASH LEVEL], eller du kan forhindre røde øjne med indstillingen [REDEYE REDUC] (DCR-DVD403E/DVD803E) eller [FLASH MODE] (undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E) (side 58).

Sådan optager du i mørke (NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/ NightShot plus (undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E))..... 3

Indstil NIGHTSHOT- eller NIGHTSHOT PLUS-kontakten **3** på ON. **⏻** og ["NIGHTSHOT"] eller ["NIGHTSHOT PLUS"] vises).

- Hvis du vil optage et billede lysere, skal du bruge funktionen Super NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/Super NightShot plus (undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E) (side 59). Hvis du vil optage et billede lysere i svagt lys, skal du bruge funktionen Color Slow Shutter (side 59).
- Funktionerne NightShot/NightShot plus og Super NightShot/Super NightShot plus bruger infrarødt lys. Undgå derfor at tildække den infrarøde port **6** med dine fingre eller andre genstande.
- Juster fokuseringen manuelt ([FOCUS], side 58), når det er svært at opnå automatisk fokusering.
- Undlad at bruge disse funktioner i lyse omgivelser. Dette kan medføre, at camcorderen ikke fungerer korrekt.

Sådan justerer du eksponeringen til motiver i modlys..... 9

Tryk på BACK LIGHT **9** for at få vist **⊕**, hvis du vil justere eksponeringen til motiver i modlys. Hvis du vil annullere modlysfunktionen, skal du trykke på BACK LIGHT igen.

Sådan justerer du fokuseringen på et motiv, der ikke står midt i billedet... 8

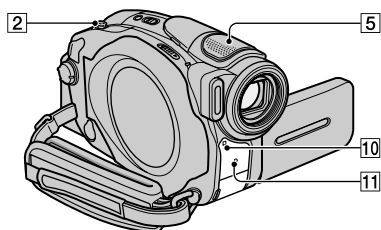
Se [SPOT FOCUS] på side 58.

Sådan fastsætter du eksponeringen til det valgte motiv..... 8

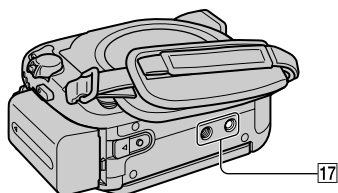
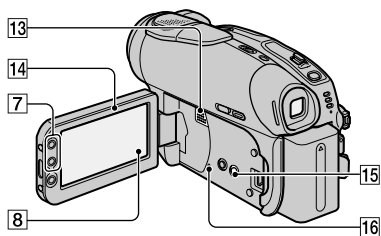
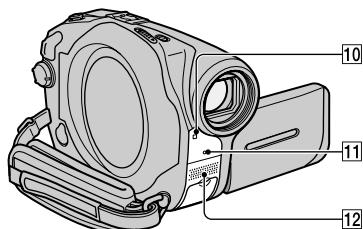
Se [SPOT METER] på side 56.

Funktioner, der bruges til optagelse/afspilning osv. (fortsat)

DCR-DVD403E/DVD803E:

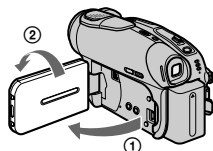


Undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E:



Sådan optager du i spejltilstand 14

Åbn LCD-skærmen 14 90 grader i forhold til camcorderen (1), og drej den 180 grader mod objektsiden (2).



- Der vises et spejlbillede af motivet på LCD-skærmen, men billedet er normalt, når det optages.

Sådan bruger du specialeffekter..... 8

Se  PICT. APPLI på side 63.

Sådan bruger du et kamerastativ.... 17

Monter kamerastativet (medfølger ikke: længden af skruen skal være mindre end 5,5 mm) til kamerastativets gevind 17 med en kamerastativskru.

Afspilning

Sådan afspiller du stillbilleder i rækkefølge 8

Se [SLIDE SHOW] på side 64.

Sådan bruger du PB ZOOM 2 7

Du kan vælge at forstørre billederne ca. 1,1 gange til 5 gange den oprindelige størrelse. Forstørrelsen kan justeres med motorzoomgrebet 2 eller zoomknapperne 7 langs med LCD-skærmen.

- 1 Afspil det billede, du vil forstørre.
- 2 Forstør billedet med T (telefoto). Der vises en ramme på LCD-skærmen.
- 3 Tryk på den del, som du vil vise i midten af LCD-skærmen.
- 4 Juster forstørrelsen med W (vidvinkel)/ T (telefoto).

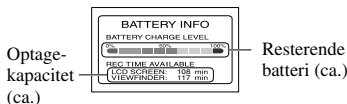
Tryk på [END] for at annullere.

- Du kan ikke ændre zoomhastigheden med zoomknapperne 7 langs med LCD-skærmen.

Optagelse/afspilning

Sådan kontrollerer du den resterende batteritid 15

Skub POWER-kontakten op til OFF (CHG), og tryk derefter på DISP/BATT INFO 15. Hvis du trykker på denne knap én gang, vises BATTERY INFO på skærmen i ca. 7 sekunder. Hvis du holder knappen trykket ned i et stykke tid, vises oplysningen i ca. 20 sekunder.



Sådan slår du biplyden til bekræftelse fra 8

Se [BEEP] (side 68) for at indstille biplyden.

Sådan initialiserer du indstillingerne 16

Tryk på RESET 16 for at initialisere alle indstillingerne, herunder dato og klokkeslæt. Opsætningsindstillinger, der er tilpasset i den personlige menu, initialiseres ikke.

Navne på andre dele og funktioner

- 5 Indbygget 4-kanals mikrofon (DCR-DVD403E/DVD803E)
Når der er tilsluttet en ekstern mikrofon (medfølger ikke), bruges den i stedet for den interne mikrofon (side 81).
- 12 Indbygget stereomikrofon (undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E)
Når der er tilsluttet en ekstern mikrofon (medfølger ikke), bruges den i stedet for den interne mikrofon (side 81).
- 10 Fjernbetjeningssensor (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E)
Peg med fjernbetjeningen (side 41) mod fjernbetjeningssensoren for at betjene camcorderen.
- 11 Indikator for optagelse
Indikatoren for optagelse lyser rødt under optagelse (side 68).
- 13 Højtaler
Lyden kommer ud af højtaleren.
 - Oplysninger om justering af lydstyrken finder du på side 33.

Kontrol/sletning af den sidste scene (Gennemsyn/Sletning under gennemsyn)

Du kan kontrollere eller slette den sidst optagne scene.

Du kan dog ikke slette den, hvis:

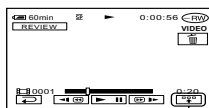
- Du har fjernet disken.
- Du har optaget de nye scener.

Kontrol af den sidste scene (Gennemsyn)


- 1 Skub **POWER**-kontakten ned for at tænde  (Film)-indikatoren eller  (Stilbillede)-indikatoren, og tryk derefter på .


Afspilningen af den sidste scene begynder.

Film

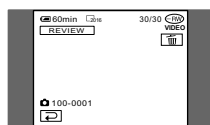


Tryk her for at vise under funktionsknapperne.


: Vender tilbage til starten af den film, der vises.


: Justerer lydstyrken.

Stilbillede



Sådan vender du tilbage til optagelsestilstand

Tryk på .

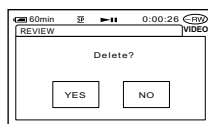
- Optagedataene (DATA CODE) vises ikke på gennemsynsskærmen.
- Når du gennemser billeder, som er optaget fortløbende, kan du flytte frem og tilbage mellem billederne med .

Sletning af den sidste scene (Sletning under gennemsyn) (kun DVD-RW/DVD+RW)


Hvis den markerede scene er overflødig, kan du slette den med det samme.

Data, der er blevet optaget på DVD-R-diske, kan ikke slettes.

- 1 Tryk på  under gennemsynet.



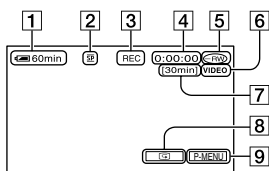
- 2 Tryk på [YES].

- Du kan ikke gendanne en scene, når du har slettet den.
- Du kan kun slette den sidst optagne scene. Når  er gråkraveret, kan du ikke slette scenen pga. følgende forhold.
 - Den sidst optagne scene er blevet slettet.
 - Der er en film eller et stilbillede, der er blevet optaget lige efter scenen, som nu afspilles.
- Når du sletter stilbilleder, der er optaget fortløbende (side 61), slettes alle billederne samtidig. Du kan slette et bestemt stilbillede, når du optager billeder på en DVD-RW (VR-tilstand) (side 72).

Viste indikatorer under optagelse/afspilning

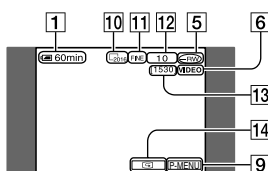
() er en referenceside.
Indikatorer under optagelse vil ikke blive optaget.

Optagelse af film



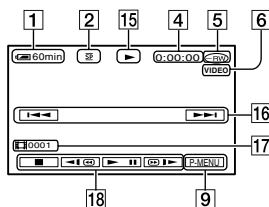
- 1 Resterende batteri (ca.) (37)
- 2 Optagetilstand (HQ eller SF eller LP) (65)
- 3 Optagestatus ([STBY] (standby) eller [REC] (optagelse))
- 4 Tæller (time: minut: sekund)
- 5 Disktype (13)
- 6 Optageformat for en DVD-RW (13)
- 7 Resterende tid på disken (ca.) (68)
- 8 Knap til gennemsyn (38)
Viser det senest optagne billede.
Tryk på for at vende tilbage til standby.
- 9 Knap til personlig menu (52)

Optagelse af stillbilleder



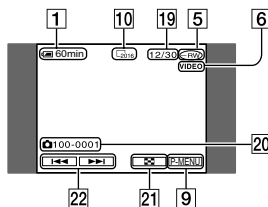
- 10 Billedstørrelse (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E) (62)
 \square_{2016} 2016 × 1512 (DCR-DVD403E/DVD803E)
 \square_{1152} 1152 × 864 (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E) eller \square_{640} 640 × 480
- 11 Kvalitet ([FINE] eller [STD]) (62)
- 12 Antallet af optagne stillbilleder
- 13 Antallet af stillbilleder, der kan optages (ca.) (68)
- 14 Knap til gennemsyn (38)
Viser det senest optagne billede.
Tryk på for at vende tilbage til standby.

Visning af film



- 15 Afspilningstilstand
- 16 Forrige/Næste-knap (29, 33)
- 17 Scenenummer
- 18 Videobetjeningsknapper (siderne 29, 33)

Visning af stillbilleder

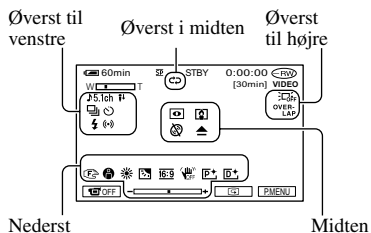


- 19 Antal afspillede stillbilleder/Samlet antal optagne stillbilleder
- 20 Datafilnavn
- 21 VISUAL INDEX-knap (29, 33)
- 22 Forrige/Næste-knap (29, 33)

() er en oversigtsseite

Indikatorer på LCD-skærmen og i søgeren

Når du kan ændre opsætningsindstillingerne, eller under optagelse eller afspilning, vises følgende indikatorer.



Øverst til venstre

Indikator	Betydning
	5.1-kanals surround-optagelse-/afspilning (34)
	Optagelse ved brug af selvudløser (59)
	Fortløbende fotooptagelse/ Bracketing-optagelse (61)
	Blitzlys (58)
	MICREF LEVEL lav (66)
	WIDE STEREO (66)

Øverst i midten

Indikator	Betydning
	Gentagelse af billedshow (64)

Øverst til højre

Indikator	Betydning
	Fader (63)
	LCD-baggrundsbelysning deaktiveret (21)

Midten

Indikator	Betydning
	NightShot/NightShot plus (35)
	Super NightShot/Super NightShot plus (59)
	Color Slow Shutter (59)
	Advarsel (101)

Nederst

Indikator	Betydning
	Billedeffekt (64)
	Digital effekt (63)
	Manuel fokusering (58)
	PROGRAM AE (56)
	Modlys (35)
	Hvidbalance (57)
	WIDE SELECT (26, 60)
	SteadyShot deaktiveret (61)
	Fleksibel spotmåler (56)/ eksponering (57)

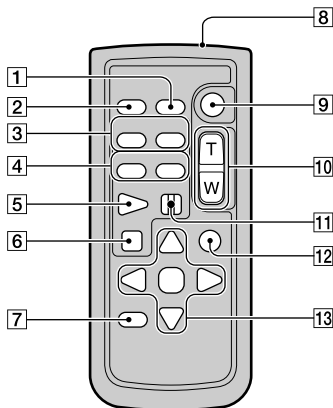
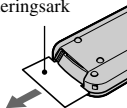
DATA CODE under optagelse

Optagelsesdataene (dato/klokkeslæt eller forskellige indstillinger under optagelse) optages automatisk på disken. Disse data vises ikke under optagelse. Du kan dog markere dem som [DATA CODE] under afspilning (side 67).

Fjernbetjening (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E)

Fjern isoleringsarket, inden fjernbetjeningen tages i brug.

Isoleringsark



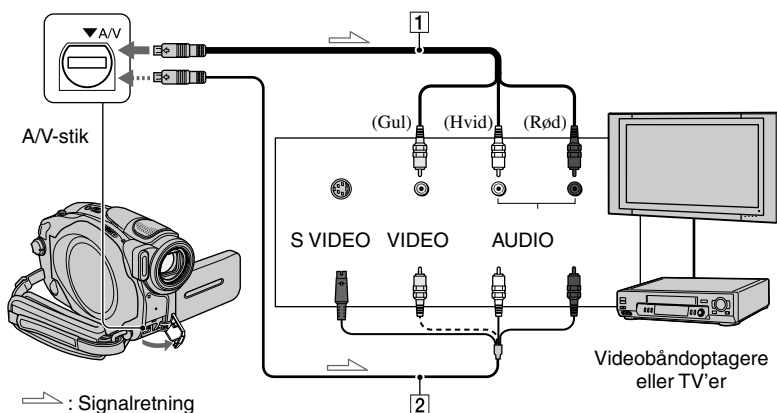
- 1 DATA CODE (side 67)
- 2 PHOTO (siderne 28, 32)
Når du trykker på denne knap, vil billedet på skærmen blive optaget som et stillbillede.
- 3 SCAN/SLOW (siderne 29, 33)
- 4 ◀▶ (Forrige/Næste) (siderne 29, 33)
- 5 PLAY (siderne 29, 33)
- 6 STOP (siderne 29, 33)
- 7 DISPLAY (side 22)
- 8 Sender
- 9 START/STOP (siderne 28, 32)
- 10 Motorzoom (siderne 34, 36)
- 11 PAUSE (siderne 29, 33)
- 12 VISUAL INDEX (siderne 29, 33)
Viser en VISUAL INDEX-skærm, når du trykker på knappen under afspilning.
- 13 ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / ENTER

Når du trykker på en valgfri knap, vises en orange ramme på LCD-skærmen. Vælg en ønsket knap eller indstilling med ◀ / ▶ / ▲ / ▼, og tryk derefter på ENTER for at bekræfte. Når der ikke er blevet sendt nogen kommandoer fra fjernbetjeningen i en bestemt periode, forsvinder den orange ramme. Når du trykker på en hvilken som helst af ◀ / ▶ / ▲ / ▼ eller på ENTER igen, vises rammen på det sted, hvor rammen blev vist sidst.

- Peg fjernbetjeningen mod fjernbetjeningssensoren for at betjene camcorderen (side 37).
- Se på side 111, hvordan du skifter batteri.

Afspilning af billedet på et TV

Tilslut camcorderen til stikkontakten i væggen med den medfølgende lysnetadapter under denne handling (side 17). Se også betjeningsvejledningerne til de enheder, som skal tilsluttes.



1 A/V-tilslutningskabel (medfølger)

Tilslut til indgangsstikket i den anden enhed.

2 A/V-tilslutningskabel med S VIDEO (medfølger ikke)

Når du tilslutter til en anden enhed via S-VIDEO-stikket, ved at bruge et A/V-tilslutningskabel sammen med et S-VIDEO-kabel (medfølger ikke), kan du fremstille billeder med bedre kvalitet end med et A/V-tilslutningskabel. Tilslut det hvide og røde stik (venstre/højre lydkanal) og S VIDEO-stikket (S VIDEO-kanal) på A/V-tilslutningskablet til et S VIDEO-kabel (medfølger ikke). Den gule stiktilslutning er ikke nødvendig.

Når dit TV er tilsluttet en videobåndoptager

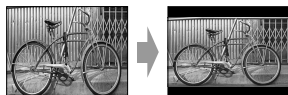
Tilslut camcorderen til LINE IN-indgangen på videobåndoptageren. Sæt indgangsvælgeren på videobåndoptageren på LINE.

Sådan indstiller du billedformatet efter det tilsluttede TV (16:9/4:3) (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Ret indstillingen, så den svarer til skærmstørrelsen på det TV, du ønsker at se billeder på.

- 1 Skub POWER-kontakten ned for at tænde (Afspil/Rediger)-indikatoren.
- 2 Tryk på → [SETUP] → STANDARD SET → [TV TYPE] → [16:9] eller [4:3] → .

- Når du indstiller [TV TYPE] til [4:3], forringes billedkvaliteten muligvis. Billedet ryster muligvis også, når billedformatet for det optagne billede ændres mellem 16:9 og 4:3.
- Når du afspiller et billede, der er optaget i 16:9-billedformatet, på et 4:3 TV, som ikke er kompatibelt med 16:9-signalet, skal du indstille [TV TYPE] til [4:3].



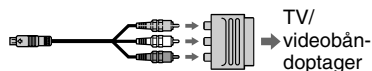
Hvis dit TV er af monotypen (når TV'et kun har én lydindgang)

Tilslut A/V-tilslutningskablets gule stik til videoindgangen, og det hvide (venstre kanal) eller røde (højre kanal) stik til videobåndoptagerens eller TV'ets lydindgang.

- Du kan få vist tælleren på TV-skærmen ved at indstille [DISP OUTPUT] til [V-OUT/PANEL] (side 68).

Hvis TV'et/videobåndoptageren har en 21-bens adaptor (EUROCONNECTOR)

Brug en 21-bens adaptor (medfølger ikke) for at få vist afspilningsbilledet.



Gøre disken kompatibel med afspilning på DVD-afspillere eller DVD-drev (færdiggørelse)

Hvis du færdiggør en disk, kan du afspille den på andre DVD-afspillere (DVD-afspiller/ DVD-optager osv.) eller på DVD-drevet på computeren. Processen til færdiggørelse afhænger af disktypen.

- Det er ikke sikkert, at disken kan afspilles på alle afspillere.



Færdiggørelse er obligatorisk.

Disken kan ikke overskrives, når først den er færdiggjort, selv om der er plads til at optage.



VIDEO mode

Færdiggørelse er obligatorisk.

Når du har færdiggjort disken, kan den overskrives på camcorderen, hvis du ophæver færdiggørelsen (side 50). Du skal færdiggøre disken igen, hvis du vil afspille den på andre DVD-afspillere.



VR mode

Færdiggørelse er obligatorisk.

Når du færdiggør disken, kan du afspille den på de DVD-afspillere, der understøtter VR-tilstand.

Efter færdiggørelse kan du når som helst optage ekstra materiale. Det er ikke nødvendigt at færdiggøre disken igen efter nye optagelser.



Du kan afspille disken på DVD-afspillere uden at færdiggøre den. Du skal dog færdiggøre disken i følgende tilfælde:

- Når du vil oprette en DVD-menu (side 45).
- Når du vil oprette en fotofilm (side 46).
- Når du vil afspille billeder på et DVD-drev på en computer.
- Når optagetiden er følgende:
 - HQ-tilstand: under 5 minutter
 - SP-tilstand: under 8 minutter
 - LP-tilstand: under 15 minutter

Når du opretter en DVD-menu/fotofilm, vises der en bekræftelsesdialogboks, når du optager ekstra materiale. Derefter slettes DVD-menuen/fotofilmen. Du skal færdiggøre disken igen, når du vil oprette en DVD-menu/fotofilm, efter at du har optaget ekstra materiale på disken.

Trin til færdiggørelse

Følg nedenstående trin.

- Det tager fra et minut til nogle timer at færdiggøre en disk. Jo mindre materiale, der er optaget, jo længere tid tager færdiggørelsen.
- Brug en lysnetadapter som strømkilde for at forhindre, at camcorderen ikke løber tør for strøm under færdiggørelsen.
- Når du færdiggør en dobbeltsidet disk, skal du færdiggøre begge sider af disken.

Trin 1: Klargøring til færdiggørelse (side 45)

Trin 2: Tilpasning af en DVD-menu* (side 45)

Når du har indstillet DVD-menuindstillingen, kan du oprette en menuskærm, så du kan se miniaturebillederne som en liste, når du afspiller disken på DVD-enheder.

Trin 3: Tilpasning af en fotofilm* (side 46)

Når du har indstillet fotofilmindstillingen, kan du oprette en fotofilm, så du kan se stillbilleder på andre DVD-enheder.

Trin 4: Ændring af disktitlen (side 46)

Du kan oprette en titel på hver enkelt disk. Som standard bruges den dato, hvor disken første gang blev brugt, som disktitel.

Trin 5: Færdiggørelse af en disk (side 47)

* Følgende trin kan ikke udføres, hvis du bruger en DVD-RW (VR-tilstand).

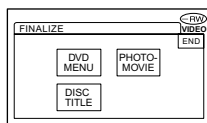
Trin 1: Klargøring til færdiggørelse

1 Placer camcorderen i en stabil position. Tilslut lysnetadapteren til DC IN-stikket i camcorderen.

2 Sluk for camcorderen ved at skubbe POWER-kontakten ned.

3 Isæt den disk, der skal færdiggøres.

4 Tryk på **[P-MENU]** → **[FINALIZE]** → **[SET]**.



Trin 2: Tilpasning af en DVD-menu

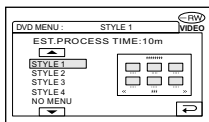
Hvad er en DVD-menu?

En DVD-menu er en menuskærm, hvor du kan få vist indekset, så du kan kontrollere indholdet af disken eller nemt vælge ønskede scener. Når du opretter en DVD-menu på camcorderen, vises den første scene i hver film med dato som et miniaturebillede.

- Du kan ikke oprette en DVD-menu på en DVD-RW (VR-tilstand).

1 Tryk på **[DVD MENU]**.

2 Vælg det ønskede format ud af 4 mulige med /.



Tryk på [NO MENU], hvis du ikke vil oprette en DVD-menu.

3 Tryk på .

Trin 3: Tilpasning af en fotofilm

Hvad er en fotofilm?

En fotofilm omfatter konvertering af stillbilleder i JPEG-format til film i MPEG-format, så de kan afspilles på andre DVD-afspillere eller på computeren. De originale stillbilleder forbliver i JPEG-format på disken. Konverterede stillbilleder afspilles i rækkefølge som i et billedshow. Opløsningen (pixels) i den konverterede fotofilm er mindre end i de originale stillbilleder.

- Det kan tage længere tid at færdiggøre disken, når du opretter en fotofilm, da det tager længere tid at oprette en fotofilm, jo flere stillbilleder, der optages på disken.
- Du kan se stillbillederne i JPEG-formatet med DVD-drevet på computeren, uden at du skal oprette en fotofilm (side 48).
- Du kan ikke oprette en fotofilm på en DVD-RW (VR-tilstand) i dette trin. Tilpas den i skærbilledet EDIT (side 76).

1 Tryk på [PHOTOMOVIE].

2 Tryk på [YES].

Tryk på [NO], hvis du ikke vil oprette en fotofilm.

3 Tryk på .

Trin 4: Ændring af diskittlen

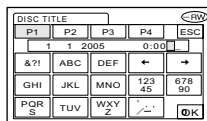
Gå videre til "Trin 5: Færdiggørelse af en disk (side 47)", hvis du ikke ændrer diskittlen.

1 Tryk på [DISC TITLE].

2 Slet overlødigte tegn ved at trykke på [].

Den gule markør flyttes, og tegn slettes bagfra.

3 Vælg et tegn, og tryk derefter på det.



Sådan sletter du et tegn: Tryk på [].
Sådan indsætter du et mellemrum: Tryk på [].

4 Tryk på [], når du har valgt et tegn, for at flytte til det næste indtastningspunkt.

- Der kan angives op til 20 tegn.

5 Når du er færdig med at angive tegn, skal du trykke på [OK].

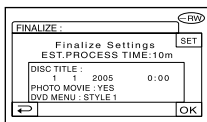
Disktitlen ændres til den, du har angivet.

6 Tryk på [END].

- Når du ændrer en disktil, som er blevet angivet på andre enheder, slettes det 21. tegn og alle efterfølgende tegn.

Trin 5: Færdiggørelse af en disk

1 Bekræft de indstillinger, du har angivet i trin 2 til 4 i trinnene til færdiggørelse, på LCD-skærmen.



2 Tryk på [OK].

3 Tryk på [YES] → [YES].





Færdiggørelsen begynder.

- Undgå at udsætte camcorderen for stød eller vibrationer, og fjern ikke lysnetadapteren under færdiggørelsen.

Når du vil fjerne lysnetadapteren, skal du kontrollere, at camcorderen er slukket og først fjerne lysnetadapteren, når CHG (opladning)-indikatoren slukker. Færdiggørelsen genstarter, når du tilslutter lysnetadapteren og tænder for camcorderen igen.


Du kan ikke fjerne disken, før færdiggørelsen er fuldført.


4 Tryk på [OK], når [Completed] vises.

Når du bruger en DVD-R/DVD-RW (VIDEO-tilstand)/DVD+RW, blinker  , når færdiggørelsen er fuldført, når POWER-kontakten er indstillet til  (Film) eller  (Stillbillede). Fjern disken fra camcorderen.

- Når du har valgt indstillingen til oprettelse af en DVD-menu på DVD-R-/DVD-RW- (VIDEO-tilstand)/DVD+RW-diske og derefter færdiggør disken, vises DVD-menuen i nogle få sekunder under færdiggørelsen af disken.
- Du kan ikke se en fotofilm med DVD-R-/DVD-RW-diske (VIDEO-tilstand) på camcorderen.
- Efter at du har færdiggjort disken, vises diskindikatoren og optageformatet som vist nedenfor:

DVD-R 

DVD-RW (VIDEO-tilstand) 

DVD-RW (VR-tilstand) 

DVD+RW 

Afspilning af en disk på DVD-afspillere osv.

- Brug ikke 8 cm CD-adapteren med en 8 cm DVD, da det kan medføre en fejl.
- Kontroller, at en lodret installeret DVD-enhed er placeret i den position, hvor en disk kan placeres vandret.

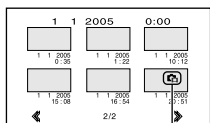
1 Indsæt en disk i DVD-enheden.

2 Afspil disken.

Afspilningsproceduren varierer, afhængigt af DVD-enheden. Oplysninger finder du i den betjeningsvejledning, der blev leveret med DVD-enheden.

Hvis du har oprettet en DVD-menu (DVD-R/DVD-RW:VIDEO-tilstand/DVD+RW)

Du kan vælge den ønskede scene i menuen. Der vises en fotofilm efter alle filmene i menuen.



Fotofilm

- Disken kan ikke afspilles, den fastfryses i et øjeblik mellem scenerne, eller nogle funktioner er muligvis deaktiverede på visse DVD-enheder.
- Stillbilleder afspilles som en fotofilm, hvor billederne skifter hvert 3. sekund.

Afspilning af en disk på en computer med et DVD-drev

- Brug ikke 8 cm CD-adapteren med en 8 cm DVD, da det kan medføre fejl.
- Selv når du bruger en DVD+RW, skal du færdiggøre disken. Ellers kan det medføre fejl.

Afspilning af film

Du skal bruge et DVD-drev, som understøtter 8 cm disks, og der skal være installeret et DVD-afspilningsprogram på computeren.

1 Indsæt den færdiggjorte disk i DVD-drevet på computeren.

2 Afspil disken med et DVD-afspilningsprogram.

- Disken kan muligvis ikke afspilles på visse computere. Oplysninger finder du i de brugervejledninger, der fulgte med computeren.
- Du kan ikke afspille eller redigere film, som er blevet kopieret fra disken til harddisken på computeren. Oplysninger om import af film finder du i "Introduktion", som leveres med CD-ROM'en (undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E).

Afspilning af stillbilleder

De stillbilleder, der er lagret på disken, vises i JPEG-format.

Bemærk, at sletning eller ændring af originale data kan ske ved et uheld under denne betjening, da du bruger de originale data på disken.

1 Indsæt den færdiggjorte disk i DVD-drevet på computeren.

2 Klik på [Start] → [My Computer].

Eller dobbeltklik på ikonet [My Computer] på skrivebordet.

3 Højreklik på DVD-drevet med disken i, og klik derefter på [Open].

4 Dobbeltklik på [DCIM] → [100MSDCF].

5 Dobbeltklik på den fil, der skal vises.

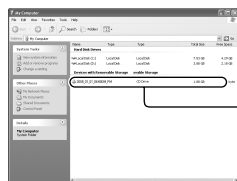
Det valgte stillbillede vises på skærmen.

Den dato, hvor disken blev brugt første gang, registreres i diskens navn.

<f.eks.>

Da disken først blev brugt kl. 18:00 den 1. januar 2005:

2005_01_01_06H00M_PM



Disknavn

Billeder gemmes i følgende mapper på disken.

■ Film

DVD-R/DVD-RW(VIDEO-tilstand)/DVD+RW:
Mappen VIDEO_TS

DVD-RW (VR-tilstand):
Mappen DVD_RTAV

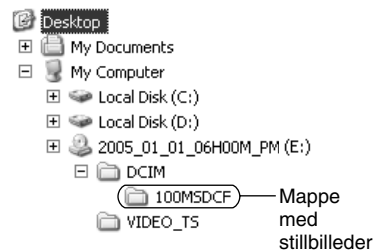
■ Stillbilleder

Mappen DCIM\100MSDCF

<f.eks.>

Mappen til data til DVD-R'er/DVD-RW'er (VIDEO-tilstand)/DVD+RW'er

Under Windows XP:



Optagelse af yderligere scener efter færdiggørelse af en disk

Du kan optage ekstra materiale på de færdiggjorte DVD-RW'er (VIDEO-tilstand)/DVD+RW'er, hvis du udfører trinnene nedenfor, og hvis der er plads til at optage på disken.

Hvis du bruger den færdiggjorte DVD-RW-disk (VR-tilstand), kan du optage ekstra materiale på disken uden at udføre yderligere trin.

- Brug en lysnetadapter som strømkilde for at forhindre, at camcorderen løber tør for strøm under betjening.
- Udsæt ikke camcorderen for stød eller vibrationer, og fjern ikke lysnetadapteren under betjening.
- En DVD-menu og en fotofilm, der blev oprettet under færdiggørelsen blev slettet.
- Hvis du bruger en dobbeltsidet disk, skal følgende procedurer udføres for begge sider.

Når du bruger en DVD-RW-disk (VIDEO-tilstand) (ophævelse af færdiggørelse)

1 Tilslut lysnetadapteren til DC IN-stikket i camcorderen, og tilslut derefter netledningen til en stikkontakt i væggen.

2 Sluk for camcorderen ved at skubbe POWER-kontakten ned.

3 Indsæt den færdiggjorte disk i camcorderen.

4 Tryk på **[P-MENU]** → **[SETUP]**.

5 Tryk på **[DISC SET]** → **[UNFINALIZE]**.

6 Tryk på **[YES]** → **[YES]**, og tryk derefter på **[OK]**, når **[Completed.]** vises.

Når du bruger en DVD+RW

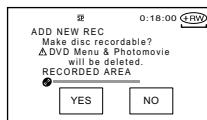
Hvis du har oprettet en fotofilm eller en DVD-menu under færdiggørelsen (side 44), skal du udføre følgende trin.

1 Tilslut lysnetadapteren til DC IN-stikket i camcorderen, og tilslut derefter netledningen til en stikkontakt i væggen.

2 Skub POWER-kontakten ned for at tænde **[Film]**- eller **[Stillbillede]**-indikatoren.

3 Indsæt den færdiggjorte disk i camcorderen.

Du bliver bedt om at bekræfte, om du optager yderligere scener.



4 Tryk på **[YES]** → **[YES]**.

[Completed.] vises, derefter vises optageskærmen igen.

Sletning af alle scener på en disk (formatering)

Hvis du formaterer den optagne disk, bliver den som ny og kan bruges igen, da alle de optagne data slettes på disken. Diskens optagekapacitet gendannes ved at formatere den.

Processen til formatering varierer, afhængigt af disktypen.



Du kan ikke formatere denne type disk. Brug en ny disk.



Du kan formatere denne type disk og genbruge den.



Hvis du har færdiggjort disken, er færdiggørelsen nu ophævet.



Du kan formatere denne type disk og genbruge den.



Hvis du har færdiggjort disken, bliver det tidligere og færdiggjorte optagne på disken.



Du kan formatere denne type disk og genbruge den.

Hvis du har færdiggjort disken, bliver det tidligere og færdiggjorte optagne på disken.

- Brug en lysnetadapter som strømkilde for at forhindre, at camcorderen løber tør for strøm under formatering.
- Udsæt ikke camcorderen for stød eller vibrationer, og fjern ikke lysnetadapteren under formatering.
- Når du bruger en dobbeltsidet disk, skal du formatere begge sider af disken.

1 Tilslut lysnetadapteren til DC IN-stikket i camcorderen, og tilslut derefter netledningen til en stikkontakt i væggen.

2 Sluk for camcorderen ved at skubbe POWER-kontakten ned.

3 Indsæt den disk, der skal formateres, i camcorderen.

4 Tryk på [P-MENU] → [FORMAT].

■DVD-RW
Vælg optageformatet, og formater disken. Fortsæt til trin 5.

■DVD+RW
[FORMAT]-skærmen vises.
Fortsæt til trin 6.

5 Vælg optageformatet for en DVD-RW, og tryk derefter på [OK].

Oplysninger om optageformater finder du på side 13.





6 Tryk på [YES] → [YES], og tryk derefter på [OK], når [Completed.] vises.


- Under Easy Handycam-betjening, vises skærmen i trin 5 ikke, selv om (side 27) du indsætter en DVD-RW i camcorderen. Fortsæt til trin 6.
- Du kan ikke formatere en disk, der er blevet beskyttet på andet udstyr. Annuller beskyttelsen med det oprindeligt anvendte udstyr, og formater den derefter.

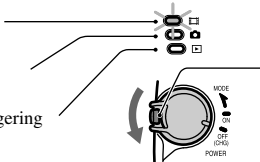
Brug af opsætningsindstillinger

1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde den ønskede indikator.

 : Indstillinger for film

 : Indstillinger for stillbilleder

 : Indstillinger for visning/redigering



Skub POWER-kontakten, mens du trykker på den grønne knap, når POWER-kontakten er sat på OFF (CHG).

2 Tryk på LCD-skærmen for at vælge indstillingen.

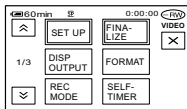
Utilgængelige indstillinger vises nedtonet.

■ Sådan bruger du genveje i den personlige menu



I den personlige menu er der tilføjet genveje til ofte anvendte opsætningsindstillinger.

- Du kan tilpasse den personlige menu, som du har lyst til (side 70).

① Tryk på **P.MENU**.



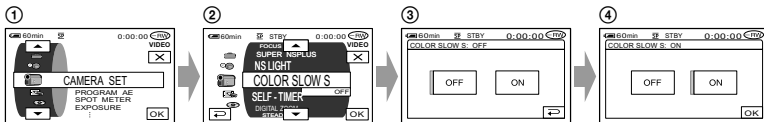
② Tryk på den ønskede indstilling.

Hvis den ønskede indstilling ikke vises på skærmen, skal du trykke på /, indtil indstillingen vises.

③ Vælg den ønskede indstilling, og tryk på **OK**.

■ Sådan bruger du opsætningsindstillinger

Du kan tilpasse de opsætningsindstillinger, der ikke er føjet til den personlige menu.



① Tryk på **[P-MENU]** → **[SETUP]**.

② Vælg den ønskede indstilling.

Tryk på **[▲]/[▼]** for at vælge indstillingen, og tryk derefter på **[OK]**.

(Processen i trin ③ er den samme som i trin ②).

③ Vælg den ønskede indstilling.

- Du kan også trykke direkte på indstillingen for at vælge den.

④ Tilpas indstillingen.

Når du har tilpasset indstillingen, skal du trykke på **[OK]** → **[X]** (luk) for at skjule skærbilledet til opsætning.

Hvis du ikke vil ændre indstillingen, skal du trykke på **[↶]** for at vende tilbage til det forrige skærbillede.

-
- Under Easy Handycam-betjening (side 27) vises de tilgængelige opsætningsindstillinger, når du trykker på **[SETUP]** på LCD-skærmen.

Opsætnings- indstillinger

Tilgængelige opsætningsindstillinger (●) afhænger af indikatorpositionen.
*Disse funktioner er tilgængelige under Easy Handycam-betjening.

Indikatorposition:



Film



Stillbillede





Afspil/Rediger

CAMERA SET (side 56)

PROGRAM AE	●	●	—
SPOT METER	●	●	—
EXPOSURE	●	●	—
WHITE BAL.	●	●	—
AUTO SHUTTER	●	—	—
SPOT FOCUS	●	●	—
FOCUS	●	●	—
FLASH SET	—	●	—
SUPER NS/SUPER NSPLUS	●	—	—
NS LIGHT	●	●	—
COLOR SLOW S	●	—	—
SELF-TIMER	●	●	—
DIGITAL ZOOM	●	—	—
WIDE SELECT ¹⁾	●	—	—
STEADYSHOT	●	—	—

STILL SET (side 61)

 BURST ²⁾	—	●	—
 QUALITY	—	●	—
 IMAGE SIZE ²⁾	—	●	—
FILE NO.	—	●	—

PICT.APPLI. (side 63)

FADER	●	—	—
D. EFFECT	●	—	—
PICT. EFFECT	●	—	—
REC CTRL ³⁾	—	—	●
SLIDE SHOW	—	—	●
DEMO MODE	●	—	—

Indikatorposition:



Film



Stillbildede



Afspil/Rediger



DISC SET (side 65)

FORMAT*	●	●	●
FINALIZE*	●	●	●
UNFINALIZE	●	●	●
DISC TITLE	●	●	●



STANDARD SET (side 65)

REC MODE	●	–	–
VOLUME*	–	–	●
MULTI-SOUND	–	–	●
MICREF LEVEL	●	–	–
SUR MONITOR ⁴⁾	●	–	–
EXT SUR MIC	●	–	–
LCD/VF SET	●	●	●
TV TYPE ²⁾	●	●	●
USB SPEED ³⁾	–	–	●
DATA CODE	–	–	●
DISC REMAIN	●	●	–
REMOTE CTRL ⁴⁾	●	●	●
REC LAMP	●	●	–
BEEP*	●	●	●
DISP OUTPUT	●	●	●
SETUP ROTATE	●	●	●
A.SHUT OFF	●	●	●
CALIBRATION	–	–	●



TIME/LANGU. (side 69)

CLOCK SET*	●	●	●
AREA SET	●	●	●
SUMMERTIME	●	●	●
LANGUAGE*	●	●	●

¹⁾ DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

²⁾ DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E

³⁾ Undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E

⁴⁾ Undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E

CAMERA SET

Indstillinger til justering af camcorderen efter optageforholdene (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT osv.)

Standardindstillingerne er markeret med ►. Indikatorerne i parenteser vises, når indstillingerne vælges.

Se side 52, hvis du vil have oplysninger om valg af indstillinger.

PROGRAM AE

Du kan optage billeder effektivt i forskellige situationer med funktionen PROGRAM AE.

► AUTO

Denne indstilling optager automatisk billeder uden funktionen [PROGRAM AE]

SPOTLIGHT* (☼)



Denne indstilling forhindrer, at personers ansigter virker overdrevent blege, når motiver er stærkt oplyste.

PORTRAIT (blødt portræt) (☺)



Denne indstilling fremhæver motiver, f.eks. en person eller en blomst, samtidig med at der dannes en blød baggrund.

SPORTS* (Sportslektion) (⚡)



Denne indstilling minimerer rystelser, når du optager et motiv i hurtig bevægelse.

BEACH&SKI* (🏖️)



Denne indstilling forhindrer, at en persons ansigt virker mørkt, hvis lyset er skarpt eller reflekterende, f.eks. på en strand om sommeren eller på en skibakke.

SUNSET&MOON** (🌅)



Vælg denne indstilling for at indfange stemningen ved optagelse af solnedgange, almindelige natbilleder eller fyrværkeri.

LANDSCAPE** (🏞️)

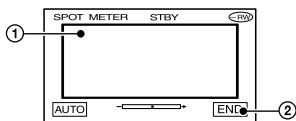


Vælg denne indstilling for at optage motiver på lang afstand klart. Denne indstilling forhindrer også, at camcorderen fokuserer på vinduesglas eller -metal, hvis du optager et motiv bag en rude.

- Punkter med én stjerne (*) kan justeres til at fokusere på motiver på kort afstand. Punkter med to stjerner (**) kan justeres til at fokusere på motiver længere væk.
- Indstillingen vender tilbage til [AUTO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

SPOT METER (Fleksibel spotmåler)

Du kan justere og fastsætte eksponeringen for motivet, så det optages med passende lysstyrke, selv når der er stor kontrast mellem motivet og baggrunden, f.eks. motiver badet i projektørlys på en scene.



① Tryk på det punkt, som du ønsker at fokusere på, og justér eksponeringen på skærmen.

↔ vises.

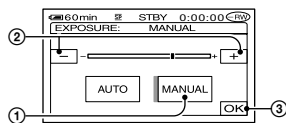
② Tryk på [END].

Hvis du vil vende tilbage til automatisk eksponering, skal du trykke på [AUTO]→[END].

- Hvis du indstiller [SPOT METER], angives [EXPOSURE] automatisk til [MANUAL].
- Indstillingen vender tilbage til [AUTO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

EXPOSURE

Du kan manuelt indstille lysstyrken for et billede. Hvis du f.eks. optager indendørs på en klar dag, kan du undgå skygger fra modlys på personer, som står ved siden af vinduet, ved at fastsætte eksponeringen efter den indvendige mur.



① Tryk på [MANUAL].

↔ vises.

② Tryk for at justere eksponeringen

[-]/[+].

③ Tryk på [OK].

Hvis du vil vende tilbage til automatisk eksponering, skal du trykke på [AUTO]→[OK].

- Indstillingen vender tilbage til [AUTO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

WHITE BAL. (Hvidbalance)

Du kan justere farvebalancen til optagemiljøets lysstyrke.

► AUTO

Hvidbalancen justeres automatisk.

OUTDOOR (☀)

Hvidbalancen er indstillet til udendørsmiljøets lysstyrke eller under fluorescerende lamper ved dagslys.

INDOOR (💡)

Hvidbalancen er indstillet til lysstyrken under varme, hvide fluorescerende lamper.

ONE PUSH (👉)

Hvidbalancen justeres, afhængigt af omgivende lysforhold.

① Tryk på [ONE PUSH].

② Ret camcorderen mod et hvidt objekt, f.eks. et ark papir, under de samme lysforhold, motivet skal optages under.

③ Tryk på [👉].

👉 blinker hurtigt. Indikatoren holder op med at blinke, når hvidbalancen er justeret og lagret i hukommelsen.

- Undgå at ryste camcorderen, når 👉 blinker hurtigt.
- 👉 blinker langsomt, hvis hvidbalancen ikke kan indstilles.
- Hvis 👉 bliver ved med at blinke, selv når du trykker på [OK], skal du angive [WHITE BAL.] til [AUTO].

- Når du har udskiftet batteriet, mens [AUTO] er valgt, eller du bringer camcorderen udendørs med fast eksponering fra et hus, skal du vælge [AUTO] og rette camcorderen mod et hvidt objekt i nærheden i ca. 10 sekunder, hvis du vil have bedre justering af farvebalancen.
- Udfør [ONE PUSH]-fremgangsmåden, hvis du ændrer indstillingerne for [PROGRAM AE], eller du tager camcorderen med ud indefra eller omvendt.
- Angiv [WHITE BAL.] til [AUTO] eller [ONE PUSH] under hvide eller køligt hvide fluorescerende lamper.
- Indstillingen vender tilbage til [AUTO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

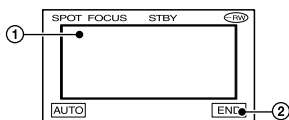
CAMERA SET (fortsat)

AUTO SHUTTER

Denne indstilling aktiverer automatisk den elektroniske lukker ved optagelse i lyse omgivelser, hvis du indstiller den til [ON] (standardindstilling).

SPOT FOCUS

Du kan vælge og justere fokuspunktet, hvis du vil rette det mod et motiv, der ikke står midt i billedet.



① Tryk på motivet på skærmen.
☞ vises.

② Tryk på [END].

Tryk på [AUTO] → [END] for at justere fokusering automatisk.

- Hvis du indstiller [SPOT FOCUS], angives [FOCUS] automatisk til [MANUAL].
- Indstillingen vender tilbage til [AUTO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

FOCUS

Du kan justere fokuseringen manuelt. Vælg dette, hvis du bevidst ønsker at fokusere på et bestemt motiv.



① Tryk på [MANUAL].
☞ vises.

② Tryk på (fokusering på motiver, der er tæt på) / (fokusering på motiver, der er langt væk) for at skarpstille fokuseringen. vises, når fokuseringen ikke kan justeres tættere på, og vises, når fokuseringen ikke kan justeres længere væk.

③ Tryk på [OK].

Tryk på [AUTO] → [OK] i trin ② for at justerer fokuseringen automatisk.

- Det er lettere at fokusere på motivet ved at flytte motorzoomgrebet mod T (telefoto) for at justere fokuseringen og derefter mod W (vidvinkel) for at justere zoom til optagelse. Hvis du vil optage et motiv tæt på, skal du flytte motorzoomgrebet mod W (vidvinkel) og derefter justere fokus.
- Hvis du vil opnå skarp fokus, er minimumafstanden mellem camcorderen og motivet ca. 1 cm ved vidvinkel og ca. 80 cm ved telefoto.
- Indstillingen vender tilbage til [AUTO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

FLASH SET

Du kan indstille denne funktion, når du bruger den indbyggede blitz (DCR-DVD403E/DVD803E) eller en ekstern blitz (medfølger ikke), som er kompatibel med camcorderen.

■ FLASH MODE (undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E)

► ON

Blitser hver gang.

ON ☉

Blitser for at reducere problemet med røde øjne.

AUTO

Blitser automatisk.

AUTO ☉

Blitser automatisk for at reducere problemet med røde øjne.

- Hvis blitzen ikke kan forhindre røde øjne-effekten, kan du kun vælge [ON] eller [AUTO].
- Indstillingen vender tilbage til [ON], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

■ FLASH LEVEL

HIGH (⚡)

Øger blitzforholdet.

► NORMAL (⚡)

LOW (⚡-)

Mindsker blitzforholdet.

- Indstillingen vender tilbage til [NORMAL], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end fem minutter.

■ REDEYE REDUC (DCR-DVD403E/DVD803E)

Du kan forhindre røde øjne ved at aktivere blitzen før optagelse.

Angiv [REDEYE REDUC] til [ON], og tryk derefter på ⚡ (blitz) (side 35) flere gange for at vælge en indstilling.

☉ (Automatisk reduktion af røde øjne): Blitzen udløses for at reducere røde øjne, før blitzen automatisk udløses, når der er utilstrækkelige omgivende lysforhold.



⚡ (Tvungen reduktion af røde øjne): Bruger altid blitzen og funktionen til reduktion af røde øjne.



⚡ (Ingen blitz): Optager uden blitz.

- Reduktion af røde øjne giver måske ikke den ønskede effekt på grund af individuelle forskelle og andre forhold.
- Indstillingen vender tilbage til [OFF], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

SUPER NS (DCR-DVD403E/DVD803E)/ SUPER NSPLUS (Undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E) (Super NightShot/Super NightShot plus)

Billedet vil blive optaget med maksimalt 16 gange følsomheden ved NightShot/NightShot plus-optagelse (side 35), hvis du angiver [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS] til [ON], mens NIGHTSHOT- eller NIGHTSHOT PLUS-kontakten (side 35) også er angivet til ON. S☐ og ["SUPER NIGHTSHOT"] eller ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"] blinker på skærmen.

Hvis du vil annullere indstillingen, skal du angive [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS] til [OFF].

- Undlad at bruge NightShot/NightShot Plus og [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS] på steder med meget lys. Dette kan medføre, at camcorderen ikke fungerer korrekt.
- Undgå at dække over den infrarøde port med dine fingre eller andre genstande.
- Juster fokuseringen manuelt ([FOCUS], side 58), når det er svært at opnå automatisk fokusering.
- Lukkerhastigheden på camcorderen ændrer sig efter lysforholdene. I den forbindelse kan billedets hastighed nedsættes.

NS LIGHT (NightShot Light)

Når du bruger funktionen NightShot/NightShot plus (side 35) eller [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS] (side 59) til at optage, kan du optage klarere billeder ved at angive [NS LIGHT], hvilket udsender infrarødt lys (usynligt), til [ON] (standardindstillingen).

- Undgå at dække over den infrarøde port med dine fingre eller andre genstande.
- Den maksimale optageafstand ved brug af [NS LIGHT] er ca. tre meter. Hvis du optager motiver i mørke omgivelser, f.eks. om natten eller i månelys, skal du angive [NS LIGHT] til [OFF]. Du kan gøre billedfarver dybere på denne måde.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Når du angiver [COLOR SLOW S] til [ON], kan du optage et billede med lysere farver selv i mørke.

☐ og [COLOR SLOW SHUTTER] blinker på skærmen.

Tryk på [OFF] for at annullere [COLOR SLOW S].

- Juster fokuseringen manuelt ([FOCUS], side 58), når det er svært at opnå automatisk fokusering.
- Lukkerhastigheden på camcorderen ændrer sig efter lysforholdene. I den forbindelse kan billedets hastighed nedsættes.

SELF-TIMER

Selvudløseren starter optagelse efter ca. 10 sekunder.

- Tryk på **[P-MENU]** → **[SETUP]** → **[CAMERA SET]** → **[SELF-TIMER]** → **[ON]** → **[OK]**.
vises.
- Tryk på **REC START/STOP** for at optage film eller på **PHOTO** for at optage stillbilleder. Tryk på **[RESET]** for at annullere nedtællingen.

Vælg **[OFF]** i trin ① for at annullere selvudløseren.

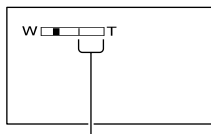
- Du kan også bruge selvudløseren med fjernbetjeningen (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E, side 41).

DIGITAL ZOOM

Du kan vælge det maksimale zoomniveau, hvis du vil zoome længere ind end med den optiske zoom, som angivet nedenfor:

	(optisk zoom)
DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E	20 ×
DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD703E	12 ×
DCR-DVD403E/DVD803E	10 ×

Når der optages på en disk. Bemærk, at billedkvaliteten forringes, når du anvender den digitale zoom.



I højre side vises den digitale zoomfaktor. Zoomområdet vises, når du vælger zoomniveau.

For DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

► OFF

Der udføres op til 20 × optisk zoom.

40 ×

Der udføres op til 20 × optisk zoom, og derefter udføres der op til 40 × digital zoom.

800 ×

Der udføres op til 20 × optisk zoom, og derefter udføres der op til 800 × digital zoom.

For DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

► OFF

Der udføres op til 12 × optisk zoom.

24 ×

Der udføres op til 12 × optisk zoom, og derefter udføres der op til 24 × digital zoom.

480 ×

Der udføres op til 12 × optisk zoom, og derefter udføres der op til 480 × digital zoom.

For DCR-DVD403E/DVD803E

► OFF

Der udføres op til 10 × optisk zoom.

20 ×

Der udføres op til 10 × optisk zoom, og derefter udføres der op til 20 × digital zoom.

120 ×

Der udføres op til 10 × optisk zoom, og derefter udføres der op til 120 × digital zoom.

WIDE SELECT (DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E)

Du kan optage et billede i et forhold, som passer til den skærm, det vises på.

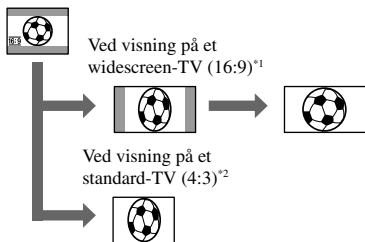
► 4:3

Standardindstilling (til optagelse af billeder, som skal afspilles på et 4:3-TV).

16:9 WIDE

Optager billeder, der skal afspilles på et 16:9 TV i fuld skærm.

Ved visning på LCD-skærmen/i søgeren med **[16:9 WIDE]** valgt.



¹ Når et TV med en 16:9-skærm skifter til fuld skærm, vises billedet på TV-skærmen i det rigtige størrelsesforhold.

² Når du afspiller på et TV med en 4:3-skærm, kan billedet blive sammentrykket. Når du afspiller i bredformat, vises billedet som du ser det på LCD-skærmen eller i søgeren.

- I følgende situationer kan du ikke ændre billedformatet:
 - Når du optager en film.
 - Når [D.EFFECT] er indstillet til [OLD MOVIE] (side 64).
- Når du optager på en DVD-R/DVD-RW (VIDEO-tilstand)/DVD+RW, er den tilgængelige optagetid muligvis kortere i følgende situationer.
 - Når du optager billeder, mens du skifter mellem 16:9 WIDE og 4:3.
 - Når du ændrer [REC MODE] i 4:3-format (side 65).

Hvis du vil afspille billeder på en DVD-afspiller eller en DVD-optager, kan visningen af billederne på TV-skærmen variere, afhængigt af afspilleren. Yderligere oplysninger finder du i de brugervejledninger, der fulgte med de enheder, du bruger.

- Når du afspiller billeder, der er optaget i WIDE-formatet på en DVD+RW med en DVD-afspiller eller en DVD-optager, kan billederne se sammentrykte ud i den længdegående retning.

STEADYSHOT

Du kan optage billeder med [STEADYSHOT] (standardindstillingen er [ON]). Angiv [STEADYSHOT] til [OFF] (OFF), når du bruger et kamerastativ (medfølger ikke) eller forsatslinsen (medfølger ikke).

STILL SET

Indstillinger for stillbilleder (BURST/QUALITY/IMAGE SIZE osv.)

Standardindstillingerne er markeret med ►. Indikatorerne i parenteser vises, når indstillingerne vælges.

Se side 52, hvis du vil have oplysninger om valg af indstillinger.

BURST (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Du kan optage flere stillbilleder i rækkefølge ved at trykke på PHOTO.

► OFF

Vælg denne indstilling, når der ikke optages kontinuerligt.

NORMAL (NORMAL)

Optager stillbilleder kontinuerligt med ca. 0,5 sekunders interval. Det maksimale antal billeder, der kan optages, er følgende:

DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

1152 × 864 $\left[\begin{matrix} 1152: 4 \\ 640: 13 \end{matrix} \right]$ billeder

640 × 480 $\left[\begin{matrix} 640: 13 \\ 2016: 3 \end{matrix} \right]$ billeder

DCR-DVD403E/DVD803E

2016 × 1512 $\left[\begin{matrix} 2016: 3 \\ 640: 21 \end{matrix} \right]$ billeder

640 × 480 $\left[\begin{matrix} 640: 21 \end{matrix} \right]$ billeder

EXP. BRKTG (BRK)

Optager 3 billeder kontinuerligt med forskellige eksponeringer med intervaller på ca. 0,5 sekunder. Du kan sammenligne de 3 billeder og vælge det billede, der er optaget ved den bedste eksponering.

- Blitzen virker ikke under kontinuerlig optagelse.
- Det maksimale antal billeder optages med selvuløseren, eller når du bruger fjernbetjeningen.
- Du kan muligvis ikke optage kontinuerlige billeder op til det maksimale antal billeder, afhængigt af billedstørrelsen og den resterende kapacitet på disken.
- Det tager længere tid at optage kontinuerlige billeder på disken sammenlignet med normal optagelse. Optag det næste stillbillede, efter at bjælkeindikatoren (■■■■) og ACCESS-indikatoren slukkes.

QUALITY

► FINE (FINE)

Optager stillbilleder i fin billedkvalitet.

STANDARD (STD)

Optager stillbilleder i standard-billedkvalitet.

Stillbilledernes størrelse (KB)

	2016× 1512* └─2016	1152× 864** └─1152	640× 480 └─640
FINE (FINE)	ca. 1540	ca. 960	ca. 150
STANDARD (STD)	ca. 640	ca. 420	ca. 60

* DCR-DVD403E/DVD803E

** DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

IMAGE SIZE (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E)

- **2016 × 1512** (└─2016)
(DCR-DVD403E/DVD803E)/
1152 × 864 (└─1152)
(DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E)

Optager stillbilleder tydeligt.

640 × 480 (└─640)

Giver mulighed for at optage det maksimale antal billeder.

Antal stillbilleder, der kan optages på en disk (ca.)

	2016× 1512* └─2016	1152× 864** └─1152	640× 480 └─640
DVD-R	810 1750	2150 4100	5100 8100
DVD-RW (VIDEO- tilstand)	850 1850	2250 4300	5400 8600
DVD-RW (VR-tilstand)	850 1850	2250 4300	5400 8600
DVD+RW	740 1450	1650 2600	2950 3800

Øverst:[FINE]/Nederst:[STANDARD]

* DCR-DVD403E/DVD803E

** DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

- Tabellen viser det omtrentlige antal billeder, der kan optages. Tallene gælder for en enkelt-sidede disk. Der kan optages det dobbelte antal billeder på en dobbeltsidede disk.

FILE NO.

► SERIES

Knytter numre til filer i rækkefølge, også selvom disken udskiftes.

RESET

Nulstiller filnumrene til 0001, hver gang disken udskiftes.

PICT.APPLI.

Specialeffekter til billeder eller ekstrafunktioner til optagelse/afspilning (PICT.EFFECT/D.EFFECT/SLIDE SHOW osv.)

Standardindstillingerne er markeret med ►. Indikatorerne i parenteser vises, når indstillingerne vælges.

Se side 52, hvis du vil have oplysninger om valg af indstillinger.

FADER







Du kan føje følgende effekter til billeder, som optages.

- 1 Vælg den ønskede effekt, og tryk på [OK]. Når du vælger [OVERLAP] eller [WIPE], lagres billedet som et stillbillede. Skærmen bliver blå, mens billedet lagres.
- 2 Tryk på REC START/STOP. Fader-indikatoren holder op med at blinke og forsvinder, når ind-/udtoningen er fuldført.

Hvis du vil annullere handlingen, skal du trykke på [OFF] i trin ①.

Brug af søgeren

Du kan justere [EXPOSURE] og [FADER], mens du bruger søgeren, ved at lade LCD-panelet være roteret 180 grader og lukket med skærmen udad.

- ① Kontroller, at indikatoren  (Film) lyser.
- ② Forlæng søgeren, og luk LCD-panelet med skærmen udad.  vises.
- ③ Tryk på .
- ④ Tryk på [YES]. LCD-skærmen slukkes.
- ⑤ Tryk på LCD-skærmen, mens du kontrollerer visningen i søgeren. [EXPOSURE] osv. vises.
- ⑥ Tryk på den knap, du vil indstille. [EXPOSURE]: Juster med /, og tryk på [OK]. [FADER]: Tryk gentagne gange for at vælge den ønskede effekt. : LCD-skærmen lyser.

Tryk på [OK] for at skjule knapperne.



WHITE FADER



BLACK FADER




OVERLAP (kun indtoning)






WIPE (kun indtoning)



D. EFFECT (Digital effekt)

Du kan føje digitale effekter til dine optagelser.  vises.

- ① Tryk på den ønskede effekt.
- ② Når du vælger [LUMI. KEY], skal du justere effekten med /, og derefter trykke på [OK]. Når du trykker på [OK], lagres det viste billede som et stillbillede.
- ③ Tryk på [OK].  vises.

Hvis du vil annullere [D. EFFECT], skal du trykke på [OFF] i trin ①.

LUMI. KEY (luminansknap)

Udskifter et lysere område i et tidligere optaget stillbillede (f.eks. en person) med en filmeffekt.




OLD MOVIE

Tilføjer en effekt, der får billeder til at ligne en gammel filmoptagelse.

Scenen optages i WIDE-tilstand (16:9).

PICT. EFFECT (billedeffekt)

Du kan føje specialeffekter til et billede under optagelse eller afspilning.  vises.

► OFF

Anvender ikke indstillingen [PICT. EFFECT].

SEPIA

Billeder vises i brune toner (sepia).

B&W

Billeder vises i sort og hvid.

PASTEL



Billeder vises som en lys pasteltegning.

MOSAIC



Billeder vises som mosaikmønster.

REC CTRL (Undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)




Se side 80.

SLIDE SHOW


Afspiller alle de billeder, der er lagret på en disk, i rækkefølge (billedshow).


Tryk på [START] for at skifte til det næste stillbillede.

Tryk på [END], hvis du vil annullere [SLIDE SHOW]. Tryk på [PAUSE], hvis du vil stoppe det midlertidigt. Tryk på [START] igen, hvis du vil genstarte billedshowet.

- Du kan vælge det første billede i billedshowet med / , inden du trykker på [START].
- Du kan gentage billedshowet ved at trykke på . Standardindstillingen er [ON] (gentag billedshow).

DEMO MODE

Standardindstillingen er [ON], så du kan få vist demonstrationen i ca. 10 minutter, efter at du har indstillet POWER-kontakten til  (Film) uden at indsætte en disk.

- Demonstrationen afbrydes i situationer som beskrevet herunder.
 - Når du trykker på skærmen under demonstrationen. Demonstrationen starter igen efter ca. 10 minutter.
 - Når du flytter OPEN-kontakten til diskdækslet.
 - Hvis POWER-kontakten er indstillet til andet end  (Film).
 - Når du indstiller NIGHTSHOT- eller NIGHTSHOT PLUS-kontakten til ON (side 35).

DISC SET

Indstillinger for diske
(FORMAT/FINALIZE/UNFINALIZE osv.)

Se side 52, hvis du vil have oplysninger om valg af indstillinger.

FORMAT

Se side 51.

FINALIZE


Se side 44.

UNFINALIZE

Se side 50.

DISC TITLE

Du kan oprette en titel på hver disk. Som standard føjes den dato, hvor disken blev brugt første gang, til diskens titel.

- Tryk på **[P-MENU]** → **[SETUP]** →  DISC SET → **[DISC TITLE]**.
- Angiv diskens titel.
Følg trinnene 2 til 5 i "Trin 4: Ændring af diskstitlen" under "Gøre disken kompatibel med afspilning på DVD-afspillere eller DVD-drev (færdiggørelse)" (side 46).

Hvis du vil redigere titlen, skal du trykke på **[ESC]** i trin ②.



STANDARD SET

Indstillinger, mens du optager på en disk, eller andre grundlæggende indstillinger

(REC MODE/LCD/VF SET/
USB SPEED osv.)

Standardindstillingerne er markeret med ►. Indikatorerne i parenteser vises, når indstillingen vælges.

Se side 52, hvis du vil have oplysninger om valg af indstillinger.

REC MODE (optagetilstand)

Du kan vælge mellem tre billedkvaliteter for filmen.

HQ (HQ)

Optager i høj kvalitet
(ca. 20 minutters optagetid).

► SP (SP)

Optager i standardkvalitet
(ca. 30 minutters optagetid).

LP (LP)

Forøger optagetiden (Long Play)
(ca. 60 minutters optagetid).

- Tiden i parentes indikerer den omtrentlige optagetid, når der kun optages en film på en enkelt-sidede disk. Hvis der optages på en dobbeltsidede disk, gælder værdien for begge sider.**
- Camcorderen har et VBR-kodningssystem (side 12), så når du optager et hurtigt bevægende motiv, kan optagetiden blive afkortet.**
- Hvis du optager i LP-tilstand, kan kvaliteten af scener blive forringet, eller scener med hurtige bevægelser kan indeholde støj, når du afspiller disken.

VOLUME

Se side 33.

MULTI-SOUND

Du kan vælge, om du vil afspille optaget lyd ved hjælp af andre enheder med to kanalers lyd eller stereolyd.

► STEREO

Afspiller med primær lyd og underlyd (eller stereo lyd).

1

Afspiller med primær lyd eller lyd i venstre kanal.

2

Afspiller med primær lyd eller lyd i højre kanal.

- Indstillingen vender tilbage til [STEREO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

MICREF LEVEL

Du kan vælge mikrofonens lydniveau til optagelse.

Vælg [LOW], hvis du vil optage spændende og kraftfulde lyde i en koncertsal eller lignende.

► NORMAL

Optager forskellige surround-lyde og konverterer dem til samme niveau.

LOW

Optager lyd i en rimelig kvalitet. Denne indstilling bør ikke bruges til optagelse af samtaler.

- Indstillingen vender tilbage til [NORMAL], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

SUR MONITOR (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E)

Du kan vise den retning, som den optagne lyd kommer fra, når du optager i 5.1-kanals tilstand.

EXT SUR MIC

Du kan tilpasse lydindstillingen, når du bruger en ekstern mikrofon (medfølger ikke). Du kan tilslutte en ekstern mikrofon (medfølger ikke) til Active Interface Shoe (side 81). Se vejledningen til mikrofonen, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

For DCR-DVD92E/DVD602E

► WIDE STEREO

Optager lyd i 2 kanaler med mere personlighed.

STEREO

Optager almindelig stereo lyd.

- Indstillingen vender tilbage til [WIDE STEREO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

Undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E

► 4CH MIC

Optager lyd i fire kanaler, front venstre/højre og bag venstre/højre, og konverterer dem til 5.1-kanals surround sound.

STEREO

Optager almindelig stereo lyd.

- Indstillingen vender tilbage til [4CH MIC], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

LCD/VF SET

Det optagne billede påvirkes ikke, hvis du ændrer indstillingen.

■ LCD BRIGHT

Du kan justere baggrundslýset på LCD-skærmen.

① Juster lysstyrken med \square / \square .

② Tryk på \square .

■ LCD BL LEVEL

Du kan justere lysstyrken for LCD-skærmens baggrundsbelysning.

► NORMAL

Standardlysstyrke.

BRIGHT

Tilføjer LCD-skærmen mere lys.

- Når du bruger en lysnetadapter som strømkilde, vælges [BRIGHT] automatisk.
- Hvis du vælger [BRIGHT], vil batteriets levetid blive forkortet under optagelse.

LCD COLOR

Du kan justere farven på LCD-skærmen med \square / \square .



VF B.LIGHT

Du kan justere søgerens lysstyrke.

► NORMAL

Standardlysstyrke.

BRIGHT

Øger LCD-skærmens lysstyrke.

- Når du tilslutter camcorderen til en lysnetadapter, vælges [BRIGHT] automatisk som indstilling.
- Hvis du vælger [BRIGHT], vil batteriets levetid blive forkortet under optagelse.

VF WIDE DISP (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E) WIDE DISPLAY (DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E)

Du kan vælge, hvordan et billede i billedformatet 16:9 vises i søgeren.

► LETTER BOX

Normal indstilling (standardtypen for visning).

SQUEEZE (sammentryk)

Udvider billedet lodret, hvis der vises sorte striber øverst og nederst på skærmen i billedformatet 16:9.

- Når du kan indstille POWER-kontakten til (Stillbillede), vises [VF WIDE DISP] eller [WIDE DISPLAY] ikke.

TV TYPE (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E)

Se side 42.

USB SPEED (undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Du kan vælge den dataoverførselshastighed, der bruges til at overføre data til computeren.

► AUTO

Sender data ved automatisk at skifte mellem Hi-Speed USB (USB2.0) og den hastighed, der svarer til USB1.1 (fuld overførselshastighed).

FULL SPEED

Sender data svarende til USB1.1 (fuld overførselshastighed).

DATA CODE

Under afspilning kan du kontrollere de skærmoplysninger, der optages automatisk (datakode).

► OFF

Datakode vises ikke.

CAMERA DATA

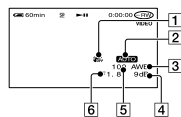
Viser data med de kameraindstillinger, der blev benyttet til optagelse af billeder.

DATE/TIME

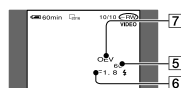
Viser datoen og klokkeslættet for optagelsen af billederne.

CAMERA DATA

Film



Stillbillede



- 1 SteadyShot deaktiveret
- 2 Eksponering
- 3 Hvidbalance
- 4 Forstærkning
- 5 Lukkerhastighed
- 6 Blændeværdi
- 7 Eksponeringsværdi

DATE/TIME



- 8) Dato
- 9) Klokkeslæt

- **4** vises for et billede, der er optaget med blitz.
- Datakoden vises på TV-skærmen, hvis du tilslutter camcorderen til et TV.
- Indikatoren slås til og fra i følgende sekvens, når du trykker på DATA CODE på fjernbetjeningen: DATE/TIME → CAMERA DATA → OFF (ingen angivelse) (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E).
- Afhængigt af diskens tilstand vises [--:--:--].
- Indstillingen vender tilbage til [OFF], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

DISC REMAIN

▶ AUTO

Viser indikatoren for resterende tid på disken i ca. 8 sekunder i de situationer, der er beskrevet nedenfor.

- Når du kontrollerer den resterende tid på disken ved at skubbe POWER-kontakten ned til (Film) eller (Stillbillede).
- Når du indstiller POWER-kontakten til (Film) eller (Stillbillede), skal du trykke på knappen DISP/BATT INFO for at aktivere indikatoren.
- Når diskens resterende kapacitet er mindre end 5 minutter for (Film) eller 30 billeder for (Stillbillede).
- Når du starter optagelse fra LINE-indgangen.

ON

Viser hele tiden indikatoren for resterende diskkapacitet.

REMOTE CTRL (fjernbetjening)
(undtagen for DCR-DVD92E/
DVD602E)

Standardindstillingen er [ON], hvilket giver mulighed for at bruge fjernbetjeningen (side 41).

- Sæt på [OFF] for at forhindre camcorderen i at reagere på en kommando, som stammer fra en anden fjernbetjening.
- Indstillingen vender tilbage til [ON], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end 5 minutter.

REC LAMP (optageindikator)

Kameraoptageindikatoren lyser ikke under optagelse, når du sætter denne til [OFF]. Standardindstillingen er [ON].

BEEP

▶ ON

Der høres en melodi, når du starter/stopper optagelse, eller når du betjener berøringspanelet.

OFF

Annullerer melodien.

DISP OUTPUT

▶ LCD PANEL

Viser data, f.eks. tælleren, på LCD-skærmen og i søgeren.

V-OUT/PANEL

Viser også outputtet på TV-skærmen.

SETUP ROTATE

▶ NORMAL

Ruller nedad i opsætningsindstillingerne, når der trykkes på .

OPPOSITE

Ruller opad i opsætningsindstillingerne, når der trykkes på .



TIME/LANGU. (CLOCK SET/AREA SET/LANGUAGE osv.)

A.SHUT OFF (Automatisk slukning)

► 5 min

Camcorderen slukkes automatisk, når du ikke har betjent den i ca. 5 minutter.

NEVER

Camcorderen slukkes ikke automatisk.

- Når du tilslutter camcorderen til stikkontakten i væggen, indstilles [A.SHUT OFF] automatisk til [NEVER].

CALIBRATION

Se side 110.

Standardindstillingerne er markeret med ►. Indikatorene i parenteser vises, når indstillingen er valgt.

Se side 52, hvis du vil have oplysninger om valg af indstillinger.

CLOCK SET

Se side 23.

AREA SET

Angiv dit lokale område med ▲/▼, når du bruger camcorderen i udlandet. Se tidsforskellene på side 106.

SUMMERTIME

► OFF

Indstiller ikke sommertid.

ON

Indstiller sommertid.

Du kan justere tidsforskellen ved hjælp af indstillingerne [AREA SET] og [SUMMERTIME] uden at standse uret.

LANGUAGE

Du kan vælge det ønskede sprog på LCD-skærmen.

Du kan vælge mellem engelsk, forenklet engelsk, kinesisk (traditionelt), kinesisk (forenklet), fransk, spansk, portugisisk, tysk, hollandsk, italiensk, græsk, russisk, arabisk, persisk eller thai.

- Camcorderen kan indstilles til [ENG [SIMP]] (forenklet engelsk), hvis du ikke kan finde dit eget sprog blandt indstillingerne.

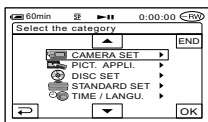
Tilpasning af den personlige menu

Du kan tilføje ønskede indstillinger til den personlige menu og tilpasse den personlige menus indstillinger for hver POWER-kontaktposition. Dette er praktisk, hvis du tilføjer ofte anvendte indstillinger til den personlige menu

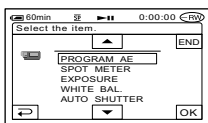
Tilføjelse af en opsætningsindstilling

Du kan tilføje op til 27 indstillinger for hver POWER-kontaktposition. Slet mindre vigtige indstillinger, hvis du ønsker at tilføje flere.

- 1 Tryk på [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [ADD].



- 2 Tryk på [▲]/[▼] for at vælge en opsætningskategori, og tryk derefter på [OK].



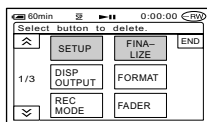
- 3 Tryk på [▲]/[▼] for at vælge en indstilling, og tryk derefter på [OK] → [YES] → [X].

Indstillingen tilføjes nederst på listen.

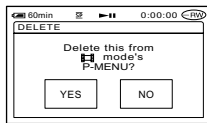
Sletning af en indstilling

- 1 Tryk på [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [DELETE].

Hvis den ønskede indstilling ikke vises, skal du trykke på [▲]/[▼].



- 2 Tryk på den indstilling, du vil slette.



- 3 Tryk på [YES] → [X].

• Du kan ikke slette [SETUP], [FINALIZE] og [P-MENU SET UP].

Arrangering af rækkefølgen af de indstillinger, der vises i den personlige menu

- 1 Tryk på **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]** → **[SORT]**.

Hvis den ønskede indstilling ikke vises, skal du trykke på **[↑]/[↓]**.

- 2 Tryk på den indstilling, du vil flytte.

- 3 Tryk på **[↑]/[↓]** for at flytte indstillingen til den ønskede placering.

- 4 Tryk på **[OK]**.

Gentag trin 2 til 4, hvis du vil sortere flere indstillinger.

- 5 Tryk på **[END]** → **[X]**.

• Du kan ikke flytte [P-MENU SET UP].

Initialisering af indstillinger i den personlige menu (nulstille)


Tryk på **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]** → **[RESET]** → **[YES]** → **[YES]** → **[X]**.

Redigering af originale data



Denne funktion er kun tilgængelig for DVD-RW'er (VR-tilstand).

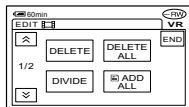
Med "originale data" menes optagne film og stillbilleder på disken. Hvis du bruger DVD-RW'er, der er optaget i VR-tilstand, kan du redigere de originale billeder på camcorderen.

Sletning af billeder

1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde  (Afspil/Rediger)-indikatoren.

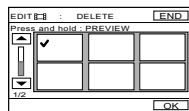
2 Indsæt en disk, der er optaget på, i camcorderen.



3 Vælg den af fanerne  (Film) eller  (Stillbillede), som indeholder det billede, du vil slette, og tryk derefter på [EDIT].



4 Tryk på [DELETE].

5 Vælg det billede, som skal slettes.



Den valgte scene er markeret med . Tryk ned på billedet på LCD-skærmen for at bekræfte det valgte billede. Tryk på  for at vende tilbage til den forrige skærm.

- Du kan vælge flere film og stillbilleder ad gangen.

6 Tryk på  → [YES].


- Du kan ikke gendanne et billede, når det er slettet.

Sådan sletter du alle film eller stillbilleder på disken på én gang

Tryk på [DELETE ALL] i trin 4.

- Hvis du sletter en original film, der er tilføjet på en afspilningsliste (side 74), slettes den også fra afspilningslisten.
- Når du sletter scener, er det ikke sikkert, at du får nok plads til at optage flere film og stillbilleder.
- Hvis du vil slette alle billederne på disken og gendanne den oprindelige optagekapacitet, skal du formatere disken (side 51).

Opdeling af en film

1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde  (Afspil/Rediger)-indikatoren.

2 Indsæt den disk, der er optaget film på, i camcorderen.

3 Tryk på fanen  (Film) → [EDIT].

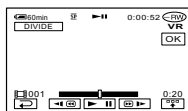
4 Tryk på [DIVIDE].


5 Tryk på den scene, der skal opdeles.

Afspilningen af den valgte film startes.

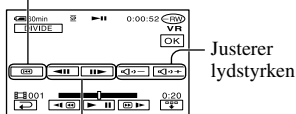
6 Tryk på på det sted, hvor du vil opdele filmen i scener.

Afspilningen af filmen sættes på pause.






Når du trykker på , vises betjeningsknapperne nedenfor.

Vender tilbage til begyndelsen af den valgte film.



Justerer opdelingspunktet mere nøjagtigt, når der er valgt et opdelingspunkt.

Tryk på  for at skjule knapperne.

- Når du trykker på , skiftes der mellem afspilning og pause.
- Der kan være en mindre forskel mellem det punkt, hvor du trykker på , og det faktiske opdelingspunkt, da camcorderen vælger opdelingspunktet baseret på intervaller af 0,5 sekunder.

7 Tryk på → [YES].


- Når du opdeler en film, kan du ikke gendanne den i den tilstand, som den havde inden opdelingen.

Oprettelse af en afspilningsliste



Denne funktion er kun tilgængelig for DVD-RW'er (VR-tilstand).

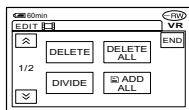
En afspilningsliste er en liste, som viser miniaturebilleder af de stillbilleder og film, du har valgt. De originale scener ændres ikke, hvis du redigerer eller sletter scener fra afspilningslisten.

- Du kan tilføje op til 999 scener på afspilningslisten.
- Fjern ikke batteriet eller lysnetadapteren fra camcorderen, mens du redigerer afspilningslisten. Det kan beskadige disken.





1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde  (Afspil/Rediger)-indikatoren.

2 Indsæt en disk, der er optaget på, i camcorderen.

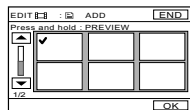
3 Vælg den af fanerne  (Film) eller , som indeholder den scene, du vil tilføje på afspilningslisten, og tryk på [EDIT].





4 Tryk på  [ADD].

Tryk på  /  for at få vist  [ADD], hvis  [ADD] ikke vises.

5 Vælg den scene, der skal tilføjes på afspilningslisten.




Den valgte scene er markeret med . Tryk ned på billedet på LCD-skærmen for at bekræfte det valgte billede. Tryk på  for at vende tilbage til den forrige skærm.

- Du kan vælge flere film og stillbilleder ad gangen.

6 Tryk på  [OK] → [YES].

- Når du tilføjer stillbilleder på en afspilningsliste, konverteres de automatisk til en film og føjes til fanen Film.

En film, der er konverteret fra stillbilleder vises med .

De originale stillbilleder bevares på disken. Oplosningen i den konverterede film kan være lavere end i de originale stillbilleder.


Sådan tilføjer du alle film på disken på én gang

Tryk på  [ADD ALL] i trin 4.

Sådan tilføjer du alle stillbillederne på disken på en afspilningsliste

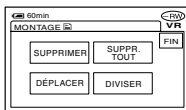
Det anbefales, at du først opretter en fotofilm (side 76) og derefter tilføjer den på en afspilningsliste.

Sletning af unødvendige scener fra afspilningslisten

1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde  (Afspil/Rediger)-indikatoren.

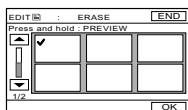
2 Indsæt disken med de billeder, der er tilføjet på en afspilningsliste.


3 Tryk på fanen (Afspilningsliste) → [EDIT].



4 Tryk på [ERASE].

5 Vælg den scene, der skal slettes fra listen.



Den valgte scene er markeret med ✓. Tryk ned på billedet på LCD-skærmen for at bekræfte det valgte billede. Tryk på  for at vende tilbage til den forrige skærm.

- Du kan vælge flere film og stillbilleder ad gangen.

6 Tryk på [OK] → [YES].

Sådan sletter du alle scener på en gang

Tryk på [ERASE ALL] i trin 3 → [YES].

- De originale scener ændres ikke, selvom du sletter scenerne fra afspilningslisten.

Ændring af rækkefølgen på afspilningslisten

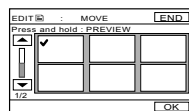
1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde (Afspil/Rediger)-indikatoren.


2 Indsæt disken med de film, der er tilføjet på en afspilningsliste.

3 Tryk på fanen (Afspilningsliste) → [EDIT].

4 Tryk på [MOVE].

5 Vælg den scene, der skal flyttes.

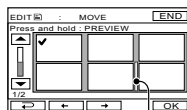


Den valgte scene er markeret med ✓. Tryk ned på billedet på LCD-skærmen for at bekræfte det valgte billede. Tryk på  for at vende tilbage til den forrige skærm.

- Du kan vælge flere film og stillbilleder ad gangen.

6 Tryk på [OK].

7 Vælg den ønskede placering med [←]/[→].






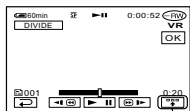
Flytter destinationslinjen

8 Tryk på [OK] → [YES].




- Når du har valgt flere scener, flyttes scenerne i den rækkefølge, de findes på afspilningslisten.

Opdeling af en film på en afspilningsliste

- 1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde**  (Afspil/Rediger)-indikatoren.
- 2 Indsæt disken med de film, der er tilføjet på en afspilningsliste.**
- 3 Tryk på fanen  (Afspilningsliste) → [EDIT].**
- 4 Tryk på [DIVIDE].**
- 5 Vælg den scene, der skal opdeles.**
Afspilningen af den valgte scene startes.
- 6 Tryk på  på det sted, hvor du vil opdele filmen i scener.**
Afspilningen af filmen sættes på pause.






Tryk for at vise funktionsknapperne. Se side 73, hvis du ønsker yderligere oplysninger.


- Når du trykker på , skiftes der mellem afspilning og pause.
 - Der kan være en mindre forskel mellem det punkt, hvor du trykker på , og det faktiske opdelingspunkt, da camcorderen vælger opdelingspunktet baseret på intervaller af 0,5 sekunder.
- 7 Tryk på  → [YES].**

- De originale scener ændres ikke, selvom du opdeler scenerne på afspilningslisten.

Konvertering af alle stillbilleder på en disk til en filmfil (fotofilm)

Fotofilm konverterer stillbilleder på en disk (JPEG-format) til en film (MPEG-format), så de kan afspilles på DVD-afspillere eller på en computer, og de gemmes som en fotofilm på disken. Konverterede stillbilleder afspilles i rækkefølge på samme måde som et billedshow. Opløsningen (pixels) i den konverterede fotofilm kan være mindre end i de originale stillbilleder. Fotofilm kategoriserer stillbilleder som en film, så du kan tilføje flere billeder på afspilningslisten.


- 1 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde**  (Afspil/Rediger)-indikatoren.
- 2 Indsæt den disk, der indeholder stillbillederne, i camcorderen.**
- 3 Tryk på fanen  (Stillbillede) → [EDIT] → [PHOTOMOVIE].**
- 4 Tryk på .**

Alle stillbillederne på disken konverteres til en enkelt filmfil og føjes til fanen med film. En film, der er konverteret fra stillbilleder, vises med  øverst til højre.

- Det kan tage længere tid at oprette en fotofilm, hvis der optages flere stillbilleder på disken.
- Stillbilleder, som ikke er kompatible med camcorderen, f.eks. billeder, der er optaget med et digitalt stillbilledkamera, og som derefter er kopieret til computeren, kan ikke konverteres fra stillbilleder til en fotofilm.

Afspilning af en afspilningsliste

Denne funktion er kun tilgængelig for DVD-RW'er (VR-tilstand).

-
- 1** Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde  (Afspil/Rediger)-indikatoren.

-
- 2** Indsæt den disk, som afspilningslisten er tilføjet, i camcorderen.

-
- 3** Tryk på fanen  (Afspilningsliste).

Der vises en liste med de scener, der findes på afspilningslisten.

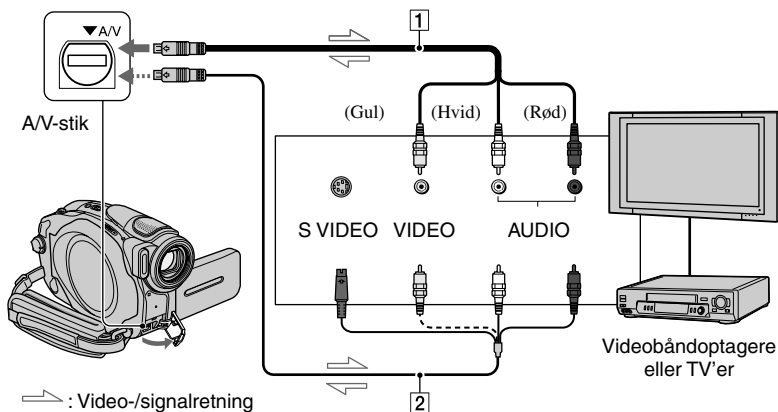


-
- 4** Tryk på det billede, som afspilningen skal starte fra.

Når afspilningslisten er færdigspillet fra den valgte scene til slutningen af listen, vendes der tilbage til VISUAL INDEX-skærmen.

Tilslutning til en videobåndoptager eller et TV

Tilslut camcorderen til stikkontakten i væggen med den medfølgende lysnetadapter under denne handling (side.17). Se også betjeningsvejledningerne til de enheder, som skal tilsluttes.



1 A/V-tilslutningskabel (medfølger)

Tilslut til indgangsstikket i den anden enhed.

2 A/V-tilslutningskabel med S VIDEO (medfølger ikke)

Når du tilslutter til en anden enhed via S-VIDEO-stikket, ved at bruge et A/V-tilslutningskabel sammen med et S-VIDEO-kabel (medfølger ikke), kan du fremstille billeder med bedre kvalitet end med et A/V-tilslutningskabel. Tilslut det hvide og røde stik (venstre/højre lydkanal) og S-VIDEO-stikket (S-VIDEO-kanal) på A/V-tilslutningskablet til et S-VIDEO-kabel (medfølger ikke). Den gule stiktilslutning er ikke nødvendig.

- Tilslut A/V-tilslutningskablet til udgangsstikket på den enhed, som du kopierer et billede fra, eller til indgangsstikket på en anden enhed for at kopiere et billede fra camcorderen.
- Når du tilslutter camcorderen til en monoenhed, skal du tilslutte A/V-tilslutningskablets gule stik til videostikket, og det røde (højre kanal) eller hvide (venstre kanal) stik til lydstikket på videobåndoptageren eller TV'et.

Kopiering til videobåndoptagere eller DVD-enheder

Du kan kopiere de afspillede billeder på camcorderen til andre optageenheder, f.eks. videobåndoptagere eller DVD-optagere. Når du har kopieret dem til en videooptager med harddisk, kan du se billederne på optagerenhedens harddisk.

- Når du ikke vil vise oplysninger, f.eks. tæller osv., på en enheds skærm via et A/V-tilslutningskabel (medfølger), skal du angive [DISP OUTPUT] til [LCD PANEL] (standardindstillingen, side 68).

1 Tilslut camcorderen til videobåndoptageren med det medfølgende A/V-tilslutningskabel.

Tilslut camcorderen til inputstikkene på en videobåndoptager eller en DVD-enhed. Se side 78 for at få yderligere oplysninger om, hvordan du foretager de korrekte tilslutninger.

2 Indsæt optagemediet for videobåndoptageren eller DVD-optageren.

Hvis din optageenhed har en indgangsvælger, skal du indstille den på indgang.

3 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde (Afspil/Rediger)-indikatoren.

Indstil [TV TYPE] efter afspilningsenheden (side 42) (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E).

4 Indsæt en disk, der er optaget på, i camcorderen.

5 Start afspilningen på camcorderen, og optag på videobåndoptageren.

Se betjeningsvejledningen, som fulgte med optageenheden, for at få yderligere oplysninger.

6 Når kopieringen er fuldført, skal du stoppe camcorderen og optageenheden.

- Hvis du vil optage dato/klokkeslæt og kameraindstillinger, skal de vises på skærmen (side 67).

Optagelse af billeder fra et TV eller en videobåndoptager eller DVD-enhed (undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Du kan optage billeder eller TV-programmer fra en videobåndoptager eller et TV til en disk ved hjælp af camcorderen.

- Camcorderen kan kun optage fra en PAL-kilde. F.eks. kan franske video- eller TV-programmer (SECAM) ikke optages korrekt. Se side 105, hvis du vil have yderligere oplysninger om TV-farvesystemer.
- Du kan ikke optage TV-programmer, som tillader, at du optager dem én gang, eller som sendes med kopibeskyttelse.
- Hvis du bruger en 21-bens adapter til en PAL-kilde, skal du bruge en 21-bens adapter med dobbelt retning (medfølger ikke).


1 Tilslut camcorderen til TV'et eller videobåndoptageren/DVD-enheden med det medfølgende A/V-tilslutningskabel.

Tilslut camcorderen til outputstikkene på et TV eller en videobåndoptager/DVD-enhed. Se side 78 for at få yderligere oplysninger om, hvordan du foretager de korrekte tilslutninger.

2 Hvis du optager fra en videobåndoptager eller DVD-enhed, skal du indsætte kassetten eller DVD-disken i afspilningsenheden.

3 Skub POWER-kontakten ned flere gange for at tænde (Afspil/Rediger)-indikatoren.

4 Tryk på → [REC CTRL].

Hvis du vil tilslutte camcorderen til enheden med S VIDEO-stikket, skal du trykke på [SET] → [VIDEO INPUT] → [S VIDEO] → .

- Tryk på [SET] for at ændre optagetilstanden eller justere lydstyrken.
- Tryk på [SET] → [DISC REMAIN] → [ON] for at vise indikatoren for resterende tid på disken hele tiden.

5 Indsæt en tom disk i camcorderen.

Hvis du bruger en ny DVD-RW/DVD+RW, skal du formatere disken (side 51).

6 Start afspilning af kassetten eller disken på afspilningsenheden, eller vælg et TV-program.

Det afspillede billede på den tilsluttede enhed vises på camcorderens LCD-skærm.

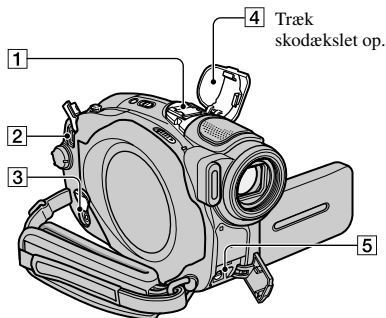
7 Tryk på [REC] på det sted, hvor du vil starte optagelsen.

8 Tryk på på det sted, hvor du vil stoppe optagelse.

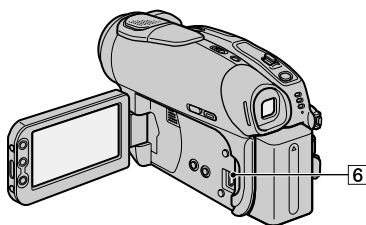
9 Tryk på [END].

- Der kan forekomme en tidsforskel mellem det sted, hvor du trykkede på [REC], og det sted, hvor optagelsen starter/stopper.
- Du kan ikke optage et billede som et stillbillede. Heller ikke hvis du trykker på knappen PHOTO under optagelsen.
- Du kan ikke optage billeder fra et TV uden outputstik.

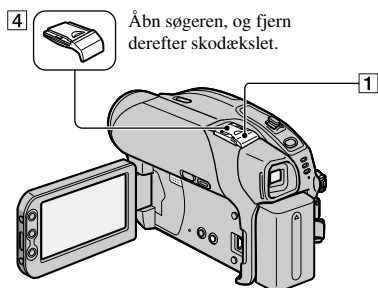
Stik til tilslutning til eksterne enheder



DCR-DVD403E/DVD803E:



Undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E:



1 Active Interface Shoe  Active Interface Shoe

Active Interface Shoe forsyner ekstratilbehøret, f.eks. videolys, en blitz eller en mikrofon, med strøm. Tilbehøret kan aktiveres eller deaktiveres via camcorderens POWER-kontakt. Se betjeningsvejledningen, som fulgte med tilbehøret, for at få yderligere oplysninger.

- Active interface Shoe er udstyret med en sikkerhedsmekanisme til forsvarlig fastgørelse af det installerede tilbehør. Hvis du vil tilslutte en tilbehørsenhed, skal du trykke den ned og skubbe den helt på plads og derefter spænde skruen. Hvis du vil fjerne tilbehøret, skal du løsne skruen og derefter trykke ned og trække tilbehøret ud.
- Du kan ikke bruge en eksterm blitz (medfølger ikke) og den indbyggede blitz samtidigt (DCR-DVD403E/DVD803E).
- Når der er tilsluttet en eksterm mikrofon (medfølger ikke), har denne forrang i forhold til den interne mikrofon (side 34).


2 DC IN-stik (side 17)

3 REMOTE-stik

- Tilslut andet ekstratilbehør.

4 Skodæksel

5 A/V-stik (audio/video) (side 78)

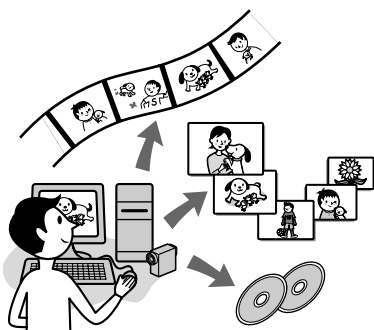
6  (USB)-stik (side 82)

(Undtagen for DCR-DVD92E/
DVD202E/DVD602E)

Inden du refererer til "Introduktion" på computeren

Når du installerer Picture Package-softwaren på en computer med Windows fra den medfølgende CD-ROM, kan du anvende følgende funktioner ved at tilslutte camcorderen til din computer.

- **Picture Package-softwaren kan ikke installeres på en Macintosh-computer.**
- **DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E kan ikke tilsluttes til en computer. Se "Afspilning af en disk på DVD-afspillere osv." (side 48) for at afspille billeder på computeren.**



■ Visning og håndtering af billede → **Picture Package DVD Viewer**

Du kan se film og stillbilleder ved at vælge fra miniaturebilleder. Film og stillbilleder lagres i mapper efter dato.

Du kan slette unødvendige filmscener, eller du kan oprette DVD'er med menuer.

■ Musikvideo-/billedshowfremstiller → **Picture Package Producer2**

Du kan vælge dine yndlingsfilm og -stillbilleder, og du kan nemt oprette en original video med musik og visuelle effekter.

■ Kopiering af en disk → **Picture Package Duplicator**

Du kan kopiere den disk, du har optaget med camcorderen.

- CD-ROM'en (medfølger) indeholder følgende software.
 - USB-driver
 - Picture Package Ver.1.8
 - "Introduktion"

Om "Introduktion"

"Introduktion" er en brugervejledning, som du kan se på din computer. Den beskriver den grundlæggende betjening fra den første tilslutning af din camcorder og computer og angivelse af indstillinger til generel betjening, den første gang du bruger den software, som findes på CD-ROM'en (medfølger). Når du har indsat CD-ROM'en som beskrevet i afsnittet "Installation af software" (side 83), skal du starte "Introduktion" og derefter følge instruktionerne.

Om hjælpefunktionen i softwaren

Vejledningen Hjælp forklarer alle funktionerne i softwaren. Se vejledningen Hjælp angående yderligere funktioner efter en grundig gennemlæsning af "Introduktion". Klik på [?] på skærmen for at få vist vejledningen Hjælp.

Systemkrav

Operativsystem: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition eller Windows XP Professional
Standardinstallation er påkrævet. Det kan ikke garanteres, at programmet kører, hvis de ovenfor nævnte operativsystemer er blevet opgraderet.

Processor: Intel Pentium III 600 MHz eller hurtigere (Pentium III 1 GHz eller hurtigere anbefales)

Program: DirectX 9.0c eller senere (dette produkt er baseret på DirectX-teknologi. DirectX skal være installeret.)/Windows Media Player 7.0 eller senere/Macromedia Flash Player 6.0 eller senere

Installation af software

Lydsystem: 16-bit stereolydkort og stereohøjttalere

Hukommelse: 128 MB eller mere (256 MB eller mere anbefales)

Harddisk:

Nødvendig ledig hukommelse til installation: 250 MB eller mere (2 GB eller mere ved brug af Picture Package Duplicator.)

Anbefalet ledig plads på harddisk: 6 GB eller mere (afhængigt af størrelsen på de billedfiler, der skal redigeres)

Skærm: 4 MB VRAM videokort, minimum 800 × 600 pixels, mange farver (16-bit farve, 65.000 farver), DirectDraw-skærmriverfunktionalitet (dette produkt fungerer ikke korrekt med 800 × 600 pixels eller mindre og med 256 farver eller mindre).

Andet: USB-port (denne skal forefindes som standard)

- Camcorderen er kompatibel med Hi-Speed USB (USB 2.0). Du kan overføre data med høj hastighed, hvis din computer er kompatibel med Hi-Speed USB. Når du tilslutter en USB-grænseflade, der ikke er kompatibel med Hi-Speed USB, vil overførsels hastigheden for USB 1.1 (USB fuld hastighed) blive brugt.
- Vi kan ikke garantere fejlfri drift i alle anbefalede miljøer.

Du skal installere softwaren på en computer med Windows for at kunne behandle optagne film og stillbilleder. Installationen er kun påkrævet første gang.

1 Kontroller, at camcorderen ikke er tilsluttet til computeren.

2 Tænd computeren.

Log på som administrator.
Luk alle aktive programmer på computeren, inden softwaren installeres.

3 Placer den medfølgende CD-ROM i computerens CD-ROM-drev.

Installationsskærbilledet vises.



Hvis skærbilledet ikke vises

- ① Dobbeltklik på [My Computer] (klik på [Start] og derefter på [My Computer], hvis du bruger Windows XP).
- ② Dobbeltklik på [PICTUREPACKAGE] (diskdrev).*

* Drevnavne, f.eks. E:, kan variere, afhængigt af computeren.

4 Klik på [Install].

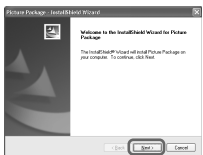


Afhængigt af computerens operativsystem vises en meddelelse, som fortæller, at "Introduktion" ikke kan installeres automatisk med guiden InstallShield. I dette tilfælde skal du kopiere "Introduktion" manuelt til computeren i overensstemmelse med anvisningen i meddelelsen.

5 Vælg sproget til det program, der skal installeres, og klik derefter på [Next].



6 Klik på [Next].



7 Læs [License Agreement], marker [I accept the terms of the license agreement], hvis du kan erklære dig enig, og klik derefter på [Next].



8 Vælg det sted, hvor softwaren skal lagres, og klik derefter på [Next].



9 Vælg [PAL], og klik derefter på [Install].



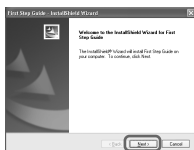
10 Klik på [Install] i skærbilledet [Ready to Install the Program].

Installationen af Picture Package starter.

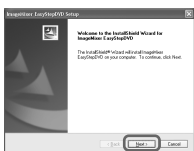


11 Klik på [Next], og følg anvisningerne på skærmen for at installere "Introduktion".

Afhængigt af computeren vises dette skærbillede muligvis ikke. I dette tilfælde skal du fortsætte med trin 12.



12 Klik på [Next], og følg anvisningerne på skærmen for at installere "ImageMixer EasyStepDVD".

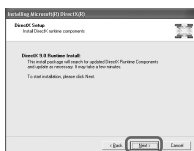


13 Hvis skærbilledet [Installing Microsoft (R) DirectX(R)] vises, skal du følge nedenstående trin for at installere DirectX 9.0c. Hvis ikke, skal du fortsætte med trin 14.

① Læs [License Agreement], og klik derefter på [Next].



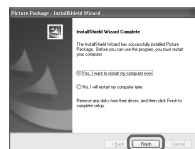
② Klik på [Next].



③ Klik på [Finish].



14 Kontroller, at [Yes, I want to restart my computer now.] er markeret, og klik derefter på [Finish].



Computeren slukkes og starter derefter automatisk igen (genstart). Genvejsikonerne for [Picture Package Menu] og [Picture Package Menu destination Folder] (og "Introduktion", hvis den er installeret i trin 11) vises på skrivebordet.




15 Fjern CD-ROM'en fra computerens CD-ROM-drev.

• Hvis du har spørgsmål til PicturePackage, skal du se "Angående spørgsmål om denne software" (side 86).

Visning af "Introduktion"

Visning af "Introduktion"

Hvis du vil vise "Introduktion" på computeren, anbefales Microsoft Internet Explorer version 6.0 eller nyere. Dobbeltklik på ikonet  på skrivebordet.



Du kan også vælge [Start], [Programs] ([All Programs] i Windows XP), [Picture Package] og [First Step Guide] og derefter starte [First Step Guide].

- Hvis du vil have vist "Introduktion" i HTML-format uden at anvende automatisk installation, skal du kopiere den ønskede sprogmappe fra mappen [FirstStepGuide] på CD-ROM'en og derefter dobbeltklikke på [index.html].
- Se "FirstStepGuide.pdf" i følgende situationer:
 - Når du vil udskrive "Introduktion"
 - Når "Introduktion" ikke vises korrekt på grund af browserindstillingen, selv i et anbefalet miljø.
 - Når HTML-udgaven af "Introduktion" er blevet installeret automatisk.

Angående spørgsmål om denne software

Pixela User Support Center

Pixelas hjemmeside

<http://www.ppackage.com/>

– Nordamerika (Los Angeles) Telefon:

+1-213-341-0163

– Europa (Storbritannien) Telefon:

+44-1489-564-764

– Asien (Filippinerne) Telefon:

+63-2-438-0090

Om copyright

Musikarbejder, lydoptagelser eller andet musikindhold fra tredjepart, som du kan indhente fra CD'er, internettet eller andre kilder ("Musikindhold"), er ophavsretligt beskyttet materiale tilhørende de respektive ejere og er beskyttet af den gældende, lokale lovgivning på området. Medmindre det er udtrykkeligt tilladt i den gældende lovgivning, må du ikke bruge (herunder, uden begrænsning, kopiere, ændre, duplikere, overføre, sende, placere på eksterne netværk, der er tilgængeligt for offentligheden, overdrage, distribuere, udlåne, licensere, sælge og udgive) noget som helst Musikindhold uden på forhånd at indhente autorisering eller godkendelse fra de respektive ejere. Licensen til Picture Package af Sony Corporation og licensen eller rettigheden til brug af Musikindholdet fortolkes ikke som værende stiltiende overdraget til dig.

Hvis du støder på problemer under brugen af camcorderen, kan du benytte følgende tabel til at lokalisere og afhjælpe problemet. Hvis problemet fortsætter, skal du frakoble strømkilden og kontakte din Sony-forhandler.

Generelle handlinger/Easy Handycam

Camcorderen fungerer ikke, selv når den er tændt og modtager strøm.

- Tag lysnetadapteren ud af stikkontakten i væggen, eller fjern batteriet, og foretag derefter tilslutning igen efter ca. 1 minut. Hvis funktionerne stadig ikke virker, skal du trykke på knappen RESET (side 37) med en spids genstand. Hvis du trykker på knappen RESET, nulstilles alle indstillinger inkl. klokkeslæt. Punkter i den personlige menu bevares.
- Temperaturen i camcorderen er meget høj. Sluk for camcorderen, og lad den stå et køligt sted.

Knapperne fungerer ikke.

- De tilgængelige knapper er begrænset under Easy Handycam-betjening. Annuller Easy Handycam-betjening (side 27).

Du kan ikke aktivere eller deaktivere Easy Handycam-betjening.

- Du kan ikke aktivere eller deaktivere Easy Handycam-betjening under optagelse eller kommunikation med en anden enhed via USB-kablet. Annuller Easy Handycam-betjening (side 27).

Indstillinger ændres under Easy Handycam-betjening.

- Nogle af indstillingerne i camcorderen gendannes til standardindstillingerne, når du vælger Easy Handycam-betjening (side 27).

[DEMO MODE] starter ikke.

- Du kan ikke få vist demonstrationen, når NIGHTSHOT- eller NIGHTSHOT PLUS-kontakten er indstillet på ON. Indstil NIGHTSHOT- eller NIGHTSHOT PLUS-kontakten til OFF (side 35).
- Fjern disken fra camcorderen (side 24).

Camcorderen vibrerer.

- Vibrationer kan forekomme, afhængigt af diskens tilstand. Dette er ikke en fejl.

Der kan mærkes vibrationer, eller der høres en svag lyd under betjeningen.

- Dette er ikke en fejl.

Der høres nogle gange en motorlyd fra camcorderen.

- Dette er ikke en fejl.

Camcorderen bliver varm efter lang tids brug.

- Dette er ikke en fejl. Sluk for camcorderen, og lad den stå et køligt sted.

Batterier/Strømkilder

Der tændes ikke for strømmen.

- Batteriet er ikke tilsluttet camcorderen. Tilslut et opladet batteri til camcorderen (side 17).
- Batteriet er afladet eller er tæt på at være afladet. Oplad batteriet (side 17).
- Stikket til lysnetadapteren er trukket ud af stikkontakten. Tilslut stikket til stikkontakten i væggen (side 17).

Strømmen bliver pludselig slået fra.

- Hvis der går ca. 5 minutter, uden at du har brugt camcorderen, slukkes den automatisk (A.SHUT OFF). Skift indstillingen af [A.SHUT OFF] (side 69), eller tænd for strømmen igen, eller brug lysnetadapteren.
- Batteriet er afladet eller er tæt på at være afladet. Oplad batteriet (side 17).

CHG (opladning)-indikatoren lyser ikke, når batteriet oplades.

- Skub POWER-kontakten til OFF (CHG) (side 17).
- Tilslut batteriet korrekt til camcorderen (side 17).
- Der er ikke strøm i stikkontakten (side 17).
- Batteriet er fuldt opladet (side 17).

CHG (opladning)-indikatoren blinker, når batteriet oplades.

- Tilslut batteriet korrekt til camcorderen (side 17). Hvis problemet fortsætter, skal du trække stikket til lysnetadapteren ud af stikkontakten og kontakte Sony-forhandleren. Batteriet kan være beskadiget.

Strømmen går jævnlgt, selvom indikatoren for resterende batteritid indikerer, at batteriet har nok strøm til betjening af camcorderen.

- Der er opstået et problem med indikatoren for resterende batteritid, eller batteriet er ikke opladet tilstrækkeligt. Oplad batteriet helt igen for at løse problemet med indikatoren (side 17).

Indikatoren for resterende batteri viser ikke den korrekte tid.

- Den omgivende temperatur er enten for høj eller for lav. Dette er ikke en fejl.
- Batteriet er ikke blevet opladet nok. Oplad batteriet helt igen. Hvis problemet fortsætter, skal du udskifte batteriet med et nyt (side 17).
- Den angivne tid vil muligvis ikke være korrekt, afhængigt af betjeningsforholdene. Når du åbner eller lukker LCD-skærmen, tager det ca. 1 minut, inden den korrekte resterende batteritid vises.

Batteriet bliver afladet hurtigt.

- Den omgivende temperatur er enten for høj eller for lav. Dette er ikke en fejl.
- Batteriet er ikke blevet opladet nok. Oplad batteriet helt igen. Hvis problemet fortsætter, skal du udskifte batteriet med et nyt (side 17).

Der opstår et problem, når camcorderen er tilsluttet lysnetadapteren.

- Sluk for strømmen, og træk stikket til lysnetadapteren ud af stikkontakten. Sæt derefter stikket i igen.

LCD-skærm/søger

Der vises et ukendt billede på skærmen.

- Camcorderen er i [DEMO MODE] (side 64). Tryk på LCD-skærmen, eller indsæt en disk for at annullere [DEMO MODE].

Der vises en ukendt indikator på skærmen.

- Der vises muligvis advarselsindikatorer eller -meddelelser (side 101).

Billedet forbliver på LCD-skærmen.

- Dette problem opstår, hvis du har trukket stikket til lysnetadapteren ud af stikkontakten, eller hvis du har fjernet batteriet, uden først at slukke for strømmen. Dette er ikke en fejl.

Du kan ikke slukke for baggrundslyset på LCD-skærmen.

- Under Easy Handycam-betjening kan du ikke slå baggrundslyset på LCD-skærmen til eller fra med funktionen DISP/BATT INFO. Annuller Easy Handycam-betjening (side 27).

Knapperne vises ikke på berøringspanelet.

- Tryk let på LCD-skærmen.
- Tryk på DISP/BATT INFO på camcorderen (eller på DISPLAY på fjernbetjeningen) (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E) (siderne 22, 41).

Knapperne på berøringspanelet virker ikke korrekt, eller de virker slet ikke.

- Juster skærmen ([CALIBRATION]) (side 110).
- Hvis du ændrer billedformatet, ændres knapperne på berøringspanelet og indikatorerne til det valgte billedformat (siderne 26, 60).

Billedet i søgeren er ikke klart.

- Forlæng søgeren (side 21).
- Brug knappen til justering af søgerokularet til at justere objektivet (side 21).

Billedet i søgeren er forsvundet.

- Billedet vises ikke i søgeren, når LCD-skærmen er åben. Luk LCD-skærmen (side 21).

Fejlfinding (fortsat)

Disk

Disken kan ikke fjernes.

- Kontroller, at strømkilden (batteri eller lysnetadapter) er tilsluttet korrekt (side 17).
- Tag batteriet ud af camcorderen, og sæt det tilbage igen (side 17).
- Tilslut et opladet batteri til camcorderen (side 17).
- Disken er beskadiget eller snavset (fingeraftryk eller lign.). I dette tilfælde kan det tage op mod 30 minutter at fjerne disken.
- Temperaturen i camcorderen er meget høj. Sluk for camcorderen, og lad den stå et køligt sted.
- Der er kondensvand på disken. Sluk for camcorderen, og lad den stå i ca. 1 time (side 109).
- Færdiggørelsen afbrydes ved at der slukkes for camcorderen. Tænd for camcorderen, og fjern disken, når færdiggørelsen er fuldført.

Indikatoren for resterende diskkapacitet vises ikke.

- Indstil [DISC REMAIN] til [ON] for altid at vise indikatoren for resterende diskkapacitet (side 68).




Indikatorerne for disktypen og optageformatet på LCD-skærmen er nedtonet.

- Disken er muligvis ikke blevet oprettet på camcorderen. Du kan afspille disken på camcorderen, men du kan ikke optage flere scener.

Optagelse

Se også "Justering af billedet under optagelse" (side 91).

Når du trykker på REC START/STOP eller PHOTO, optages der ikke film/stillbilleder.

- Skub POWER-kontakten ned gentagne gange for at tænde  (Film)-indikatoren eller  (Stillbillede)-indikatoren.
- Camcorderen optager den scene, som du netop har optaget, på disken. Du kan ikke trykke på PHOTO, mens [CAPTURE] eller  vises på LCD-skærmen (siderne 28, 32).
- Der er ikke mere plads på disken. Brug en ny disk, eller formater disken (kun DVD-RW/DVD+RW, side 51).
- DVD-RW'en (VIDEO-tilstand)/DVD+RW'en er blevet færdiggjort. Forbered en disk til optagelse af flere scener (side 50).
- Temperaturen i camcorderen er meget høj. Sluk for camcorderen, og lad den stå et køligt sted.
- Der er kondensvand på disken. Sluk for camcorderen, og lad den stå i ca. 1 time (side 109).

ACCESS-indikatoren lyser, selvom du har stoppet optagelsen.

- Camcorderen optager den scene, du netop har optaget, på disken.

Lukkerlyden høres ikke, når du optager et stillbillede.

- Indstil [BEEP] til [ON] (side 68).

Den eksterne blitz (medfølger ikke) virker ikke.

- Blitzten er ikke tændt, eller den er ikke monteret korrekt.

Den faktiske optagetid for filmen er mindre end den forventede omtrentlige optagetid.

- Hvis du optager et motiv, der flytter sig hurtigt, kan den tilgængelige optagetid blive forkortet (siderne 12, 65).

Optagelsen stopper.

- Temperaturen i camcorderen er meget høj. Sluk for camcorderen, og lad den stå et køligt sted.
- Der er kondensvand på disken. Sluk for camcorderen, og lad den stå i ca. 1 time (side 109).

Der er forskel på det sted, hvor du trykkede på REC START/STOP, og det sted, hvor den optagne film starter/stopper.

- Der kan forekomme en tidsforskel mellem det sted, hvor du trykkede på REC START/STOP, og det sted, hvor optagelsen starter/stopper. Dette er ikke en fejl.

Justering af billedet under optagelse

Se også "Opsætningsindstillinger" (side 94).

Den automatiske fokusering virker ikke.

- Indstil [FOCUS] til [AUTO] (side 58).
- Optageforholdene er ikke egnede til automatisk fokusering. Juster fokuseringen manuelt (side 58).

[STEADYSHOT] virker ikke.

- Indstil [STEADYSHOT] til [ON] (side 61).
- [STEADYSHOT] virker muligvis ikke, hvis kameraet rystes meget, selvom [STEADYSHOT] er indstillet til [ON].

Modlysfunktionen virker ikke.

- Modlysfunktionen annulleres, når du indstiller [EXPOSURE] til [MANUAL] (side 57) eller vælger [SPOT METER] (side 56).
- Modlysfunktionen virker ikke under Easy Handycam-betjening. Annuller Easy Handycam-betjening (side 27).

Der vises en lodret stribe, når du optager stearinlys eller elektrisk lys i mørke omgivelser.

- Dette sker, når kontrasten mellem motivet og baggrunden er for høj. Dette er ikke en fejl.

Der vises en lodret stribe, når du optager et lyst motiv.

- Dette fænomen kaldes udtværing. Dette er ikke en fejl.

Små hvide, røde, blå eller grønne prikker vises på skærmen.

- Prikkerne vises, når du optager med indstillingen [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS] eller [COLOR SLOW S]. Dette er ikke en fejl.

Billedets farve vises ikke korrekt.

- Indstil NIGHTSHOT eller NIGHTSHOT PLUS-kontakten til OFF (side 35).

Billedet er for lyst, og motivet vises ikke på skærmen.

- Indstil NIGHTSHOT eller NIGHTSHOT PLUS-kontakten til OFF (side 35).

Billedet er for mørkt, og motivet vises ikke på skærmen.

- LCD-skærmens baggrundsbelysning er deaktiveret. Tænd for LCD-baggrundslyset ved at trykke ned på DISP/BATT INFO (side 21).

Der forekommer flimren eller farveskift.

- Dette sker, når du optager billeder under en fluorescerende lampe, en natriumlampe eller en kviksøvlampe med [PORTRAIT] eller [SPORTS]. Deaktiver [PROGRAM AE], hvis disse forhold er gældende (side 56).

Der vises vandrette sorte striber ved optagelse af en TV-skærm eller computerskærm.

- Indstil [STEADYSHOT] til [OFF] (side 61).

Fjernbetjening (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E)

Den medfølgende fjernbetjening fungerer ikke.


- Indstil [REMOTE CTRL] til [ON] (side 68).
- Indsæt et batteri i batteriholderen, så polerne +/- vender korrekt i forhold til mærkerne +/-.
- Fjern eventuelle forhindringer mellem fjernbetjeningen og fjernbetjeningssensoren.
- Vend fjernbetjeningssensoren væk fra stærke lyskilder, f.eks. direkte sollys eller ovenlys. Ellers er der risiko for, at fjernbetjeningen ikke fungerer korrekt.
- Fjern forsatslinsen (medfølger ikke), da fjernbetjeningssensoren kan være dækket af den.

En anden DVD-enhed virker ikke, når du bruger den medfølgende fjernbetjening.

- Vælg en anden kommandotilstand end DVD 2 for DVD-enheden, eller tildæk DVD-enhedens sensor med sort papir.

Afspilning af en disk på camcorderen

Du kan ikke afspille en disk.

- Skub POWER-kontakten ned gentagne gange for at tænde  (Afspil/Rediger)-indikatoren.
- Kontroller, om disktypen er kompatibel med camcorderen (side 13).
- Indsæt en disk med optagesiden vendt mod camcorderen (side 24).
- En disk, der er optaget på en anden enhed, kan muligvis ikke afspilles på camcorderen.

Afspilningsbilledet er forvrænget.

- Rengør disken med rengøringskluden (medfølger, side 5).

"" angives på et billede på VISUAL INDEX-skærmen.

- Rengør disken med rengøringskluden (medfølger, side 5).
- Indlæsningen af dataene er muligvis mislykket. De vises muligvis korrekt, når du slukker for camcorderen og derefter tænder for den igen, eller hvis du fjerner disken og indsætter den igen.

Der er ingen eller kun svag lyd ved afspilning af en disk.

- Indstil [MULTI-SOUND] til [STEREO] (side 65).
- Skru op for lydstyrken (side 33).
- Der afspilles ikke nogen lyd, når LCD-skærmen er lukket. Åbn LCD-skærmen.
- Når du optager lyd med [MICREF LEVEL] (side 66) indstillet til [LOW], kan den optagne lyd være svær at høre.

Afspilning af en disk på andre afspillere

Du kan ikke afspille en disk, eller en disk kan ikke genkendes.

- Rengør disken med rengøringskluden (medfølger, side 5).
- Færdiggør disken (side 44).
- En disk, der er optaget i VR-tilstand, kan ikke afspilles på en afspiller, der ikke understøtter VR-tilstand. Kontroller kompatibiliteten i brugervejledningen til afspilningsenheden.

Afspilningsbilledet er forvrænget.

- Rengør disken med rengøringskluden (medfølger, side 5).

"" angives på et billede i DVD-menuen.

- Indlæsning af data kan være mislykket, da disken blev færdiggjort. DVD-menuen kan være vist korrekt. Ved brug af DVD-RW (VIDEO-tilstand)/DVD+RW, skal du angive, at der skal kunne optages igen (side 50). Derefter skal du oprette DVD-menuen ved at færdiggøre disken igen.

Fejlfinding (fortsat)

Afspilningen fryser et øjeblik mellem scenerne.

- Billedet kan fryse et øjeblik mellem scener, afhængigt af den DVD-enhed, du bruger.

Afspilningen flytter ikke til den foregående scene, når du trykker på **◀◀**.


- Hvis afspilningen krydser to titler, der er blevet oprettet automatisk af afspilleren, når trykker på **◀◀**, flytter afspilningen muligvis ikke til den foregående scene. Vælg den ønskede scene fra menuskærmen. Se brugervejledningen til afspilningsenheden, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Opsætningsindstillinger

Opsætningsindstillinger vises nedtonet.

- Du kan ikke vælge nedtonede indstillinger i den aktuelle situation.

Du kan ikke bruge [PROGRAM AE].

- Du kan ikke bruge [PROGRAM AE] sammen med:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [OLD MOVIE]
- [SPORTS] virker ikke, når POWER-kontakten er indstillet til  (Stillbillede).

Du kan ikke bruge [SPOT METER].

- Du kan ikke bruge [SPOT METER] sammen med:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Hvis du indstiller [PROGRAM AE], angives [SPOT METER] automatisk til [AUTO].

Du kan ikke bruge [EXPOSURE].

- Du kan ikke bruge [EXPOSURE] sammen med:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Hvis du indstiller [PROGRAM AE], angives [EXPOSURE] automatisk til [AUTO].

Du kan ikke bruge [WHITE BAL.].

- Du kan ikke bruge [WHITE BAL.] sammen med:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS]

Du kan ikke bruge [SPOT FOCUS]-funktionen.

- Du kan ikke bruge [SPOT FOCUS] sammen med [PROGRAM AE].
-

Du kan ikke bruge [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS].

- NIGHTSHOT- eller NIGHTSHOT PLUS-kontakten er ikke indstillet på ON.
 - Du kan ikke bruge [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS] sammen med:
 - [FADER]
 - [D. EFFECT]
-

[COLOR SLOW S] virker ikke korrekt.

- [COLOR SLOW S] virker ikke korrekt i totalt mørke. Brug NightShot/NightShot plus eller [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS].
 - Du kan ikke bruge [COLOR SLOW S] sammen med:
 - [FADER]
 - [D. EFFECT]
 - [PROGRAM AE]
 - [EXPOSURE]
 - [SPOT METER]
 - Du kan ikke bruge [COLOR SLOW S], når NIGHTSHOT- eller NIGHTSHOT PLUS-kontakten er indstillet til ON.
-

Du kan ikke bruge [SELF-TIMER].

- Du kan ikke bruge [SELF-TIMER] sammen med [FADER].
-

Du kan ikke bruge [FADER].

- Du kan ikke bruge [FADER] sammen med:
 - [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [D. EFFECT]
-

Du kan ikke bruge [D.EFFECT].

- Du kan ikke bruge [D. EFFECT] sammen med:
 - [SUPER NS] eller [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [FADER]
- Du kan ikke bruge [OLD MOVIE] sammen med:
 - [PROGRAM AE]
 - [PICT. EFFECT]
 - [WIDE SELECT] (DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E)

Fejlfinding (fortsat)



Du kan ikke bruge [PICT.EFFECT].

- Du kan ikke bruge [PICT.EFFECT] sammen med [OLD MOVIE].

Du kan ikke få vist [SUR MONITOR].

- Du kan ikke få vist [SUR MONITOR], fordi du ikke optager i 5.1-kanals surround sound eller sammen med [FADER].

Du kan ikke justere [LCD BL LEVEL].

- Du kan ikke justere [LCD BL LEVEL], når strømmen kommer fra lysnetadapteren, eller når LCD-skærmen vender væk fra camcorderen, når POWER-kontakten er indstillet til  (Film) eller  (Stillebillede).

Redigering (DVD-RW:VR-tilstand)


Det er ikke muligt at redigere.

- Der er ikke optaget nogen billeder på disken.
- Det er ikke muligt at redigere på grund af billedets tilstand.
- Du kan ikke redigere et billede, der er beskyttet på en anden enhed.

Scener kan ikke tilføjes på afspilningslisten.

- Disken er fuld, eller det er blevet forsøgt at optage mere end 999 scener. Slet unødvendige scener, eller tilføj alle stillbilleder ved at konvertere dem til en film (Fotofilm, side 76).

En film kan ikke opdeles.

- Hvis en film er kort, kan den muligvis ikke opdeles.
- En film med -mærket kan ikke opdeles (siderne 72, 76).
- Hvis en film er blevet beskyttet på en anden enhed, kan den ikke opdeles.

En scene kan ikke slettes.

- Hvis en scene er blevet beskyttet på en anden enhed, kan den ikke slettes.

Kopiering/tilslutning til andre enheder

Billeder fra tilsluttede enheder vises ikke på LCD-skærmen eller i søgeren.

- Tryk på  → [REC CTRL] (undtagen for DCR-DVD92E/602E) (side 80).

Der kan ikke zoomes i billeder fra tilsluttede enheder.

- Du kan ikke zoome i scener, der kommer fra andre enheder, på camcorderen.

Der høres ikke nogen lyd, når en disk afspilles.

- Der afspilles ikke nogen lyd, hvis du kun tilslutter en enhed via S Video-stikket. Tilslut de hvide og røde stik på A/V-tilslutningskablet (side 78).

Du kan ikke kopiere korrekt via A/V-tilslutningskablet.

- Indstil [DISP OUTPUT] til [LCD PANEL] (side 68).
- A/V-tilslutningskablet er ikke tilsluttet korrekt. Kontroller, at A/V-tilslutningskablet er tilsluttet det korrekte stik, dvs. til udgangsstikket på en enhed, som du kopierer et billede fra, eller til indgangsstikket på en anden enhed, som kopierer et billede fra camcorderen (side 78).

Andet

Det er ikke muligt at færdiggøre.

- Batteriet løber tør for strøm under færdiggørelsen. Brug en lysnetadapter.
- Disken er allerede blevet færdiggjort. Hvis du bruger en DVD-RW (VIDEO-tilstand)/DVD+RW, skal du følge den relevante procedure for at optage yderligere materiale på disken (side 50).

Du kan ikke redigere eller optage yderligere materiale på en disk ved hjælp af andre enheder.

- Du kan muligvis ikke redigere en disk, der er optaget på camcorderen, på andre enheder.

Disktitlen kan ikke ændres.

- Du kan ikke optage en disktitle på en færdiggjort DVD-R.
- Disken er allerede blevet færdiggjort. Hvis du bruger en DVD-RW (VIDEO-tilstand)/DVD+RW, skal du følge den relevante procedure for at optage yderligere materiale på disken (side 50).
- Disktitlen kan ikke ændre på camcorderen, hvis disktitle er blevet lavet på en anden enhed.

Der kan ikke oprettes en fotofilm.

- Der er stadig ikke nogen stillbilleder.
- Der er muligvis mange stillbilleder på disken, og den resterende diskcapacitet er lav. Slet unødvendige billeder fra disken (side 72).

Melodien eller blyden høres i 5 sekunder.

- Temperaturen i camcorderen er meget høj. Sluk for camcorderen, og lad den stå et køligt sted.
- Der er dannet kondens på disken. Sluk for camcorderen, og lad den stå i ca. 1 time (side 109).
- Der er opstået et problem i camcorderen. Fjern disken, og isæt den igen. Betjen derefter camcorderen.

Tilslutning til en computer (undtagen for DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Computeren genkender ikke camcorderen.

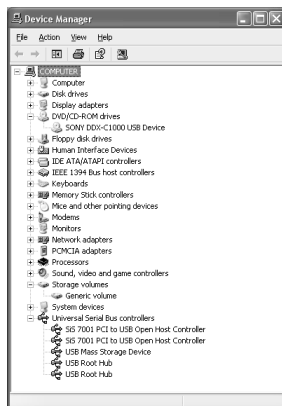
- Installer Picture Package-softwaren (side 82).
- Tag kablet ud af computeren og camcorderen, og tilslut det omhyggeligt igen.
- Du skal frakoble alle andre USB-enheder end tastaturet, musen og camcorderen fra computeren.
- Tag kablet ud af computeren og camcorderen, genstart computeren, og tilslut dem igen korrekt.
- Kontroller, at USB-driveren er installeret korrekt ved hjælp af følgende procedurer.

Windows XP

- 1 Klik på [Start], og klik derefter på [Control Panel].
- 2 Klik på [Performance and Maintenance], og klik derefter på [System].
Vinduet [System Properties] vises.
- 3 Klik på fanen [Hardware].
- 4 Klik på [Device Manager].
Vinduet [Device Manager] vises.
- 5 Kontroller, at [SONY DDX-C1000 USB Device] vises i [DVD/CD-ROM drives], [Generic volume] i [Storage volumes] og [USB Mass Storage Device] i [Universal Serial Bus controllers].

Hvis alle enhederne vises, er USB-driveren installeret korrekt. Hvis nogle af disse enheder ikke vises, skal du installere USB-driveren.

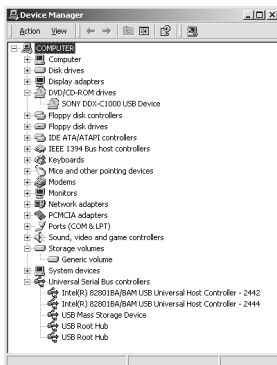
- ① Placer den medfølgende CD-ROM i computerens CR-DOM-drev.
- ② Dobbeltklik på [My Computer].
- ③ Højreklik på ikonet [PICTUREPACKAGE] (diskdrev)*, og klik derefter på [Open].
*Drevnavne, f.eks. E., kan variere, afhængigt af computeren.
- ④ Dobbeltklik på [Driver] → [Setup.exe].



Windows 2000

- 1 Klik på [Start], [Settings], og klik derefter på [Control Panel].
- 2 Klik på [System].
Vinduet [System Properties] vises.
- 3 Klik på fanen [Hardware].
- 4 Klik på [Device Manager].
Vinduet [Device Manager] vises.
- 5 Kontroller, at [SONY DDX-C1000 USB Device] vises i [DVD/CD-ROM drives], [Generic volume] i [Storage volumes] og [USB Mass Storage Device] i [Universal Serial Bus controllers].
Hvis alle enhederne vises, er USB-driveren installeret korrekt. Hvis nogle af disse enheder ikke vises, skal du installere USB-driveren.

- ① Placer den medfølgende CD-ROM i computerens CR-DOM-drev.
- ② Dobbeltklik på [My Computer].
- ③ Højreklik på ikonet [PICTUREPACKAGE] (diskdrev)*, og klik derefter på [Open].
*Drevnavne, f.eks. E:, kan variere, afhængigt af computeren.
- ④ Dobbeltklik på [Driver] → [Setup.exe].



Der vises en fejlmeddelelse, når du placerer den medfølgende CD-ROM i computeren.

- Indstil computerskærmen som følger:
 - Windows: 800 × 600 pixels eller flere, Mange farver (16-bit, 65.000 farver) eller flere

Du kan ikke bruge den medfølgende CD-ROM på en Macintosh-computer.

- Den medfølgende CD-ROM er ikke kompatibel med en Macintosh-computer.

[Cannot start Easy Handycam with USB connected] eller [Cannot cancel Easy Handycam with USB connected] vises på camcorderens skærm.

- Du kan ikke starte eller annullere Easy Handycam-betjeningen, mens USB-kablet er tilsluttet. Tag først USB-kablet ud af camcorderen.
-

Du kan ikke overføre billeddata fra camcorderen til en computer.

- Indstil [USB SPEED] til [FULL SPEED] (side 67) i opsætningsindstillingerne.
-

Billedet eller lyden på camcorderen kan ikke afspilles korrekt.

- Når du tilslutter camcorderen til en computer, der ikke er kompatibel med Hi-Speed USB (USB 2.0), kan den muligvis ikke afspille korrekt. Det har dog ikke nogen indflydelse på de billeder og den lyd, der overføres til computeren.
 - Når du indstiller [USB SPEED] til [FULL SPEED] (side 67), afspiller den muligvis ikke korrekt. Det har dog ikke nogen indflydelse på de billeder og den lyd, der overføres til computeren.
 - Afhængigt af din computer kan de afspillede billeder eller den afspillede lyd stoppe midlertidigt, men dette har ikke indflydelse på de billeder og den lyd, der overføres til computeren.
-

Du kan ikke skrive data fra computeren til en disk i camcorderen ved hjælp af USB-kablet.

- Disken er ikke kompatibel med camcorderen. Brug en disk, der er kompatibel med camcorderen (side 13).
 - Du kan ikke skrive data fra andet end Picture Package til en disk i camcorderen.
-

Picture Package virker ikke korrekt.

- Luk Picture Package, og genstart derefter computeren.
-

Der vises en fejlmeddelelse, mens Picture Package anvendes.

- Luk Picture Package først, og skub camcorderens POWER-kontakt for at tænde den anden indikator.
-

"Introduktion" vises ikke korrekt.

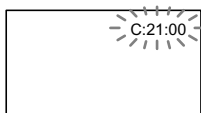
- Se PDF-filen til "Introduktion" (FirstStepGuide.pdf). Oplysninger om kopiering af en PDF-fil finder du på side 86.

Advarselsindikatorer og -meddelelser

Selvdiagnosedisplay/ advarselsindikatorer

Kontroller følgende, hvis der vises indikatorer på LCD-skærmen eller i søgeren.

Nogle symptomer kan du selv afhjælpe. Hvis problemet fortsætter, selv når du har forsøgt at afhjælpe det et par gange, skal du kontakte Sony-forhandleren eller et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter.



C: (eller E:) □□:□□ (Selvdiagnosedisplay)

C:04:□□

- Batteriet er ikke et "InfoLITHIUM"-batteri. Anvend et "InfoLITHIUM"-batteri (side 107).

C:13:□□

- Der er fejl på disken. Brug en disk, der er kompatibel med camcorderen (side 13).
- Disken er snavset eller ridset. Rengør disken med den medfølgende rengøringsklud.

C:21:□□

- Der er kondensvand på disken. Sluk for camcorderen, og lad den stå i ca. 1 time (side 109).

C:32:□□

- Der er opstået symptomer, der ikke er beskrevet i det ovenstående. Fjern disken, og indsæt den igen. Betjen derefter camcorderen.
- Fjern strømkilden. Tilslut den igen, og betjen camcorderen.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ /
E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ /
E:94:□□

- Der er opstået en fejl, som du ikke selv kan afhjælpe. Kontakt din Sony-forhandler eller et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter. Oplys den femcifrede kode, som begynder med "E".

100-0001 (advarselsindikator for filer)

Blinker langsomt




- Filen er beskadiget.
- Filen kan ikke læses.

(Advarselsindikator for diske)

Blinker langsomt

- Der er ikke indsat en disk.*
- Der resterer mindre end fem minutter til optagelse af film.
- Der er plads til mindre end 30 billeder på den resterende plads.

Blinker hurtigt

- Den indsatte disk kan ikke genkendes.*
- Der er indsat en færdiggjort DVD-RW (VIDEO-tilstand) eller DVD+RW i camcorderen, når du skubber knappen POWER ned flere gange for at oplyse  (Film) eller  (Stillbillede)*.
- Disken er fyldt.*
- Der er indsat en disk, der ikke kan læses eller skrives, f.eks. en enkelt-sidede disk, der vender forkert.
- Der er indsat en disk, der er optaget med et andet TV-farvesystem, når  (Film) vælges.*


Du skal fjerne disken*

Blinker hurtigt

- Den indsatte disk kan ikke genkendes.
- Disken er fyldt.
- Der er muligvis opstået en fejl på et diskdrev i camcorderen.

(Advarsel for batteriniveau)

Blinker langsomt

- Batteriet er næsten afladet.
- Afhængigt af driftsforhold, miljømæssige forhold og batteriets tilstand kan  blinke, selvom der er ca. 20 minutter resterende batteritid.

(Advarsel om kondensvand)*

Blinker hurtigt

- Der er kondensvand på disken. Sluk for camcorderen, og lad den stå i 1 time.

(Advarsel om høj temperatur)

Blinker langsomt

- Temperaturen i camcorderen stiger.

Blinker hurtigt

- Temperaturen i camcorderen er meget høj.* Sluk for camcorderen, og lad den stå et køligt sted.

(Advarselsindikator for blitzen)*

Blinker langsomt

- Oplader stadig

Blinker hurtigt

- Der er noget i vejen med blitzen.

* Der kan høres en melodi, når advarselsindikatorerne vises på skærmen (side 68).

Beskrivelse af advarselsmeddelelser

Se herunder, hvis der vises meddelelser på skærmen.

Batteri

Use the "Info LITHIUM" battery pack (side 107).

Battery level is low (siderne 17, 107).


Old Battery Use a new one (side 107).

Drev

 **Drive error Turn on power again**

- Der kan være opstået et problem med diskdrevet. Sluk for camcorderen, og tænd den igen.


Kondensvand

 **Moisture condensation Turn off for 1H** (side 109)

 **Condensation Cannot open Try later** (side 109)

Disk

 **Overheated Recording disabled**

 **Overheated Cannot open Try later**

 **Recording disabled**

- Der er fejl på disken, og den kan ikke bruges.

 **Disc movie area full Cannot record movies**

- Slet unødvendige scener (side 72).

Scene number full

- Slet unødvendige scener (side 72).

▲ Disc full Cannot record

- Slet unødvendige scener (side 72).

Movie recording disabled

- Der kan ikke optages film på grund af begrænsninger på disken. Du kan dog stadig optage stillbilleder.

Still recording disabled

- Der kan ikke optages stillbilleder på grund af begrænsninger på disken. Du kan dog stadig optage film.

Playback prohibited

- Du forsøger at afspille en inkompatibel disk i camcorderen.

▲ Disc finalized Cannot record on disc

- Der kan ikke optages på en DVD-R, som er færdiggjort. Brug en ny disk.

▲ Need to unfinalize

- Hvis du vil optage på en færdiggjort DVD-RW (VIDEO-tilstand), skal du ophæve færdiggørelsen (side 50).

▲ Disc error Remove disc

- Der er indsat en disk, som er inkompatibel med camcorderen. Camcorderen kan ikke genkende disken på grund af fejl, f.eks. ridser, eller disken er ikke indsat korrekt.

▲ Format error

- Disken er optaget i et format, der ikke understøttes af camcorderen. Hvis du formaterer disken, kan du muligvis bruge den i camcorderen (kun DVD-RW/DVD+RW). (Side 51).

Access error

- Der opstod en fejl under læsning af eller skrivning til disken.

Data error

- Der opstod en fejl under læsning af eller skrivning til disken.

■ Blitz

Charging... Cannot record still images

- Du prøver at optage et stillbillede, mens blitzen oplades.

The strobe cannot charge Not available

- Der opstod en fejl i stroboskopet, og opladningen er deaktiveret.

■ Objektivdækning

Lens cover not fully open Turn power off then on (side 20)

Lens cover is not closed Turn the power off once (side 20)

■ Easy Handycam

Cannot start Easy Handycam (side 27)

Cannot cancel Easy Handycam (side 27)

Cannot start Easy Handycam with USB connected (side 27)

Cannot cancel Easy Handycam with USB connected (side 27)

Invalid during Easy Handycam operation (side 27)

No recording in Easy Handycam operation (side 27)

- DVD+RW'en er blevet færdiggjort. Forbered en disk til optagelse af flere scener (side 50).
-

■ Andet

Please connect AC adaptor

- Du forsøger at færdiggøre eller formatere en disk, eller du forsøger at ophæve færdiggørelsen af en disk, mens batteriets kapacitet er lav. Brug lysnetadapteren som strømkilde for at forhindre, at batteriet bliver helt afladet under disse handlinger.
-

Playlist full

- Du kan ikke tilføje mere end 999 scener på afspilningslisten.
 - Du kan ikke tilføje stillbilleder på en afspilningsliste, da der næsten ikke er mere plads på disken.
-

Cannot divide

- Du kan ikke opdele stillbilleder, der er konverteret til en film, på afspilningslisten.
 - Du kan ikke opdele en film.
-

Data protected

- Disken er blevet beskyttet på en anden enhed.
-

Copy inhibit

- Du kan ikke kopiere scener, der er beskyttet mod kopiering.
-

Disc cover open, accidentally Turn on power again

Recovering data Avoid any vibration

- Camcorderen forsøger automatisk at gendanne data, hvis en skrivning ikke blev fuldført korrekt.
-

Cannot recover data

- Skrivning af data til disken mislykkedes. Det blev forsøgt at genskabe dataene, men det lykkedes ikke.
-

Brug af camcorderen i udlandet

Strømforsyning


Du kan anvende camcorderen i alle lande/områder med den vekselstrømsadapter, der blev leveret sammen med camcorderen, inden for 100-240 V (vekselstrøm) og 50/60 Hz.

På TV-farvesystemer

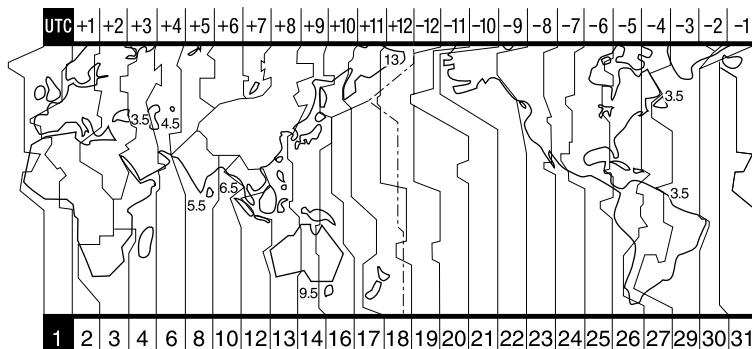
Camcorderen er baseret på PAL-systemet. Hvis du vil have vist afspilningsbilledet på et TV, skal det være et TV, der er baseret på PAL-systemet, og som har en AUDIO/VIDEO-indgang.

System	Anvendes i
NTSC	Bahamas, Bolivia, Canada, Centralamerika, Chile, Columbia, Ecuador, Guyana, Jamaica, Japan, Korea, Mexico, Peru, Surinam, Taiwan, Filippinerne, USA, Venezuela med flere.
PAL	Australien, Østrig, Belgien, Kina, Tjekkiet, Danmark, Finland, Tyskland, Holland, Hongkong Ungarn, Italien, Kuwait, Malaysia, New Zealand, Norge, Polen, Portugal, Singapore, Slovakiet, Spanien, Sverige, Schweiz, Thailand, Storbritannien med flere.
PAL - M	Brasilien
PAL - N	Argentina, Paraguay og Uruguay
SECAM	Bulgarien, Frankrig, Guyana, Iran, Irak, Monaco, Rusland, Ukraine med flere

Nem indstilling af uret til tidsforskel

Du kan nemt indstille uret til lokal tid ved at indstille den pågældende tidsforskel, når du bruger camcorderen i udlandet. Angiv [AREA SET] og [SUMMERTIME] i  TIME/LANGU. (side 23).


Tidsforskelle



Områdekode	Forskelle i tidszoner	Områdeindstilling
1	GMT	Lisbon, London
2	+01:00	Berlin, Paris
3	+02:00	Helsinki, Cairo
4	+03:00	Moscow, Nairobi
5	+03:30	Tehran
6	+04:00	Abu Dhabi, Baku
7	+04:30	Kabul
8	+05:00	Karachi, Islamabad
9	+05:30	Calcutta, New Delhi
10	+06:00	Almaty, Dhaka
11	+06:30	Rangoon
12	+07:00	Bangkok, Jakarta
13	+08:00	HongKong, Singapore
14	+09:00	Seoul, Tokyo
15	+09:30	Adelaide, Darwin
16	+10:00	Melbourne, Sydney

Områdekode	Forskelle i tidszoner	Områdeindstilling
17	+11:00	Solomon Is.
18	+12:00	Fiji, Wellington
19	- 12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	- 11:00	Midway Is., Samoa
21	- 10:00	Hawaii
22	- 09:00	Alaska
23	- 08:00	Los Angeles, Tijuana
24	- 07:00	Denver, Arizona
25	- 06:00	Chicago, MexicoCity
26	- 05:00	New York, Bogota
27	- 04:00	Santiago
28	- 03:30	St. John's
29	- 03:00	Brasilia, Montevideo
30	- 02:00	Fernando de Noronha
31	- 01:00	Azores

Om "InfoLITHIUM"-batteriet

Denne enhed er kompatibel med et "InfoLITHIUM"-batteri (P-serien). Camcorderen fungerer kun sammen med et "InfoLITHIUM"-batteri. "InfoLITHIUM"-batteriet (P-serien) er forsynet med -mærket.

Hvad er et "InfoLITHIUM"-batteri?

Et "InfoLITHIUM"-batteri er et lithium-ion-batteri, der er udstyret med funktioner til udveksling af oplysninger vedrørende driftsforhold mellem camcorderen og en lysnetadapter/oplader (medfølger ikke). "InfoLITHIUM"-batteriet beregner strømforbruget i forhold til camcorderens driftsforhold og viser den resterende batteritid i minutter.

Opladning af batteriet

- Sørg for at oplade batteriet, inden du tager camcorderen i brug.
- Det anbefales at oplade batteriet ved en omgivende temperatur på 10 °C til 30 °C, indtil opladningsindikatoren CHG (opladning) slukkes. Hvis du oplader batteriet ved en temperatur, der ikke ligger inden for dette område, kan du muligvis ikke foretage effektiv opladning af batteriet.
- Når opladningen er afsluttet, skal du enten fjerne kablet fra DC IN-stikket på camcorderen eller tage batteriet ud.

Effektiv anvendelse af batteriet


- Batteriets ydeevne reduceres, hvis den omgivende temperatur er 10 °C eller derunder – batteriets driftstid bliver forkortet. Hvis det er tilfældet, skal du gøre et af følgende for at bruge batteriet i længere tid.
 - Kom batteriet i en lomme for at varme det op, og sæt det først i camcorderen, lige inden du begynder at optage.
 - Brug et batteri med stor kapacitet: NP-FP70/ NP-FP90**.

- Batteriet aflades hurtigere, hvis LCD-skærmen anvendes ofte, eller hvis der ofte foretages afspilning, hurtigt fremspoling eller afspilning i omvendt afspilningsretning. Det anbefales, at du bruger et batteri med stor kapacitet: NP-FP70/ NP-FP90**.
- Kontroller, at POWER-kontakten er sat på OFF (CHG), når camcorderen ikke anvendes til optagelse eller afspilning. Der bruges også strøm fra batteriet, når camcorderen er i standbytilstand, eller der er pause i afspilningen.
- Sørg for at have ekstra batterier klar til to eller tre gange den forventede optagetid, og foretag en prøveoptagelse på en DVD-RW/DVD+RW (medfølger ikke) inden den endelige optagelse.
- Undgå, at der kommer vand på batteriet. Batteriet er ikke vandtæt.
 - * Leveres med DCR-DVD403E/DVD803E, tilbehør til modellerne undtagen for DCR-DVD403E/DVD803E.
 - ** Tilbehør til alle modeller.

Indikator for resterende batteritid

- Hvis strømmen forsvinder, selvom indikatoren for resterende batteritid viser, at der er tilstrækkelig batterispænding til, at camcorderen kan fungere, skal du oplade batteriet helt igen, så angivelsen på indikatoren for resterende batteritid bliver korrekt. Bemærk dog, at angivelsen af batterispændingen ikke altid vises korrekt, hvis batteriet anvendes i længere tid ved høje temperaturer, hvis det efterlades i fuldt opladet tilstand, eller hvis batteriet anvendes ofte. Betragt den angivne resterende batteritid som den omtrentlige optagetid.
- Mærket , der angiver, at der kun er lidt batteritid tilbage, blinker nogle gange, afhængigt af driftsforholdene eller temperaturen og miljøet, selvom den resterende batteritid er ca. 20 minutter.

Sådan opbevarer du batteriet

- Hvis batteriet ikke skal bruges i en længere periode, skal det oplades helt, og det skal aflades i camcorderen en gang om året for at sikre, at det fungerer korrekt. Tag batteriet ud af camcorderen, og opbevar det et tørt og køligt sted.
- Du kan aflade batteriet i camcorderen ved at efterlade camcorderen i optagestandby uden en disk og med [A. SHUT OFF] indstillet til [NEVER] i  STANDARD SET under SETUP, indtil batteriet er afladet (side 69).

Batteriets levetid

- Batteriet har en begrænset levetid. Batteriets kapacitet falder lidt efter lidt, efterhånden som du anvender det mere og mere, og tiden går. Når den tilgængelige batteritid er mindsket betydeligt, skyldes dette sandsynligvis, at batteriet er slidt op. Køb et nyt batteri.
- Batteriets levetid afhænger af, hvordan det opbevares, og hvilke driftsforhold og omgivelser det anvendes under.

Vedligeholdelse og sikkerhedsforskrifter

Brug og vedligeholdelse

- Undgå at opbevare eller anvende camcorderen og tilbehøret følgende steder.
 - Hvor det er ekstremt varmt eller koldt. Udsæt aldrig camcorderen eller tilbehøret for temperaturer over 60° C, f.eks. i direkte sollys, i nærheden af varmekilder eller i en bil, der holder parkeret i solen. Camcorderen og tilbehøret fungerer muligvis ikke korrekt, eller de kan blive deformere.
 - I nærheden af magnetiske felter eller mekaniske vibrationer. Camcorderen fungerer muligvis ikke korrekt.
 - I nærheden af stærke radiobølger eller stråling. Camcorderen kan muligvis ikke optage korrekt.
 - I nærheden af AM-modtagere og videoudstyr. Der kan forekomme støj.
 - På en sandstrand eller støvede steder. Camcorderen fungerer muligvis ikke korrekt, hvis der kommer sand eller støv i dens indvendige dele. I visse tilfælde kan dette problem ikke afhjælpes.
 - I nærheden af vinduer eller udendørs, hvor LCD-skærmen, søgeren eller objektivet kan blive udsat for direkte sollys. Dette beskadiger det indvendige af søgeren eller -skærmen.
 - Steder med høj fugtighed.
- Betjen camcorderen med 7,2 V (batteri) eller 8,4 V (lysnadapter).
- Anvend det tilbehør, der anbefales i denne brugervejledning, til brug med henholdsvis jævnstrøm eller lysnettet.
- Undgå, at camcorderen bliver våd, f.eks. fra regn eller havvand. Camcorderen fungerer muligvis ikke korrekt, hvis den bliver våd. I visse tilfælde kan dette problem ikke afhjælpes.
- Hvis der tages en genstand på kabinettet, eller der spildes væske i kabinettet, skal du frakoble camcorderen og få den eftersat af en Sony-forhandler, inden du anvender den igen.
- Vær forsigtig ved håndtering af camcorderen, undlad at ændre eller skille den ad, undgå fysiske stød og slag, f.eks. slag, tab eller at træde på camcorderen. Udvis særlig forsigtighed ved håndtering af objektivet.
- Sæt POWER-kontakten på OFF (CHG), når du ikke anvender camcorderen.
- Pak ikke camcorderen ind i f.eks. et håndklæde for derefter at betjene den. Dette kan medføre overophedning inde i camcorderen.

- Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal du trække i selve stikket og ikke i ledningen.
- Undgå at beskadige netledningen ved f.eks. at stille noget tungt oven på den.
- Sørg for at holde metalkontakterne rene.
- Hold fjernbetjeningen og knapbatteriet uden for børns rækkevidde. Hvis et batteri sluges ved et uheld, skal du søge lægehjælp øjeblikkeligt.
- Hvis batteriets elektrolytiske væske er lækker
 - kontakt et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter.
 - Vask huden de steder, der kan have været i kontakt med væsken.
 - Hvis du får væske i øjet, skal det skylles med rigelige mængder vand, hvorefter du skal opsøge lægehjælp.

■ Når camcorderen ikke skal anvendes i længere tid

- Tænd for den nu og da, og lad den køre i ca. tre minutter, f.eks. ved afspilning af bånd eller ved at optage.
- Fjern disken fra camcorderen.
- Brug batteriet helt op, før det gemmes væk.

Kondensvand

Hvis camcorderen bringes direkte fra kolde omgivelser til varme omgivelser, kan der dannes kondensvand inde i camcorderen, på diskens overflade eller på pickuplinsen. Dette kan resultere i, at camcorderen ikke fungerer korrekt. Hvis der kommer fugt i camcorderen, vises [H] Moisture condensation Turn off for 1H] eller [H] Condensation Cannot open Try later]. Indikationen vises ikke, når der dannes kondens på objektivet.

■ Hvis der forekommer kondensvand

Sluk for camcorderen, og lad den stå i ca. en time.

■ Bemærkning vedrørende kondensvand

Eksempler på, at der kan forekomme kondensvand, hvis camcorderen bringes fra kolde omgivelser til varme omgivelser (eller omvendt), eller hvis du anvender camcorderen et fugtigt sted:

Vedligeholdelse og sikkerhedsforskrifter (fortsat)

- Du tager camcorderen med fra skiløyper til omgivelser, der er opvarmet ved hjælp af en opvarmningsenhed.
- Du tager camcorderen med fra en bil eller et lokale med aircondition til varme omgivelser udenfor.
- Du anvender camcorderen efter en regnbyge.
- Du bruger camcorderen et varmt og fugtigt sted.

■ Sådan forhindrer du dannelse af kondensvand

Hvis du vil tage camcorderen med fra kolde til varme omgivelser, skal du komme camcorderen i en plastpose og lukke den forsvarligt. Tag camcorderen op af plastposen, når lufttemperaturen i posen når op på den omgivende temperatur (efter ca. en time).

LCD-skærmen




- Undgå at udsætte LCD-skærmen for hårde tryk. Dette kan medføre sløring, og camcorderen vil muligvis ikke fungere korrekt.
- Hvis du anvender camcorderen i kolde omgivelser, kan der forekomme skyge billeder på LCD-skærmen. Dette er ikke en fejl.
- Under brug af camcorderen er det muligt, at LCD-skærmens bagside opvarmes. Dette er ikke en fejl.

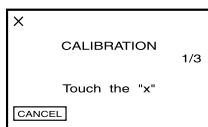
■ Sådan renses du LCD-skærmen

Hvis LCD-skærmen er blevet snavset på grund af fingeraftryk eller støv, skal du bruge rengøringskluden (medfølger) til rengøring af LCD-skærmen. Hvis du bruger LCD-rensesættet (medfølger ikke), skal du ikke bruge rensesætsen direkte på LCD-skærmen. Brug køkkenrulle fugtet med væsken.

■ Justering af LCD-skærmen (CALIBRATION)

Knapperne på berøringspanelet fungerer muligvis ikke korrekt. I så fald skal du benytte nedenstående fremgangsmåde. Det anbefales, at du tilslutter camcorderen til stikkontakten i væggen med den medfølgende lysnetadapter under handlingen.

- ① Skub POWER-kontakten ned for at tænde  (Afspil/Rediger)-indikatoren.
- ② Tag alle andre kabler end det til lysnetadapteren ud af camcorderen, og fjern derefter disken fra camcorderen.
- ③ Tryk på  [MENU] → [SETUP] →  STANDARD SET → [CALIBRATION].
 - Hvis du bruger 4:3-formatet, ændres skærmen til 16:9-formatet (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E).



- ④ Tryk på "x" på skærmen med en smal genstand. Placeringen af "x" et ændres. Tryk på [CANCEL] for at annullere.

Hvis du ikke trykker på det rigtige sted, skal du starte kalibreringen igen.

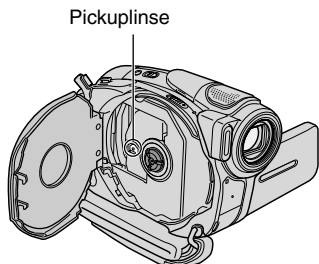
- Undlad at bruge et spidst værktøj til at kalibrere LCD-skærmen. Dette kan medføre beskadigelse af skærmens overflade.
- Du kan ikke kalibrere LCD-skærmen, hvis du har roteret den, eller hvis du har vendt LCD-skærmen udad.

Håndtering af kabinettet

- Hvis kabinettet er snavset, skal du rengøre det med en blød klud, som er let fugtet med vand. Derefter tørres kabinettet med en tør og blød klud.
- Undlad følgende for at undgå at beskadige overfladen.
 - Brug af kemikalier, f.eks. fortyndingsmiddel, rensbenzin, kemiske rensklude og insektspray.
 - Håndtering med ovenfor nævnte stoffer på hænderne.
 - At lade kabinettet være i kontakt med gummi- eller vinylgenstande i længere perioder.

Pickuplinsen

- Undgå at berøre den linse, der er placeret i diskdækslet. Hold diskdækslet lukket, undtagen når du indsætter eller fjerner en disk, så der ikke trænger støv ind.
- Hvis camcorderen ikke fungerer korrekt, fordi pickuplinsen er snavset, skal du rengøre den med en hårtørrer (medfølger ikke). Undgå at berøre pickuplinsen direkte under rengøringen, da dette kan beskadige camcorderen.



Vedligeholdelse og opbevaring af kameraobjektivet

- Aftør objektivets overflade med en blød klud i følgende tilfælde:
 - Hvis der er fingeraftryk på objektivets overflade.
 - I varme eller fugtige omgivelser.
 - Hvis objektivet er udsat for saltholdig luft som ved stranden.
- Opbevar objektivet i omgivelser med tilstrækkelig ventilation og kun små mængder snavs eller støv.
- Rengør linsen jævnlgt som beskrevet herover for at forhindre mugdannelse. Det anbefales, at du betjener camcorderen ca. en gang om måneden, så den fungerer optimalt i lang tid.

Sådan oplader du det indbyggede genopladelige batteri

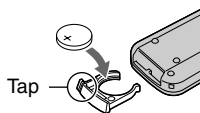
Camcorderen har et indbygget genopladeligt batteri, så datoen, klokkeslættet og andre indstillinger bevares, selvom POWER-kontakten er indstillet til OFF (CHG). Det indbyggede genopladelige batteri oplades altid, mens du bruger camcorderen, men det aflades gradvist, hvis du ikke bruger camcorderen. Det genopladelige batteri aflades helt på **ca. 3 måneder**, hvis du slet ikke bruger camcorderen. Betjeningen af camcorderen bliver dog ikke påvirket, selvom det indbyggede genopladelige batteri ikke er opladet, så længe du ikke optager med dato.

■ Fremgangsmåder

Tilslut camcorderen til en stikkontakt ved hjælp af den lysnetadapter, der leveres med camcorderen, og lad camcorderen stå med POWER-kontakten slået fra i mere end 24 timer.

Sådan skifter du batteriet i fjernbetjeningen (undtagen for DCR-DVD92E/DVD602E)

- ① Sæt fingerneglen ind i slidsen for at trække batteriholderen ud, mens du trykker på tappen.
- ② Anbring et nyt batteri med +-siden opad.
- ③ Sæt batteriholderen tilbage på plads i fjernbetjeningen, indtil den klikker på plads.



ADVARSEL

Batteriet kan eksplodere, hvis det bruges forkert. Du må ikke genoplade eller adskille batteriet eller smide det på åben ild.

ADVARSEL!

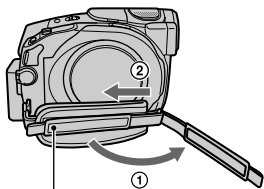
Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

- Der bruges et lithium-batteri af knaptypen (CR2025) i fjernbetjeningen. Brug ikke andre batterier end CR2025.
- Når lithium-batteriet bliver svagt, bliver fjernbetjeningens betjeningsafstand kortere, eller fjernbetjeningen virker ikke korrekt. Hvis dette er tilfældet, skal du udskifte batteriet med et Sony CR2025 lithium-batteri. Hvis du bruger et andet batteri, kan det forårsage risiko for brand eller eksplosion.

Brug af remmen som en håndledsrem

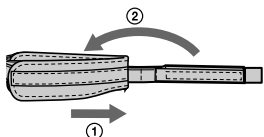
Denne er praktisk, når du skal bære camcorderen.

- 1 Du skal åbne øsknen og håndpudens fastgørelsesrem (①) og fjerne den fra ringen (②).

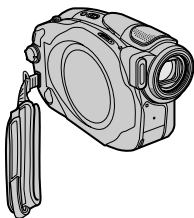


Håndpude

- 2 Flyt håndpuden helt til højre (①), luk øsknen, og vikl fastgørelsesremmen igen (②).

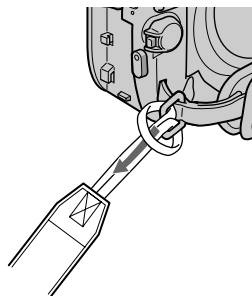


- 3 Brug håndremmen som en håndledsrem som vist.



Fastgørelse af skulderremmen

Du kan fastgøre skulderremmen til øsknen på skulderremmen.



Specifikationer

System

Video-komprimerings-format MPEG2/JPEG (Stillbilleder)

Lydkomprimerings-format DCR-DVD92E/DVD602E
Dolby Digital 2-kanals
Dolby Digital Stereo Creator

DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD403E/DVD653E/
DVD703E/DVD803E
Dolby Digital 2/5.1-kanals
Dolby Digital 5.1 Creator

Videosignal PAL-farve, CCIR-standarder

Brugbare diske 8 cm DVD-R/DVD-RW/
DVD+RW

Optagelses-format Film
DVD-R: DVD-VIDEO
DVD-RW: DVD-VIDEO
(VIDEO-tilstand), DVD-
VideoRecording (VR-tilstand)
DVD+RW: DVD+RW Video

Stillbillede
Exif™ Ver.2.2

Optagelses-/afspilningstid HQ: Ca. 20 minutter
SP: Ca. 30 minutter
LP: Ca. 60 minutter

Søger Elektrisk søger
DCR-DVD92E/DVD602E:
sort/hvid

DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD403E/DVD653E/
DVD703E/DVD803E:
farver

Billedenhed DCR-DVD92E/DVD602E/
DVD653E

3 mm (1/6 type) CCD
(Charge Coupled Device)
Brutto: Ca. 800 000 pixels
Effektivt (Film) :
Ca. 400 000 pixels
Effektivt (Stillbillede) :
Ca. 400 000 pixels

DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD703E

3,27 mm (1/5,5 type) CCD
(Charge Coupled Device)
Brutto:
Ca. 1 070 000 pixels
Effektivt (Film) :
Ca. 690 000 pixels
Effektivt (Stillbillede) :
Ca. 1 000 000 pixels

DCR-DVD403E/DVD803E
5,9 mm (1/3 type) CCD
(Charge Coupled Device)

Brutto:
Ca. 3 310 000 pixels
Effektivt (Film) :
Ca. 2 048 000 pixels
Effektivt (Stillbillede) :
Ca. 3 048 000 pixels

Objektiv DCR-DVD92E/DVD602E/
DVD653E:

Carl Zeiss Vario-Tessar
Filterdiameter: 30 mm
Optisk: 20x, Digital: 40x, 800x
F=1,8-3,1

DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD703E:

Carl Zeiss Vario-Tessar
Filterdiameter: 30 mm
Optisk: 12x, Digital: 24x, 480x
F=1,8-2,5

DCR-DVD403E/DVD803E:

Carl Zeiss Vario-Sonnar T⁺
Filterdiameter: 30 mm
Optisk: 10x, Digital: 20x, 120x
F=1,8-2,9

Brændvidde DCR-DVD92E/DVD602E/
DVD653E

f=2,3-46 mm
Ved konvertering til et 35 mm
stillbilledkamera

Til film:
44-880 mm
Til stillbilleder:
44-880 mm

DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD703E

f=3,0-36 mm
Ved konvertering til et 35 mm
stillbilledkamera

Til film:
46-628,5 mm (16:9-format)²
48-576 mm (4:3-format)
Til stillbilleder:
40-480 mm

DCR-DVD403E/DVD803E

f=5,1-51 mm
Ved konvertering til et 35 mm
stillbilledkamera

Til film:
42,8-495 mm (16:9-format)²
45-450 mm (4:3-format)
Til stillbilleder:
37-370 mm

Farvetemperatur [AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Minimum-belysning DCR-DVD92E/
DVD403E/DVD602E/
DVD653E/DVD803E
5 lx (lux) (F1,8)
0 lx (lux) (i NightShot-/
NightShot plus-funktionen)³
DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD703E:
7 lx (lux) (F1,8)
0 lx (lux) (i NightShot
plus-funktionen)³

¹"Exif" er et filformat til stillbilleder, der er etableret af JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Filer i dette format kan indeholde yderligere oplysninger, f.eks. camcorderens indstilling på det tidspunkt, der blev optaget.

²I 16:9-format er tallene for brændvidden de faktiske tal, der stammer fra vidvinkelpixel.

³Motiver, som ikke er synlige i mørke, kan optages med infrarødt lys.

• Produceret under licens fra Dolby Laboratories.

Indgangs-/udgangsstik

DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E

Lyd-/video-udgang 10-bens-stik
Videosignal: 1 Vp-p,
75 Ω (ohm), ubalanceret
Luminanssignal: 1 Vp-p,
75 Ω (ohm), ubalanceret
Krominanssignal: 0,3 Vp-p,
75 Ω (ohm), ubalanceret
Lydsignal: 327 mV
(ved belastningsimpedans på
mere end 47 kΩ (kiloohm)),
udgangsimpedans på mindre
end 2,2 kΩ (kiloohm)
REMOTE-stik Stereominimistik (ø 2,5 mm)

DCR-DVD203E/DVD403E/DVD653E/ DVD703E/DVD803E

Lyd-/video-
indgang/udgang 10-bens-stik
Indgang/udgang automatisk
kontakt
Videosignal: 1 Vp-p,

75 Ω (ohm), ubalanceret
Luminanssignal: 1 Vp-p,
75 Ω (ohm), ubalanceret
Krominanssignal: 0,3 Vp-p,
75 Ω (ohm), ubalanceret
Lydsignal: 327 mV
(ved belastningsimpedans på
mere end 47 kΩ (kiloohm)),
indgangsimpedans på
mere end 47 kΩ (kiloohm),
udgangsimpedans på mindre
end 2,2 kΩ (kiloohm)
mini-B
Stereominimistik (ø 2,5 mm)

USB-stik
REMOTE-stik

LCD-skærm

Billede DCR-DVD92E/DVD602E/
DVD653E:
6,2 cm (2,5 type)
DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD403E/DVD703E/
DVD803E:
6,9 cm (2,7 type,
billedformat 16:9)
Samlet antal pixels 123 200 (560 ×220)

Generelt

Strøm-krav 7,2 V (batteri)
8,4 V (lysnetaadapter)
Gennemsnitligt strømforbrug (ved brug af batteriet) under optagelse med brug af LCD-skærm
DCR-DVD92E/DVD602E:
3,4 W
DCR-DVD653E: 3,4 W
DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD703E: 3,5 W
DCR-DVD403E/DVD803E:
4,7 W
Søger
DCR-DVD92E/DVD602E:
3,0 W
DCR-DVD653E: 3,0 W
DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD703E: 3,0 W
DCR-DVD403E/DVD803E:
4,3 W

Specifikationer (fortsat)

Betjenings-temperatur	0 °C til +40 °C
Opbevarings-temperatur	-20 °C til +60 °C
Mål (ca.)	DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD203E/DVD602E/ DVD653E/DVD703E: 57 × 87 × 131 mm (b × h × d)
Vægt (ca.)	DCR-DVD403E/DVD803E 62 × 93 × 133 mm (b × h × d)
	DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD203E/DVD602E/ DVD653E/DVD703E: 440 g (kun hovedenhed) 500 g (med genopladeligt NP-FP50-batteri og disk)
	DCR-DVD403E/DVD803E 520 g (kun hovedenhed) 620 g (med genopladeligt NP-FP70-batteri og disk)
Medfølgende tilbehør	Se side 16.

Lysnetadapter AC-L25A/L25B

Strømkraft	Lysnet 100 - 240 V, 50/60 Hz
Strømförbrug	0,35 - 0,18 A
Strømförbrug	18 W
Udgangsspænding	DC 8,4 V*
Betjenings-temperatur	0 °C til +40 °C
Opbevarings-temperatur	-20 °C til +60 °C
Mål (ca.)	56 × 31 × 100 mm (b × h × d) uden fremspringende dele
Vægt (ca.)	190 g uden netledning

* Se mærkaten på lysnetadapteren for at få yderligere specifikationer.

Genopladeligt batteri

NP-FP50:DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD203E/DVD602E/DVD653E/ DVD703E

Maksimal udgangsspænding	DC 8,4 V
Udgangsspænding	DC 7,2 V
Kapacitet	4,9 wt (680 mAh)
Mål (ca.)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (b × h × d)
Vægt (ca.)	40 g
Betjenings-temperatur	0 °C til +40 °C
Type	Li-ion

NP-FP70:DCR-DVD403E/DVD803E

Maksimal udgangsspænding	DC 8,4 V
Udgangsspænding	DC 7,2 V
Kapacitet	9,8 wt (1 360 mAh)
Mål (ca.)	31,8 × 33,3 × 45,0 mm (b × h × d)
Vægt (ca.)	85 g
Betjenings-temperatur	0 °C til +40 °C
Type	Li-ion

Ret til ændring af design og tekniske data uden varsel forbeholdes.

Indeks

Numerisk

- 4-kanals surround-optagelse.. 66
- 5.1-kanals surround-optagelse 34

A

- A.SHUT OFF (automatisk lukker deaktiveret)..... 69
- A/V-stik..... 42, 78
- A/V-tilslutningskabel 42, 78
- Active Interface Shoe..... 81
- Advarselsindikatorer 101
- Advarselsmeddelelser 101
- Afspille..... 29, 33
- Afspilningsliste
 - ADD..... 74
 - DIVIDE 76
 - MOVE..... 75
 - Slette 74
- Antal stillbilleder, der kan optages på en disk 62
- AUTO SHUTTER..... 58

B

- B&W 64
- Batteri
 - Batteri 17
 - BATTERY INFO 22, 37
 - Resterende batteri 37
- BATT-frigørelsesknap 18
- BEACH&SKI..... 56
- BEEP 68
- Berøringspanel 22
- Beskyt 4, 51
- Biplyd til bekræftelse.. *Se BEEP*
- BLACK FADER 63
- Bruge i udlandet..... 105
- BURST 61
 - EXP. BRKTG..... 61
 - NORMAL..... 61

C

- CALIBRATION..... 110
- CAMERA DATA 67
- CAMERA SET 56
- CLOCK SET 23
- COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)..... 59, 95
- Computer..... 82
- Copyright 4, 86

D

- D. EFFECT (digital effekt) .. 63
- DATA CODE 67
- DATE/TIME..... 68
- DC IN-stik 17
- DEMO MODE 64
- DIGITAL ZOOM..... 60
- DISC REMAIN..... 68
- DISC SET 65
- Disktitel 46, 65
- DISP OUTPUT 68
- DISP/BATT INFO... 21, 22, 37
- DVD-menu..... 45

E

- Easy Handycam-betjening ... 27
- EASY-knap 27
- EXPOSURE..... 57, 94
- EXT SUR MIC 66

F

- FADER..... 63, 95
- Fastsætte eksponeringen 36
- FILE NO. (filnummer)..... 62
- Film
 - REC MODE (optagetilstand) 65
- Fjernbetjening 41
- Fjernbetjeningssensor 37
- FLASH LEVEL 58, 91
- FLASH MODE 58

- FLASH SET 58
- FOCUS..... 58
- Formaterer 51
- Forrige/Næste, knap 39
- Fotofilm 76
- FULL SPEED 67
- Færdiggøre 44

G

- Gennemsyn 38
- Genopladeligt batteri.....
..... *Se Batteri*

H

- Hjælp..... 82
- Højttaler 37
- Håndledsrem 113
- Håndrem..... 113

I

- Ikon *Se Skærmindikatorer*
- Indikatoren CHG (opladning) 17
- INDOOR 57
- InfoLITHIUM 107
- Initialisere (nulstille)..... 37
- Installere..... 83
- Introduktion..... 82, 86
- Isoleringsark..... 41

J

- Justere eksponering i modlys..... 35

K

- Kamerastativ 36
- Knap til justering af søgerokular 21
- Knap til personlig menu 39
- Knap til visning af indeksskærm 39
- Kopiere 79

L

LANDSCAPE.....	56
LCD BRIGHT.....	66
LCD COLOR.....	67
LCD/VF SET.....	66
LP (Long Play).....	65
LUMI. KEY (luminansknap).....	63
Lydstyrke.....	33
Lysnetadapter.....	17

M

MICREF LEVEL.....	66
Modlys.....	35
MOSAIC.....	64
MULTI-SOUND.....	65

N

Netledning.....	17
NIGHT SHOT, NIGHTSHOT PLUS.....	35
NORMAL.....	61
NS LIGHT (NightShot Light).....	59

O

Objektivdæksel.....	20, 32
OLD MOVIE.....	64
ONE PUSH.....	57
OPEN-kontakt på diskdæksel.....	24
Ophæve færdiggørelse.....	50
Oplade batteriet.....	17
Batteriet.....	17
Opladningstid.....	18
Opsætning.....	52
Bruge opsætningsindstillinger..	52
CAMERA SET.....	56
DISC SET.....	65
Opsætningsindstillinger..	54

PICT.APPLI.....	63
STANDARD SET.....	65
STILL SET.....	61
TIME/LANGU.	69
Optage.....	28, 32
Optagetid.....	18
Originalt billede	
Opdele.....	72
Slette.....	72
OUTDOOR.....	57
OVERLAP.....	63

P

P.MENU..... <i>Se Personlig menu</i>	
PASTEL.....	64
Personlig menu.....	52, 70
Arrangere rækkefølge...	71
Nulstille.....	71
Slette.....	70
Tilføje.....	70
PHOTO-knap.....	28, 32, 41
Pickuplinse.....	111
PICT. APPLI. (billedprogram).....	63
PICT. EFFECT (billedeffekt).....	64
Picture Package.....	82
Pixela User Support Center..	86
PORTRAIT (blødt portræt)..	56
POWER-kontakt.....	17
PROGRAM AE.....	56, 94

R

REC MODE.....	65
REC START/STOP.....	32
REC-indikator.....	37, 68
Redigere.....	72
Rengøringsklud.....	5
RESET.....	37
Resterende batteri.....	37

S

S VIDEO-kabel.....	42, 78
S VIDEO-stik.....	42, 78
SELF-TIMER.....	59
Sender.....	41
SEPIA.....	64
SETUP ROTATE.....	68
Skulderrem.....	113
Slette under gennemsyn.....	38
SLIDE SHOW.....	64
Software.....	83
Søger.....	21
Specifikationer.....	114
Spejltilstand.....	36
SPORTS (sportslektion).....	56
SPOT FOCUS.....	58
SPOT METER (fleksibel spotmåler).....	56, 94
SPOTLIGHT.....	56
STANDARD SET.....	65
STEADYSHOT.....	61
Stikkontakt.....	17
STILL SET	
IMAGE SIZE.....	62
QUALITY.....	62
SUMMERTIME.....	23
SUNSET&MOON.....	56
SUPER NS, SUPER NSPLUS.....	59, 95
Super Nightshot/ Super Nightshot plus.....	59, 95
SUR MONITOR.....	66
Skærmindikatorer.....	39, 40

T

Telefoto.....	34
Tidsforskelle.....	106
Tilslutte	
TV.....	42, 78
Videobåndoptager.....	78

TIME/LANGU. (Sprog)	69
TV TYPE	42
TV	42, 78
TV-farvesystem	105
Tæller	39

U

USB 1.1	67, 83
USB 2.0	67, 83
USB SPEED	67
USB-driver	82
USB-kabel	16
(USB)-stik	81

V

Vedligeholdelse	109
VF B.LIGHT (baggrundsls i søgeren)	67
VF WIDE DISPLAY (bredformat i søgeren)	67
Videobetjeningsknapper	39
Vidvinkel	34
VISUAL INDEX- skærm	29, 33

W

WHITE BAL. (Hvidbalance)	57, 94
WHITE FADER	63
WIDE SELECT	60
Windows	82
WIPE	63

Y

Yderligere optagelse	50
----------------------------	----

Z

Zoom	34
Zoomgreb	34

Om varemærker

- Dolby og double-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator og Dolby Digital Stereo Creator er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.
- DVD-R-, DVD-RW- og DVD+RW-logoerne er varemærker.
- "InfoLITHIUM" er et varemærke tilhørende Sony Corporation.
- Picture Package er et varemærke tilhørende Sony Corporation.
- Microsoft, Windows og Windows Media er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Macintosh er et varemærke tilhørende Apple Computer, Inc.
- Macromedia og Macromedia Flash Player er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Macromedia, Inc. i USA og/eller andre lande.
- Pentium er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Intel Corporation.

Alle andre produktnavne, der nævnes i denne brugervejledning, kan være enten varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder. TM og [®] er ikke angivet alle steder i denne vejledning.

Lue tämä ensin

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi.

Euroopassa oleville asiakkaille

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

HUOMAUTUS

Tietyntaajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän videokameran kuvaan ja ääneen.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-direktiivin raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

Huomautus

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota USB-kaapeli ja liitä se uudelleen.

Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)



Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantöimistöstä. Käytettävät varusteet: Kaukosäädinsignaalin tunnistin

FI

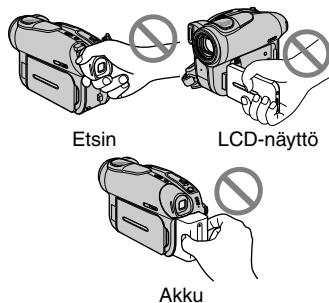
Käyttöä koskevia huomautuksia

Videokameran mukana toimitetaan kaksi eri käyttöohjetta.

- ”Käyttöohjeet” (tämä opas)
 - ”Aloitushje” kameran mukana (CD-ROM-levyllä) toimitettujen ohjelmistojen käyttöön*.
- * DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E:n mukana ei ole ”Aloitushjetta”.

Videokameran käyttö

- Älä pitele videokameraa seuraavista osista:



Lue tämä ensin (jatkoa)

- Levyt voivat vahingoittua ja kuvat kadota, jos POWER-kytkimen lampputen (s. 20) tai ACCESS-lampun (s. 24) palaessa teet jommankumman seuraavista:
 - poistat akun tai verkkolaitteen videokamerasta
 - tönäiset tai ravistelet videokameraa
- Varmista ennen videokameran kytkemistä toiseen laitteeseen esimerkiksi USB-kaapelilla, että kytket liittimen oikein päin. Jos kytket liittimen liitintään väkisin väärin päin, liitintä voi vioittua tai videokamera voi lakata toimimasta oikein.

Asetuksia, LCD-näyttöä, etsintä ja linssiä koskevia huomautuksia

- Harmaana näkyvä asetuskomento ei ole käytettävissä videokamerassa käytössä olevassa tallennus- tai toistotilassa.
- LCD-näyttö ja etsin on valmistettu erittäin tarkkaa tekniikkaa käyttäen. Yli 99,99 % kuvapisteistä on tehokkaassa käytössä. Joukossa voi kuitenkin olla joitakin pieniä mustia pisteitä ja/tai kirkkaita pisteitä (joiden väri on valkoinen, punainen, sininen tai vihreä), jotka ovat jatkuvasti näkyvissä LCD-näytössä tai etsimessä. Ne ovat normaali ominaisuus.
- LCD-näytön, etsimen tai linssin altistaminen suoralle auringonvalolle pitkäksi ajaksi voi vahingoittaa laitetta. Ole varovainen, kun säilytät kameraa ikkunan lähellä tai ulkona.
- Älä kuvaa suoraan aurinkoa kohti. Muutoin videokamera voi vioittua. Jos haluat kuvata aurinkoa, kuvaa sitä sen ollessa himmeimmillään, esimerkiksi auringonlaskun aikaan.

Nauhoittaminen

- Kokeile nauhoitustoimintoa ennen varsinaisen nauhoituksen aloittamista ja varmista, että kuva ja ääni nauhoittuvat ongelmitta. Kuvia ei voi poistaa sen jälkeen, kun ne on tallennettu DVD-R-levylle. Käytä koetallennuksia varten DVD-RW- tai DVD+RW-levyä (ei sisälly toimitukseen) (s. 13).

- Nauhoitusten sisältöä ei voida korvata, vaikka nauhoitus tai toisto epäonnistuisi esimerkiksi videokameran tai tallennusvälineen virheellisen toiminnan takia.
- Eri maissa ja alueilla käytettävät TV-värijärjestelmät vaihtelevat. Nauhoitusten katseluun televisiolla tarvitaan PAL-järjestelmään perustuva televisio.
- Televisio-ohjelmat, elokuvat, videonauhat sekä muu vastaava aineisto voi olla tekijänoikeuslakien suojaamaa. Tällaisen aineiston luvaton kopiointi voi olla tekijänoikeuslakien vastaista. Videokameralla ei voi kopioida suojattuja ohjelmistoja.

Tämä käyttöohje

- Tässä käyttöohjeessa olevat LCD-näytön ja etsimen kuvat on otettu digitaalisella valokuvakameralla. Ne voivat olla erilaisia kuin laitetta käytettäessä näkyvät kuvat.
- Toimintojen käytön ohjeisiin liittyvien kuvaruutunäyttöjen kieli on laitteen myyntialueen mukainen. Kuvaruutunäytön kielen voi tarvittaessa muuttaa ennen videokameran käytön aloittamista (s. 69).
- Tässä käyttöohjeessa olevat kuvat perustuvat malliin DCR-DVD403E.

Carl Zeiss -objektiivi






Tässä videokamerassa oleva Carl Zeiss -objektiivi on kehitetty saksalaisen Carl Zeiss -yhtiön ja Sony Corporationin yhteistyönä. Se tuottaa erinomaisen kuvan. Se noudattaa videokameroiden MTF^{*}-mittausjärjestelmää ja on tunnettua Carl Zeiss -laatua.

^{*} MTF = Modulation Transfer Function. Lukuarvo ilmaisee kohteesta objektiivin heijastuvan valon määrän.

Tietojä levystä

- Laitteessa voi käyttää vain 8 cm:n DVD-R-levyjä, 8 cm:n DVD-RW-levyjä ja 8 cm:n DVD+RW-levyjä. Käytä levyjä, joissa on jokin seuraavista merkeistä.



- Kuvauksen ja toiston luotettavuuden ja kestävyuden vuoksi DVD Handycam -videokamerassa on suositeltavaa käyttää Sony:n levyjä tai levyjä, joissa on  for VIDEO CAMERA * for VIDEO CAMERA -merkki. Muun kuin edellä mainitun levyn käytöstä voi seurata epätydyttävä tallennus- tai toistolaatu. Levyä ei ehkä voi poistaa DVD Handycam -videokamerasta.
- Levyssä on ostopaikan mukaan vaihdellen  for VIDEO CAMERA  for VIDEO CAMERA  for VIDEO CAMERA  for VIDEO CAMERA -merkki.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Pitele levyä sen reunoista ja tue kevyesti keskellä olevasta reiästä. Älä koske levyn tallennuspuoleen (yksipuolisessa levyssä sivu, jossa ei ole etikettiä).
- Puhdista levyä ennen kuvausta pöly ja sormenjäljet videokameran mukana toimitetulla puhdistusliinalla. Muuten levy ei ehkä toimi normaalisti kaikissa kuvaus- tai katselutilanteissa.
- Kun laitat levyn videokameraan, paina sitä tukevasti paikalleen, kunnes kuulet napsahduksen. Jos LCD-näyttöön tulee ilmoitus [C:13:□□], avaa levyn kansi ja laita levy uudelleen paikalleen.
- Älä kiinnitä levyn pintaan mitään, esimerkiksi tarroja. Ne voivat häiritä levyn tasapainoa, jolloin seurauksena voi olla levyn tai videokameran toimintahäiriö.



Levyjen hoito ja säilytys

- Pidä levy puhtaana. Muuten äänen ja videokuvan laatu voi heikentyä.
- Puhdista levy videokameran mukana toimitetulla puhdistusliinalla. Pyyhi levyä keskustasta ulospäin. Jos levyssä on likaa, puhdista se pehmeällä liinalla, jota on kostutettu hieman vedellä. Pyyhi sen jälkeen kosteus pois pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, LP-levyjen puhdistusnesteitä tai antistaattista suihketta, koska ne voivat aiheuttaa levyn toimintahäiriötä.



- Älä jätä levyä suoraan auringonvaloon tai kosteaan paikkaan.
- Käytä levyn kuljetukseen ja säilytykseen levykoteloa.
- Jos haluat kirjoittaa yksipuoliseen levyyn merkintöjä, kirjoita vain etikettipuolelle. Käytä öljypohjaista huopakärkistä tussia. Älä koske musteeseen ennen kuin se on kuivunut. Älä lämmitä levyä tai käytä teräväkärkistä työkalua, kuten kuulakärkikynää. Älä kuivata pintaa lämmittämällä levyä. Kaksipuolisiin levyihin ei voi kirjoittaa merkintöjä.

Nauti DVD Handycam -videokamerastasi

Mitä DVD Handycam -videokameralla voi tehdä	10
Levyn valitseminen	13

Aloittaminen

Vaihe 1: Vakiovarusteiden tarkastaminen	16
Vaihe 2: Akun lataaminen	17
Vaihe 3: Virran kytkeminen ja videokameran pitelemine tukevasti	20
Vaihe 4: LCD-näytön ja etsimen säätäminen	21
Vaihe 5: Kosketuspaneelin käyttäminen	22
Vaihe 6: Päivämäärän ja kellonajan asettaminen	23
Vaihe 7: Levyn asettaminen videokameraan	24
Vaihe 8: Tallennettavan kuvan kuvasuhteen (16:9 tai 4:3) valitseminen (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)	26



Easy Handycam – videokameran käyttäminen automaattiasetuksilla

Videokameran helppo käyttö	27
Helppo kuvaus	28
Helppo toisto	29
Valmistelu DVD-soittimella toistamista varten (viimeisteleminen)	30



Tallennus/toisto

Kuvaaminen	32
Toisto	33
Kuvauksessa ja toistossa käytettäviä toimintoja	34

Kuvaus

- Zoomauksen käyttäminen
- Tavallista selkeämpi äänitys (5.1-kanavainen äänitys)
(ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E)
- Salaman käyttäminen
- Kuvaaminen pimeissä paikoissa (NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/
NightShot plus (ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E))
- Taustavalaistujen kohteiden valotuksen säätäminen
- Tarkennuksen säätäminen muun kuin kuvan keskikohdan mukaan
- Valotuksen lukitseminen valittuun kohteeseen
- Kuvaaminen peilikuvatilassa
- Erikoistehosteiden lisääminen
- Jalustan käyttö

Toisto

- Kuvien toisto peräkkäin
- PB ZOOM -toiminnon käyttäminen

Kuvaus/toisto

- Akun jäljellä olevan ajan tarkistaminen
- Toimintäänimerkin poistaminen käytöstä
- Alkuasetusten palauttaminen
- Muiden osien sijainti ja toiminnot

Viimeksi kuvatun kohtauksen tarkistaminen/poistaminen (tarkistaminen/poistaminen)	38
Kuvauksen/toiston aikana näytössä näkyvät symbolit.....	39
Kaukosäädinsignaalin tunnistin (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E).....	41
Kuvan katseleminen televisiossa.....	42





Toisto DVD-laitteilla

Levyn tekeminen sopivaksi DVD-soittimissa tai -asemissa toistamista varten (viimeisteleminen).....	44
Levyn toistaminen DVD-soittimilla ym.....	48
Levyn toistaminen tietokoneen DVD-asetella	48

Tallennetun levyn käyttäminen (DVD-RW/DVD+RW)

Lisäkohtausten tallentaminen viimeistelyn jälkeen.....	50
Levyn kaikkien kohtausten poistaminen (alustaminen)	51

Asetustoimintojen käyttäminen

Asetustoimintojen käyttäminen.....	52
Asetustoiminnot.....	54
 CAMERA SET	56
Videokameran kuvausasetukset kuvausolosuhteiden mukaan (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT jne.)	
 STILL SET	61
Still-kuvien asetukset (BURST/QUALITY/IMAGE SIZE jne.)	
 PICT.APPLI.....	63
Kuvien erikoistehosteet tai tallennuksen/toiston lisätoiminnot (PICT.EFFECT/D.EFFECT/SLIDE SHOW jne.)	
 DISC SET	65
Levyjä koskevat asetukset (FORMAT/FINALIZE/UNFINALIZE jne.)	
 STANDARD SET	65
Asetukset levyille nauhoittamista varten ja muut perusasetukset (REC MODE/LCD/VF SET/USB SPEED jne.)	
 TIME/LANGU.....	69
(CLOCK SET/AREA SET/LANGUAGE jne.)	
Käyttäjän oman valikon mukauttaminen.....	70

Muokkaaminen DVD Handycam -videokameralla (DVD-RW: VR-tila)

Alkuperäisten tietojen muokkaaminen.....	72
Toistoluettelon laatiminen	74
Toistoluettelon toistaminen	77

Kopioiminen

Liittäminen kuvanauhuriin tai televisioon	78
Kopioiminen kuvanauhuriin tai DVD-laitteisiin	79
Kuvien tallentaminen televisiosta, kuvanauhurista tai DVD-laitteesta (ei malleissa DCR-DVD92E, DVD202E ja DVD602E).....	80
Liitännät ulkoisia laitteita varten	81

Tietokoneen käyttäminen (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Ennen "Aloitushjeen" lukemista tietokoneessa	82
Ohjelmiston asentaminen	83
"Aloitushjeen" tarkasteleminen	86

Vianmääritys

Vianmääritys	87
Varoitussymbolit ja -ilmoitukset	101

Lisätietoja

Videokameran käyttö ulkomailla	105
Tietoja "InfoLITHIUM"-akusta	107
Kunnossapito ja varotoimet	109
Käsihihnan käyttäminen rannehihnana	113
Olkahihnan kiinnittäminen	113
Tekniset tiedot	114
Hakemisto	117

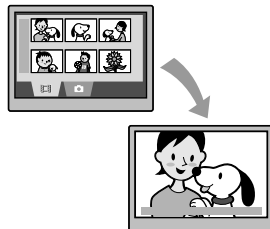
Mitä DVD Handycam -videokameralla voi tehdä

DVD Handycam -videokameralla voi tallentaa kuvia 8 cm:n DVD*-levylle.

Voit nauttia DVD Handycam -videokamerastasi toisenlaisilla tavoilla kuin muita tallennusvälineitä käytettäessä. Kuvia on helpompi tallentaa ja toistaa.

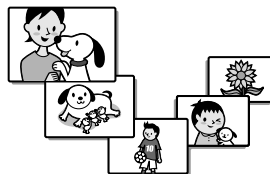
Levyn sisältö näkyy kätevästi VISUAL INDEX -näytössä

Liikkuva kuva ja still-kuvat tallennetaan samalle levyille. Löydät haluamasi kohtauksen nopeasti tämän kätevän hakemiston avulla (s. 29, 33).



Diaesitys, joka toistaa still-kuvat peräkkäin

Voit toistaa still-kuvat peräkkäin diaesityksenä. Voit myös katsella diaesitystä DVD-soittimella, jos viimeistelet** levyn (s. 30, 44).



DVD Handycam -videokameran käyttäminen

Valmistelu



(s. 16)

Kuvaus



(s. 28, 32)

Toistaminen
DVD Handycam
-videokameralla



(s. 29, 33)

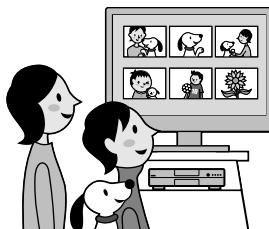
Toistaminen
DVD-soittimella
(Viimeistelet** levy)



(s. 30, 44)

Tallennetun levyn toistaminen muilla DVD-laitteilla

Voit toistaa levyn muilla DVD-soittimilla tai tietokoneen DVD-asemassa, jos viimeistelet** sen. Voit myös luoda DVD-valikon, jonka avulla haluttu kuva löytyy nopeasti pienoiskuvaluettelosta (s. 30, 44).



Levyn editointi videokameran mukana toimitetulla ohjelmistolla

Voit luoda omia DVD-levyjä lisäämällä levyille erikoistehosteita tai musiikkia videokameran mukana toimitetun Picture Package -ohjelmiston avulla (s. 82).

- Malleissa DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E ei ole tietokonekiitäntää.



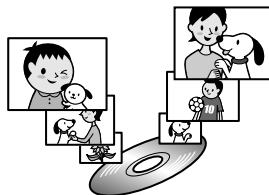
* DVD-levy (Digital Versatile Disc) on optinen levy, jolla on erittäin suuri tallennuskapasiteetti. Sen vuoksi sille voi tallentaa kuvia. Tässä käyttöohjeessa 8 cm:n DVD-levystä käytetään nimitystä levy.

** Viimeistely tarkoittaa tallennetun levyn muuntamista siten, että sen voi toistaa toisilla DVD-toistolaitteilla (s. 30, 44). Levytyypin ja tallennusmuodon mukaan vaihdellen levyille ei viimeistelyn jälkeen välttämättä pysty enää tallentamaan kuvaa DVD Handycam -videokameralla (s. 13).

DVD-toimintojen erot nauhamuotoisten tallennusvälineiden toimintoihin verrattuna

Kuvien tallentaminen ja toisto helposti ilman kelausta

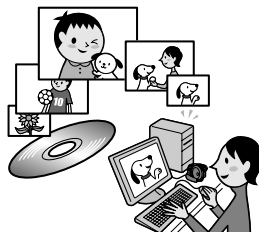
Voit aloittaa tallentamisen ja tarkistaa tallennetut kuvat ilman eteen- tai taaksepäinkelausta. Kamera tallentaa kuvat automaattisesti levyn vapaalle alueelle. Näin tärkeät kuvat eivät häviä vahingossa.



Tiedot voi siirtää nopeasti tietokoneeseen

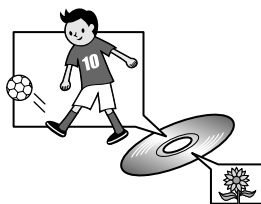
Voit tuoda tietoja tietokoneeseen varsinaiseen tallennukseen kuluvaa aikaa nopeammin. Jos tietokoneesi tukee Hi-Speed USB:tä (USB 2.0), voit siirtää tiedot vieläkin nopeammin.

- Malleissa DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E ei ole tietokoneliitäntää.



Kuvan laadun voi säätää kohtaukseen sopivaksi

Kuvia tallennettaessa levytila käytetään tehokkaammin VBR*-koodauksen ansiosta, joka säätää kuvan laadun automaattisesti tallennettavan kohtauksen mukaan. Nopeasti liikkuvan kohteen tallentamiseen tarvitaan enemmän levytilaa kuin selkeitä kuvia varten. Tästä syystä käytettävissä oleva tallennusaika voi olla tavanomaista lyhyempi.










* VBR-lyhenne tarkoittaa vaihtuvanopeuksista bittivirtaa (Variable Bit Rate). Tämän ominaisuuden ansiosta DVD Handycam -videokamerasi pystyy säätämään bittinopeuden (tallennuskapasiteetti tietyä aikayksikköä kohden) automaattisesti tallennettujen kohtauksen mukaan.

Levyn valitseminen

Minkälaisia levyjä voin käyttää?

Voit käyttää DVD Handycam -videokamerassasi seuraavanlaisia levyjä. Kun käytät DVD-RW-levyä, voit valita tallennusmuodoksi joko VIDEO- tai VR-tilan.

Levytyyppi ja tallennusmuoto	 8 cm:n DVD-R	 8 cm:n DVD-RW		 8 cm:n DVD+RW
		VIDEO-tila	VR-tila	
Tässä ohjeessa käytettävät merkit		 VIDEO mode	 VR mode	
Ominaisuudet	Tällaiselle levyille voi tallentaa vain kerran	Tällaisen levyn tiedot voi korvata useita kertoja, jopa silloin, kun levy on täynnä, jos levy alustetaan*.		

- Käytä Sony-levyjä tai levyjä, joissa on  for VIDEO CAMERA -merkki. Sen mukaan, mistä levy on ostettu, levyssä voi olla myös  for VIDEO CAMERA pour CAMESCOPE -merkki.

DVD-RW-levyjen tallennusmuotojen erot

VIDEO mode erittäin hyvä yhteensopivuus muissa soittimissa.

VR mode (Video Recording-tila) voit editoida DVD Handycam -videokameralla tallentamaasi aineistoa esimerkiksi poistamalla tai jakamalla kohtauksia. Kun levy on viimeistelty, voit toistaa sen DVD-soittimella, joka tukee VR-tilaa.

- Lisätietoja yhteensopivuudesta on toistolaitteen teknisissä tiedoissa.

Huomautus DVD+RW:stä.

Jos katselet 16:9-asetuksella (s. 26,60) tallennettua DVD+RW-levyä DVD-soittimella, joka on kytketty 4:3-kuvasuhteiseen televisioon, joka ei tue 16:9-kuvasuhdetta, kuva näkyy pituussuunnassa kutistettuna. Jos DVD+RW-levy on tallennettu oletusasetuksella, kuva näkyy edellä mainitussa tilanteessa 4:3-kuvasuhteen mukaisena

- Tarkista asia televisiosi käyttöoppaasta.



Esimerkkejä ei-yhteensopivista levyistä

- 12 cm:n DVD-R
- 12 cm:n DVD-RW
- 12 cm:n DVD+RW
- DVD+R
- DVD-RAM
- DVD-ROM
- CD
- CD-R
- CD-ROM
- CD-RW

* Alustaminen valmistelee levyn tallennusta varten. Alustaminen poistaa myös kaikki levyille aiemmin tallennetut kuvat, jolloin käyttöön saadaan levyn koko tallennuskapasiteetti. Näin ollen levyn voi käyttää useita kertoja (s. 51).

Vaihtelevatko ominaisuudet levyn mukaan?

Levyn käyttömahdollisuudet vaihtelevat levytyypin ja käytettävän tallennusmuodon mukaan.

Suluissa on mainittu sivu, jolta saat lisätietoja.

Levytyyppi		DVD -R 8cm	DVD -RW 8cm VIDEO mode	DVD -RW 8cm VR mode	DVD +RW 8cm
		Elokuvien ja still-kuvien tallennus (28, 32)	●	●	●
Viimeisen kohtauksen toisto välittömästi (38)	●	●	●	●	
Viimeisen kohtauksen poisto välittömästi (38)	–	●	●	●	
Tallennetun aineiston toisto muilla DVD-soittimilla, kun levy on viimeistely ¹⁾ (30, 44)	●	●	●	●	
Tallennetun aineiston toisto muilla DVD-soittimilla, vaikka levyä ei viimeisteltäisi ¹⁾ (44)	–	–	–	● ²⁾	
DVD-valikon luonti levyn viimeistelyn yhteydessä (45)	●	●	–	●	
Lisäkohtausten tallentaminen levyn viimeistelyn jälkeen (50)	–	● ³⁾	●	● ⁴⁾	
Levyn käyttäminen useita kertoja alustamisen avulla (51)	–	●	●	●	
Kuvien editointi DVD Handycam -videokameralla (72)	–	–	●	–	
Tallennettujen kohtausten siirto tietokoneeseen ja editointi sillä (82)	●	●	●	●	

¹⁾ Sony DVD Handycam -videokameralla tallennetut DVD-levyt on tarkoitettu toistettaviksi kotikäyttöön tarkoitetuilla DVD-soittimilla, DVD-tallentimilla ja tietokoneiden DVD-aseilla. VR-tilassa tallennetut DVD-RW-levyt on toistettava VR-tilaa tukevilla DVD-toistolaitteilla. Huomaa, että toiston onnistumista kaikilla kotikäyttöön tarkoitetuilla DVD-soittimilla, DVD-tallentimilla ja tietokoneen DVD-aseilla ei voida taata. Lisätietoja yhteensopivuudesta on toistolaitteen teknisissä tiedoissa.

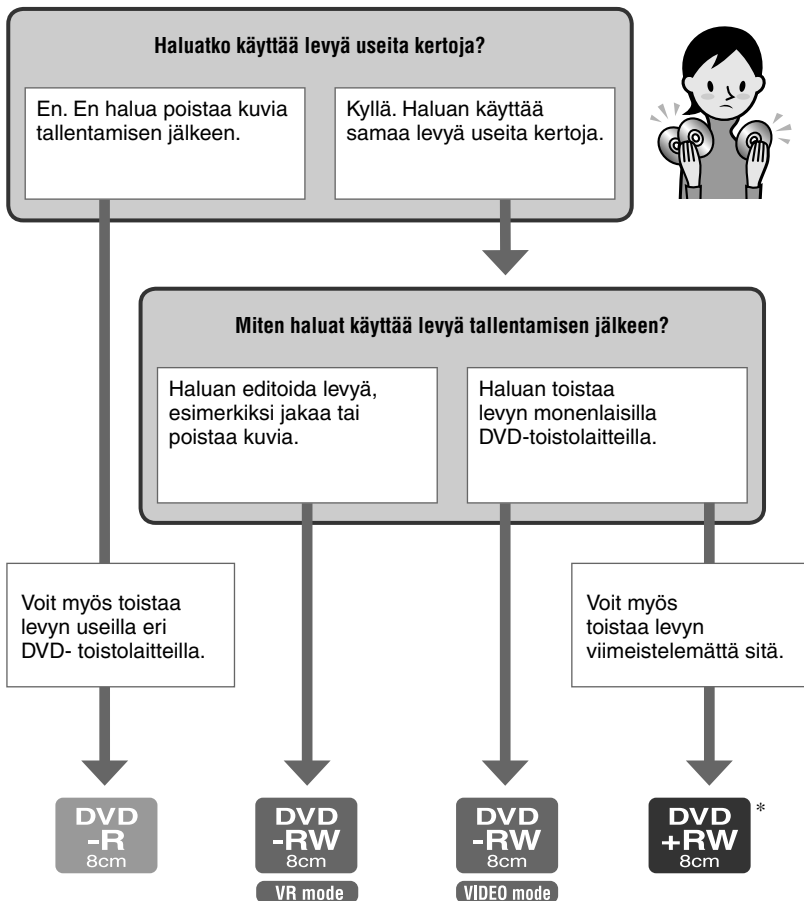
²⁾ Älä yritä toistaa näitä levyjä tietokoneen DVD-ROM-aseamalla. Muuten seurauksena voi tulla toimintahäiriö.

³⁾ Viimeistely on poistettava (s. 50).

⁴⁾ Näyttöön tulevassa viestissä kysytään, haluatko tallentaa lisää aineistoa (s. 50).

Levyn valitseminen

Alla oleva kuva auttaa valitsemaan käyttötarkoitukseen parhaiten sopivan levyn.



Löysitkö käyttötarkoitukseesi sopivan levytyypin?

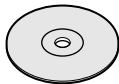
Nauti nyt DVD Handycam -videokamerastasi.

* Kun toistat 16:9-kuvasuhteisena (s. 26, 60) DVD+RW-levylle tallennettua kuvaa DVD-toistimella tai DVD-tallentimella, kuva saattaa näyttää pituussuunnassa kutistuneelta.

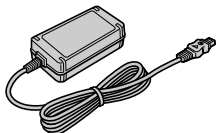
Vaihe 1: Vakiovarusteiden tarkastaminen

Tarkasta, että seuraavat vakiovarusteet on toimitettu videokameran mukana. Suluisissa oleva numero on toimitetun vakiovarusteen numero.

8 cm:n DVD-R DMR30 (1) (s.13)
(Ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E)



Verkkolaite (1) (s. 17)



Verkkovirtajohto (1) (s. 17)



A/V-liitäntäkaapeli (1) (s. 42, 78)



USB-kaapeli (1) (s. 82)
(Ei koske malleja DCR-DVD92E/
DVD202E/DVD602E)



Langaton kaukosäädin (1) (s. 41)
(Ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E)



Litium-nappiparisto on asetettu paikalleen valmiiksi.

Puhdistusliina (1)

Olkahihna (1) (s. 113)



Varustekengän suojus (1) (s. 81)
(Ei koske malleja DCR-DVD403E/
DVD803E)

Kiinnitetty videokameraan.

Objektiivin suojus (1) (s. 20)
(DCR-DVD92E/DVD602E)

Kiinnitetty videokameraan.

Akku (1) (s. 18)

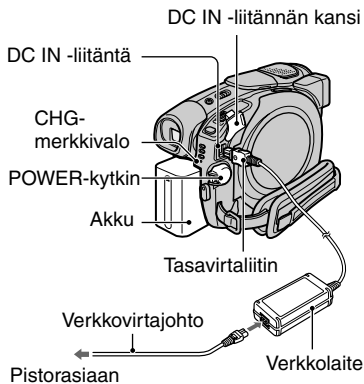
NP-FP50: Ei koske malleja
DCR-DVD403E/DVD803E
NP-FP70: DCR-DVD403E/DVD803E

CD-ROM-levy "Picture Package
Ver.1.8" (1) (s. 82)
(Ei koske malleja DCR-DVD92E/
DVD202E/DVD602E)

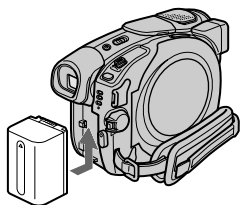
Käyttöohjeet (tämä opas) (1)

Vaihe 2: Akun lataaminen

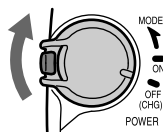
Voit ladata akun, kun olet kiinnittänyt ”InfoLITHIUM”-akun (P-sarja) (s. 107) videokameraasi.



1 Työnnä akkua nuolen suuntaan, kunnes se napsahtaa paikalleen.

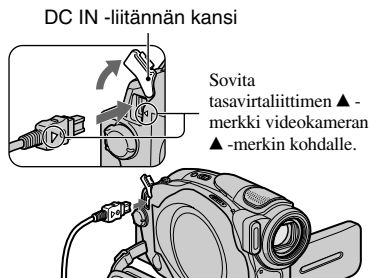


2 Työnnä POWER-kytkintä nuolen suuntaan asentoon OFF (CHG). (Oletusasetus.)



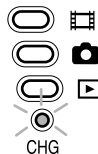
3 Kytke verkkoalaite videokameran DC IN -liitäntään.

Avaa DC IN -liitännän kansi ja kytke verkkoalaite.



4 Kytke verkkoalaite virtajohtolla pistorasiaan.

CHG (lataus) -merkkivalo syttyä ja lataaminen alkaa.



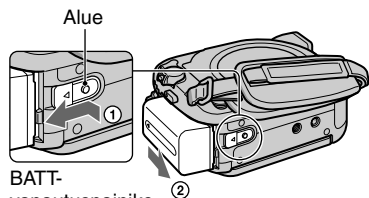
5 CHG (lataus) -merkkivalo sammuu, kun akku on täysin latautunut. Irrota verkkoalaite videokameran DC IN -liitännästä.

Irrota verkkoalaite pitäen kiinni sekä videokamerasta että tasavirtaliittimestä.

Vaihe 2: Akun lataaminen (jatkoa)

Akun irrottaminen

Työnnä BATT-vapautuspainiketta nuolen suuntaan ja paina samalla alaspäin BATT-vapautuspainikkeen keskusta-aluetta (①), työnnä akkua videokameran takaosaa kohteen ja irrota sen jälkeen akku (②).



BATT-vapautuspainike ②

- Ennen kuin poistat akun, varmista, että POWER-valo ei pala (s. 20).

Akun varastointi

Kuluta akun varaus täysin loppuun ennen akun pitkäaikaista varastointia (s. 107).

Ulkoisen virtalähteen käyttäminen

Tee samat kytkennät kuin akkua ladattaessa. Akun varaus ei tällöin kulu.

Latausaika (täysi lataus)

Aika (minuutteina), joka suunnilleen kuluu täysin tyhjän akun lataamiseen täyteen.

Akku	Latausaika
NP-FP50*	130
NP-FP70**	160
NP-FP90	220

* Ttoimitetaan mallien mukana lukuun ottamatta malleja DCR-DVD403E/DVD803E.

**Ttoimitetaan mallien DCR-DVD403E/DVD803E mukana.

Kuvausaika

Aika (minuutteina), joka suunnilleen on käytettävissä, kun käytetään täyteen ladattua akkua.

DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E:

Akku	Jatkuva kuvausaika	Tyypillinen kuvausaika
NP-FP50 (vakiovaruste)	80	35
	85	40
	90	40
NP-FP70	170	80
	185	90
	190	90
NP-FP90	300	145
	335	165
	345	170

DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E:

Akku	Jatkuva kuvausaika	Tyypillinen kuvausaika
NP-FP50 (vakiovaruste)	75	35
	85	40
	90	40
NP-FP70	160	70
	180	85
	190	90
NP-FP90	290	140
	320	155
	345	170

DCR-DVD403E/DVD803E:

Akku	Jatkuva kuvausaika	Tyypillinen kuvausaika
NP-FP50	55	25
	60	25
	60	25
NP-FP70 (vakiovaruste)	120	55
	125	60
	130	60
NP-FP90	215	105
	230	110
	235	115

Tallennettaessa seuraavien edellytysten täytyessä:

Ylempi: Kun LCD-taustavalo on käytössä.

Keskimmäinen: Kun LCD-taustavalo ei ole käytössä.

Alempi: Kuvausaika kuvattaessa etsimen avulla LCD-näyttö suljettuna.

Toisto aika

Aika (minuutteina), joka suunnilleen on käytettävissä, kun käytetään täyteen ladattua akkua.

DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E:

Akku	LCD-näyttö avoimena*	LCD-näyttö suljettuna
NP-FP50 (vakiovaruste)	105	125
NP-FP70	225	265
NP-FP90	400	475

DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E:

Akku	LCD-näyttö avoimena*	LCD-näyttö suljettuna
NP-FP50 (vakiovaruste)	90	110
NP-FP70	190	235
NP-FP90	345	415

DCR-DVD403E/DVD803E:

Akku	LCD-näyttö avoimena*	LCD-näyttö suljettuna
NP-FP50	90	105
NP-FP70 (vakiovaruste)	190	225
NP-FP90	345	400

* Kun LCD-taustavallo on käytössä.

Tietoja akusta

- Ennen kuin vaihdat akun, katkaise virta siirtämällä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon OFF (CHG).
- CHG (lataus) -merkkivalo vilkkuu latauksen aikana tai BATTERY INFO (s.37) ei näy oikein seuraavissa tilanteissa.
 - Akkua ei ole kiinnitetty kunnolla.
 - Akku on vioittunut.
 - Akun varaus on täysin purkautunut. (Koskee vain BATTERY INFO -tietojen näyttöä.)
- Akusta ei tule virtaa verkkolaitteen ollessa kiinnitettynä videokameran DC IN-liitäntään, vaikka virtajohto irrotettaisiin pistorasiasta.
- Suosittelemme NP-FP70- tai NP-FP90-akun käyttöä silloin, kun kameraan on kytketty videovalo (lisävaruste).

Tietoja lataus-, tallennus- ja toistoajasta

- Ajat on mitattu videokameran lämpötilan ollessa 25°C. (Suositeltava käyttölämpötila on 10-30°C.
- Käytettävissä oleva tallennusaika on lyhyempi, jos videokameraa käytetään kylmässä ympäristössä.
- Käytettävissä oleva tallennus- ja toisto aika on lyhyempi joissakin videokameran käyttöolosuhteissa.

Tietoja verkkolaitteesta

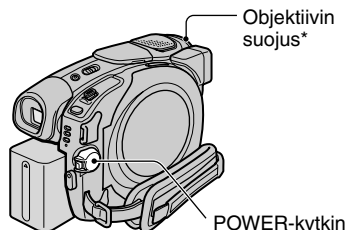
- Käytä verkkolaitteen kanssa lähellä sijaitsevaa pistorasiaa. Irrota verkkolaite pistorasiasta välittömästi, jos videokameran käytössä on toimintahäiriöitä.
- Älä sijoita verkkolaitetta kapeaan tilaan, esimerkiksi seinän ja jonkin huonekalun väliin.
- Älä aiheuta verkkolaitteen tasavirtaliittimeen tai akun liitäntään oikosulkuja metallisineillä. Muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö.

HUOMAUTUS

- Vaikka videokamera sammutetaan, verkkolaite syöttää siihen edelleen virtaa niin kauan, kuin se on kytkettynä pistorasiaan.

Vaihe 3: Virran kytkeminen ja videokameran piteleminen tukevasti

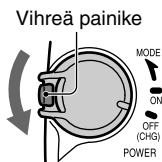
Valitse oikea tila nauhoitusta tai toistoa varten siirtämällä POWER-kytkintä niin, että vastaava merkkivalo syttyy. Kun käytät videokameraa ensimmäisen kerran, [CLOCK SET] -näyttö tulee näkyviin (s. 23).





* Ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E


1 Kytke virta päälle työntämällä POWER-kytkintä nuolen osoittamaan suuntaan ja paina samalla sen keskellä olevaa vihreää painiketta.

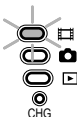
Kun tallennat tai toistat, vaihda tilaa työntämällä POWER-kytkintä nuolen suuntaan niin, että vastaava merkkivalo syttyy.



 (Elokuva): Elokvien tallennus

 (Still): Still-kuvien tallennus.

 (Toisto/editointi): Elokvien toisto videokameralla tai niiden editointi (DVD-RW: vain VR-tila).

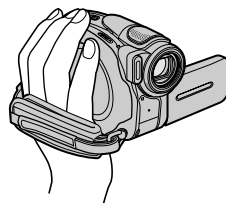


• Kun asetat POWER-kytkimen asentoon  (elokuva) tai  (still), objektiivin suojus aukeaa (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E).

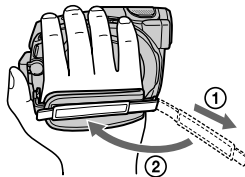
• Kun olet asettanut päivämäärän ja kellonajan ([CLOCK SET], s. 23) ja käynnistät videokameran seuraavan kerran, nykyinen päivämäärä ja kellonaika näkyvät LCD-näytössä muutaman sekunnin ajan.

2 Irrota objektiivin suojus painamalla sen reunoissa olevia nuppeja (DCR-DVD92E/DVD602E).

3 Pitele videokameraa tukevasti.



4 Tartu videokameraan tukevasti ja kiinnitä hihna.



Virran katkaiseminen

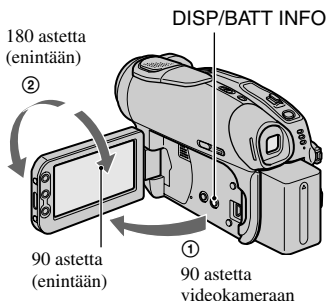
Siirrä POWER-kytkin ylöspäin asentoon OFF (CHG).

• Tehdasasetuksena on, että jos videokameraa ei käytetä noin viiteen minuuttiin, siitä katkeaa virta akun säästämiseksi. ([A.SHUT OFF], s. 69).

Vaihe 4: LCD-näytön ja etsimen säätäminen

LCD-näyttö

Avaa LCD-näyttö 90 asteen kulmaan videokameraan (1) nähden ja käännä näyttö sitten sopivaan asentoon nauhoitusta tai toistoa varten (2).



- Älä paina LCD-näytön reunassa olevia painikkeita, kun avaat LCD-näytön tai muutat sen asentoa.
- Jos avaat LCD-näytön 90 asteen kulmaan videokameraan nähden ja käännät sitä sen jälkeen 180 astetta objektiivin puolelle, voit sulkea LCD-näytön niin, että LCD-näyttö on ulospäin. Tämä on joskus kätevää kuvauksen aikana.

LCD-näytön pimentäminen

Pidä DISP/BATT INFO -painiketta alaspainettuna pari sekuntia, kunnes näyttöön tulee OFF.

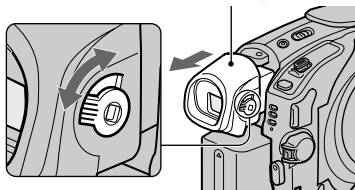
Tämä asetus on kätevää, jos käytät videokameraa kirkkaassa ympäristössä tai haluat säästää akkuvirtaa. Tämä asetus ei vaikuta tallennettavaan kuvaan. Voit peruuttaa asetuksen pitämällä DISP/BATT INFO -painiketta alaspainettuna, kunnes OFF häviää.

- Tietoja LCD-näytön kirkkauden säätämisestä on kohdassa [LCD/VF SET] - [LCD BRIGHT] (s. 66).

Etsin

Voit katsella kuvia etsimen avulla, jos haluat säästää akun virtaa tai jos LCD-näytössä näkyvä kuva on heikkolaatuinen.

Etsin
Vedä etsintä ulospäin, kunnes se napsahtaa.



Etsimen linssin säätövipu
Säädä, kunnes kuva on tarkka.

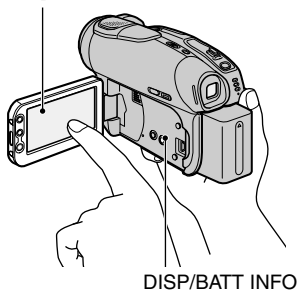
- Etsimen taustavalon kirkkautta voi säätää asetuksella [LCD/VF SET] - [VF B.LIGHT] (s. 67). Tämä asetus ei vaikuta tallennettavaan kuvaan.

Vaihe 5: Kosketuspaneelin käyttäminen

Voit toistaa tallennettua kuvaa (s. 29, 33) tai muuttaa asetuksia (s. 52) kosketuspaneelin avulla.

Kosketa näytössä näkyviä painikkeita.

Kosketa LCD-näytössä olevaa painiketta.




- Toimi samoin kuin edellä on kuvattu, kun painat LCD-kehyksessä tai LCD-näytön reunassa olevia painikkeita.
- Varo painamasta LCD-kehksen reunassa olevia painikkeita, kun käytät kosketuspaneelia.

Näytön symbolien poistaminen näkyvistä

Voit tuoda näytön symbolit (esimerkiksi laskurin) näkyviin ja poistaa ne näkyvistä painamalla DISP/BATT INFO -painiketta.

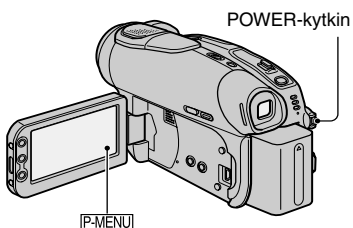
Kielen asetuksen muuttaminen

Kuvaruutunäyttöjen tekstin kielen voi vaihtaa. Näytön kielen voi vaihtaa  TIME/LANGU -valikon [LANGUAGE]-asetuksella. (s. 69).

Vaihe 6: Päivämäärän ja kellonajan asettaminen

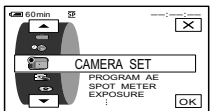
Aseta päivämäärä ja kellonaika, kun käytät videokameraa ensimmäisen kerran. Jos et aseta päivämäärää ja kellonaikaa, näyttöön tulee [CLOCK SET] -näyttö aina, kun käynnistät videokameran tai työntät POWER-kytkintä alas.

- Jos videokameraa ei käytetä **noin 3 kuukauteen**, sen sisällä olevan akun varaus purkautuu ja päivämäärän ja kellonajan asetukset voivat kadota muistista. Jos näin käy, lataa akku ja aseta päivämäärä ja kellonaika uudelleen (s. 106).

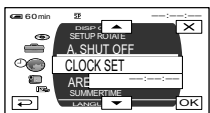


Jos aiot asettaa kellonajan ensimmäisen kerran, siirry vaiheeseen 4.

1 Kosketa [P-MENU] → [SETUP].

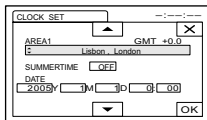


2 Valitse TIME/LANGU. painikkeilla / ja kosketa sitten [OK].

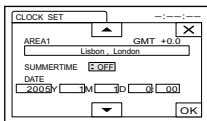


3 Valitse [CLOCK SET] painikkeilla / ja kosketa sitten [OK].

4 Valitse haluamasi maantieteellinen alue painikkeilla / ja kosketa sitten painiketta [OK].

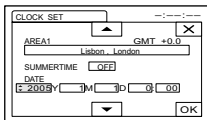


5 Aseta tarvittaessa [SUMMERTIME] -asetuksen arvoksi [ON] painikkeilla / ja kosketa sitten [OK].



6 Aseta [Y] (vuosi) painikkeilla / ja kosketa sitten [OK].

Voit valita vuodeksi korkeintaan vuoden 2079.



7 Aseta [M] (kuukausi), [D] (päivä), tunnit ja minuutit ja kosketa sitten [OK].

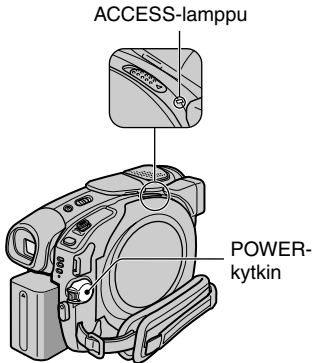
Kello alkaa käydä.

- Tietoa aikavyöhykkeistä on sivulla 106.

Vaihe 7: Levyn asettaminen videokameraan

Tallentamiseen tarvitaan uusi 8 cm:n DVD-R-, DVD-RW- tai DVD+RW -levy (s. 13).

- Puhdista ensin levystä pöly tai sormenjäljet videokameran mukana toimitetulla puhdistusliinalla (s. 5).

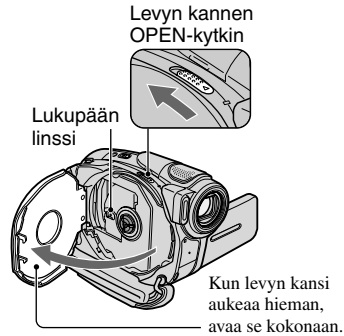


1 Tarkista, että videokamera on päällä.

- Voit poistaa levyn, kun virtalähde on kytkettynä videokameraan, vaikka videokamera ei olisikaan päällä. Levyntunnistusprosessi (vaihe 4) ei kuitenkaan tällöin käynnisty.

2 Työnnä levyn kannen OPEN-kytkintä nuolen suuntaan (OPEN ►).

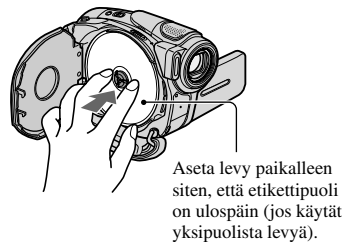
LCD-näyttöön tulee teksti [PREPARING TO OPEN]. Avaussävelmä kuuluu kerran ja videokamera antaa merkkiäänen. Kun merkkiääni lakkaa kuulumasta, levyn kansi aukeaa automaattisesti hieman.



- Älä estä kannen toimintaa kädellä tai millään esineellä, kun avaat tai suljet levyn kantta. Siirrä hihna videokameran pohjaan ja avaa tai sulje sitten levyn kansi.
- Jos videokameran hihna tai objektin suojuksen hihna jää sulkeutuvan levyn kannen väliin, seurauksena voi olla videokameran toimintahäiriö.

*DCR-DVD92E/DVD602E.

3 Aseta levy paikalleen tallennuspuoli videokameraan päin ja paina levyn keskustaa paikalleen, kunnes kuulet napsahduksen.



- Älä koske levyn tallennuspuolta tai lukupään linssiä. Lisätietoja lukupään linssistä on sivulla 111.

4 Sulje levyn kansi.

Videokamera aloittaa siihen asetetun levyn tunnistamisen. Levyn tunnistamiseen voi kulua jonkin verran aikaa levytyypin ja -tilan mukaan vaihdellen.

■ DVD-R

Voit aloittaa tallennuksen heti, kun [DISC ACCESS] häviää LCD-näytöstä. Sinun ei tarvitse jatkaa vaiheen 5 jälkeen olevia vaiheita.

■ DVD-RW

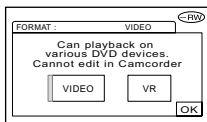
Valitse tallennusmuoto ja alusta levy. Jatka vaiheesta 5.

■ DVD+RW

[FORMAT]-näyttö tulee näyttöön. Jatka vaiheesta 6.

- Easy Handycam -käytön aikana (s. 27) näyttöön tulee teksti [Format the disc? If not, remove the disc.]. Kosketa **[OK]** ja jatka sitten vaiheesta 7.

5 Valitse DVD-RW-levyn tallennusmuoto ja kosketa **[OK]**.



■ VIDEO-tila

Viimeistelyn jälkeen voit toistaa levyn useimmilla DVD-soittimilla.

■ VR-tila

Voit editoida kuvaa, poistaa kuvia tai jakaa liikkuvaa kuvaa videokamerallasi (s. 72). Levyn voi kuitenkin toistaa viimeistelyn jälkeen vain VR-tilaa tukevilla DVD-soittimilla.

6 Kosketa **[YES]** → **[YES]**.

7 Kosketa **[OK]**, kun näyttöön tulee **[Completed.]**.

Kun alustus on tehty valmiiksi, voit aloittaa tallentamisen DVD-RW- tai DVD+RW-levylle.

- Älä irrota akkua tai verkkolaitetta alustuksen aikana.

Levyn poistaminen

Avaa levyn kansi vaiheiden 1 ja 2 mukaisesti ja ota sitten levy pois videokamerasta.

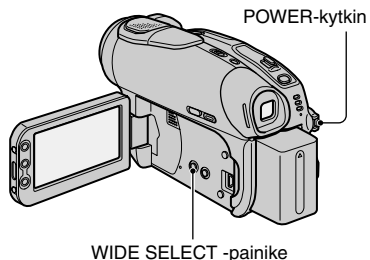
Levyn poistamiseen voi kulua jonkin verran aikaa levyn tilan ja tallennetun aineiston mukaan vaihdellen.


Jos levy on vioittunut tai esimerkiksi sormenjälkien likaama, sen poistaminen saattaa kestää jopa 30 minuuttia.


- Suojaa videokamera iskuiltä ja tärinältä, kun ACCESS-merkkivalo palaa tai vilkkuu tai kun LCD-näytössä näkyy teksti [DISC ACCESS] tai [PREPARING TO OPEN].
- Jos levy laitetaan paikalleen väärin ja levyn kansi suljetaan, videokameraan voi tulla toimintahäiriö.
- Kun videokamera on tunnistanut levyn, näyttöön tulevat noin 8 sekunnin ajaksi levyn tiedot, esimerkiksi levyn käytön alkamispäivämäärä ja aiemmin tallennettuja alueita koskevat tiedot. Levyn tilasta riippuen aiemmin tallennettuja alueita koskevat tiedot eivät välttämättä tule näkyviin.
- Voit poistaa kaikki aiemmin tallennetut kuvat DVD-RW- tai DVD+RW-levyltä ja käyttää levyn uudelleen uusien kuvien tallentamiseen. Tietoja on kohdassa "Levyn kaikkien kohtausten poistaminen (alustaminen)" sivulla 51.

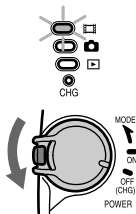
Vaihe 8: Tallennettavan kuvan kuvasuhteen (16:9 tai 4:3) valitseminen (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

16:9 (wide) -tilassa tallennettu kuva näkyy katseltaessa laajakuvaisena ja tarkkana. Jos kuvaa on tarkoitus katsella laajakuvatelevisiosta, 16:9 (wide) -tilan käyttö on suositeltavaa.



- Kuvasuhde ei ole näkyvissä seuraavissa tilanteissa:
 - Kun POWER-kytkin on asennossa  (Still).
 - Kun tallennat elokuvaa.
 - Kun [D.EFFECT]-toiminnosta on valittu [OLD MOVIE] (s. 64).
- Kuvasuhteiden 4:3 ja 16:9 katselukulmat vaihtelevat zoomauksen mukaan.
- DVD-R/DVD-RW (VIDEO-tila)/DVD+RW -levylle tallennettaessa käytettävissä oleva tallennusaika voi olla tavanomaista lyhyempi seuraavissa tilanteissa.
 - Kun tallennetaan kuvia ja vaihdetaan kuvasuhdetta 16:9 ja 4:3 -kuvasuhteen kesken.
 - Kun vaihdetaan [REC MODE] -arvoa 4:3-kuvasuhteen käytön aikana (s. 65).

- 1 Siirrä POWER-kytkintä alaspäin niin, että  (elokuva) -merkkivalo syttyy.**



Kuvien toistaminen, kun videokamera on kytketty televisioon

Valitse TV:n kuvasuhteen (16:9/4:3) mukaan [TV TYPE]-arvoksi [16:9] tai [4:3] (s. 42).

- Kun [TV TYPE] -asetuksena on [4:3], 16:9-kuvasuhteinen kuva voi kuvasisällön mukaan näyttää vääristyneeltä.

Kuvien toistaminen DVD-soittimella tai DVD-tallentimella

Kuvien ulkoasu television näytössä voi vaihdella soittimen mukaan. Lisätietoja on käytettävien laitteiden käyttöohjeissa.

- Kun 16:9-kuvasuhteella DVD+RW-levylle tallennettuja kuvia toistetaan DVD-soittimella tai DVD-tallentimella, ne voivat näyttää pituussuunnassa kokoonpuristuneilta.

- 2 Valitse haluamasi kuvasuhde painamalla WIDE SELECT toistuvasti.**

16:9*



4:3*



* Katseltaessa kuvaa LCD-näytössä. Etsimässä kuva voi näyttää erilaiselta.

Videokameran helppo käyttö

Videokameran Easy Handycam -tilassa kamera säätää useimpia asetuksia automaattisesti. Siten voit keskittyä kuvaamiseen paremmin.

Vain perustoiminnot ovat käytettävissä, ja näytön teksti on tavallista suurempaa.

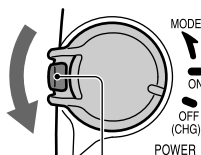
Siksi ensikertalainenkin voi käyttää videokameraa helposti.

Tee ennen käytön aloittamista vaiheissa 1–8 (s. 16–26) kuvailut valmistelut.

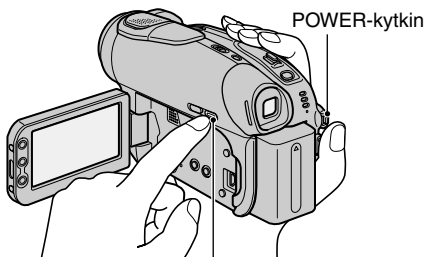
- Uuden DVD-RW-levyn täytyy olla alustettu VIDEO-tilassa.
- Editointitoimintoa ei voi käyttää käytettäessä VR-tilassa alustettua DVD-RW-levyä (s. 72).

Jos et halua käyttää Easy Handycam -tilaa, siirry sivulle 32.

1 Kytke virta päälle työntämällä POWER-kytkintä nuolen osoittamaan suuntaan ja paina samalla sen keskellä olevaa vihreää painiketta.



Vihreä painike



EASY-painike

2 Paina EASY.



Easy Handycam
operation
ON

Kokeile nyt tallentamista ➡

Easy Handycam -tilan poistaminen käytöstä

Paina EASY uudelleen.

EASY-merkkivalo sammuu.

- Jos katkaiset virran ilman, että olet peruuttanut Easy Handycam -tilaa, videokamera käynnistyy automaattisesti Easy Handycam -tilassa, kun virta jälleen kytketään.

Easy Handycam -käytön aikana

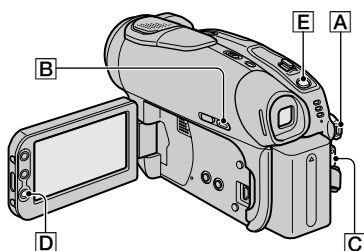
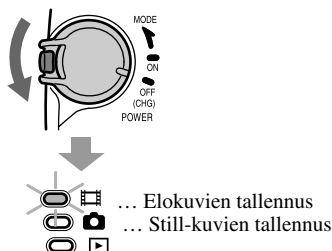
- Joitakin painikkeita tai kytkimiä (s. 28, 29) ja joitakin asetusvalintoja (s. 54) ei voi käyttää.
- Jos valitset toiminnon, jota ei voi käyttää, näyttöön tulee ilmoitus [Invalid during Easy Handycam operation].

Helppo kuvaus

Easy Handycam-käytön aikana elokuvat [REC MODE], still-kuvat [QUALITY] ja [IMAGE SIZE] tallennetaan tehdasasetuksia käyttäen (s. 62, 65).

1 Siirrä POWER-kytkintä **A** toistuvasti alaspäin niin, että **B** (elokuva)- tai **C** (still-kuva) -merkkivalo syttyy.

Varmista, että sininen EASY-merkkivalo **B** syttyy. Syytä se muussa tapauksessa painamalla EASY (s. 27).

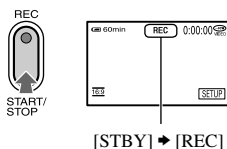


2 Aloita kuvaus.

Liikkuva kuva



Paina REC START/STOP **C** (tai **D**).

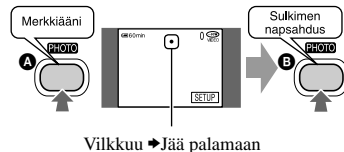


Pysäytä tallennus painamalla sitä uudelleen.

Still-kuvat



Säädä tarkennusta painamalla PHOTO **E**-painiketta kevyesti (**A**). Paina painike sitten pohjaan (**B**).



Videokamerasta kuuluu suljinääni. Kun **||||** katoaa, kuva on tallennettu.

Seuraavien kuvien tallentaminen

Tee vaihe 2.

- Voit jatkaa tallentamista, ellei levyä ole vielä viimeistelty (s. 30) ja jos levyllä on yhä tallennustilaa, kun:
 - katkaiset virran ja kytket sen uudelleen päälle,
 - poistat levyn videokamerasta ja laitat sen takaisin paikalleen.

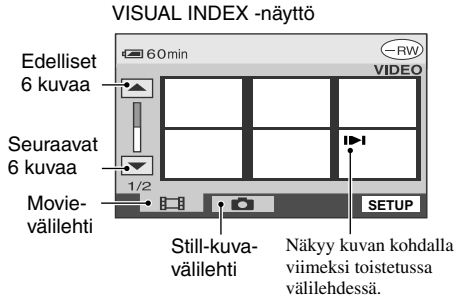
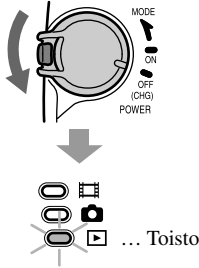
- Easy Handycam -tilassa tallennettaessa ei voi käyttää seuraavia toimintoja:
 - BACK LIGHT (s. 35).
 - LCD-näytön taustavalon sammuttaminen (s. 21).
 - Viimeksi kuvatun kohtauksen tarkistaminen/poistaminen (s. 38).

Helppo toisto

- 1** Siirrä POWER-kytkintä **A** alaspäin niin, että **B** (toisto/editointi)-merkkivalo syttyy.

VISUAL INDEX -näyttö tulee LCD-näyttöön.

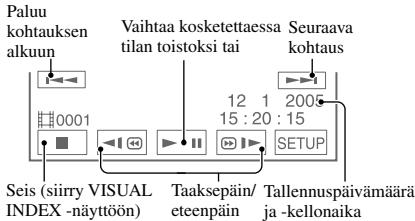
Varmista, että sininen EASY-merkkivalo **B** syttyy. Sytytä se muussa tapauksessa painamalla EASY (s. 27).



2 Aloita toisto.

Liikkuva kuva

Kosketa elokuva-välilehteä ja sen jälkeen toistettavaa elokuvaa.

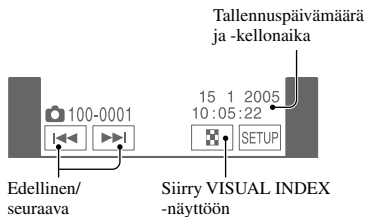


Seis (siirry VISUAL INDEX -näyttöön) Taaksepäin/ eteenpäin Tallennuspäivämäärä ja -kellonaika

Kun valittu elokuva on toistettu kokonaan, näyttöön tulee jälleen VISUAL INDEX -näyttö.

Still-kuvat

Kosketa still-kuva-välilehteä ja sen jälkeen toistettavaa still-kuvaa.



Edellinen/seuraava Siirry VISUAL INDEX -näyttöön

- Voit toistaa elokuvan hitaasti koskettamalla toistotaun aikana **◀◀**/**▶▶**.
- Kun kosket elokuvaa, jossa on merkki **▶▶**, voit toistaa sen siitä kohdasta, johon olet aiemmin pysäyttänyt toiston. Kun tallennat uuden kuvan, kuvaan tulee **▶▶**-merkki.

- Easy Handycam -tilassa toistettaessa ei voi käyttää seuraavia toimintoja:
 - PB ZOOM (s. 36)
 - LCD-näytön taustavalon sammuttaminen (s. 21)

Valmistelu DVD-soittimella toistamista varten (viimeistely)

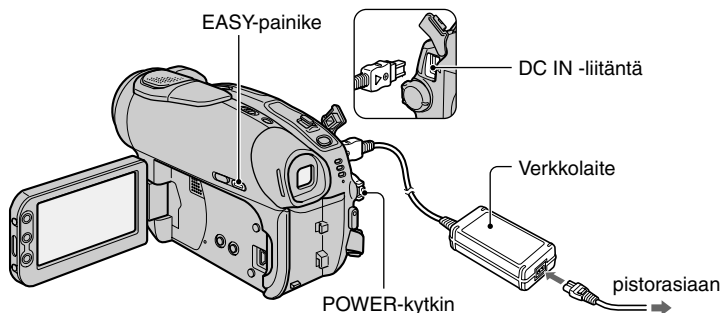
Easy Handycam -tilassa DVD Handycam -videokamera määrittää seuraavat asetukset automaattisesti. Voit silloin viimeistellä levyn helposti.

- DVD-valikon luominen, jolloin kuvat näkyvät esimerkiksi DVD-soittimella pienoiskuvina (s. 45).
- Valokuvaesityksen luominen, jolloin still-kuvia voi katsella esimerkiksi DVD-soittimella (s. 46).

Jos haluat mukauttaa edellä mainittuja asetuksia ja viimeistellä levyn, peruuta Easy Handycam -tila ja viimeistele sen jälkeen levy tavalliseen tapaan (s. 44).

- DVD-R-levylle ei voi tallentaa uutta aineistoa levyn viimeistelyn jälkeen, vaikka sillä olisikin tallennustilaa.
- Jos viimeistelet DVD-RW (VIDEO-tila)/DVD+RW -levyn, et voi tallentaa levyille lisäaineistoa Easy Handycam -käytön aikana. Peruuta Easy Handycam -toiminto ja seuraa sivulla 50 esitettyjä vaiheita.

1 Aseta videokamera tukevaan asentoon. Kytke verkkolaite videokameran DC IN -liitäntään.



- Käytä ulkoista virtalähdettä, jotta videokamerasta ei lopu virta viimeistelyn aikana.

2 Käynnistä videokamera ja varmista, että EASY-merkkivalo syttyy.

Kun EASY-merkkivalo sammuu, ota Easy Handycam -tila käyttöön painamalla EASY.

3 Laita viimeisteltävä levy videokameraan.

Lisätietoja on kohdassa ”Vaihe 7: Levyn asettaminen videokameraan” sivulla 24.

4 Kosketa LCD-näyttöä seuraavasti.



- Suojaa videokamera iskuilta ja värinältä äläkä irrota verkkolaitetta viimeistelyn aikana.
- Viimeistelyyn kuluu enemmän aikaa, jos tallennettua aineistoa on vähän.

5 Ota levy pois videokamerasta.

Nauti kuvien katselusta esimerkiksi DVD-soittimella.

Katso lisätietoja myös DVD-soittimen ja vastaavien käyttöohjeista.

Kaikkien kohtausten poistaminen toiston jälkeen (alustaminen) (DVD-RW:VIDEO-tila/DVD+RW)

Jos alustat levyn, levyn koko tallennuskapasiteetti tulee uudelleen käytettäväksi.

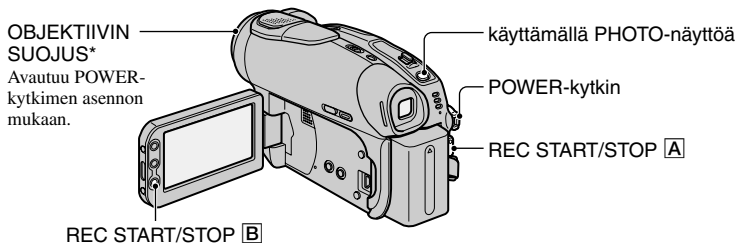
Jos haluat käyttää DVD-RW-levyn uudelleen VR-tilassa tallennusta varten, alusta levy Easy Handycam -tilasta poistumisen jälkeen (s. 51).

- **Huomaa, että poistettua kohtausta ei ole mahdollista palauttaa.**

Kosketa LCD-näyttöä seuraavasti.

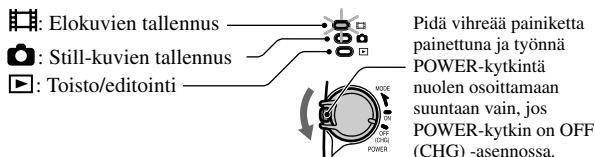
- ① [SETUP]
- ② [FORMAT]
- ③ [YES]
- ④ [YES]
- ⑤ [OK]

Kuvaaminen



* Ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E

1 Siirrä POWER-kytkintä alaspäin niin, että haluamasi merkkivalo syttyy.

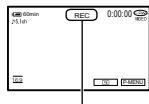


2 Aloita kuvaus.

Liikkuva kuva



Paina REC START/STOP **A** (tai **B**).



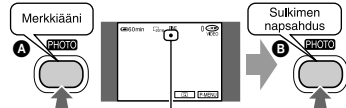
[STBY] → [REC]

Pysäytä tallennus painamalla sitä uudelleen.

Still-kuvat



Säädä tarkennusta painamalla PHOTO-painiketta kevyesti **A**.
Paina painike sitten pohjaan **B**.



Vilkkuu → Jää palamaan
Videokamerasta kuuluu suljinääni.
Kun katoaa, kuva on tallennettu.

Viimeksi tallennetun kuvan tarkistaminen tai poistaminen (Tarkistus/Poisto)

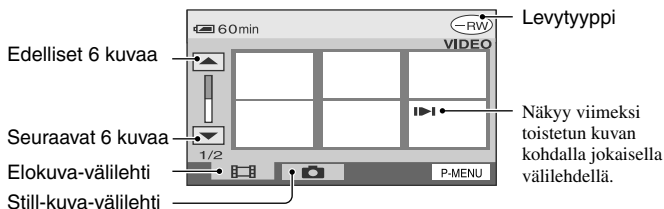
Katso sivua 38.

Uusien liikkuvien kuvien tai still-kuvien tallentaminen

Vaikka ottaisit levyn pois, voit jatkaa tallentamista, jos levyllä on yhä vapaata tilaa. Tee vaihe 2.

1 Paina POWER-kytkintä alaspäin, kunnes (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.

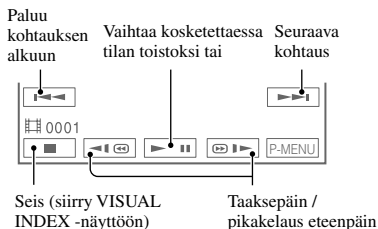
VISUAL INDEX -näyttö tulee LCD-näyttöön.



2 Aloita toisto.

Liikkuva kuva

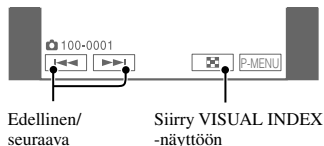
Kosketa elokuva-välilehteä ja sen jälkeen toistettavaa elokuvaa.






Kun valittu elokuva on toistettu kokonaan, näyttöön tulee jälleen VISUAL INDEX -näyttö.

Still-kuvat

Kosketa still-kuva-välilehteä ja sen jälkeen toistettavaa still-kuvaa.



- Voit toistaa elokuvan hitaasti koskettamalla toistotauon aikana .
- Yksi kosketus saa kelauksen noin viisi kertaa nopeammaksi, kaksi kosketusta noin kymmenen kertaa² nopeammaksi.
- DVD+RW-levyä käytettäessä noin kahdeksan kertaa nopeammaksi.
- Kun kosketat elokuvaa, jossa on merkki , voit toistaa sen siitä kohdasta, johon olet aiemmin pysäyttänyt toiston.
Kun tallennat uuden kuvan, viimeksi tallennettuun kuvaan tulee -merkki.

Äänenoimakkisuuden säätäminen

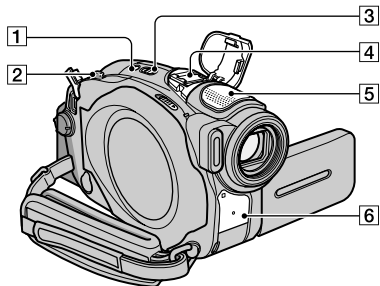
Kosketa **[P-MENU]** → **[VOLUME]** ja säädä sitten äänenoimakkuutta koskemmalla **[−]/[+]**.

- Jos valikossa **[P-MENU]** ei näy vaihtoehtoa **[VOLUME]**, kosketa **[SETUP]** (s. 52).

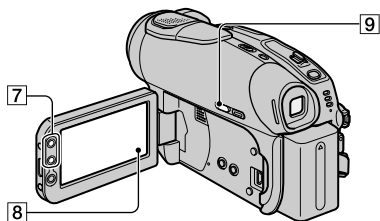
Levyn toistaminen muilla DVD-laitteilla

Katso sivua 44.

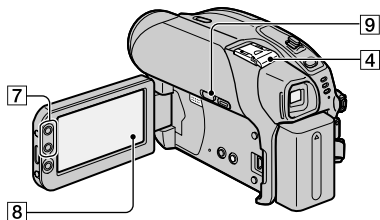
Kuvauksessa ja toistossa käytettäviä toimintoja



DCR-DVD403E/DVD803E:



Ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E:



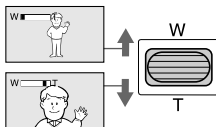
Kuvaus

Zoomauksen käyttäminen [2] [7]

Voit zoomata hitaasti siirtämällä zoomausvipua [2] hieman. Voit zoomata nopeasti siirtämällä vipua enemmän.

Laajempi kuva-alue:
(laajakulma)

Lähikuva:
(telekuvaus)



- Pidä sormesi jatkuvasti zoomausvipulla [2] käyttäessäsi sitä. Jos otat sormen välillä pois, vivun liikkumisesta johtuva ääni voi tallentua levyille.
- Zoomausnopeutta ei voi muuttaa LCD-paneelin zoomauspainikkeiden [7] avulla.
- Videokameran ja kuvauskohteen välinen vähimmäisetäisyys, joka varmistaa täsmällisen tarkennuksen vivun ollessa laajakulma-asennossa, on noin 1 cm, ja teleasennossa noin 80 cm.
- Voit käyttää [DIGITAL ZOOM]-toimintoa (s. 60), jos haluat käyttää zoomauksessa seuraavassa mainittuja suurempaa kerrointa: (optinen zoomaus)

DCR-DVD92E/DVD602E/ DVD653E:	20 ×
DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E:	12 ×
DCR-DVD403E/DVD803E:	10 ×

Tavallista selkeämpi äänitys (5.1-kanavainen äänitys) (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E) .. [4] [5]



Voit äänittää videokamerasi ja Dolby Digital 5.1 Creatorin* avulla ääntä 5.1-kanavaisena äänityksenä** muuntamalla 4-kanavaisen mikrofonin tuloäänien. Kun levy toistetaan toistolaitteella, joka tukee 5.1-kanavaista ääntä, voit nauttia jännittävästä ja voimakkaasta äänestä.

DCR-DVD403E/DVD803E

Voit tallentaa ääntä kameran sisäisellä 4-kanavaisella mikrofonilla [5] tai voit kiinnittää Active Interface Shoe -laitteeseen ulkoisen mikrofonin (ECM-HQP1, lisävaruste) [4].

Ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E

Voit tallentaa ääntä kiinnittämällä Active Interface Shoe -laitteeseen ulkoisen mikrofonin (ECM-HQP1, lisävaruste) [4].

Lisätietoja lisävarusteena saatavasta mikrofonista on mikrofonin mukana toimitetuissa käyttöohjeissa ja [EXT SUR MIC] -asetuksessa (s. 66).

- **J5.1ch** näkyy, kun tallennuksessa tai toistossa käytetään 5.1-kanavaista tilaa. 5.1-kanavaainen surround-äänentoisto muunnetaan kuitenkin 2-kanavaiseksi, kun ääni toistetaan videokameralla.
- Dolby Digital 5.1 Creator pakkaa äänen tehokkaasti ja säilyttää samalla hyvän äänenlaadun. Se luo Dolby Digital 5.1-kanavaista ääntä käyttämällä levytilan tehokkaasti. Dolby Digital 5.1 Creatorilla luodun levyyn voi toistaa levyyn kanssa yhteensopivilla DVD-tallentimilla tai -soittimilla. Jos sinulla on käytössä 5.1-kanavaainen äänijärjestelmä, esimerkiksi kotiteatteri, voit nauttia tehokkaammasta äänestä.
- Surround-kaiuttimet toistavat stereoäänien kuudelta kanavalta. Viisi kanavaa toistetaan etukaiuttimista (vasen/oikea/keski) ja takakaiuttimista (vasen/oikea) ja 0.1-kanava toistetaan sub woofer -kaiuttimesta, joka toistaa matalimman bassoalueen (taajuus alle 120 Hz). Sub woofer -kanava lasketaan 0.1:nä kanavana, koska kyseessä on syvä bassoääni. Se toistaa äänen kolmiulotteisena, mikä tekee äänestä jännittävämmän ja voimakkaamman kuin tavallisessa stereojärjestelmässä, joka toistaa vain äänen liikkumisen vasemmalle ja oikealle.

Salaman käyttäminen 1 4

Valitse asetus painamalla **⚡** (flash) **1** toistuvasti (DCR-DVD403E/DVD803E). Voit käyttää lisävarusteena saatavaa salamaa liittämällä sen Active Interface Shoe -laitteeseen **4** (s. 81). Lisätietoja on salaman mukana toimitetussa käyttöohjeessa ja kohdassa [FLASH SET] (s. 58).

Ei symbolia näytössä: Salama välähtää automaattisesti, jos ympäristön valo ei riitä.



⚡ (pakotettu salama): Salama välähtää aina riippumatta ympäristön valaistuksesta.



⚡ (ei salamaa): Kuvaus ilman salamaa.

- Suositeltava etäisyys kuvauskohteeseen käytettäessä videokameran omaa salamaa on 0,3–2,5 m.
- Poista pöly salamavalon pinnalta ennen salamavalon käyttöä. Lämmön aiheuttama värjäytyminen tai valon edessä oleva pöly voi heikentää salaman tehoa.
- Salaman merkivalo vilkkuu salaman latautuessa ja jää palamaan, kun akkulataus on päättynyt.

- Jos käytät salamaa kirkaassa valaistuksessa kuvatessasi esimerkiksi taustavalaistua kohdetta, salamasta ei välttämättä ole apua.
- Lisäobjektiivin (lisävaruste) voi varjostaa salamaa.
- Voit muuttaa salaman kirkkautta [FLASH LEVEL] -asetuksella ja ehkäistä kuvattavien henkilöiden punasilmäisyyttä [REDEYE REDUC] -asetuksella (DCR-DVD403E/DVD803E) tai [FLASH MODE] -asetuksella (ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E) (s. 58).

Kuvaaminen pimeissä paikoissa (NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/NightShot plus (ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E)) 3

Käännä NIGHTSHOT- tai NIGHTSHOT PLUS -kytkin **3** asentoon ON. **ON** ja [“NIGHTSHOT”] tai [“NIGHTSHOT PLUS”] tulevat näkyviin.)

- Jos haluat nauhoittaa kuvan tavallista kirkkaampana, käytä Super NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/Super NightShot plus (ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E) -toimintoa (s. 59). Jos haluat nauhoittaa kuvan tavallista kirkkaampana himmeässä valaistuksessa, käytä hidas värisuljin -toimintoa (s. 59).
- NightShot/NightShot plus- ja Super NightShot/ Super NightShot plus -toiminnot käyttävät infrapunavaloa. Älä siksi peitä infrapunaporttia **6** sormilla tai millään esineillä.
- Säädä tarkennusta manuaalisesti ([FOCUS], s. 58), jos automaattitarkennus ei onnistu.
- Älä käytä näitä toimintoja kirkkaasti valaistussa ympäristössä. Muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö.

Taustavalaistun kohteen valotuksen säätäminen 9

Jos haluat säätää taustavalaistun kohteen valotusta, paina BACK LIGHT **9** niin, että **9** tulee näyttöön. Voit poistaa taustavalokorjauksen käytöstä painamalla BACK LIGHT uudelleen.

Tarkennuksen säätäminen muun kuin kuvan keskikohdan mukaan 8

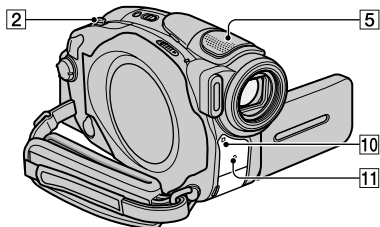
Katso kohtaa [SPOT FOCUS] sivulla 58.

Valotuksen lukitseminen valittuun kohteeseen 8

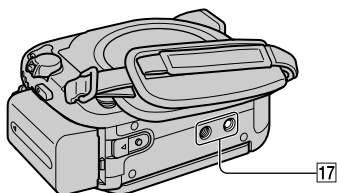
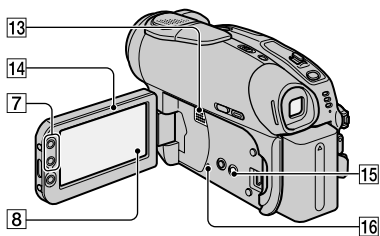
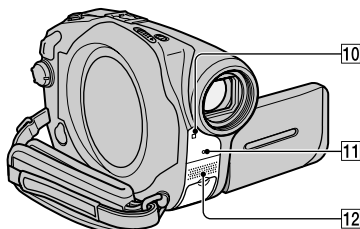
Katso kohtaa [SPOT METER] sivulla 56.

Kuvauksessa ja toistossa käytettäviä toimintoja (jatkoa)

DCR-DVD403E/DVD803E:

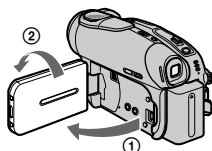


Ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E:



Kuvaaminen peilikuvatilassa 14

Avaa LCD-näyttö 14 90 asteen kulmaan videokameraan (①) nähden ja käännä näyttöä sitten 180 astetta objektiivin puolelle (②).



- LCD-näyttöön tulee peilikuva kuvauskohteesta, mutta kuva nauhoittuu normaalisti.

Erikoistehosteiden lisääminen 8

Katso kohtaa  PICT. APPLI sivulla 63.

Jalustan käyttö 17

Kiinnitä kolmijalkainen jalusta (lisävaruste: ruuvien on oltava alle 5,5 mm:n pituinen) jalustaruuvilla jalustan kiinnitysreikään 17.

Toisto

Kuvien toisto peräkkäin 8

Katso kohtaa [SLIDE SHOW] sivulla 64.

PB ZOOM -toiminnon käyttäminen 2 7

Toistokuvaa voi suurentaa noin 1,1-kertaisesta enintään 5-kertaiseksi alkuperäiseen kokoon verrattuna. Suurennusta voi säätää zoomausvivulla 2 tai LCD-näytön reunassa olevilla zoomauspainikkeilla 7.

- ① Tuo näkyviin kuva, jota haluat suurentaa.
- ② Suurennusta siirtämällä zoomausta T (telekuvaus) -suuntaan. LCD-näyttöön tulee kehys.
- ③ Kosketa sitä aluetta, jonka haluat LCD-näytön keskelle.
- ④ Säädä suurennusta siirtämällä zoomausta W (laajakulma)- ja T (telekuvaus) -asentojen välillä.

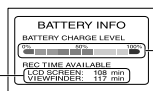
Kun haluat poistaa toiminnon käytöstä, kosketa [END].

- Zoomausnopeutta ei voi muuttaa LCD-näytön zoomauspainikkeiden [7] avulla.

Kuvaus/toisto

Akun jäljellä olevan ajan tarkistaminen..... [15]

Siirrä POWER-kytkin ylöspäin asentoon OFF (CHG) ja paina sitten DISP/BATT INFO [15]. Jos painat tätä painiketta kerran, BATTERY INFO tulee näkyviin noin 7 sekunnin ajaksi. Jos pidät painiketta hetken alaspainettuna, tiedot ovat näytössä noin 20 sekunnin ajan.



Kuvaus-
kapasiteetti
(suunnilleen)

Akun jäljellä
oleva varaus
(suunnilleen)

Toimintäänimerkin poistaminen käytöstä [8]

Tietoja toimintäänimerkin asetuksesta on kohdassa [BEEP] (s. 68).

Alkuasetusten palauttaminen [16]

Voit palauttaa kaikki alkuasetukset, päivämäärän ja kellonajan asetus mukaan lukien, painamalla RESET [16]. (Käyttäjän oman valikon mukautetut toiminnot eivät nollaudu.)

Muiden osien sijainti ja toiminnot

- [5] Sisäinen 4-kanavainen mikrofoni (DCR-DVD403E/DVD803E)
Kun videokameraan on liitetty ulkoinen mikrofoni (lisävaruste), ulkoista mikrofonia käytetään sisäisen sijasta (s. 81).
- [12] Sisäinen stereomikrofoni (ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E)
Kun videokameraan on liitetty ulkoinen mikrofoni (lisävaruste), ulkoista mikrofonia käytetään sisäisen sijasta (s. 81).
- [10] Kaukosäädinsignaalin tunnistin (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E)
Suuntaa kaukosäädin (s. 41) videokamerassa olevaan kaukosäädinsignaalin tunnistimeen.
- [11] Kuvausmerkkivalo
Kuvausmerkkivalo palaa kuvauksen aikana (s. 68).
- [13] Kaiutin
Ääni kuuluu kaiuttimesta.
 - Tietoja äänenvoimakkuuden säätämisestä on sivulla 33.

Viimeksi kuvatun kohtauksen tarkistaminen/ poistaminen (tarkistaminen/poistaminen)

Voit tarkistaa tai poistaa viimeksi kuvatun kohtauksen.

Sitä ei kuitenkaan voi poistaa seuraavissa tilanteissa:

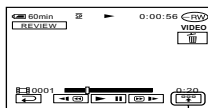
- Jos levy on otettu pois kamerasta.
- Jos olet kuvannut uusia kohtauksia.

Viimeksi kuvatun kohtauksen tarkistaminen (tarkistaminen)

- 1 Siirrä POWER-kytkintä alaspäin niin, että [REVIEW] (elokuva)- tai [STILL] (still-kuva) -merkkivalo syttyy. Kosketa sitten [OK].**

Kamera alkaa toistaa viimeistä kohtausta.

Elokuva

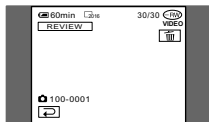


Kosketa tätä, jolloin seuraavat toimintopainikkeet tulevat näkyviin.

[OK]: Paluu elokuvan alkuun.

[M-]/[M+]: Äänenoimakkuuden säätö.

Still-kuva



Palaaminen kuvaukseen

Kosketa [REVIEW].

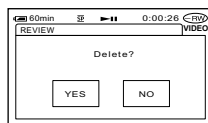
- Tallennustiedot (DATA CODE) eivät näy tarkistusnäytössä.
- Kun tarkistat peräkkäin tallennettuja still-kuvia, voit siirtyä eteen- tai taaksepäin kuvien välillä painikkeilla [M-]/[M+].

Viimeksi kuvatun kohtauksen poistaminen (poistaminen) (vain DVD-RW/DVD+RW)

Jos tarkistettu kohtaus on tarpeeton, voit poistaa sen välittömästi.

DVD-R-levyille tallennettuja tietoja ei voi poistaa.

- 1 Paina tarkistuksen aikana [DELETE].**



- 2 Kosketa [YES].**

- Kohtausta ei voi palauttaa poistamisen jälkeen.

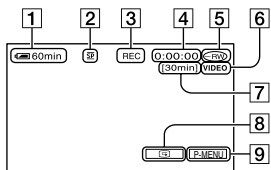
- Voit poistaa vain viimeksi tallennetun kohtauksen. Kun [DELETE] näkyy harmaana, kohtausta ei voi poistaa seuraavien syiden vuoksi.
 - Viimeksi kuvattu kohtaus on jo poistettu.
 - On olemassa elokuva tai still-kuva, joka on kuvattu juuri toistetun kohtauksen jälkeen.
- Kun poistat peräkkäin tallennettuja still-kuvia (s. 61), kaikki kuvat poistetaan kerralla. Voit poistaa tietyn still-kuvan, jos tallennat kuvat DVD-RW-levylle (VR-tila) (s. 72).

Kuvauksen/toiston aikana näytössä näkyvät symbolit

() on viitesivu.

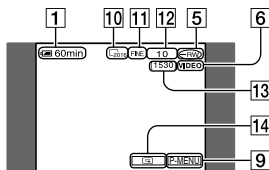
Tallennuksen aikana näytössä näkyvät symbolit eivät tallennu.

Liikkuvan kuvan kuvaaminen



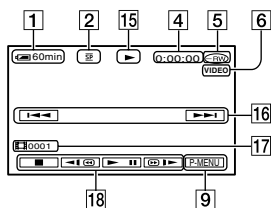
- 1 Akun jäljellä oleva varaus (suunnilleen) (37)
- 2 Nauhoitusmoodi (HQ tai SP tai LP) (65)
- 3 Nauhoitustila ([STBY] (valmiustila) tai [REC] (nauhoitus))
- 4 Laskuri (tunnit: minuutit: sekunnit)
- 5 Levytyyppi (13)
- 6 DVD-RW-levyn tallennusmuoto (13)
- 7 Levyn jäljellä oleva aika (suunnilleen) (68)
- 8 Tarkistuspainike (38)
Näyttää viimeksi tallennetun kuvan. Palaa valmiustilaan koskettamalla [↵].
- 9 Käyttäjän oman valikon painike (52)

Still-kuvien tallentaminen



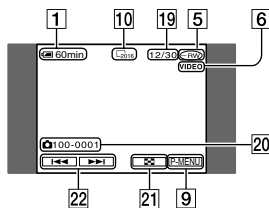
- 10 Kuvan koko (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E) (62)
[₁₁₅₂ 2016 × 1 512 (DCR-DVD403E/DVD803E)
[₁₁₅₂ 1152 × 864 (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E)
tai [₆₄₀ 640 × 480
- 11 Laatu ([FINE] tai [STD]) (62)
- 12 Tallennettujen still-kuvien määrä
- 13 Tallennettavissa olevien still-kuvien määrä (suunnilleen) (68)
- 14 Tarkistuspainike (38)
Näyttää viimeksi tallennetun kuvan. Palaa valmiustilaan koskettamalla [↵].

Liikkuvan kuvan katselu



- 15 Toistotila
- 16 Edellinen/seuraava kuva -painike (29, 33)
- 17 Kohtauksen numero
- 18 Nauhanohjuspainikkeet (29, 33)

Still-kuvien katselu



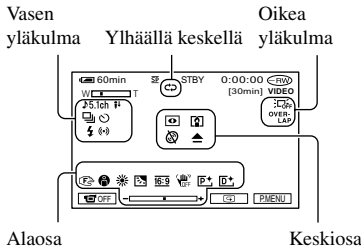
- 19 Toistettujen still-kuvien määrä / Tallennettujen still-kuvien kokonaismäärä
- 20 Tiedoston nimi
- 21 VISUAL INDEX (29, 33)
- 22 Edellinen/seuraava-painike (29, 33)

Kuvauksen/toiston aikana näytössä näkyvät symbolit (jatkoa)

() on viitesivu

LCD-näytön ja etsimen symbolit

Seuraavat symbolit tulevat näkyviin, kun muutat asetuksia tai tallennat tai toistat kuvaa.



Vasen yläkulma

Symboli	Merkitys
	5.1-kanavaisen äänen tallennus/toisto (34)
	Kuvaus vitkalaukaisimen avulla (59)
	Jatkuva valokuvien tallennus (61)
	Salama (58)
	MICREF LEVEL matala (66)
	WIDE STEREO (66)

Ylhäällä keskellä

Symboli	Merkitys
	Diaesityksen toisto (64)

Oikea yläkulma

Symboli	Merkitys
	Häivytyks (63)
	LCD-näytön taustavalo ei käytössä (21)

Keskiosaa

Symboli	Merkitys
	NightShot/NightShot plus (35)
	Super NightShot/Super NightShot plus (59)
	Color Slow Shutter (59)
	Varoitus (101)

Alaosaa

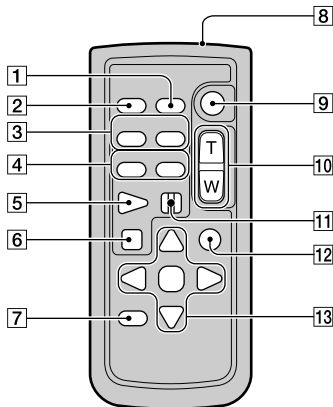
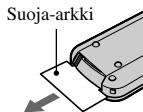
Symboli	Merkitys
	Kuvatehoste (64)
	Digitaalitehoste (63)
	Manuaalinen tarkennus (58)
	PROGRAM AE (56)
	Taustavalokorjaus (35)
	Valkotasapaino (57)
	WIDE SELECT (26, 60)
	SteadyShot ei käytössä (61)
	Monipuolinen pistemittaus (56) / Valotus (57)

DATA CODE tallennuksen aikana

Tallennustiedot (päivämäärä ja kellonaika tai eräitä tallennuksen asetuksia) tallennetaan levyille automaattisesti. Ne eivät näy kuvauksen aikana. Voit kuitenkin tarkistaa ne toiston aikana [DATA CODE] -kohdasta (s. 67).

Kaukosäädinsignaalin tunnistin (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E)

Poista suoja-arkki ennen kaukosäätimen käyttämistä.



1 DATA CODE (s. 67)

2 PHOTO (s. 28, 32)

Videokamera tallentaa still-kuvaksi sen kuvan, joka on näkyvässä, kun painat tätä painiketta.

3 SCAN/SLOW (s. 29, 33)

4 ◀▶▶▶ (Edellinen/seuraava) (s. 29, 33)

5 PLAY (s. 29, 33)

6 STOP (s. 29, 33)

7 DISPLAY (s. 22)

8 Lähetin

9 START/STOP (s. 28, 32)

10 Zoomaus (s. 34, 36)

11 PAUSE (s. 29, 33)

12 VISUAL INDEX (s. 29, 33)

Näyttää VISUAL INDEX -näytön, kun painat painiketta toiston aikana.

13 ◀/▶/▲/▼/ENTER

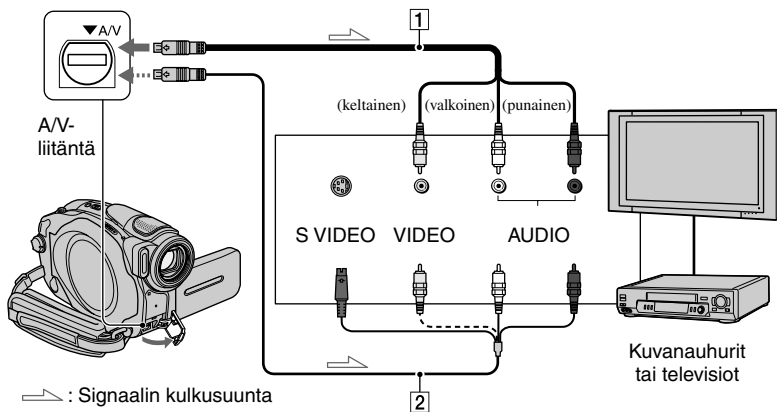
Kun painat jotakin painiketta, LCD-näyttöön tulee oranssi kehys. Valitse haluamasi painike tai kohta painikkeilla ◀/▶/▲/▼ ja paina sitten ENTER.

Jos kaukosäätimellä ei anneta käskyjä tietyn ajan kuluessa, oranssi kehys poistuu näytöstä. Kun painat jälleen ◀/▶/▲/▼ tai ENTER, kehys tulee uudelleen näyttöön samaan kohtaan, jossa se näkyi aiemmin.

- Suuntaa kaukosäädin videokamerassa olevaan kaukosäädinsignaalin vastaanottimeen (s. 37).
- Jos paristo on vaihdettava, katso sivua 111.

Kuvan katseleminen televisiossa

Liitä videokamera seinäpistorasiaan kameran mukana toimitetulla verkkolaitteella (s. 17). Katso lisätietoja myös kytkettävien laitteiden käyttöohjeista.



1 A/V-liitäntäkaapeli (sisältyy toimitukseen)

Kytke toisen laitteen tuloliitäntään.

2 A/V-liitäntäkaapeli, jossa on S VIDEO -johto (lisävaruste)

Jos videokamera kytketään toiseen laitteeseen S VIDEO -liitännän kautta S VIDEO -johdolla varustetun A/V-liitäntäkaapelin (lisävaruste) avulla, kuvan laatu on parempi kuin kytkettäessä laitteet A/V-liitäntäkaapelin kautta. Kytke S VIDEO -johdolla varustetun A/V-liitäntäkaapelin (lisävaruste) valkoinen ja punainen liitin (vasen/oikea äänikanava) ja S VIDEO -liitin (S VIDEO -kuvasignaali). Keltaista liitintä ei tarvitse kytkeä.

Jos televisio on kytketty kuvanauhuriin

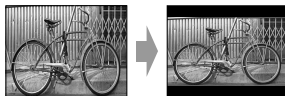
Kytke videokamera videonauhurin LINE IN -tuloliitäntään. Valitse kuvanauhurista ohjelmälähteeksi LINE.

Kuvasuhteen asettaminen liitettävän television mukaan (16:9/4:3) (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Valitse katseluun käytettävän television kuvasuhteen mukainen asetus.

- 1 Siirrä POWER-kytkintä alaspäin, kunnes (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.
- 2 Kosketa **[PMENU]** → **[SETUP]** → **STANDARD SET** → **[TV TYPE]** → **[16:9]** tai **[4:3]** → **[OK]**.

- Jos **[TV TYPE]**-asetuksesta valitaan **[4:3]**, kuvan laatu voi heikentyä. Jos tallennetun kuvan kuvasuhde vaihtelee kuvasuhteiden **16:9** ja **4:3** välillä, kuva voi täräistä.
- Jos katselet **16:9**-kuvasuhteisena tallennettua kuvaa televisiossa, jonka kuvasuhde on **4:3** ja joka ei ole yhteensopiva **16:9**-signaalin kanssa, valitse **[TV TYPE]** -asetukseksi **[4:3]**.



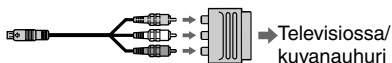
Jos TV on monoääninen (TV:ssä on vain yksi äänituliointä)

Kytke A/V-liitäntäkaapelin keltainen liitin television tai kuvanauhurin videotuliointäntään ja valkoinen (vasen kanava) tai punainen (oikea kanava) liitin äänituliointäntään.

- Laskurin saa näkyviin television kuvaruutuun valitsemalla videokamerassa [DISP OUTPUT] -asetukseksi [V-OUT/PANEL] (s. 68).

Jos televisiossa tai kuvanauhurissa on 21-nastainen liitäntä (EUROCONNECTOR)

Katsele kuvaa 21-nastaisen sovittimen (lisävaruste) kautta.



Levyn tekeminen sopivaksi DVD-soittimilla tai -asemilla toistamista varten (viimeisteleminen)

Viimeistelyn ansiosta tallennetun levyn pystyy toistamaan muilla DVD-soittimilla (esimerkiksi DVD-soitin tai DVD-tallennin) tai tietokoneen DVD-asemalla.

Viimeistelyprosessi vaihtelee levytyypin mukaan.

- **Toiston onnistumista kaikilla soittimilla ei voida taata.**



Viimeistely on tehtävä.

Levyllä ei voi tallentaa uutta aineistoa levyn viimeistelyn jälkeen, vaikka sillä olisikin tallennustilaa.



Viimeistely on tehtävä.

Viimeistelyn jälkeen levyllä voi tallentaa uudelleen videokameralla, jos viimeistely poistetaan (s.50). Levy on sen jälkeen viimeisteltävä uudelleen muilla DVD-soittimilla toistamista varten.



Viimeistely on tehtävä.

Kun levy on viimeistelty, voit toistaa sen DVD-soittimella, joka tukee VR-tilaa.

Viimeistelyn jälkeen levyllä voi tallentaa myös lisää aineistoa koska tahansa. Levyä ei tarvitse viimeistellä uudelleen lisätallennuksen jälkeen.



Levyn voi toistaa DVD-soittimilla ilman viimeistelyä. Levy on kuitenkin viimeisteltävä seuraavissa tilanteissa:

- Jos halutaan luoda DVD-valikko (s. 45).
- Jos halutaan luoda valokuvaesitys (s. 46).
- Jos kuvia halutaan katsella tietokoneen DVD-asemalla.
- Jos tallennusaika on:
 - HQ-tilassa: alle 5 minuuttia
 - SP-tilassa: alle 8 minuuttia
 - LP-tilassa: alle 15 minuuttia

DVD-valikkoa tai valokuvaesitystä luotaessa näyttöön tulee vahvistusviesti, kun tallennetaan lisäaineistoa. Sen jälkeen DVD-valikko/valokuvaesitys poistetaan. Levy on viimeisteltävä uudelleen, jos lisäaineiston tallennuksen jälkeen halutaan luoda DVD-valikko tai valokuvaesitys.

Viimeistelyn vaiheet

Noudata seuraavia vaiheita.

- Viimeistely kestää parista minuutista pariin tuntiin. Viimeistelyyn kuluu enemmän aikaa, jos levyille tallennettua aineistoa on vähän.
- Käytä ulkoista virtalähdettä, jotta videokamerasta ei lopu virta viimeistelyn aikana.
- Kaksipuolisen levyn kumpikin puoli on viimeisteltävä.

Vaihe 1: Viimeistelyn valmisteleminen (s. 45)

Vaihe 2: DVD-valikon mukauttaminen* (s. 45)

Jos olet määrittänyt DVD-valikon, voit luoda valikkonäytön, jonka avulla pikakuvakkeita voi tarkastella luettelona, kun levyä toistetaan DVD-laitteilla.

Vaihe 3: Valokuvaesityksen mukauttaminen* (s. 46)

Jos olet määrittänyt valokuvaesityksen, voit luoda valokuvaesityksen, jonka avulla still-kuvia voi katsella muilla DVD-laitteilla.

Vaihe 4: Levyn nimen muuttaminen (s. 46)

Jokaiselle levyille voi määrittää nimen. Oletusarvona käytetään levyn ensimmäistä käyttöpäivämäärää.

Vaihe 5: Levyn viimeisteleminen (s. 47)

* Tätä vaihetta ei voi tehdä DVD-RW-levylle (VR-tila).

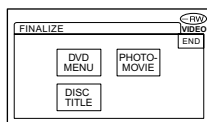
Vaihe 1: Viimeistelyn valmisteleminen

1 Aseta videokamera tukevaan asentoon. Kytke verkkolaite videokameran DC IN -liitäntään.

2 Kytke virta päälle työntämällä POWER-kytkintä alaspäin.

3 Laita viimeisteltävä levy videokameraan.

4 Kosketa [P-MENU] → [FINALIZE] → [SET].



Vaihe 2: DVD-valikon mukauttaminen

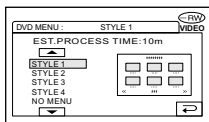
Mikä on DVD-valikko?

DVD-valikko on valikkonäyttö, jonka avulla näkyviin tulee hakemisto. Siitä voidaan helposti tarkistaa levyn sisältö tai valita halutut kohtaukset. Kun luot DVD-valikon videokamerallasi, kunkin elokuvan ensimmäinen kohtaus päivämäärineen näkyy pienoiskuvana.

- DVD-valikkoa ei voi luoda DVD-RW-levylle (VR-tila).

1 Kosketa [DVD MENU].

2 Valitse haluamasi tyyppi 4 vaihtoehdosta painikkeilla /.



Valitse [NO MENU], jos et halua luoda DVD-valikkoa.

3 Kosketa .

Vaihe 3: Valokuvaesityksen mukauttaminen

Mikä on valokuvaesitys?

Valokuvaesityksessä JPEG-muotoiset still-kuvat muunnetaan MPEG-muotoiseksi elokuvaksi, jolloin niitä voi katsella muilla DVD-soittimilla tai tietokoneella. Alkuperäiset still-kuvat jäävät levyllä JPEG-muodossa.

Muunnatut still-kuvat toistetaan peräkkäin diaesityksen tapaan. Valokuvaesitykseksi muunnettujen kuvien tarkkuus (kuvapistemäärä) on kuitenkin alhaisempi kuin alkuperäisten still-kuvien.

- Valokuvaesitykseksi luotaessa viimeistelyyn voi kuluu enemmän aikaa. Mitä enemmän still-kuvia levyllä on, sitä kauemmin valokuvaesityksen luominen kestää.
- Still-kuvia voi katsella JPEG-muodossa tietokoneen DVD-asemalla ilman, että valokuvaesitystä tarvitsee luoda (s. 48).
- DVD-RW-levylle (VR-tila) ei voi luoda valokuvaesitystä tässä vaiheessa. Mukauta se editointinäytössä (s. 76).

1 Kosketa [PHOTOMOVIE].

2 Kosketa [YES].

Valitse [NO], jos et halua luoda valokuvaesitystä.

3 Kosketa .

Vaihe 4: Levyn nimen muuttaminen

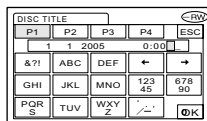
Siirry kohtaan ”Vaihe 5: Levyn viimeisteleminen (s. 47)”, jos et halua muuttaa levyn nimeä.


1 Kosketa [DISC TITLE].


2 Poista tarpeettomat merkit koskettamalla .

Keltainen kohdistin liikkuu. Merkit poistuvat lopusta alkaen.

3 Valitse merkkityyppi ja kosketa sitten haluamaasi merkkiä.



Merkin poistaminen: Kosketa .

Välilyönnin lisääminen: Kosketa .

4 Hyväksy merkki koskettamalla ja jatka syöttämällä seuraava merkki.

- Voit syöttää enintään 20 merkkiä.

5 Kun olet syöttänyt haluamasi merkit, kosketa [OK].

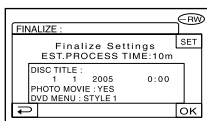
Levyn nimeksi tulee syöttämäsi nimi.

6 Kosketa [END].

- Jos muutat jollakin muulla laitteella aiemmin syötettyä nimeä, nimeen jäävät jäljelle vain ensimmäiset 21 merkkiä.

Vaihe 5: Levyn viimeisteleminen

1 Vahvista asetukset, jotka olet valinnut LCD-näytöllä viimeistelyn vaiheissa 2–4.



2 Kosketa [OK].

3 Kosketa [YES] → [YES].

Viimeistely alkaa.

- Suojaa videokamera iskuilta ja tärinältä äläkä irrota verkkolaitetta viimeistelyn aikana.

Jos irrotat verkkolaitteen, varmista, että videokamera on sammutettu. Irrota verkkolaite vasta sen jälkeen, kun CHG (lataus) -merkkivalo on sammunut. Viimeistely jatkuu, kun videokamera kytketään jälleen verkkolaitteeseen ja käynnistetään.

Levyä ei voi poistaa videokamerasta, ennen kuin viimeistely on suoritettu loppuun.

4 Kosketa [OK], kun näyttöön tulee [Completed].

Käytettäessä DVD-R/DVD-RW (VIDEO-tila)/DVD+RW -levyä, vilkkuu, kun viimeistely on valmis ja POWER-kytkin on asennossa (elokuva) tai (still). Ota levy pois videokamerasta.

- Jos olet valinnut, että DVD-R/DVD-RW (VIDEO-tila)/DVD+RW -levylle luodaan DVD-valikko, viimeistele levy. DVD-valikko tulee näkyviin muutamaksi sekunniksi viimeistelyn aikana.
- DVD-R/DVD-RW (VIDEO-tila) -levylle tallennettua valokuvaaesitystä ei voi toistaa videokameralla.
- Levyn viimeistelyn jälkeen levysymbolit ja tallennusmuodot näkyvät seuraavasti:

DVD-R	
DVD-RW (VIDEO-tila)	
DVD-RW (VR-tila)	
DVD+RW	

Levyn toistaminen DVD-soittimilla ym.

- Älä käytä 8 cm:n CD-sovitinta 8 cm:n DVD:n kanssa. Muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö.
- Varmista, että pystysuoraan asennettu DVD-laite on asennossa, jossa levyn voi laittaa siihen vaakasuorassa.

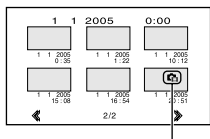
1 Laita levy DVD-laitteeseen.

2 Toista levy.

Toistomenettely vaihtelee DVD-laitteen mukaan. Lisätietoja on DVD-laitteen mukana toimitetussa käyttöohjeessa.

Jos olet luonut DVD-valikon (DVD-R/DVD-RW/VIDEO-tila/ DVD+RW)

Voit valita haluamasi kohtauksen valikosta. Valokuvaesitys näkyy valikossa kaikkien elokuvien jälkeen.



Valokuvaesitys

- Levyä ei voi toistaa, se juuttuu kohtausten välissä paikalleen muutamaksi sekunniksi tai jotkin toiminnot eivät ehkä toimi joillain DVD-laitteilla.
- Still-kuvat toistetaan valokuvaesityksenä. Kuvat vaihtuvat kolmen sekunnin välein.

Levyn toistaminen tietokoneen DVD-asemalla

- Älä käytä 8 cm:n CD-sovitinta 8 cm:n DVD:n kanssa. Muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö.
- Levy on viimeisteltävä silloinkin, kun käytetään DVD+RW-levyä. Muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö.

Elokvien toistaminen

Käytä DVD-asemaa, joka tukee 8 cm:n levyjä, ja tietokoneeseen asennettua DVD-toistosovellusta.

1 Aseta viimeistelty levy tietokoneen DVD-asemaan.

2 Toista levy DVD-toistosovelluksella.

- Levyä ei ehkä voi toistaa joillakin tietokoneilla. Lisätietoja on tietokoneen käyttöohjeissa.
- Levyiltä tietokoneen kiintolevylle kopioituja elokuvia ei voi toistaa tai editoida. Lisätietoja elokuvien kopioinnista on CD-levyllä olevassa "Aloitushje"-oppaassa (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E).

Still-kuvien toistaminen

Levyllä tallennetut still-kuvat toistetaan JPEG-muodossa.

Huomaa, että alkuperäiset tiedot saattavat kadota tai muuttua vahingossa tässä vaiheessa, koska käytät levyllä tallennettuja alkuperäistietoja.

1 Aseta viimeistelty levy tietokoneen DVD-asemaan.

2 Napsauta [Start] → [My Computer].

Voit myös kaksoisnapsauttaa työpöydän kuvaketta [My Computer].

3 Laita levy DVD-asemaan ja napsauta DVD-asemaa hiiren kakkospainikkeella. Napsauta sitten [Open].

4 Kaksoisnapsauta [DCIM] → [100MSDCF].

5 Kaksoisnapsauta haluamaasi tiedostoa.

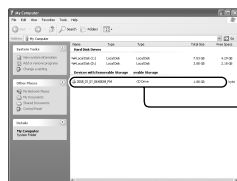
Valittu still-kuva tulee näyttöön.

Levyn nimeen tallennetaan päivämäärä, jolloin levyllä on tallennettu ensimmäisen kerran.

<esimerkki>

Levyä on käytetty ensimmäisen kerran 1.1.2005 klo 18.00:

2005_01_01_06H00M_PM



Levyn nimi

Kuvat tallennetaan levyllä seuraaviin kansioihin.

■ Liikkuva kuva

DVD-R/DVD-RW (VIDEO-tila)/DVD+RW:
VIDEO_TS-kansio

DVD-RW (VR-tila):
DVD_RTAV-kansio

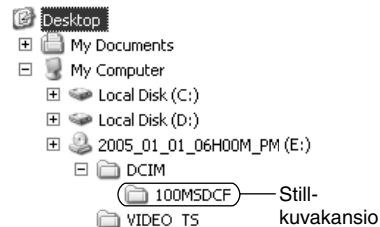
■ Still-kuva

DCIM\100MSDCF-kansio

<esimerkki>

DVD-R/DVD-RW (VIDEO-tila)/DVD+RW
-levyjen tietojen tallennuskansio

Windows XP:



Lisäkohtausten tallentaminen viimeistelyn jälkeen

Viimeistellylle DVD-RW (VIDEO-tila)/DVD+RW -levylle voi tallentaa lisää aineistoa seuraavien vaiheiden mukaisesti, jos levyllä on vapaata tallennustilaa. Viimeistelyä DVD-RW (VR-tila) -levyä käytettäessä levyllä voi tallentaa lisääaineistoa ilman lisätoimenpiteitä.

- Käytä ulkoista virtalähdettä, jotta videokamerasta ei loppu virta toimenpiteen aikana.
- Suojaa videokamera iskuilta ja tärinäältä äläkä irrota verkkolaitetta toimenpiteen aikana.
- Viimeistelyn aikana luotu DVD-valikko ja valokuvaesitys poistetaan.
- Kaksipuolista levyä käytettäessä seuraavat menettelyt on tehtävä levyn kummallekin puolelle.

Käytettäessä DVD-RW (VIDEO-tila) -levyä (Viimeistelyn poistaminen)

1 Kytke verkkolaite videokameran DC IN -liitäntään. Kytke sitten virtajohto pistorasiaan.

2 Kytke virta päälle työntämällä POWER-kytkintä alaspäin.

3 Aseta viimeistely levy videokameraan.

4 Kosketa **[P-MENU]** → **[SETUP]**.

5 Kosketa **[DISC SET]** → **[UNFINALIZE]**.

6 Kosketa **[YES]** → **[YES]** ja kosketa **[OK]**, kun näyttöön tulee **[Completed.]**.

Käytettäessä DVD+RW-levyä

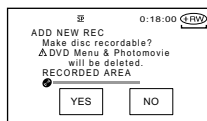
Seuraavat vaiheet on tehtävä, jos olet luonut valokuvaesityksen tai DVD-valikon viimeistelyn (s. 44) yhteydessä.

1 Kytke verkkolaite videokameran DC IN -liitäntään. Kytke sitten virtajohto pistorasiaan.

2 Siirrä POWER-kytkintä alaspäin niin, että **[]** (elokuva)- tai **[]** (still) -merkkivalo syttyy.

3 Aseta viimeistely levy videokameraan.

Näyttöön tulee kysymys, halutaanko tallentaa lisää kohtauksia.



4 Kosketa **[YES]** → **[YES]**.

[Completed.] tulee näyttöön. Sen jälkeen näyttö muuttuu jälleen kuvausnäytöksi.

Levyn kaikkien kohtausten poistaminen (alustaminen)

Alustus poistaa kaikki levyyn tallennetut tiedot, minkä jälkeen levyille voi tallentaa uudelleen. Levyn tallennuskapasiteetti saadaan jälleen käyttöön, kun levy alustetaan. Alustusprosessi vaihtelee levytyypin mukaan.



Tällaista levyä ei voi alustaa. Käytä uutta levyä.



Tällaisen levyn voi alustaa ja käyttää uudelleen.



Jos levy on viimeistelty, alustaminen poistaa viimeistelyn.



Tällaisen levyn voi alustaa ja käyttää uudelleen.



Jos levy on viimeistelty, aiemmat viimeistelytiedot jäävät levyille.



Tällaisen levyn voi alustaa ja käyttää uudelleen.

Jos levy on viimeistelty, aiemmat viimeistelytiedot jäävät levyille.

- Käytä ulkoista virtalähdettä, jotta videokamerasta ei lopu virta alustuksen aikana.
- Suojaa videokamera iskuilta ja tärinältä äläkä irrota verkkolaitetta alustuksen aikana.
- Kun käytetään kaksipuoleista levyä, levyn molemmat puolet on alustettava.

1 Kytke verkkolaitte videokameran DC IN -liitäntään. Kytke sitten virtajohto pistorasiaan.

2 Kytke virta päälle työntämällä POWER-kytkintä alaspäin.

3 Aseta alustettava levy videokameraan.

4 Kosketa [P-MENU] → [FORMAT].

■ DVD-RW

Valitse tallennusmuoto ja alusta levy. Jatka vaiheesta 5.

■ DVD+RW

[FORMAT]-näyttö tulee näyttöön. Jatka vaiheesta 6.

5 Valitse DVD-RW-levyn tallennusmuoto ja kosketa [OK].

Lisätietoja tallennusmuodoista on sivulla 13.





6 Kosketa [YES] → [YES] ja kosketa [OK], kun näyttöön tulee [Completed.].


- Easy Handycam (s.27) -käytössä vaiheen 5 näyttö ei tule näkyviin, vaikka videokameraan laitetaan DVD-RW-levy. Jatka vaiheesta 6.
- Muilla laitteilla suojattua levyä ei voi alustaa. Poista suojaus alkuperäisellä laitteella ja alusta levy sen jälkeen.

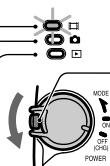
Asetustoimintojen käyttäminen

1 Siirrä POWER-kytkintä alaspäin niin, että haluamasi merkkivalo syttyy

 : Liikkuvaa kuvaa koskevat asetukset

 : Still-kuvia koskevat asetukset

 : Katselua/editointia koskevat asetukset



Pidä vihreää painiketta painettuna keskeltä ja työnnä POWER-kytkintä nuolen osoittamaan suuntaan vain, jos POWER-kytkin on OFF (CHG) -asennossa.

2 Valitse asetustoiminto koskettamalla LCD-näyttöä.

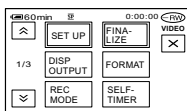
Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.

■ Käyttäjän oman valikon pikapainikkeiden käyttäminen



Käyttäjän omaan valikkoon voi lisätä usein tarvittavien asetustoimintojen pikavalintapainikkeet.

- Käyttäjän oman valikon voi mukauttaa halutuksi (s. 70).

- ① Kosketa **P-MENU**.



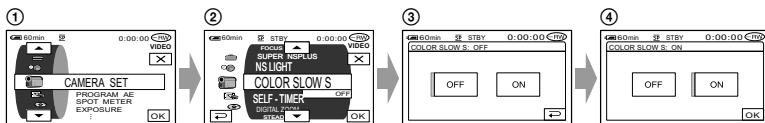
- ② Kosketa haluamaasi asetustoimintoa.

Jos haluamaasi asetustoimintoa ei näy näytössä, kosketa /, kunnes toiminto on näkyvissä.

- ③ Valitse haluamasi asetus ja kosketa sitten **OK**.

■ Asetustoimintojen käyttäminen

Mycs niitä asetustoimintoja voi mukauttaa, joita ei ole lisätty käyttäjän omaan valikkoon.



- ① Kosketa **[P-MENU]** → **[SETUP]**.
 - ② Valitse haluamasi asetustoiminto.
Valitse haluamasi toiminto koskettamalla **[▲]**/**[▼]** ja kosketa sitten **[OK]**.
(Vaiheen ③ mukainen menettely on sama kuin vaiheessa ②.)
 - ③ Valitse haluamasi toiminto.
 - Voit valita toiminnon myös koskettamalla sitä suoraan.
 - ④ Mukauta toimintoa.
Kun olet valinnut haluamasi asetukset, poista valikkonäyttö näkyvistä koskettamalla **[OK]** → **[X]** (sulje).
Jos et haluakaan muuttaa asetusta, palaa edelliseen näyttöön koskettamalla **[↶]**.
-

- Easy Handycam (s. 27) -käytön aikana valittavissa olevat asetustoiminnot tulevat näkyviin, kun kosketat LCD-näytöstä **[SETUP]**.

Asetus- toiminnot

Valittavissa olevat asetustoiminnot (●) määräytyvät videokamerassa palavan merkivalon mukaan.
*Nämä toiminnot ovat käytettävissä Easy Handycam -tilan käytön aikana.



Palava merkivalo:

 Elokuva	 Still-kuva	 Toisto/editointi
---	--	--

CAMERA SET (s. 56)

PROGRAM AE	●	●	–
SPOT METER	●	●	–
EXPOSURE	●	●	–
WHITE BAL.	●	●	–
AUTO SHUTTER	●	–	–
SPOT FOCUS	●	●	–
FOCUS	●	●	–
FLASH SET	–	●	–
SUPER NS/SUPER NSPLUS	●	–	–
NS LIGHT	●	●	–
COLOR SLOW S	●	–	–
SELF-TIMER	●	●	–
DIGITAL ZOOM	●	–	–
WIDE SELECT ¹⁾	●	–	–
STEADYSHOT	●	–	–

STILL SET (s. 61)

 BURST ²⁾	–	●	–
 QUALITY	–	●	–
 IMAGE SIZE ²⁾	–	●	–
FILE NO.	–	●	–

PICT.APPLI. (s. 63)

FADER	●	–	–
D. EFFECT	●	–	–
PICT. EFFECT	●	–	–
REC CTRL ³⁾	–	–	●
SLIDE SHOW	–	–	●
DEMO MODE	●	–	–

Palava merkkivalo:



Elokuva



Still-kuva



Toisto/editointi



DISC SET (s. 65)

FORMAT*	●	●	●
FINALIZE*	●	●	●
UNFINALIZE	●	●	●
DISC TITLE	●	●	●



STANDARD SET (s. 65)

REC MODE	●	—	—
VOLUME*	—	—	●
MULTI-SOUND	—	—	●
MICREF LEVEL	●	—	—
SUR MONITOR ⁴⁾	●	—	—
EXT SUR MIC	●	—	—
LCD/VF SET	●	●	●
TV TYPE ²⁾	●	●	●
USB SPEED ³⁾	—	—	●
DATA CODE	—	—	●
DISC REMAIN	●	●	—
REMOTE CTRL ⁴⁾	●	●	●
REC LAMP	●	●	—
BEEP*	●	●	●
DISP OUTPUT	●	●	●
SETUP ROTATE	●	●	●
A.SHUT OFF	●	●	●
CALIBRATION	—	—	●



TIME/LANGU. (s. 69).

CLOCK SET*	●	●	●
AREA SET	●	●	●
SUMMERTIME	●	●	●
LANGUAGE*	●	●	●

¹⁾ DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

²⁾ DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E

³⁾ Ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E

⁴⁾ Ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E

CAMERA SET

Videokameran kuvausasetukset kuvausolosuhteiden mukaan (EXPOSURE/WHITE BAL./ STEADYSHOT jne.)

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ►.
Sulkeissa näkyvät symbolit ovat näkyvissä,
kun asetukset on valittuna.

**Katso sivua 52, jos haluat lisätietoja
asetustoimintojen valitsemisesta.**

PROGRAM AE

PROGRAM AE -toiminnon avulla kuvaus
onnistuu tehokkaasti eri olosuhteissa.

► AUTO

Valitse tämä asetukset, jos et halua käyttää
kuvausasetuksia PROGRAM AE -toimintaa.

SPOTLIGHT* (☹)



Tämä asetukset estää esimerkiksi
ihmiskasvojen tallentumisen liian vaaleina
kuvausasetuksissa voimakkaassa valaistuksessa.

PORTRAIT (pehmeä muotokuva) (☺)



Tämä tila korostaa kuvauskohteita,
esimerkiksi henkilöä tai kukkia, luomalla
kohteelle pehmeän taustan.

SPORTS* (urheilukuvaus) (🏃)



Tämän kuvausasetuksen avulla voi minimoida
kuvan värinän kuvausasetuksissa nopeasti
liikkuvia kohteita.

BEACH&SKI* (🏖)



Tämä tila estää ihmiskasvojen jäämisen
tummiksi kirkkaassa tai heijastuneessa
valossa, kuten kesällä hiekkarannalla tai
talvella laskettelurinteessä.

SUNSET&MOON** (☾)



Tätä tilaa käyttämällä voidaan säilyttää
tunnelma kuvausasetuksissa esimerkiksi
auringonlaskua, yömaisemaa tai ilotulitusta.

LANDSCAPE** (🏞)

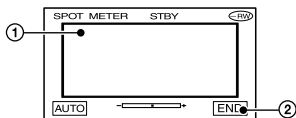


Valitse tämä asetukset, jos haluat kuvata
kaukana olevan kohteen selkeänä. Tämä tila
myös estää videokameraa tarkentamasta
kameran ja kohteen välissä olevaan
ikkunalasiin tai ikkunan metalliverkkoon.

- Yhdellä tähdellä (★) merkityt asetukset
käytettäessä videokamera tarkentaa vain
lähellä oleviin kohteisiin. Kahdella tähdellä
(★★) merkityt asetukset käytettäessä
videokamera tarkentaa myös kaukana
oleviin kohteisiin.
- [AUTO]-asetus palautuu käyttöön, kun
virtalähde irrotetaan videokamerasta yli
5 minuutiksi.

SPOT METER (monipuolinen pistemittaus)

Voit säätää kuvauskohteen valotusta
ja lukita valotuksen sopivaksi, vaikka
kohteen takana olisi voimakas
valonlähde (esimerkiksi kohdevalaisin
teatterinäyttämöllä).



- ① Kosketa näytössä kohtaa, jonka valotuksen haluat säätää ja lukita.

← → tulee näkyviin.

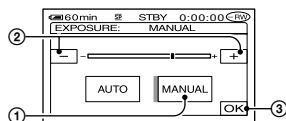
- ② Kosketa [END].

Voit palata automaattivalotuksen käyttöön koskettamalla [AUTO] → [END].

- Jos valitset [SPOT METER] -asetuksen, [EXPOSURE]-asetukseksi vaihtuu automaattisesti [MANUAL].
- [AUTO]-asetus palautuu käyttöön, kun virtalähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

EXPOSURE

Voit säätää kuvan kirkkautta manuaalisesti. Jos esimerkiksi kuvaat sisätiloissa aurinkoisena päivänä, voit välttää lähellä ikkunaa olevien henkilöiden jäämisen liian tummiksi lukitsemalla valotuksen huoneen seinän mukaan.



- ① Kosketa [MANUAL].

← → tulee näkyviin.

- ② Säädä valotusta koskettamalla

[-] / [+].

- ③ Kosketa [OK].

Voit palata automaattivalotuksen käyttöön koskettamalla [AUTO] → [OK].

- [AUTO]-asetus palautuu käyttöön, kun virtalähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

WHITE BAL. (valkotasapaino)

Väritasapainon voi säätää kuvausympäristön mukaan oikeaksi.

► AUTO

Videokamera säätää valkotasapainon automaattisesti.

OUTDOOR (☀)

Videokamera asettaa valkotasapainon päivänvalon tai päivänvalon ja loistevalaisinten valon yhdistelmän mukaan.

INDOOR (💡)

Videokamera asettaa valkotasapainon loistevalaisinten lämpimänvalkoisen valon mukaan.

ONE PUSH (👉)

Videokamera säätää valkotasapainon ympäristön valaistuksen mukaan.

- ① Kosketa [ONE PUSH].
- ② Kohdista kuvausympäristössä kamera ensin paperiarkkiin tai muuhun valkoiseen esineeseen niin, että esine täyttää koko näytön.
- ③ Kosketa [👉].

👉 vilkkuu nopeasti. Kun valkotasapaino on säädetty ja tallennettu muistiin, symboli lakkaa vilkkumasta.

- Varo ravistelemasta videokameraa, kun 👉 vilkkuu nopeasti.
- 👉 vilkkuu hitaasti, jos valkotasapainon asetus ei onnistunut.
- Jos 👉 vilkkuu edelleen, vaikka koskettaisit [OK], valitse [WHITE BAL.] -asetukseksi [AUTO].

- Jos vaihdat akun [AUTO]-asetuksen ollessa valittuna tai siirät videokameran sisätiloista ulos kiinteän valotuksen ollessa käytössä, valitse [AUTO] ja suuntaa videokamera lähellä olevaan valkoiseen esineeseen noin kymmeneksi sekunniksi, jotta väritasapainon säätö on oikea.
- Toimi uudelleen [ONE PUSH] -menettelyn mukaisesti, jos muutat [PROGRAM AE] -asetuksia tai siirät videokameran sisätiloista ulos tai päinvastoin, kun [ONE PUSH] -asetus on käytössä.
- Valitse [WHITE BAL] -asetukseksi [AUTO] tai [ONE PUSH], jos kuvaustila on valaistu valkoisilla tai viileänsävyisillä loistevalaisimilla.
- [AUTO]-asetus palautuu käyttöön, kun virtalähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

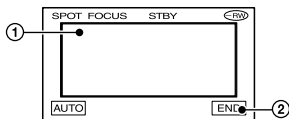
CAMERA SET (jatkoa)

AUTO SHUTTER

Kun asetuksena on [ON] (tehdasasetus), elektroninen suljin aktivoituu ja kamera säätää suljinaikaa kirkkaassa valossa kuvattaessa.

SPOT FOCUS

Voit valita ja säätää tarkennuspisteen ja siten tarkentaa kohteeseen, joka ei ole kuvan keskellä.



① Kosketa kohdetta näytössä.

☞ tulee näkyviin.

② Kosketa [END].

Voit säätää tarkennuksen automaattisesti koskettamalla [AUTO]→[END].

- Jos valitset [SPOT FOCUS] -asetuksen, [FOCUS]-asetukseksi vaihtuu automaattisesti [MANUAL].
- [AUTO]-asetus palautuu käyttöön, kun virtalähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.





FOCUS

Voit säätää tarkennusta manuaalisesti. Valitse tämä asetus, jos haluat tarkentaa tiettyyn kuvassa olevaan kohteeseen.



① Kosketa [MANUAL].

☞ tulee näkyviin.

② Tarkenna kuvaa koskettamalla  (tarkennus lähellä oleviin kohteisiin) /  (tarkennus kaukana oleviin kohteisiin).
 tulee näyttöön, kun tarkennusta ei voi säätää enää lähemmäs;  tulee näyttöön, kun tarkennusta ei voi säätää enää kauemmas.

③ Kosketa [OK].

Voit säätää tarkennuksen automaattisesti koskettamalla [AUTO] → [OK] vaiheessa ②.

- Jotta tarkennus helpottuisi, siirrä zoomausvipua asentoa T (telekuvuus) kohti, säädä tarkennus ja säädä sitten zoomaus kuvaukseen sopivaksi siirtämällä vipua asentoa W (laajakulmakuvuus) kohti. Jos haluat tallentaa lähellä olevan kohteen, siirrä zoomausvipua asentoa W (laajakulmakuvuus) kohti ja säädä tarkennus.
- Videokameran ja kuvauskohteen välinen vähimmäisetäisyys, joka varmistaa täsmällisen tarkennuksen vivun ollessa laajakulma-asennossa, on noin 1 cm; telesennossa noin 80 cm.
- [AUTO]-asetus palautuu käyttöön, kun virtalähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

FLASH SET

Voit käyttää tätä toimintoa, jos käytät videokameran omaa salamaa (DCR-DVD403E/DVD803E) tai videokameraan sopivaa ulkoista salamaa (lisävaruste).

■ FLASH MODE (ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E)

▶ ON

Salama välähtää joka kerta.

ON

Salama välähtää punasilmäisyyden vähentämiseksi.

AUTO

Salama välähtää automaattisesti.

AUTO

Salama välähtää automaattisesti punasilmäisyyden vähentämiseksi.

- Jos salama ei pysty estämään punasilmäisyyttä, asetukseksi voi valita vain vaihtoehdon [ON] tai [AUTO].
- [ON]-asetus palautuu käyttöön, kun virtalähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

■ FLASH LEVEL

HIGH (☞)

Salaman kirkkaus on tavallista suurempi.

► NORMAL (☎)

LOW (☎-)

Asetukset vähentävät salaman kirkkautta.

- [NORMAL]-asetus palautuu käyttöön, kun virtalähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

■ REDEYE REDUC (DCR-DVD403E/DVD803E)

Voit estää kuvattavien henkilöiden punasilmäisyyden aktivoimalla salaman ennen varsinaista kuvausta.

Valitse [REDEYE REDUC] -asetukseksi [ON] ja valitse asetus painamalla ☎ (salama) (s. 35) toistuvasti.

☎ (automaattinen punasilmäisyyden vähennys): Jos valoa ei ole tarpeeksi, salama välähtää hieman ennen varsinaista kuvausvälähdystä. Tällöin punasilmäisyyttä vähenee.



☎☎ (pakotettu punasilmäisyyden vähennys): Salama välähtää aina punasilmäisyyden vähentämiseksi riippumatta ympäristön valaistuksesta.



☎ (ei salamaa): Kuvaus ilman salamaa.

- Kuvattavien henkilöiden erot ja muut olosuhteet voivat aiheuttaa sen, ettei punasilmäisyyden vähennys toimi toivotulla tavalla.
- [OFF]-asetus palautuu käyttöön, kun virtalähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

SUPER NS (DCR-DVD403E/DVD803E)/SUPER NSPLUS (ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E) (Super NightShot/ Super NightShot plus)

Kuva nauhoittuu jopa 16-kertaisella herkkyydellä verrattuna NightShot/ NightShot plus -nauhoituksen (s. 35) herkkyuteen, jos [SUPER NS] tai [SUPER NSPLUS] -asetuksena on [ON] ja myös NIGHTSHOT- tai NIGHTSHOT PLUS -kytkin (s. 35) on asennossa ON S☎ ja [“SUPER NIGHTSHOT”] tai [“SUPER NIGHTSHOT PLUS”] vilkkuu näytössä.

Voit peruuttaa asetuksen valitsemalla [SUPER NS]- tai [SUPER NSPLUS] -asetuksen asennoksi [OFF].

- Älä käytä NightShot/NightShot Plus -toimintoa ja [SUPER NS]- tai [SUPER NSPLUS] -asetusta kirkkaissa paikoissa. Muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö.
- Vältä peittämästä infrapunaporttia sormilla tai millään esineillä.
- Säädä tarkennusta manuaalisesti ([FOCUS], s. 58), jos automaattitarkennus ei onnistu.
- Videokameran suljinaika muuttuu kirkkauden mukaan. Tällöin kuvan liike voi hidastua.

NS LIGHT (NightShot Light)

Jos kuvauksessa käytetään NightShot- tai NightShot plus -toimintoa (s. 35) tai [SUPER NS]- tai [SUPER NSPLUS] -toimintoa (s. 59), kuvaustulos on tavallista selkeämpi, kun [NS LIGHT] -asetuksena on [ON] (tehdasasetus). Tällöin videokamera käyttää kuvauksessa (näkyvätöntä) infrapunavaloa.

- Vältä peittämästä infrapunaporttia sormilla tai millään esineillä.
- [NS LIGHT] -toimintoa käytettäessä pisin kuvausvälähdys on noin 3 metriä. Jos kuvaat kohdetta pimeäkköissä paikoissa (esimerkiksi kuunvalossa), valitse [NS LIGHT] -asetukseksi [OFF]. Siten kuvan värit pysyvät tavallista täyteläisempinä.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Jos [COLOR SLOW S] -asetuksena on [ON], voit kuvata kohteen kirkkaana pimeissäkin paikoissa.

☎ ja [COLOR SLOW SHUTTER] tulevat näyttöön.

Voit poistaa [COLOR SLOW S] -toiminnon käytöstä koskettamalla [OFF].

- Säädä tarkennusta manuaalisesti ([FOCUS], s. 58), jos automaattitarkennus ei onnistu.
- Videokameran suljinaika muuttuu kirkkauden mukaan. Tällöin kuvan liike voi hidastua.

SELF-TIMER

Vitkalaukaisin aloittaa kuvauksen noin 10 sekunnin kuluttua.

- ① Kosketa **[P.MENU]** → **[SETUP]** → **[CAMERA SET]** → **[SELF-TIMER]** → **[ON]** → **[OK]**.
☺ tulee näkyviin.
- ② Paina **REC START/STOP**, jos haluat tallentaa liikkuvaa kuvaa. Paina **PHOTO**, jos haluat tallentaa still-kuvia. Voit keskeyttää alkulaskennan koskettamalla **[RESET]**.

Voit poistaa vitkalaukaisimen käytöstä valitsemalla **[OFF]** vaiheessa ①.

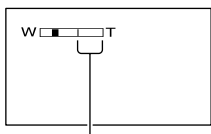
- Vitkalaukaisinta voi käyttää myös kaukosäätimestä (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E, s. 41).

DIGITAL ZOOM

Voit valita suurimman mahdollisen zoomauksen, jos haluat zoomata enemmän kuin tässä mainitun optisen zoomauksen verran:

	(optinen zoomaus)
DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E	20 ×
DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD703E	12 ×
DCR-DVD403E/DVD803E	10 ×

Levyille tallennettaessa. Huomaa, että kuvan laatu huononee käyttäessäsi digitaalista zoomausta.



Palkin oikea puoli ilmaisee digitaalisen zoomaukertoimen. Zoomausalue tulee näkyviin, kun valitset zoomaustason.

DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E:

► OFF

Zoomauksen suurennus on enintään 20-kertainen, ja se suoritetaan optisesti.

40 ×

Zoomaus on optista 20-kertaiseen suurennukseen asti. Suurempi zoomaus 40-kertaiseen suurennukseen asti suoritetaan digitaalisesti.

800 ×

Zoomaus on optista 20-kertaiseen suurennukseen asti. Suurempi zoomaus 800-kertaiseen asti suoritetaan digitaalisesti.

DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E:

► OFF

Zoomauksen suurennus on enintään 12-kertainen, ja se suoritetaan optisesti.

24 ×

Zoomaus on optista 12-kertaiseen suurennukseen asti. Suurempi zoomaus 24-kertaiseen suurennukseen asti suoritetaan digitaalisesti.

480 ×

Zoomaus on optista 12-kertaiseen suurennukseen asti. Suurempi zoomaus 480-kertaiseen asti suoritetaan digitaalisesti.

DCR-DVD403E/DVD803E:

► OFF

Zoomauksen suurennus on enintään 10-kertainen, ja se suoritetaan optisesti.

20 ×

Zoomaus on optista 10-kertaiseen suurennukseen asti. Suurempi zoomaus 20-kertaiseen suurennukseen asti suoritetaan digitaalisesti.

120 ×

Zoomaus on optista 10-kertaiseen suurennukseen asti. Suurempi zoomaus 120-kertaiseen asti suoritetaan digitaalisesti.

WIDE SELECT (DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E)

Kuvauksessa voi käyttää kuvasuhdetta, joka vastaa katselussa käytettävän näytön kuvasuhdetta.

► 4:3

Normaali asetukset (kuvan tallennus 4:3-kuvasuhteisessa televisiossa katseltavaksi).

16:9 WIDE

Kuvan tallennus 16:9-kuvasuhteisen television koko kuvaruudussa katseltavaksi.

Kuva LCD-näytössä/etsimässä, kun **[16:9 WIDE]** on valittuna.



Katsottuna 16:9-kuvasuhteisesta laajakuvatelevisiosta^{*1}



Katsottuna 4:3-kuvasuhteisesta televisiosta^{*2}

^{*1} Kuva näkyy TV-ruudussa oikeassa kuvasuhteessa, kun laajakuvatelevisio siirtyy 16:9 laajakuvatilaan.

^{*2} Kun kuva toistetaan 4:3-kuvasuhteisessa televisiossa, kuva voi puristua kokoon. Kun toistaa laajakuvatilassa, kuva näyttää samalta kuin LCD-näytössä tai etsimessä.

- Kuvasuhdetta ei voi muuttaa seuraavissa tilanteissa:
 - Kun tallennetaan liikkuvaa kuvaa.
 - Kun [D.EFFECT]-toiminnosta on valittu [OLD MOVIE] (s. 64).
- VD-R/DVD-RW (VIDEO-tila)/DVD+RW-levylle tallennettaessa käytettävissä oleva tallennusaika voi olla tavanomaista lyhyempi seuraavissa tilanteissa.
 - Kun tallennetaan kuvia ja vaihdellaan kuvasuhdetta 16:9 WIDE- ja 4:3-kuvasuhteen kesken.
 - Kun vaihdetaan [REC MODE] -arvoa (s. 65) käytettäessä kuvasuhdetta 4:3.

Toistettaessa kuvia DVD-soittimella tai DVD-tallentimella, tapa, jolla kuvat näkyvät TV-ruudussa, voi vaihdella soittimen mukaan. Lisätietoja on käytettävien laitteiden käyttöohjeissa.

- Kun WIDE-kuvasuhteella DVD+RW-levylle tallennettuja kuvia toistetaan DVD-soittimella tai DVD-tallentimella, ne voivat näyttää pituussuunnassa kokoonpuristuneilta.

STEADYSHOT

Voit kuvata [STEADYSHOT]-toimintoa käyttämällä (tehdasasetus on [ON]). Valitse [STEADYSHOT]-asetukseksi [OFF] (OFF), jos käytät kuvauksessa jalustaa (lisävaruste) tai lisäobjektiiä (lisävaruste).



STILL SET

Still-kuvia koskevat asetukset (BURST/QUALITY/IMAGE SIZE jne.)

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ►. Sulkeissa näkyvät symbolit ovat näkyvissä, kun asetus on valittuna.

Katso sivua 52, jos haluat lisätietoja asetustoimintojen valitsemisesta.

BURST (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Still-kuvia on mahdollista tallentaa useita peräkkäin PHOTO-painikkeen avulla.

► OFF

Valitse tämä asetus, kun et halua kuvata kuvia peräkkäin.

NORMAL (□)

Voit tallentaa still-kuvia jatkuvasti peräkkäin noin 0,5 sekunnin välein. Kuvia voi tallentaa enintään seuraavan määrän:

DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E:

1152 × 864 \square_{1152} : 4 kuvaa

640 × 480 \square_{640} : 13 kuvaa

DCR-DVD403E/DVD803E:

2016 × 1512 \square_{2016} : 3 kuvaa

640 × 480 \square_{640} : 21 kuvaa

EXP. BRKTG (BRK)

Valitse tämä asetus, jos haluat kuvata peräkkäin 3 kuvaa eri valotusasetuksilla noin 0,5 sekunnin välein. Voit vertailla 3 kuvaa ja valita parhaalla valotuksella kuvatun kuvan.

- Salama ei toimi jatkuvan kuvauksen käytön aikana.
- Videokamera tallentaa suurimman mahdollisen määrän kuvia vitkalaukaisinkuvauksen aikana tai käytettäessä kuvauksessa kaukosäädintä.
- Et voi ehkä tallentaa kuvia jatkuvasti mainittua enimmäismäärää. Tallennettavien kuvien määrä vaihtelee kuvien koon ja levyn jäljellä olevan kapasiteetin mukaan.
- Jatkuva tallennus vie enemmän levytilaa kuin tavallinen tallennus. Tallenna seuraava still-kuva, kun vierityspalkin ilmaisimien (■■■■) ja ACCESS-merkkivalo sammuvat.

STILL SET (jatkoa)

QUALITY

► FINE (FINE)

Still-kuvien tallennus hienolaatuisina.

STANDARD (STD)

Still-kuvien tallennus normaalilaatuisina.

Still-kuvien koko (kt)

	2016× 1512* └─2016	1152× 864** └─1152	640× 480 └─640
FINE (FINE)	noin 1540	noin 960	noin 150
STANDARD (STD)	noin 640	noin 420	noin 60

* DCR-DVD403E/DVD803E

** DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

IMAGE SIZE (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E)

- **2016 × 1512** (└─2016)
(DCR-DVD403E/DVD803E)/
1152 × 864 (└─1152)
(DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E)

Still-kuvien tallennus suurikokoisina.

640 × 480 (└─640)

Mahdollisimman suuren kuvamäärän tallennus.

Levyille tallennettavissa olevien still-kuvien määrä (noin)

	2016× 1512* └─2016	1152× 864** └─1152	640× 480 └─640
DVD-R	810 1750	2150 4100	5100 8100
DVD-RW (VIDEO-tila)	850 1850	2250 4300	5400 8600
DVD-RW (VR-tila)	850 1850	2250 4300	5400 8600
DVD+RW	740 1450	1650 2600	2950 3800

Ylempi: [FINE] / alempi: [STANDARD]

* DCR-DVD403E/DVD803E

** DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

- Taulukossa näkyvät tallennettavissa olevien kuvien arvioidut määrät. Luvut koskevat yksipuolisia levyjä. Kaksipuolisille levyille mahtuu kaksinkertainen määrä kuvia.

FILE NO.

► SERIES

Tiedostojen numeroinnin jatkaminen, vaikka levy vaihdettaisiin.

RESET

Tiedostojen numeroinnin aloitus uudelleen numerosta 0001 aina kun levy vaihdetaan.

PICT.APPLI.

Kuvien erikoistehosteet tai tallennuksen/toiston lisätoiminnot (PICT.EFFECT/D.EFFECT/SLIDE SHOW jne.)

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ►. Sulkeissa näkyvät symbolit ovat näkyvissä, kun asetus on valittuna.

Katso sivua 52, jos haluat lisätietoja asetustoimintojen valitsemisesta.

FADER


Voit lisätä nauhoitettavaan kuvaan seuraavat tehosteet.

- 1 Valitse haluamasi asetus ja kosketa sitten **[OK]**.
Kun valitset [OVERLAP] tai [WIPE], kuva tallennetaan still-kuvana. (Näyttö muuttuu siniseksi kuvan tallennuksen ajaksi.)
- 2 Paina REC START/STOP.
Nosto-/häilytysilmaisain lakkaa vilkkumasta ja katoaa, kun alkunosto tai loppuhäilytys on suoritettu.

Voit poistaa toiminnon käytöstä koskettamalla [OFF] vaiheen ① mukaisesti.

Etsimen käyttäminen

[EXPOSURE]- ja [FADER]-asetusta voi muuttaa etsimen avulla, kun LCD-näyttö on käännettynä 180 astetta ja suljettuna näyttöpuoli ulospäin.

- 1 Varmista, että  (elokuva) -merkkivalo syttyy.
- 2 Vedä etsin ulos ja sulje LCD-näyttö niin, että näyttö on ulospäin.
[OFF] tulee näkyviin.
- 3 Kosketa **[OFF]**.
[Set LCD off?] tulee näyttöön.
- 4 Kosketa [YES].
LCD-näyttö kytkeytyy pois käytöstä.
- 5 Kosketa LCD-näyttöä ja katsele kuvaa samalla etsimestä.
Näkyviin tulee [EXPOSURE] ja muita toimintoja.
- 6 Kosketa painiketta, johon liittyvää asetusta haluat muuttaa.
[EXPOSURE]: Säädä koskettamalla **[-]/[+]** ja kosketa **[OK]**.
[FADER]: Valitse haluamasi tehoste koskettamalla tätä toistuvasti.
[ON]: LCD-näyttö kytkeytyy päälle.

Voit poistaa painikkeet näkyvistä valitsemalla **[OK]**.



WHITE FADER



BLACK FADER



OVERLAP (vain alkunosto)



WIPE (vain alkunosto)



D. EFFECT (digitaalitehoste)

Voit lisätä otoksiin digitaalitehosteita. **[D+]** tulee näkyviin.

- 1 Kosketa haluamaasi tehostetta.
- 2 Kun valitset asetuksen [LUMI. KEY], säädä tehostetta koskettamalla **[-]/[+]** ja kosketa sitten **[OK]**.
[OK]-painikkeen kosketushetkellä näytössä näkyvä kuva tallentuu still-kuvaksi.
- 3 Kosketa **[OK]**.
[D+] tulee näkyviin.

Voit poistaa [D. EFFECT]-toiminnon käytöstä koskettamalla [OFF] vaiheessa ①.

LUMI. KEY (luminanssikorvaus)

Voit korvata aiemmin tallennetun (esimerkiksi henkilöstä otetun) still-kuvan kirkkaan alueen liikkuvalla kuvalla.



OLD MOVIE

Lisää kuviin vanhan elokuvan sävyisen tunnelman.

Kohtaus tallennetaan laajakuvatilassa (WIDE (16:9)).

PICT. EFFECT (kuvatehoste)

Voit lisätä erikoistehosteita kuvaan nauhoituksen tai toiston aikana.

[P+] tulee näyttöön.

► OFF

[PICT. EFFECT] -asetus ei ole käytössä.

SEPIA

Kuvat näkyvät seepiansävyisinä.

B&W

Kuvat näkyvät mustavalkoisina.

PASTEL



Kuvat näkyvät pastellipiirrosten kaltaisina.

MOSAIC



Kuvat näkyvät mosaiikkikuvioisina.

REC CTRL (ei koske laitetta DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Katso sivua 80.

SLIDE SHOW

Kaikki levyille tallennetut kuvat toistetaan peräkkäin (diaesityksenä).

Still-kuvat alkavat vaihtua, kun kosketat [START].

Kun haluat poistaa [SLIDE SHOW] -toiminnon käytöstä, kosketa [END]. Jos haluat pitää tauon diaesityksessä, kosketa [PAUSE]. Voit käynnistää diaesityksen uudelleen koskettamalla jälleen [START].

- Voit valita diaesityksen ensimmäisen kuvan koskettamalla [**◀◀/▶▶**], ennen kuin kosketat [START].
- Voit toistaa diaesityksen koskettamalla [**↺**]. Tehdasasetus on [ON] (diaesitys toistetaan).

DEMO MODE

Tehdasasetus on [ON]. Tällöin esittely alkaa noin kymmenen minuutin kuluttua siitä, kun asetat POWER-kytkimen asentoon **[🔌]** (elokuva) ilman, laitat videokameraan levyä.

- Esittely keskeytyy, kun:
 - kosketat näyttöä esittelyn aikana (esittely alkaa uudelleen noin 10 minuutin kuluttua)
 - työnnyt levyn kannen OPEN-kytkintä
 - siirät POWER-kytkimen muuhun asentoon kuin **[🔌]** (elokuva)
 - kun työnnyt NIGHTSHOT- tai NIGHTSHOT PLUS -kytkimen asentoon ON (s. 35).



DISC SET

Levyjä koskevat asetukset
(FORMAT/FINALIZE/UNFINALIZE jne.)

Katso sivua 52, jos haluat lisätietoja
asetustoimintojen valitsemisesta.

FORMAT

Katso sivua 51.

FINALIZE

Katso sivua 44.

UNFINALIZE

Katso sivua 50.

DISC TITLE

Jokaiselle levyille voi määrittää nimen.
Oletusarvona käytetään levyn ensimmäistä
käyttöpäivämäärää.

① Kosketa **[P-MENU]** → **[SETUP]** →
[DISC SET] → **[DISC TITLE]**.

② Anna levyille nimi.

Noudata vaiheita **2–5** kohdasta
"Vaihe 4: Levyn nimen muuttaminen"
kohdassa "Levyn tekeminen sopivaksi
DVD-soittimissa tai -asemissa toistamista
varten (viimeistelemine)" (s. 46).

Voit peruuttaa nimen muokkauksen
koskettamalla **[ESC]** vaiheessa ②.



STANDARD SET

Asetukset levyille tallentamista varten
ja muut perusasetukset

(**REC MODE/LCD/VF SET/**
USB SPEED jne.)

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ►.
Sulkeissa näkyvät symbolit ovat näkyvissä,
kun asetukset on valittuna.

Katso sivua 52, jos haluat lisätietoja
asetustoimintojen valitsemisesta.

REC MODE (nauhoitusmoodi)

Voit valita elokuvan kuvanlaadun kolmesta
vaihtoehdosta.

HQ (HQ)

Korkealaatuinen tallennus
(käytettävissä oleva tallennusaika
on enintään 20 minuuttia).

► SP (SP)

Vakiolaatuinen tallennus
(käytettävissä oleva tallennusaika
on enintään 30 minuuttia).

LP (LP)

Pidentää tallennusaikaa (hidas nopeus)
(käytettävissä oleva tallennusaika on
enintään 60 minuuttia).

- **Suluissa ilmoitettu aika ilmaisee suunnitellun käytettävissä olevan tallennusajan, kun tallennetaan pelkkää liikkuvaa kuvaa yksipuoliselle levyille. Kaksipuolista levyä käytettäessä tallennusaika koskee levyn kumpaakin puolta.**
- **Videokamerassasi käytetään VBR-koodausjärjestelmää (s. 12), joten kun tallennat nopeasti liikkuvaa kohdetta, käytettävissä oleva tallennusaika voi olla normaalia lyhyempi.**
- Kun tallennat LP-tilassa, kohtausten laatu voi olla normaalia heikompi. Nopeita liikkeitä sisältävät kohtaukset voivat sisältää lohkohäiriöitä, kun levy toistetaan.

VOLUME

Katso sivua 33.

MULTI-SOUND

Voit valita, miten videokamera toistaa muilla laitteilla nauhoitetun kaksiaänisen äänen tai stereoäänien.

► STEREO

Pää- ja kakkosäänen (tai stereoäänen) toisto.

1

Pää-äänen tai vasemman kanavan äänen toisto.

2

Kakkosäänen tai oikean kanavan äänen toisto.

- [STEREO]-asetus palautuu käyttöön, kun virtälähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

MICREF LEVEL

Voit valita mikrofonin tason äänen tallentamista varten.

Valitse [LOW], jos haluat äänittää vivahteikasta ja voimakasta ääntä esimerkiksi konsertissa.

► NORMAL

Tallentaa monenlaisia surround-ääniä ja muuntaa ne samalle voimakkuustasolle.

LOW

Äänittää surround-äänen tarkasti. Tämä asetus ei sovi keskustelujen tallentamiseen.

- [NORMAL]-asetus palautuu käyttöön, kun virtälähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

SUR MONITOR (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E)

Voit näyttää äänitettävän äänen tulosuunnan, kun käytät tallennukseen 5.1-kanavatilaa.

EXT SUR MIC

Voit mukauttaa ääniasetuksen, kun käytät ulkoista mikrofonia (lisävaruste). Liitä ulkoinen mikrofoni (lisävaruste) Active Interface Shoe -laitteeseen (s. 81). Katso lisätietoja mikrofonin käyttöohjeesta.

DCR-DVD92E/DVD602E:

► WIDE STEREO

Tallentaa 2-kanavaista, tavallista selkeämpää ääntä.

STEREO

Tallentaa normaalia stereoääntä.

- [WIDE STEREO]-asetus palautuu käyttöön, kun virtälähde irrotetaan yli viideksi minuutiksi.

Ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD602E

► 4CH MIC

Tallentaa 4-kanavaista ääntä, etuvasen ja -oikea sekä takavasen ja -oikea, ja muuntaa ne 5.1-kanavaiseksi surround-ääneksi.

STEREO

Tallentaa normaalia stereoääntä.

- [4CH MIC]-asetus palautuu käyttöön, kun virtälähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

LCD/VF SET

Tämä asetus ei vaikuta tallennettavaan kuvaan, vaikka asetusta muutettaisiin.

■ LCD BRIGHT

Voit säätää LCD-näytön kirkkautta.

① Säädä kirkkautta koskettamalla \square / \square +

② Kosketa \square OK.

■ LCD BL LEVEL

Voit säätää LCD-näytön taustavalon kirkkautta.

► NORMAL

Normaali kirkkaus.

BRIGHT

Tavallista kirkkaampi LCD-näyttö.

- Kun virtälähteenä käytetään verkkolaitetta, asetukseksi valitaan automaattisesti [BRIGHT].
- Kun asetukseksi valitaan [BRIGHT], akun käyttöaika on hieman normaalia lyhyempi.

LCD COLOR

Voit säätää LCD-näytön värikylläisyyttä koskettamalla []/[+].



Pieni kylläisyys Suuri kylläisyys

VF B.LIGHT

Voit säätää etsimen kuvan kirkkautta.

NORMAL

Normaali kirkkaus.

BRIGHT

Tavallista kirkkaampi etsinkuva.

- Jos liität videokameran verkkolaitteeseen, [BRIGHT]-asetus tulee automaattisesti käyttöön.
- Kun asetukseksi valitaan [BRIGHT], akun käyttöaika on hieman normaalia lyhyempi.

VF WIDE DISP (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E) WIDE DISPLAY (DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E)


Voit valita, miten 16:9-kuvasuhteinen kuva näkyy etsimessä.

LETTER BOX

Normaali asetus (tavallinen näyttötyyppi).

SQUEEZE (puristettu)

Kuva laajenee vaakasuuntaisesti, kun mustat palkit tulevat kuvan ylä- ja alareunaan ja 16:9-kuvasuhteen takia.

- Kun työntät POWER-kytkimen asentoon  (Still), [VF WIDE DISP] tai [WIDE DISPLAY] ei tule näkyviin.

TV TYPE (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E)

Katso sivua 42.

USB SPEED (ei koske malleja DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Voit valita tiedonsiirtonopeuden, jota käytetään siirettäessä tietoja tietokoneeseen.

AUTO

Tiedot lähetetään vaihtelemalla automaattisesti Hi-Speed USB:n (USB 2.0) ja USB 1.1:tä vastaavan nopeuden välillä (täysi tiedonsiirtonopeus).

FULL SPEED

Tiedot lähetetään USB 1.1-nopeudella (täysi tiedonsiirtonopeus).

DATA CODE

Voit tarkistaa automaattisesti tallennetut tiedot (datakoodi) toiston aikana.

OFF

Datakoodi ei ole näkyvässä.

CAMERA DATA

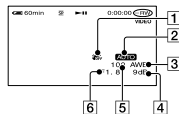
Näyttää tallennettujen kuvien kameran asetustiedot.

DATE/TIME

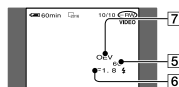
Näyttää kuvien tallennuspäivämäärän ja -kellonajan.

CAMERA DATA

Elokuva



Still-kuva



- 1 SteadyShot ei käytössä
- 2 Valotus
- 3 Valkotasapaino
- 4 Vahvistus
- 5 Suljinaika
- 6 Himmennimen aukon arvo
- 7 Valotusarvo

DATE/TIME



8 Päivämäärä

9 Kellonaika

- **4** näkyy niiden kuvien kohdalla, jotka on tallennettu salamaa käyttäen.
- Datakoodi näkyy TV-ruudussa, kun videokamera kytketään televisioon.
- Ilmais vaihtuu seuraavien arvojen välillä, kun painat kaukosäätimen DATA CODE -painiketta: DATE/TIME → CAMERA DATA → OFF (ei ilmaisinta) (Ei koske laitetta DCR-DVD92E/DVD602E)
- Levyn tilan mukaan vaihdellen näyttöön tulee viivoja [--:--:--].
- [OFF]-asetus palautuu käyttöön, kun virtälähde irrotetaan videokamerasta yli 5 minuutiksi.

DISC REMAIN

► AUTO

Valitse tämä asetusta, jos haluat jäljellä olevan levyn ilmaisimen näkyvän noin kahdeksan sekuntia seuraavankaltaisissa tilanteissa.

- Kun tarkistat levyn jäljellä olevan ajan työntämällä POWER-kytkintä alaspäin kohtaan (elokuva) tai (still).
- Kun työntät POWER-kytkimen asentoon (elokuva) tai (still) ja painat tai kytke ilmaissimen päälle painamalla DISP/BATT INFO -painiketta.
- Kun levyn jäljellä oleva tila on alle 5 minuuttia (elokuva) tai 30 kuvaa (still-kuvat).
- Kun aloitat tallentamisen LINE-lähteestä.

ON

Jäljellä olevan levyn ilmaisim on aina näkyvissä.

REMOTE CTRL (kaukosäädin) (ei koske malleja DCR-DVD92E/ DVD602E)

Tehdasasetus on [ON], joten kaukosäädintä voi käyttää (s. 41).

- Valitse [OFF], jos haluat estää videokameraa reagoimasta toisten laitteiden kaukosäätimien lähettämiin komentoihin.
- [ON]-asetus palautuu käyttöön, kun virtälähde irrotetaan videokamerasta yli viideksi minuutiksi.

REC LAMP (kuvausmerkkivalo)

Videokameran kuvausmerkkivalo ei pala nauhoituksen aikana, jos asetuksena on [OFF]. (Tehdasasetus on [ON].)

BEEP

► ON

Videokamera soittaa sävelmän, kun käynnistät tai lopetat kuvauksen tai käytät kosketuspaneelia.

OFF

Videokamera ei soita sävelmää.

DISP OUTPUT

► LCD PANEL

Näyttää LCD-näytössä ja etsimessä esimerkkisi laskurin.

V-OUT/PANEL

Näyttää tiedot myös TV-ruudussa.

SETUP ROTATE

► NORMAL

Asetustoiminnot vierivät alaspäin, kun kosketat .

OPPOSITE

Asetustoiminnot vierivät ylöspäin, kun kosketat .

A.SHUT OFF (automaattinen sammutus)

► 5 min

Jos videokamera ei käytetä noin viiteen minuuttiin, videokamerasta katkeaa virta automaattisesti.

NEVER

Videokamerasta ei katkea virta automaattisesti.

- Kun videokamera kytketään pistorasiaan, [A.SHUT OFF] -arvoksi tulee automaattisesti [NEVER].

CALIBRATION

Katso sivua 110.

TIME/LANGU. (CLOCK SET/AREA SET/ LANGUAGE jne.)

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ►. Sulkeissa näkyvät symbolit ovat näkyvissä, kun asetukset on valittuna.

Katso sivua 52, jos haluat lisätietoja asetustoimintojen valitsemisesta.

CLOCK SET

Katso sivua 23.

AREA SET

Voit asettaa paikallisen ajan painikkeilla ▲/▼, kun käytät videokameraasi ulkomailla tai muilla alueilla.

Tietoja maailman kellonajoista on sivulla 106.

SUMMERTIME

► OFF

Ei aseta kesäaikaa.

ON

Asettaa kesäajan.

Voit säätää aikaeron [AREA SET]- ja [SUMMERTIME] -asetuksilla ilman, että kelloa tarvitsee pysäyttää.

LANGUAGE

LCD-näytön tekstien kielen voi vaihtaa.

Vaihtoehdot ovat englanti, yksinkertaistettu englanti, perinteinen kiina, yksinkertaistettu kiina, ranska, espanja, portugali, saksa, hollanti, italia, kreikka, venäjä, arabia, farsi ja thai.

- Jos haluamaasi kieltä ei ole vaihtoehtojen joukossa, voit valita esimerkiksi vaihtoehdon [ENG[SIMP]] (yksinkertaistettu englanti).

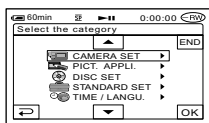
Käyttäjän oman valikon mukauttaminen

Usein tarvittavat asetustoiminnot voi lisätä käyttäjän omaan valikkoon, ja valikon toiminnot voi mukauttaa kutakin POWER-kytkimen asentoa varten. Tämä on kätevää, jos lisäät usein käyttämäsi asetukset käyttäjän omaan valikkoon.

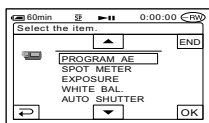
Asetuksen lisääminen käyttäjän omaan valikkoon

Valikkoon voi lisätä enintään 27 asetusta kutakin POWER-kytkimen asentoa varten. Jos haluat lisätä muita asetuksia, poista tarpeettomat asetukset ensin.

- 1 Kosketa [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [ADD].



- 2 Valitse luokka koskettamalla / ja kosketa sitten .



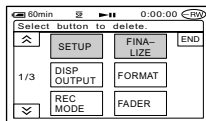
- 3 Valitse valikkotoiminto koskettamalla / ja kosketa sitten → [YES] → .

Asetus tulee luettelon loppuun.

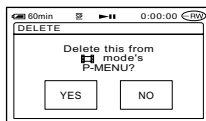
Asetuksen poistaminen käyttäjän omasta valikosta

- 1 Kosketa [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [DELETE].

Jos haluamaasi asetustoimintoa ei ole näytössä, kosketa /.



- 2 Kosketa asetusta, jonka haluat poistaa.



- 3 Kosketa [YES] → .

• Toimintoja [SETUP], [FINALIZE] ja [P-MENU SET UP] ei voi poistaa.

Käyttäjän oman valikon asetusten järjestyksen muuttaminen

1 Kosketa **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]** → **[SORT]**.

Jos haluamaasi asetustoimintoa ei ole näytössä, kosketa **[↕]**/**[↕]**.

2 Kosketa asetustoimintoa, jota haluat siirtää.

3 Siirrä asetustoiminto haluamaasi paikkaan koskettamalla **[▲]**/**[▼]**.

4 Kosketa **[OK]**.

Siirrä muut haluamasi toiminnot toistamalla vaiheita 2–4.

5 Kosketa **[END]** → **[X]**.

- Toimintoa **[P-MENU SET UP]** ei voi siirtää.

Käyttäjän oman valikon palauttaminen alkutilaan (muutosten peruutus)

Kosketa **[P-MENU]** → **[P-MENU SET UP]** → **[RESET]** → **[YES]** → **[YES]** → **[X]**.

Alkuperäisten tietojen muokkaaminen

Tämä toiminto on käytettävissä vain DVD-RW-levyissä (VR-tila).

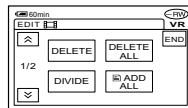
Alkuperäisillä tiedoilla tarkoitetaan levyille tallennettuja elokuva- ja still-kuvatietoja. Kun käytät VR (Video Recording) -tilassa tallennettuja DVD-RW-levyjä, voit muokata videokamerassa olevia alkuperäisiä kuvia.

Kuvien poistaminen

1 Siirrä POWER-kytkintä alaspäin, kunnes (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.

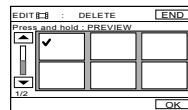
2 Aseta tallennettu levy videokameraan.

3 Valitse se (elokuva)- tai (still-kuva) -välilehti, joka sisältää poistettavat kuvat, ja kosketa sitten [EDIT].



4 Kosketa [DELETE].

5 Valitse poistettava kuva.



Valittuun kohtaan tulee näkyviin ✓ -merkki.

Vahvasta valinta pitämällä kuvaa painettuna LCD-näytössä. Palaa edelliseen näyttöön koskettamalla .

- Voit valita useita elokuvia ja still-kuvia yhdellä kertaa.

6 Valitse → [YES].

- Poistettua kuvaa ei voi palauttaa.

Kaikkien levyllä olevien elokuvien tai still-kuvien poistaminen kerralla

Kosketa [DELETE ALL] edellä vaiheessa 4.

- Jos poistat toistoluettelossa (s. 74) olevan alkuperäisen elokuvan, elokuva poistetaan myös toistoluettelosta.
- Kuvia poistamalla et ehkä saa riittävästi tilaa uusien elokuvien tai still-kuvien tallentamiseen.
- Jos haluat poistaa kaikki levyllä olevat kuvat ja palauttaa alkuperäisen tallennuskapasiteetin, alusta levy (s. 51).

Elokuvan jakaminen

1 Paina POWER-kytkintä alaspäin, kunnes (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.

2 Aseta videokameraan levy, johon elokuvat on tallennettu.

3 Kosketa (elokuva) -välilehti → [EDIT].

4 Kosketa [DIVIDE].


5 Valitse jaettava kohta.

Valitun elokuvan toisto alkaa.

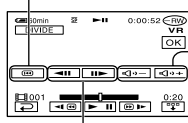
6 Kosketa kohdassa, jossa haluat jakaa elokuvan kohtauksiin.

Elokuva pysähtyy.




Kun kosketat , seuraavat painikkeet tulevat näkyviin.



Paluu valitun elokuvan alkuun.



Äänenvoimakkuuden säätäminen

Valitun jakokohdan hienosäätö.

Voit poistaa painikkeet näkyvistä valitsemalla .

- Voit vaihdella toistoa ja taukoa painelemalla -painiketta.
- Varsinainen jakokohta ei ehkä ole tarkalleen siinä kohdassa, jossa kosket -painiketta, sillä videokameran mahdollistamat jakokohdat ovat puolen sekunnin välein.

7 Kosketa → [YES].

- Jaettua elokuvaa ei voi palauttaa jakamista edeltävään tilaan.
-


- Jos elokuva on lisätty toistoluetteloon, alkuperäisen elokuvan jakaminen ei vaikuta toistoluettelossa olevaan elokuvaan.

Toistoluettelon laatiminen



Tämä toiminto on käytettävissä vain DVD-RW-levyissä (VR-tila).

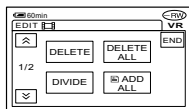
Toistoluettelo on luettelo, joka sisältää pienoiskuvat valituista still-kuvista ja elokuvista. Alkuperäiset kuvat eivät muutu, jos muokkaat tai poistat toistoluettelossa olevia kuvia.

- Toistoluetteloon voi lisätä enintään 999 kuvaa.
- Älä irrota akkua tai verkkolaitetta videokamerasta muokatessasi toistoluetteloa, jotta levy ei vahingoitu.





1 Paina POWER-kytkintä alaspäin, kunnes  (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.

2 Aseta tallennettu levy videokameraan.

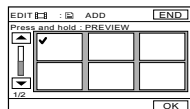
3 Valitse se  (elokuva)- tai  (still-kuva) -välilehti, joka sisältää toistoluetteloon lisättävät kuvat tai kohtaukset, ja valitse sitten [EDIT].




4 Kosketa  [ADD].

Koskettamalla / voit tuoda  [ADD] -vaihtoehdon näkyviin, kun  [ADD] ei ole näkyvässä.

5 Valitse toistoluetteloon lisättävä kohta.




Valittuun kohtaan tulee näkyviin ✓ -merkki.

Vahvista valinta pitämällä kuvaa painettuna LCD-näytössä. Palaa edelliseen näyttöön koskettamalla .

- Voit valita useita elokuvia ja still-kuvia yhdellä kertaa.

6 Kosketa  [OK] → [YES].

- Kamera muuntaa toistoluetteloon lisätyt still-kuvat automaattisesti elokuvaksi ja lisää ne Movie (elokuva) -välilehteen. Still-kuvista tehty elokuva on merkitty symbolilla . Alkuperäiset still-kuvat jäävät levyille. Muunnetun elokuvan tarkkuus voi olla alkuperäisten kuvien tarkkuutta pienempi.


Kaikkien levyllä olevien elokuvien lisääminen kerralla

Valitse  [ADD ALL] vaiheessa **4**.

Kaikkien levyllä olevien still-kuvien lisääminen toistoluetteloon

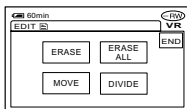
Sinun kannattaa ensin luoda valokuvaesitys (s. 76) ja lisätä se sitten toistoluetteloon.

Tarpeettomien kohtausten poistaminen toistoluettelosta

1 Paina POWER-kytkintä alaspäin, kunnes  (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.

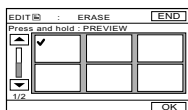
2 Aseta videokameraan levy, joka sisältää toistoluetteloon lisätyt kuvat.

3 Kosketa (toistoluettelo) -välilehti → [EDIT].




4 Kosketa [ERASE].

5 Valitse luettelosta poistettava kohtaus.



Valittuun kohtaan tulee näkyviin ✓-merkki.

Vahvasta valinta pitämällä kuvaa painettuna LCD-näytössä. Palaa edelliseen näyttöön valitsemalla .

- Voit valita useita elokuvia ja still-kuvia yhdellä kertaa.

6 Kosketa → [YES].

Kaikkien kohtausten poistaminen kerralla

Valitse vaiheessa 3 [ERASE ALL] → [YES].

- Alkuperäiset kohtaukset eivät muutu, jos poistat toistoluettelossa olevia kohtauksia.

Toistoluettelon järjestyksen muuttaminen

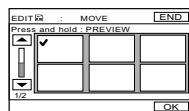
1 Paina POWER-kytkintä alaspäin, kunnes (toisto/muokaus) -merkkivalo syttyy.

2 Aseta videokameraan levy, joka sisältää toistoluetteloon lisätyt elokuvat.


3 Kosketa (toistoluettelo) -välilehti → [EDIT].

4 Kosketa [MOVE].

5 Valitse siirrettävä kohtaus.



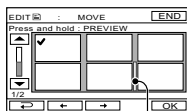
Valittuun kohtaan tulee näkyviin ✓-merkki.

Vahvasta valinta pitämällä kuvaa painettuna LCD-näytössä. Palaa edelliseen näyttöön valitsemalla .

- Voit valita useita elokuvia ja still-kuvia yhdellä kertaa.

6 Kosketa .

7 Valitse kohdepaikka painikkeilla [←]/[→].



Kohdepalkin siirtäminen

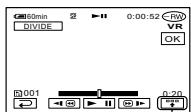
8 Kosketa → [YES].

- Kun olet valinnut useita kohtauksia, kohtaukset siirretään toistoluettelon mukaisessa järjestyksessä.



Toistoluettelossa olevan elokuvan jakaminen

- 1** Paina **POWER**-kytkintä alaspäin, kunnes  (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.
- 2** Aseta videokameraan levy, joka sisältää toistoluetteloon lisätyt elokuvat.
- 3** Valitse  (toistoluettelo) -välilehti → [EDIT].
- 4** Kosketa [DIVIDE].
- 5** Valitse jaettava kohta.
Valitun elokuvan toisto alkaa.
- 6** Kosketa -painiketta kohdassa, jossa haluat jakaa elokuvan kohtauksiin.

Elokuva pysähtyy.



Toimintopainikkeiden näyttäminen (lisätietoja on sivulla 73)



- Voit vaihdella toistoa ja taukoa painelemalla -painiketta.
- Varsinainen jakokohta ei ehkä ole tarkalleen siinä kohdassa, jossa kosket -painiketta, sillä videokameran mahdollistamat jakokohdat ovat puolen sekunnin välein.


- 7** Kosketa [OK] → [YES].

- Alkuperäiset kohtaukset eivät muutu, jos jaat toistoluettelossa olevia kohtauksia.

Kaikkien levyllä olevien still-kuvien muuntaminen elokuvatiedostoksi (Valokuvaesitys)

Valokuvaesitys-toiminto muuntaa levyllä olevat still-kuvat (JPEG-tiedostomuoto) elokuvaksi (MPEG-tiedostomuoto), jotta niitä voidaan toistaa muilla DVD-laitteilla tai tietokoneella, ja tallentaa valokuvaesitys levyille. Muunnetut still-kuvat toistetaan sarjana diaesityksen tavoin. Muunnetun valokuvaesityksen tarkkuus voi kuitenkin olla alkuperäisten kuvien tarkkuutta pienempi. Videokamera luokittelee valokuvaesityksen sisältämät still-kuvat yhdeksi elokuvaksi. Valokuvaesityksiä käyttämällä toistoluetteloon voi siis lisätä suuren määrän kuvia.


- 1** Paina **POWER**-kytkintä alaspäin, kunnes  (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.
- 2** Aseta videokameraan levy, johon still-kuvat on tallennettu.
- 3** Valitse  (still-kuva) -välilehti → [EDIT] → [PHOTOMOVIE].
- 4** Kosketa [OK].

Kamera muuntaa kaikki levyllä olevat still-kuvat yhdeksi elokuvatiedostoksi ja lisää tiedoston Movie (elokuva) -välilehteen. Still-kuvista tehty elokuva on merkitty oikeassa yläkulmassa olevalla symbolilla .

Toistoluettelon toistaminen

- Valokuvaesityksen luominen saattaa kestää kauan, jos levyllä on tallennettu paljon still-kuvia.
- Still-kuvia, jotka eivät ole yhteensopivia videokameran kanssa (esimerkiksi digitaalikameralla otetut kuvat, jotka on kopioitu tietokoneeseen), ei voi muuntaa valokuvaesitykseksi.

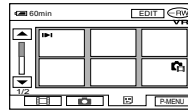
Tämä toiminto on käytettävissä vain DVD-RW-levyille (VR-tila).

1 Paina POWER-kytkintä alaspäin, kunnes  (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.

2 Aseta videokameraan levy, johon toistoluettelo on lisätty.

3 Valitse  (toistoluettelo) -välilehti.

Näkyviin tulee toistoluetteloon lisättyjen kohtausten luettelo.

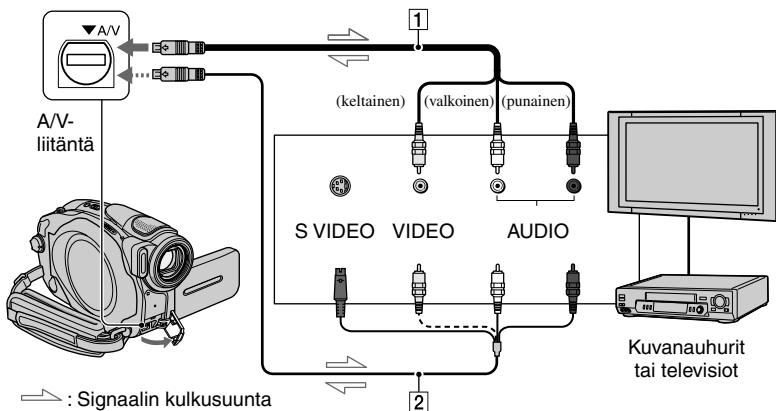


4 Kosketa kuvaa, josta lähtien haluat toistaa soittoluettelon.

Kun toistoluettelo on toistettu valitusta kohtauksesta loppuun asti, näkyviin tulee VISUAL INDEX -näyttö.

Liittäminen kuvanauhuriin tai televisioon

Liitä videokamera pistorasiaan kameran mukana toimitetulla verkkolaitteella (s. 17).
Katso lisätietoja myös kytkettävien laitteiden käyttöohjeista.



1 A/V-liitäntäkaapeli (sisältyy toimitukseen)

Kytke toisen laitteen tuloliitäntään.

2 A/V-liitäntäkaapeli, jossa on S VIDEO -johto (lisävaruste)

Jos videokamera kytketään toiseen laitteeseen S VIDEO -liitäntän kautta S VIDEO -johdolla varustetun A/V-liitäntäkaapelin (lisävaruste) avulla, kuvan laatu on parempi kuin kytkettäessä laitteet A/V-liitäntäkaapelin kautta. Kytke valkoinen ja punainen liitin (vasen/oikea äänikanava) sekä S VIDEO -johdolla varustetun A/V-liitäntäkaapelin (lisävaruste) S VIDEO -liitin (S VIDEO -kuvakanava). Keltaista liitintä ei tarvitse kytkeä.

- Liitä A/V-liitäntäkaapeli sen laitteen lähtöliitäntään, josta kopioit kuvaa. Jos kopioit kuvaa videokamerasta, liitä kaapeli sen laitteen tuloliitäntään, johon kopioit kuvaa.
- Jos kytket videokameran monoääniseen laitteeseen, kytke A/V-liitäntäkaapelin keltainen liitin kuvanauhurin tai television videoliitäntään ja punainen (oikea kanava) tai valkoinen liitin (vasen kanava) äänituloliitäntään.

Kopioiminen kuvanauhuriin tai DVD-laitteisiin

Videokameralla toistettavan kuvan voi kopioida toisella tallentavalla laitteella (kuten kuvanauhuriin tai DVD-nauhuriin). Kun olet kopioinut kuvan kiintolevyasemalla varustettuun kuvanauhuriin, voit katsella niitä kiintolevyiltä.

- Kun et halua, että A/V-liitäntäkaapelin (vakiovaruste) avulla liitetyn laitteen näytössä näkyy esimerkiksi laskuri, määritä [DISP OUTPUT] -asetukseksi [LCD PANEL] (tehdasasetus) (s. 68).

1 Liitä videokamera kuvanauhuriin A/V-liitäntäkaapelilla (vakiovaruste).

Liitä videokamera kuvanauhurin tai DVD-laitteen tuloliitäntään. Tietoja liitäntöjen tekemisestä on sivulla 78.

2 Aseta tallennusväline kuvanauhuriin tai DVD-laitteeseen.

Jos tallennukseen käytettävässä laitteessa on tulokanavan valinta, valitse siitä oikea tulokanava.

3 Paina POWER-kytkintä alaspäin, kunnes (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.

Määritä [TV TYPE] -asetus toistolaitteen mukaan (s. 42) (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E).

4 Aseta tallennettu levy videokameraan.

5 Käynnistä videokamerassa toisto ja tallentavassa laitteessa tallennus.

Katso lisätietoja tallennukseen käytettävän laitteen käyttöohjeesta.

6 Kun haluamasi otos on kopioitu, pysäytä videokamera ja tallentava laite.

- Jos haluat kopioida päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustiedot, tuo ne näyttöön (s. 67).

Kuvien tallentaminen televisiosta, kuvanauhurista tai DVD-laitteesta (ei malleissa DCR-DVD92E, DVD202E ja DVD602E)

Videokameran avulla voit tallentaa kuvia tai televisio-ohjelmia kuvanauhurista tai televisiosta levyille.

- Tällä videokameralla voi nauhoittaa vain PAL-normin mukaisia lähteitä. Esimerkiksi (SECAM-normin mukaisia) ranskalaisia video- tai TV-ohjelmia ei voi tallentaa oikein. Sivulla 105 on lisätietoja TV-värijärjestelmästä.
- Televisio-ohjelmia, jotka voi tallentaa vain kerran tai joissa on käytetty kopioinnistotekniikkaa, ei voi tallentaa.
- Jos käytät PAL-lähteen kytkemiseen 21-nastaista sovitinta, tarvitsit kaksisuuntaisen 21-nastaisen sovitimen (lisävaruste).

1 Liitä videokamera televisioon, kuvanauhuriin tai DVD-laitteeseen A/V-liitäntäkaapelilla (vakiovaruste).

Liitä videokamera television, kuvanauhurin tai DVD-laitteen lähtöliitäntään. Tietoja liitäntöjen tekemisestä on sivulla 78.

2 Jos haluat tallentaa kuvaa kuvanauhurista tai DVD-laitteesta, aseta toistolaitteeseen kasetti tai DVD-levy.

3 Siirrä Paina POWER-kytkintä alaspäin, kunnes (toisto/ muokkaus) -merkkivalo syttyy.

4 Valitse → [REC CTRL].

Jos liität videokameran laitteeseen, jossa on S VIDEO -liitäntä, kosketa [SET] → [VIDEO INPUT] → [S VIDEO] → .

- Voit muuttaa tallennustapaa tai säätää äänenvoimakkuutta valitsemalla koskettamalla [SET].

- Voit asettaa jäljellä olevan levytilan merkkivalon näkymään jatkuvasti koskettamalla [SET] → [DISC REMAIN] → [ON].

5 Aseta tyhjä levy videokameraan.

Alusta levy, jos käytät uutta DVD-RW- tai DVD+RW-levyä (s.51).

6 Käynnistä toisto toistolaitteesta tai valitse televisio-ohjelma.

Kytketystä laitteesta tuleva kuva näkyy videokameran LCD-näytössä.

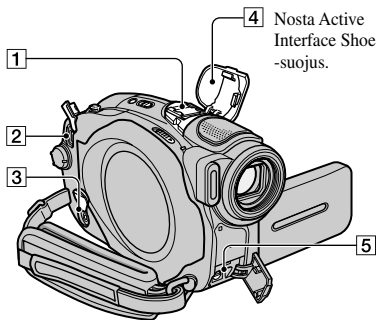
7 Kosketa [REC] kohdassa, jossa haluat aloittaa tallennuksen.

8 Kosketa kohdassa, jossa haluat pysäyttää tallennuksen.

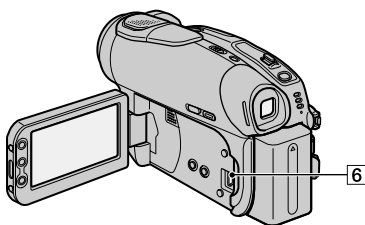
9 Kosketa [END].

- [REC]-painikkeen valintahetken ja tallennuksen todellisen aloitus- tai lopetushetken välissä saattaa olla eroa.
- Et voi tallentaa kuvaa still-kuvana, vaikka painaisit PHOTO-painiketta tallennuksen aikana.
- Et voi tallentaa kuvia televisiosta, jossa ei ole lähtöliitäntöjä.

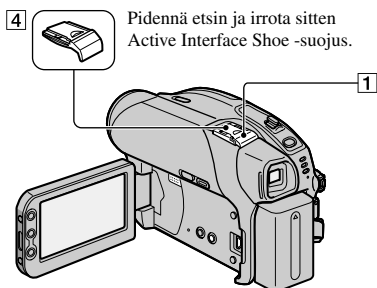
Liitännät ulkoisia laitteita varten



DCR-DVD403E/DVD803E:



Ei koske malleja DCR-DVD403E/DVD803E:



1 Active Interface Shoe Active Interface Shoe

Active Interface Shoe syöttää virtaa lisälaitteisiin, kuten videovaloon, salamaan tai mikrofoniin. Lisälaitteen virta kytketään tai katkaistaan videokameran POWER-kytkimellä. Katso lisätietoja kyseisen lisälaitteen käyttöohjeesta.

- Active Interface Shoe -laitteessa on turvakiinnitys, jonka avulla siihen asennetun lisälaitteen voi kiinnittää pitävästi. Paina lisälaite pohjaan asti ja kiristä sitten kiinnitysruuvi. Kun haluat poistaa lisälaitteen, avaa ruuvia, paina lisälaitetta alaspäin ja vedä se ulos.
- Ulkoista salamaa (lisävaruste) ja videokameran omaa salamaa ei voi käyttää samanaikaisesti (DCR-DVD403E/DVD803E).
- Kun ulkoinen mikrofoni (lisävaruste) on kytketty, se on etusijalla videokameran omaan mikrofoniin verrattuna (s. 34).

2 DC IN -liitäntä (s.17)

3 REMOTE-liitäntä

- Muiden lisävarusteiden liittämistä varten.

4 Active Interface Shoe -suojus

5 A/V (audio/video) -liitäntä (s.78)

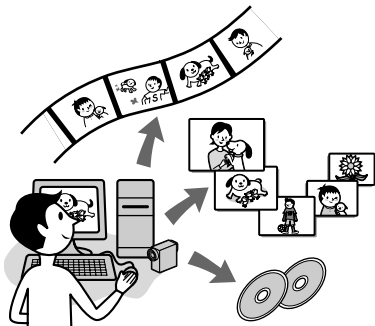
6 (USB) -portti (s.82)

(ei malleissa DCR-DVD92E/
DVD202E/DVD602E)

Ennen "Aloitushje" lukemista tietokoneessa

Kun Picture Package -ohjelmisto on asennettu videokameran mukana toimitetulta CD-ROM-levyltä Windows-tietokoneeseen, videokameran voi kytkeä tietokoneeseen ja käyttää seuraavassa kuvattuja toimintoja.

- **Picture Package -ohjelmisto ei toimi Macintosh-tietokoneissa.**
- **DCR-DVD92E-, DVD202E- ja DVD602E-mallit eivät tue PC-liitäntää. Tietoja kuvien toistamisesta tietokoneella on kohdassa Levyn toistaminen DVD-laitteilla ym. (s. 48).**



■ Kuvien tarkasteleminen ja käsitteleminen → **Picture Package DVD Viewer**

Voit katsella elokuvia ja still-kuvia valitsemalla vastaavat pienoiskuvat. Still-kuvat ja elokuvat tallennetaan kansioihin päivämäärän mukaan. Voit poistaa tarpeettomat kohtaukset tai luoda DVD-elokuvia, joissa on valikkoja.

■ Musiikkivideoiden ja diaesitysten luonti → **Picture Package Producer2**

Voit valita haluamasi elokuvat sekä still-kuvat ja luoda helposti oman videon, jossa on mukana musiikkia ja tehokeinoja.

■ Levyn kopioiminen → **Picture Package Duplicator**

Voit kopioida videokameralla tallennetun levyn.

- CD-ROM-levy (vakiovaruste) sisältää seuraavat ohjelmistot:
 - USB-ohjain
 - Picture Package Ver.1.8
 - "Aloitushje"

Tietoja "Aloitushje"

"Aloitushje" on käyttöohje, jota voi katsella tietokoneen näytössä.

Ohjeessa on kuvattu perustoiminnot, kuten videokameran kytkeminen tietokoneeseen ja asetusten määrittäminen sekä CD-ROM-levyllä (vakiovaruste) olevan ohjelmiston ensimmäinen käyttökerta. Kun olet asettanut CD-ROM-levyn tietokoneeseen kohdan Ohjelmiston asentaminen (sivu 83) ohjeiden mukaan, käynnistä "Aloitushje" ja noudata näyttöön tulevia ohjeita.

Tietoja ohjelmiston ohjetoiminnosta

Ohjetoiminto (Help) sisältää ohjelmiston kaikkien toimintojen ohjeet. Kun olet lukenut ("Aloitushje") -oppaan kokonaan, katso ohjetoiminnon ohjeista lisätietoja toimintojen käytöstä. Saat ohjeet näkyviin napsauttamalla näytössä olevaa merkkiä [?].

Järjestelmävaatimukset

Käyttöjärjestelmä: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition tai Windows XP Professional
Käyttöjärjestelmän on oltava asennettuna vakioasennuksen mukaisesti. Oikea toiminta ei ole taattua, jos edellä mainitut käyttöjärjestelmät on päivitetty edellisistä versioista.

Prossessori: Intel Pentium III 600 MHz tai nopeampi (suositeltava prosessori: Pentium III 1 GHz tai nopeampi)

Sovellus: DirectX 9.0c tai uudempi (Tämä tuote perustuu DirectX-tekniikkaan. DirectX:n on oltava asennettuna.)
Windowsin Media Player 7.0 tai uudempi.
Macromedia Flash Player 6.0 tai uudempi.

Ohjelmiston asentaminen

Äänijärjestelmä: 16-bittinen stereoäänikortti ja stereokaiuttimet.

Muisti: Vähintään 128 Mt (Vähintään 256 Mt suositeltava).

Kiintolevy:

Asennuksen vaatima kiintolevytila: Vähintään 250 Mt (vähintään 2 Gt, jos Picture Package Duplicator on käytössä). Suositeltava vapaa kiintolevytila: vähintään 6 Gt (muokattavien kuvatiedostojen koon mukaan).

Näyttö: Näytönohjaimessa 4 Mt VRAM-muistia, vähintään 800 x 600 pisteen täysvärinäyttö (16-bittiset värit, 65 000 väriä), DirectDraw-yhteensopivuus. (Jos kuvapistettä on vähemmän kuin 800 x 600 tai värejä 256 tai vähemmän, tämä tuote ei toimi oikein.)

Muut: USB-portti (oltava vakio-ominaisuutena).

- Videokamera tukee nopeaa Hi-Speed USB -yhteyttä (USB 2.0). Voit siirtää tietoja nopeammin, jos myös tietokoneessa on nopea USB-portti (Hi-Speed USB). Kun liität kameran laitteeseen, jonka USB-liitäntä ei ole nopea, tiedonsiirtonopeutena käytetään USB 1.1 -portin nopeutta.
- Toimintaa ei voida taata kaikissa suosituissa ympäristöissä.

Windows-tietokoneeseen on asennettava erityinen ohjelmisto, jotta voit muokata tallennettuja elokuvia ja still-kuvia. Asennus vaaditaan vain ensimmäisellä käyttökerralla.

1 Varmista, ettei videokamera ole kytketty tietokoneeseen.

2 Käynnistä tietokone.

Kirjautu sisään järjestelmänvalvojana. Lopeta kaikki tietokoneessa käynnissä olevat sovellukset ennen tämän ohjelmiston asennusta.

3 Aseta CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.

Asennusikkuna tulee näyttöön.



Jos ikkuna ei tule näyttöön

- ① Kaksoisnapsauta [My Computer]-kansiota (jos käytät Windows XP-käyttöjärjestelmää, valitse vaihtoehdot [Start] ja [My Computer].)
- ② Kaksoisnapsauta [PICTUREPACKAGE] (levyasema) -vaihtoehtoa.*

* Asemien tunnukset (kuten (E:)) voivat vaihdella eri tietokoneissa.

4 Valitse [Install].

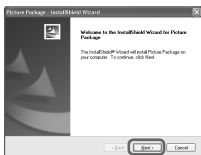


Näyttöön tulee joissakin tietokoneen käyttöjärjestelmissä ilmoitus, jonka mukaan ”Aloitushje”-opasta ei voi asentaa automaattisesti InstallShield Wizard -ohjelmalla. Kopioi tällöin ”Aloitushje” manuaalisesti tietokoneeseen ilmoituksen ohjeiden mukaan.

5 Valitse asennettavan sovelluksen kieli ja valitse [Next].



6 Valitse [Next].



7 Lue [License Agreement] (käyttöoikeussopimus). Jos hyväksyt sen, valitse [I accept the terms of the license agreement] ja valitse sitten [Next].



8 Valitse kansio asennusta varten ja valitse sitten [Next].



9 Valitse [PAL] ja valitse sitten [Install].



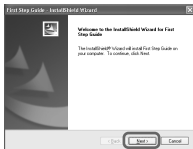
10 Valitse [Ready to Install the Program] -ikkunassa [Install].

Picture Package -ohjelmiston asennus alkaa.

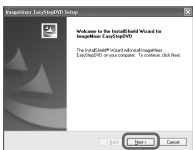


11 Valitse [Next] ja asenna ”Aloitushje” noudattamalla näytön ohjeita.

Tämä ikkuna ei välttämättä tule näyttöön kaikissa tietokoneissa. Siirry tällöin vaiheeseen 12.



12 Valitse [Next] ja asenna "ImageMixer EasyStepDVD" noudattamalla näytön ohjeita.

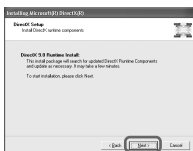


13 Jos näyttöön tulee [Installing Microsoft (R) DirectX(R)] -ikkuna, asenna DirectX 9.0c seuraavien ohjeiden mukaan. Jos ikkuna ei tule näyttöön, siirry vaiheeseen 14.

① Lue [License Agreement] (käyttöoikeussopimus) huolellisesti ja valitse sitten [Next].



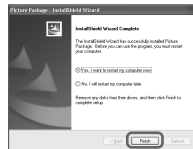
② Valitse [Next].



③ Valitse [Finish].



14 Varmista, että [Yes, I want to restart my computer now.] on valittuna, ja valitse [Finish].



Tietokone sammuu ja käynnistyy automaattisesti (uudelleenkäynnistys). Pikakuvakkeet [Picture Package Menu] ja [Picture Package Menu destination Folder] tulevat työpöydälle (ja myös "Aloitusohje"-pikakuvake, jos se on asennettu vaiheen 11 ohjeiden mukaan).



15 Poista CD-ROM-levy tietokoneen levyasemasta.

• Jos sinulla on PicturePackage-ohjelmistoon liittyviä kysymyksiä, katso kohta "Tätä ohjelmistoa koskevat kysymykset" (s. 86).

”Aloitushjeen” tarkasteleminen

”Aloitushje” tuominen näyttöön

”Aloitushje” katselemiseen Windows-tietokoneessa kannattaa käyttää Microsoft Internet Explorer -selaimen versiota 6.0 tai uudempaa versiota.

Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa



-kuvaketta.



Oppaan voi avata myös valitsemalla [Start], [Programs] (Windows XP:ssä [All Programs]), [Picture Package] ja [First Step Guide]. Käynnistä sitten [First Step Guide].

- Jos haluat katsella tietokoneessa HTML-muotoista ”Aloitushje”-opasta käyttämättä automaattista asennusta, kopioi haluamasi kielen kansio CD-ROM-levyn [FirstStepGuide]-kansioista. Kaksoisnapsauta sitten ”index.html”-tiedostoa.
- Käytä FirstStepGuide.pdf-tiedostoa, jos:
 - tulostat ”Aloitushje”
 - ”Aloitushje”-opas ei selaimen asetuksen takia näy suositellussakaan ympäristössä oikein
 - ”Aloitushje”-oppaan HTML-versio ei asentunut automaattisesti.

Tätä ohjelmistoa koskevat kysymykset

Pixela-käyttäjätukikeskus

Pixela-kotisivu

<http://www.ppackage.com/>

– Pohjois-Amerikka (Los Angeles)

Puhelin: +1-213-341-0163

– Eurooppa (Iso-Britannia)

Puhelin: +44-1489-564-764

– Aasia (Filippiinit)

Puhelin: +63-2-438-0090

Tietoja tekijänoikeuksista

CD-levyiltä, Internetistä tai muista lähteistä saatavat musiikkiteokset, äänitteet tai muu kolmansien osapuolten musiikkisältö (”Musiikkisältö”) on vastaavien tekijänoikeuksien omistajien omaisuutta ja suojattu eri maiden/alueiden tekijänoikeuslaeilla ja muilla sovellettavilla laeilla. Paitsi sovellettavien lakien nimenomaisesti sallimassa määrin asiakkaalla ei ole oikeutta käyttää (mukaan lukien rajoituksetta kopiointi, muuttaminen, lähettäminen tai sijoittaminen yleisölle avoimeen ulkoiseen verkkoon, siirtäminen, jakeleminen, lainaaminen, käyttöoikeuden antaminen, myyminen ja julkaiseminen) mitään Musiikkisällön osaa ilman kyseisen sisällön omistajien antamaa valtuutusta tai hyväksyntää. Sony Corporationin myöntämä Picture Package -ohjelmiston käyttöoikeus ei sisällä mitään oletettua, rajoitettua tai muuta Musiikkisällön käyttöoikeutta.

Jos videokameran käytössä ilmenee ongelma, yritä ratkaista se seuraavan taulukon tietojen avulla. Jos ongelma ei katoa, irrota virtalähde ja ota yhteys Sony-jälleenmyyjään.

Yleinen käyttö / Easy Handycam

Videokamera ei toimi, vaikka siihen on kytketty virta.

- Irrota verkkolaite seinäpistorasiasta tai poista akku noin minuutin ajaksi. Jos toimintoja ei vieläkään voi käyttää, paina RESET-painiketta (s. 37) ohutkärkisellä esineellä. (Jos painat RESET-painiketta, kaikki asetukset, kellon asetukset mukaan lukien, nollautuvat. Käyttäjän oman valikon vaihtoehdot eivät kuitenkaan nollaudu.)
- Videokameran lämpötila on hyvin korkea. Katkaise kameran virta ja anna kameran jäähtyä vähän aikaa viileässä paikassa.

Painikkeet eivät toimi.

- Easy Handycam -tilan käytön aikana kaikki painikkeet eivät ole käytettävissä. Easy Handycam -tila käytöstä (s. 27).

Easy Handycam -tilaa ei voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä.

- Easy Handycam -tilaa ei voi ottaa käyttöön eikä poistaa käytöstä, kun tallennus tai tiedonsiirto toisen laitteen kanssa USB-kaapelin kautta on meneillään. Easy Handycam -tila käytöstä (s. 27).

Asetukset muuttuvat Easy Handycam -tilan käytön aikana.

- Jotkin videokameran asetukset palautuvat oletusasetuksiin, kun Easy Handycam -tila otetaan käyttöön (s. 27).

[DEMO MODE] ei käynnisty.

- Et voi katsella esittelyä, kun NIGHTSHOT- tai NIGHTSHOT PLUS -kytkin on asennossa ON. Aseta NIGHTSHOT- tai NIGHTSHOT PLUS -kytkin asentoon OFF (s. 35).
- Poista levy videokamerasta (s. 24)

Videokamera värähtelee.

- Värähtely aiheutuu levyn tilasta eikä ole merkki viasta.

Tunnet värähtelyä kädessäsi tai kuulet vaimeaa ääntä käytön aikana.

- Tämä ei ole merkki viasta.

Videokamerasta kuuluu ajoittain moottorin ääntä.

- Tämä ei ole merkki viasta.

Videokamera lämpenee pitkäaikaisen käytön aikana.

- Tämä ei ole merkki viasta. Katkaise kameran virta ja anna kameran jäähtyä vähän aikaa viileässä paikassa.

Akut/virtalähteet

Videokameraan ei tule virtaa.

- Akkua ei ole liitetty videokameraan. Liitä ladattu akku videokameraan (s. 17).
- Akun varaus on purkautunut tai vähissä. Lataa akku (s. 17).
- Verkkolaitteen pistoke on irrotettu pistorasiasta. Kytke pistoke pistorasiaan (s. 17).

Virta katkeaa yhtäkkiä.

- Jos et käytä videokameraa noin 5 minuuttiin, videokamerasta katkeaa virta automaattisesti (A.SHUT OFF). Muuta [A.SHUT OFF] -asetusta (s. 69), kytke virta uudelleen tai käytä verkkolaitetta.
- Akun varaus on purkautunut tai vähissä. Lataa akku (s. 17).

CHG (lataus) -merkkivalo ei pala akun latautumisen aikana.

- Siirrä POWER-kytkin ylöspäin asentoon OFF (CHG) (s. 17).
- Kytke akku videokameraan oikein (s. 17).
- Pistorasiasta ei tule virtaa (s. 17).
- Akku on ladattu täyteen (s. 17).

CHG (lataus) -merkkivalo vilkkuu akun latautumisen aikana.

- Kytke akku videokameraan oikein (s. 17). Jos ongelma ei katoa, irrota verkkolaitte pistorasiasta ja ota yhteys Sony-jälleenmyyjään. Akku voi olla vioittunut.

Virta katkeaa jatkuvasti, vaikka akun jäljellä olevan ajan ilmaisain näyttää akussa olevan tarpeeksi virtaa käyttöä varten.

- Akun jäljellä olevan ajan ilmaisimessa on vika, tai akkua ei ole ladattu tarpeeksi. Lataa akku uudelleen täyteen ja tarkista, korjautuuko näyttö (s. 17).

Akun jäljellä olevan ajan näyttö ei näytä oikeaa aikaa.

- Ympäristön lämpötila on liian korkea tai liian matala. Tämä ei ole merkki viasta.
- Akkua ei ole ladattu riittävän täyteen. Lataa akku uudelleen täyteen. Jos ongelma ei poistu, vaihda akku uuteen (s. 17).
- Käyttöympäristö voi aiheuttaa sen, ettei näkyvä aika ole oikea. Kun avaat tai suljet LCD-näytön, kestää noin yhden minuutin, ennen kuin akun jäljellä olevan ajan ilmaisain näyttää oikean ajan.

Akku tyhjenee nopeasti.

- Ympäristön lämpötila on liian korkea tai liian matala. Tämä ei ole merkki viasta.
- Akkua ei ole ladattu riittävän täyteen. Lataa akku uudelleen täyteen. Jos ongelma ei poistu, vaihda akku uuteen (s. 17).

Ilmenee ongelma, kun videokamera on liitettyä verkkolaitteeseen.

- Katkaise virta ja irrota verkkolaite pistorasiasta. Kytke sitten verkkolaite uudelleen.

LCD-näyttö tai etsin

Näytössä on tuntematon symboli.

- Videokamera on [DEMO MODE] -tilassa (s. 64). Poista [DEMO MODE] -tila käytöstä koskettamalla LCD-näyttöä tai asettamalla videokameraan levy.

Näytössä on tuntematon symboli.

- Kysessä saattaa olla varoitusilmoitus tai sanoma (s. 101).

Kuva jää LCD-näyttöön.

- Näin tapahtuu, jos irrotat verkkolaitteen seinäpistorasiasta tai poistat akun, ennen kuin olet katkaissut virran kamerasta. Tämä ei ole merkki viasta.

LCD-näytön taustavaloa ei voi poistaa käytöstä.

- Easy Handycam -tilan käytön aikana nestekidenäytön taustavaloa ei voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä DISP/BATT INFO -painikkeella. Poista Handycam -tila käytöstä (s. 27).

Painikkeet eivät näy kosketuspaneelissa.

- Kosketa nestekidenäyttöä kevyesti.
- Paina videokameran DISP/BATT INFO -painiketta (tai kaukosäätimen DISPLAY-painiketta) (ei malleissa DCR-DVD92E ja DVD602E) (s. 22, 41).

Kosketuspaneelin painikkeet eivät toimi oikein tai eivät toimi lainkaan.

- Säädä näyttöä ([CALIBRATION]) (s. 110).
- Jos muutat kuvan kuvasuhdetta, myös kosketuspaneelin painikkeet ja symbolit muuttuvat valitun kuvasuhteen mukaisiksi (s. 26, 60).

Etsimen kuva on epäselvä.

- Pidennä etsin (s. 21).
- Säädä linssiä etsimen linssin säätövivun avulla (s. 21).

Etsimessä ei ole kuvaa.

- Etsimessä ei näy kuvaa, kun LCD-näyttö on avattuna. Sulje LCD-näyttö (s. 21).

Levy

Levyä ei voi poistaa kamerasta.

- Varmista, että virtalähde (akku tai verkkolaite) on kytketty oikein (s. 17).
- Irrota akku videokamerasta ja aseta se uudelleen paikalleen (s. 17).
- Liitä ladattu akku videokameraan (s. 17).
- Levy on vioittunut tai esimerkiksi sormenjälkien likaama. Tällöin sen poistamiseen saattaa kulua jopa 30 minuuttia.
- Videokameran lämpötila on hyvin korkea. Katkaise kameras virta ja anna kameras jäähtyä vähän aikaa viileässä paikassa.
- Levyllä on tiivistynyt kosteutta. Katkaise kameras virta ja odota noin tunnin ajan (s. 109).
- Viimeistely keskeytyy, kun videokamerasta katkaistaan virta. Kytke videokameraan virta ja poista levy, kun viimeistely on tehty.

Jäljellä olevan levytilan ilmaisain ei ole näkyvissä.

- Valitse [DISC REMAINING] -asetukseksi [ON], niin jäljellä olevan nauhan ilmaisain on aina näkyvissä (s. 68).




Levyn lajin sekä tallennusmuodon ilmaisimet näkyvät harmaina LCD-näytössä.

- Levy on ehkä luotu eri videokamerassa. Voit toistaa sen videokamerallasi, mutta et voi tallentaa lisäkohtauksia.

Kuvaus

Katso myös Kuvan säätäminen kuvauksen aikana (s. 91).

REC START/STOP -painikkeen painaminen ei tallenna elokuvia tai still-kuvia.

- Paina POWER-kytkintä alaspäin, kunnes  (elokuva) tai  (still-kuva) -merkkivalo syttyy.
- Videokamera tallentaa kohtausta, jonka olet juuri kuvannut levyllä. Et voi painaa PHOTO-painiketta, kun LCD-näytössä näkyy [CAPTURE] tai  (s. 28, 32).
- Levytila on lopussa. Ota uusi levy tai alusta levy (vain DVD-RW- ja DVD+RW-levyt, s. 51).
- DVD-RW-levyn (VIDEO-tila) tai DVD+RW-levyn lopputoimet on tehty. Jos haluat tallentaa lisäkohtauksia, ota uusi levy (s. 50).
- Videokameran lämpötila on hyvin korkea. Katkaise kameras virta ja anna kameras jäähtyä vähän aikaa viileässä paikassa.
- Levyllä on tiivistynyt kosteutta. Katkaise kameras virta ja odota noin 1 h ajan (s. 109).

ACCESS-merkkivalo palaa, vaikka tallennus on lopetettu.

- Videokamera tallentaa kohtausta, jonka olet juuri kuvannut levyllä.

Suljinääntä ei kuulu still-kuvaa tallennettaessa.

- Valitse [BEEP]-asetukseksi [ON] (s. 68).

Videokameran ulkoinen salama (lisävaruste) ei toimi.

- Salamaan ei ole kytketty virtaa, tai salama on kytketty väärin.

Elokuvan todellinen tallennusaika on lyhyempi kuin arvioitu odotettu tallennusaika.

- Kun tallennat nopeasti liikkuvia kohteita, tallennukseen käytettävissä oleva aika saattaa lyhentyä (s. 12, 65).

Tallennus pysähtyy.

- Videokameran lämpötila on hyvin korkea. Katkaise kamerasen virta ja anna kamerasen jäähtyä vähän aikaa viileässä paikassa.
- Levylle on tiivistynyt kosteutta. Katkaise kamerasen virta ja odota noin 1 h ajan (s. 109).

REC START/STOP -painikkeen valintahetken ja tallennuksen todellisen aloitus- tai lopetushetken välissä on eroa.

- Videokamerassa saattaa olla pieni ero REC START/STOP -painikkeen valintahetken ja tallennuksen todellisen aloitus- tai lopetushetken välissä. Tämä ei ole merkki viasta.

Kuvan säätäminen kuvauksen aikana

Katso myös kohta Asetusvaihtoehdot (s. 94).

Automaattinen tarkennus ei toimi.

- Valitse [FOCUS]-asetukseksi [AUTO] (s. 58).
- Kuvasolosuhteet eivät sovi automaattisen tarkennuksen käyttöön. Säädä tarkennus manuaalisesti (s. 58).

[STEADYSHOT]-toiminto ei toimi.

- Valitse [STEADYSHOT]-asetukseksi [ON] (s. 61).
- [STEADYSHOT]-toiminto ei ehkä toimi, jos kamera tärisee, vaikka [STEADYSHOT]-asetukseksi olisi valittu [ON].

Taustavalotoiminto ei toimi.

- Taustavalokorjaus poistuu käytöstä, kun valitset [EXPOSURE]-asetukseksi [MANUAL] (s. 57) tai valitset [SPOT METER] -toiminnon (s. 56).
- Taustavalokorjaus ei toimi Easy Handycam -tilan käytön aikana. Poista Handycam -tila käytöstä (s. 27).

Kuvaan tulee pystysuora raita, kun kuvaat kynttilää tai sähkölamppua pimeässä.

- Näin käy, kun kuvaskohteen ja taustan kontrasti on liian suuri. Tämä ei ole merkki viasta.

Kuvaan tulee pystysuora raita, kun kuvaat kirkasta kohdetta.

- Tämä on normaali ilmiö. Tämä ei ole merkki viasta.

Näytössä näkyy pieniä valkoisia, punaisia, sinisiä tai vihreitä pisteitä.

- Pisteitä tulee näkyviin, kun kuvaat käyttämällä asetusta [SUPER NS], [SUPER NSPLUS] tai [COLOR SLOW S]. Tämä ei ole merkki viasta.

Kuvan värit eivät näy oikeina.

- Aseta NIGHTSHOT- tai NIGHTSHOT PLUS -kytkin OFF-asentoon (s.35).

Näytössä oleva kuva näyttää liian kirkkaalta, eikä kuvauskohdetta näy näytössä.

- Aseta NIGHTSHOT- tai NIGHTSHOT PLUS -kytkin OFF-asentoon (s.35).

Näytössä oleva kuva näyttää liian tummalta, eikä kuvauskohdetta näy näytössä.

- LCD-näytön taustavalo on poissa käytöstä. Ota taustavalo käyttöön painamalla DISP/BATT INFO -painiketta ja pitämällä sitä painettuna (s. 21).

Kuva välkkyi, tai kuvassa on värimutoksia.

- Näin käy, jos kuvaat loisteputki-, natrium- tai elohopeavalaisimen valossa käyttämällä [PORTRAIT]- tai [SPORTS]-asetusta. Poista tällöin [PROGRAM AE] -toiminto käytöstä (s. 56).

Kuvaan tulee mustia juovia, kun kuvaat television tai tietokoneen näytön kuvaruutua.

- Valitse [STEADYSHOT]-asetukseksi [OFF] (s. 61).

Kaukosäädin (ei malleissa DCR-DVD92E ja DVD602E)

Vakiovarusteisiin sisältyvä kaukosäädin ei toimi.


- Valitse [REMOTE CTRL] -asetukseksi [ON] (s. 68).
- Aseta paristo paristolokeroon niin, että pariston navat +/- tulevat samoille puolille paristolokeron napojen +/- kanssa.
- Poista kaikki esteet kaukosäätimen ja kaukosäädinsignaalin tunnistimen välistä.
- Sijoita videokamera niin, että siinä oleva kaukosäädinsignaalin tunnistin osoittaa pois päin voimakkaista valonlähteistä, kuten suorasta auringonvalosta tai muusta valaistuksesta. Muutoin kaukosäädin ei välttämättä toimi oikein.
- Irrota videokameraan mahdollisesti kiinnitetty lisäobjektiivi (lisävaruste), sillä se voi olla kaukosäädinsignaalin tunnistimen edessä.

Toinen DVD-laite reagoi videokameran kaukosäätimen käyttöön.

- Vaihda DVD-laitteen kaukosäädintilaksi muu kuin DVD 2 tai peitä DVD-laitteessa oleva kaukosäädinsignaalin tunnistin mustalla paperilla.

Levyn toistaminen videokameralla

Levyä ei voi toistaa.

- Siirrä POWER-kytkintä alaspäin, kunnes  (toisto/muokkaus) -merkkivalo syttyy.
- Tarkista, että levyä voi käyttää laitteessa (s. 13).
- Aseta levy siten, että tallentava puoli on videokameraa kohti (s. 24).
- Muilla laitteilla tallennettuja levyjä ei ehkä voi toistaa videokameralla.

Kuva vääristyy toiston aikana.

- Puhdista levy käyttämällä puhdistusliinaa (vakiovaruste, s. 5).

”” näkyy kuvassa VISUAL INDEX -näytössä.

- Puhdista levy käyttämällä puhdistusliinaa (vakiovaruste, s. 5).
- Tietojen lataaminen on ehkä epäonnistunut. Kuva saattaa näkyä oikein, kun katkaiset virran ja kytket sen uudelleen tai poistat levyn kamerasta ja asetat sen uudelleen paikalleen.

Levyä toistettaessa ei kuulu ääntä, tai ääni on hyvin hiljainen.

- Valitse [MULTI-SOUND] -asetukseksi [STEREO] (s. 65).
- Lisää äänenvoimakkuutta (s. 33).
- Ääntä ei kuulu, kun LCD-näyttö on suljettuna. Avaa LCD-näyttö.
- Kun ääntä tallennetaan siten, että [MICREF LEVEL] (s. 66) -asetuksena on [LOW], tallennettua ääntä on ehkä vaikea kuulla.

Levyn toistaminen muilla laitteilla

Levyä ei voi toistaa, tai laite ei tunnista levyä.

- Puhdista levy käyttämällä puhdistusliinaa (vakiovaruste, s. 5).
- Viimeistele levy (s. 44).
- VR-tilassa tallennettua levyä ei voi toistaa laitteessa, joka ei tue VR-tilaa. Tarkista laitteen yhteensopivuus sen käyttöohjeesta.

Kuva vääristyy toiston aikana.

- Puhdista levy käyttämällä puhdistusliinaa (vakiovaruste, s. 5).

”” näkyy kuvassa DVD-valikossa.

- Tietojen lataaminen on ehkä epäonnistunut levyn viimeistelyn yhteydessä. Kun käytössä on DVD-RW (VIDEO-tila)/DVD+RW, voit tehdä levystä tallennettavan (s. 50) tekemällä DVD-valikon uudelleen viimeistelemällä levyn. DVD-valikko saattaa näkyä oikein.

Toisto pysähtyy hetkeksi kohtausten välissä.

- Joissakin DVD-laitteissa kuva saattaa pysähtyä hetkeksi kohtausten välissä.

Kuva ei siirry edelliseen kohtaukseen, kun **◀◀**-painiketta painetaan.


- Jos toisto ohittaa kaksi videokameran automaattisesti tekemää otsikkoa, kun **◀◀**-painiketta painetaan, toisto ei ehkä siirry edelliseen kohtaukseen. Valitse haluamasi kohtaus valikkonäytöstä. Katso lisätietoja toistolaitteen käyttöohjeesta.

Asetusvaihtoehdot

Asetusvaihtoehdot näkyvät harmaina.

- Harmaina näkyvät toiminnot eivät ole valittavissa nykyisessä tilassa.

[PROGRAM AE] -toimintoa ei voi käyttää.

- [PROGRAM AE] -toimintoa ei voi käyttää seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - NightShot ja NightShot plus
 - [SUPER NS] tai [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [OLD MOVIE].
- [SPORTS]-asetus ei toimi, kun POWER-kytkin on asennossa  (still-kuva).

[SPOT METER] -asetusta ei voi käyttää.

- [SPOT METER] -toimintoa ei voi käyttää seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - NightShot ja NightShot plus
 - [SUPER NS] tai [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S].
- Jos valitset [PROGRAM AE] -asetuksen, [SPOT METER]-asetukseksi vaihtuu automaattisesti [AUTO].

[EXPOSURE]-toimintoa ei voi käyttää.

- [EXPOSURE]-toimintoa ei voi käyttää seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - NightShot ja NightShot plus
 - [SUPER NS] tai [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S].
- Jos valitset [PROGRAM AE] -asetuksen, [EXPOSURE]-asetukseksi vaihtuu automaattisesti [AUTO].

[WHITE BAL.] -toimintoa ei voi käyttää.

- [WHITE BAL.] -toimintoa ei voi käyttää seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - NightShot ja NightShot plus
 - [SUPER NS] tai [SUPER NSPLUS]

[SPOT FOCUS] -toimintoa ei voi käyttää.

- [SPOT FOCUS] -toimintoa ei voi käyttää [PROGRAM AE] -toiminnon käytön aikana.

[SUPER NS]- tai [SUPER NSPLUS] -toimintoa ei voi käyttää.

- NIGHTSHOT- tai NIGHTSHOT PLUS -kytkintä ei ole asetettu ON-asentoon.
- [SUPER NS]- ja [SUPER NSPLUS] -toimintoa ei voi käyttää seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - [FADER]
 - [D. EFFECT].

[COLOR SLOW S] -toiminto ei toimi asianmukaisesti.

- [COLOR SLOW S] -toiminto ei ehkä toimi oikein täysin pimeässä. Käytä NightShot/ NightShot plus -toimintoa, [SUPER NS] -toimintoa tai [SUPER NSPLUS] -toimintoa.
- [COLOR SLOW S] -toimintoa ei voi käyttää seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - [FADER]
 - [D. EFFECT]
 - [PROGRAM AE]
 - [EXPOSURE]
 - [SPOT METER].
- [COLOR SLOW S] -toimintoa ei voi käyttää, kun NIGHTSHOT- tai NIGHTSHOT PLUS-kytkin on asennossa ON.

[SELF-TIMER] -toimintoa ei voi käyttää.

- [SELF-TIMER] -toimintoa ei voi käyttää [FADER]-toiminnon käytön aikana.

[FADER]-toimintoa ei voi käyttää.

- [FADER]-toimintoa ei voi käyttää seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - [SUPER NS] tai [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [D. EFFECT].

[D.EFFECT]-toimintoa ei voi käyttää.

- [D. EFFECT] -toimintoa ei voi käyttää seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - [SUPER NS] tai [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [FADER].
- [OLD MOVIE] -toimintoa ei voi käyttää seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - [PROGRAM AE]
 - [PICT. EFFECT]
 - [WIDE SELECT] (DCR-DVD92E, DVD602E ja DVD653E)



[PICT.EFFECT]-toimintoa ei voi käyttää.

- [PICT.EFFECT] -toimintoa ei voi käyttää [OLD MOVIE] -toiminnon käytön aikana.

[SUR MONITOR] -asetusta ei voi tarkastella.

- [SUR MONITOR] -asetusta ei voi tarkastella, jos kuvaa ei tallenneta 5.1-kanavaisena, eikä [FADER]-toiminnon käytön aikana.

[LCD BL LEVEL] -asetusta ei voi säätää.

- [LCD BL LEVEL] -asetusta ei voi säätää, kun virta saadaan verkkolaitteesta tai kun LCD-näyttö osoittaa pois päin kamerasta, kun POWER-kytkin on asennossa  (elokuva) tai  (still-kuva).

Muokkaaminen (DVD-RW: VR-tila)


Kuvien muokkaus ei onnistu.

- Levyllä ei ole tallennettu kuvia.
- Muokkaaminen ei onnistu kuvan tilan vuoksi.
- Toisessa laitteessa suojattua kuvaa ei voi muokata.

Kohtauksia ei voi lisätä toistoluetteloon.

- Levy on täynnä, tai lisättyjen kohtausten määrä on yli 999. Poista tarpeettomat kohtaukset tai lisää kaikki still-kuvat muuntamalla ne elokuvaksi (Valokuvaesitys, s. 76).

Elokuvaa ei voi jakaa.

- Liian lyhyttä elokuvaa ei voi jakaa.
- Elokuvaa, joka on merkitty -symbolilla, ei voi jakaa (s. 72, 76).
- Toisessa laitteessa suojattua elokuvaa ei voi jakaa.

Kohtausta ei voi poistaa.

- Toisessa laitteessa suojattua kohtausta ei voi poistaa.

Kopiointi ja kytkeminen muihin laitteisiin

Liitetystä laitteesta saadut kuvat eivät näy LCD-näytössä tai etsimessä.

- Valitse  → [REC CTRL] (ei koske laitetta DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E) (s. 80).

Videokameraan kytketyistä laitteista tulevaa kuvaa ei voi zoomata.

- Kytketyistä laitteista videokameraan tulevaa kuvaa ei voi zoomata.

Levyn toiston aikana ei kuulu ääntä.

- Ääntä ei kuulu, kun liität laitteen kameraan vain S video -liitäntän kautta. Liitä myös A/V-liitäntäkaapelin valkoinen ja punainen liitin (s. 78).

Kopiointi ei onnistu oikein A/V-liitäntäkaapelin avulla.

- Valitse [DISP OUTPUT] -asetukseksi [LCD PANEL] (s. 68).
- A/V-liitäntäkaapeli on kytketty väärin. Varmista, että A/V-liitäntäkaapeli on kytketty oikeaan liitäntään, eli sen laitteen lähtöliitäntään, josta kuvaa kopioit. Jos kopioit kuvaa videokamerasta, kytke kaapeli sen laitteen tuloliitäntään, johon kopioit kuvaa (s.78).

Muut

Levyn viimeistely ei onnistu.

- Akun varaus loppuu viimeistelyn aikana. Käytä verkkolaitetta.
- Levy on jo viimeistely. Jos käytät DVD-RW-levyä (VIDEO-tila) tai DVD+RW-levyä, tallenna lisämateriaali levyille toimimalla seuraavasti (s. 50).

Levyille ei voi tallentaa lisämateriaalia eikä levyllä olevaa materiaalia voi muokata muilla laitteilla.

- Videokameralla tallennettua levyä ei ehkä voi muokata muilla laitteilla.

Levyn otsikkoa ei voi muuttaa.

- Levyn otsikkoa ei voi tallentaa DVD-R-levylle, jonka lopputoimet on tehty.
- Levy on jo viimeistely. Jos käytät DVD-RW-levyä (VIDEO-tila) tai DVD+RW-levyä, tallenna lisämateriaali levyille toimimalla seuraavasti (s. 50).
- Levyn otsikkoa ei ehkä voi muuttaa videokamerassa, jos otsikko on tehty toisella laitteella.

Valokuvaesitystä ei voi luoda.

- Still-kuvia ei ole.
- Levyllä saattaa olla paljon still-kuvia, eikä jäljellä oleva levytila riitä. Poista levyiltä tarpeettomat kuvat (s. 72).

Merkkiään kuuluu 5 sekunnin ajan.

- Videokameran lämpötila on hyvin korkea. Katkaise kameran virta ja anna kameran jäähtyä vähän aikaa viileässä paikassa.
- Levyille on tiivistynyt kosteutta. Katkaise kameran virta ja odota noin 1 h ajan (s. 109).
- Videokamerassa on ilmennyt ongelmia. Poista levy ja aseta se takaisin paikalleen. Yritä sitten käyttää videokameraa uudelleen.

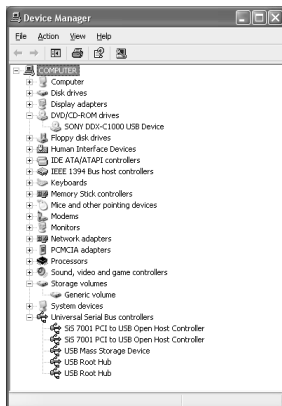
Liittäminen tietokoneeseen (ei malleissa DCR-DVD92E, DVD202E ja DVD602E)

Tietokone ei tunnista videokameraa.

- Asenna Picture Package -ohjelmisto (s. 82).
- Irrota kaapeli tietokoneesta ja videokamerasta. Kytke kaapeli pitävästi uudelleen.
- Irrota kaikki USB-laitteet tietokoneesta näppäimistöä, hiirtä ja videokameraa lukuun ottamatta.
- Irrota kaapeli tietokoneesta ja videokamerasta, käynnistä tietokone uudelleen ja kytke laitteet sitten uudelleen oikein.
- Varmista, että USB-ohjain on asennettu oikein seuraavien ohjeiden mukaan.

Windows XP

- 1 Valitse [Start] ja [Control Panel].
- 2 Valitse [Performance and Maintenance] ja [System].
[System Properties] -ikkuna tulee näyttöön.
- 3 Valitse [Hardware]-välilehti.
- 4 Valitse [Device Manager].
[Device Manager] -ikkuna tulee näyttöön.
- 5 Varmista, että [DVD/CD-ROM drives] -luettelossa näkyy [SONY DDX-C1000 USB Device], [Storage volumes] -luettelossa näkyy [Generic volume] ja [Universal Serial Bus controllers] -luettelossa näkyy [USB Mass Storage Device].
Kun kaikki laitteet ovat näkyvissä, USB-ohjain on asennettu oikein.
Jos jotakin laitetta ei näy luetteloissa, asenna USB-ohjain.
 - ① Aseta videokameran mukana toimitettu CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.
 - ② Kaksoisnapsauta [My Computer] -kuvaketta.
 - ③ Napsauta hiiren kakkospainikkeella [PICTUREPACKAGE] -kuvaketta (levyasema)* ja valitse sitten [Open].
* Asemien tunnukset (kuten (E:)) voivat vaihdella eri tietokoneissa.
 - ④ Kaksoisnapsauta vaihtoehtoja [Driver] → [Setup.exe].



Windows 2000

1 Valitse [Start], [Settings] ja sitten [Control Panel].

2 Valitse [System].

[System Properties] -ikkuna tulee näyttöön.

3 Valitse [Hardware]-välilehti.

4 Valitse [Device Manager].

[Device Manager] -ikkuna tulee näyttöön.

5 Varmista, että [DVD/CD-ROM drives] -luettelossa näkyy [SONY DDX-C1000 USB Device], [Storage volumes] -luettelossa näkyy [Generic volume] ja [Universal Serial Bus controllers] -luettelossa näkyy [USB Mass Storage Device].

Kun kaikki laitteet ovat näkyvissä, USB-ohjain on asennettu oikein.

Jos jotakin laitetta ei näy luetteloissa, asenna USB-ohjain.

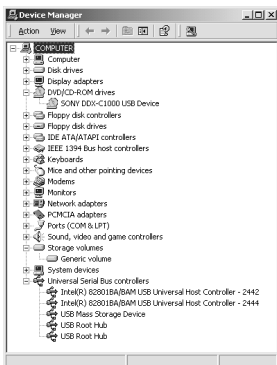
① Aseta videokameran mukana toimitettu CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.

② Kaksoisnapsauta [My Computer] -kuvaketta.

③ Napsauta hiiren kakkospainikkeella [PICTUREPACKAGE] -kuvaketta (levyasema)* ja valitse sitten [Open].

* Asemien tunnukset (kuten (E:)) voivat vaihdella eri tietokoneissa.

④ Kaksoisnapsauta vaihtoehtoja [Driver] → [Setup.exe].



Näyttöön tulee virheilmoitus, kun vakiovarusteisiin sisältyvä CD-ROM-levy asetetaan tietokoneeseen.

- "Määritä näytön asetukset seuraavasti:
 - Windows: vähintään 800 × 600 pistettä, vähintään täysvärinäyttö (16-bititiset värit, 65 000 väriä)."

Kameran mukana toimitettua CD-ROM-levyä ei voi käyttää Macintosh-tietokoneessa.

- Toimitettu CD-ROM-levy ei ole yhteensopiva Macintosh-tietokoneen kanssa.

Ilmoitus [Cannot start Easy Handycam with USB connected] tai [Cannot cancel Easy Handycam with USB connected] näkyy videokameran näytössä.

- Easy Handycam -toimintoa ei voi ottaa käyttöön eikä poistaa käytöstä, kun USB-kaapeli on kytketty. Irrota USB-kaapeli ensin videokamerasta.

Kuvatietoja ei voi siirtää videokamerasta tietokoneeseen.

- Valitse [USB SPEED] -asetuksen arvoksi [FULL SPEED] (s. 67).

Videokameran kuvat tai ääni eivät toistu oikein.

- Kun liität videokameran tietokoneeseen, joka ei tue nopeita USB-yhteyksiä (USB 2.0), tietokone ei ehkä voi toistaa kameran tietoja oikein. Asetus ei kuitenkaan vaikuta tietokoneeseen siirrettyihin kuviin tai ääniin.
- Jos [USB SPEED] -asetuksen arvona on [FULL SPEED] (s. 67), kameran tietoja ei ehkä voi toistaa oikein. Asetus ei kuitenkaan vaikuta tietokoneeseen siirrettyihin kuviin tai ääniin.
- Käytetyn tietokoneen mukaan toistettu kuva tai ääni saattaa pysähtyä tilapäisesti. Tämä ei kuitenkaan vaikuta tietokoneeseen siirrettyihin kuviin tai ääniin.

Tietokoneen tietoja ei voi kirjoittaa videokameran levyille USB-kaapelin kautta.

- Levy ei ole yhteensopiva videokameran kanssa. Käytä kameraan sopivaa levyä (s. 13).
- Videokameraan voi kirjoittaa tietoja vain Picture Package -sovelluksesta.

Picture Package -ohjelmisto ei toimi oikein.

- Lopeta Picture Package ja käynnistä tietokone uudelleen.

Näyttöön tulee virheilmoitus Picture Package -ohjelmiston käytön aikana.

- Lopeta Picture Package ja siirrä videokameran POWER-kytkintä niin, että jokin toinen merkkivalo syttyy.

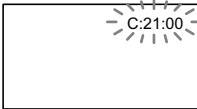
”Aloitushoje” ei näy oikein.

- Katso ”aloitushojeen” PDF-tiedosto (FirstStepGuide.pdf). Tietoja PDF-tiedoston kopiaimisesta on sivulla 86.

Varoitusmerkit ja -sanomat

Itsediaagnoosinäyttö/ varoitusymbolit

Jos LCD-näytössä tai etsimessä näkyy varoitusmerkki, tarkista seuraavat seikat. Voit korjata jotkin häiriöt itse. Jos ongelma ei ratkea, kun olet yrittänyt muutaman kerran, ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.



C:(tai E:) □□:□□ (Itsediaagnoosinäyttö)

C:04:□□

- Akku ei ole "InfoLITHIUM"-akku. Käytä "InfoLITHIUM"-akkua (s. 107).

C:13:□□

- Levy on viallinen. Käytä kameraan sopivaa levyä (s. 13).
- Levy on likainen tai naarmuuntunut. Puhdista levy käyttämällä kameran mukana toimitettua puhdistusliinaa.

C:21:□□

- Levyille on tiivistynyt kosteutta. Katkaise kameran virta ja odota noin tunnin ajan (s. 109).

C:32:□□

- On ilmennyt jokin muu kuin edellä kuvattu häiriö. Poista levy ja aseta se takaisin paikalleen. Yritä sitten käyttää videokameraa uudelleen.
- Irrota virtalähde. Aseta virtalähde takaisin paikalleen ja yritä käyttää videokameraa uudelleen.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ /
E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ /
E:94:□□

- On ilmennyt vika, jota et voi korjata. Ota yhteyttä Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon. Ilmoita 5-merkinen koodi, joka alkaa kirjaimella E.

100-0001 (tiedostoja koskeva varoitusmerkki)

Vilkkuu hitaasti




- Tiedosto on vioittunut.
- Tiedostoa ei voi lukea.

(levyjä koskeva varoitusmerkki)

Vilkkuu hitaasti

- Kameraan ei ole asetettu levyä.*
- Elokuvien tallennusaikaa on jäljellä alle viisi minuuttia.
- Jäljellä olevaan tilaan mahtuu alle 30 kuvaa.

Vilkkuu nopeasti

- Kameraan on asetettu tunnistamaton levy.*
- Valmis DVD-RW-levy (VIDEO-tila) tai DVD+RW-levy asetetaan kameraan, kun painat POWER-kytkintä toistuvasti alaspäin, jotta elokuvan ( (Movie)) tai still-kuvan ( (Still))* merkkivalo syttyisi.
- Levy on täynnä.*
- Kameraan on asetettu levy, jota ei voi lukea tai johon ei voi kirjoittaa (esimerkiksi väärinpäin asetettu yksipuolinen levy).
- Kameraan on asetettu levy, joka on tallennettu TV-värijärjestelmässä, jota kamera ei tue ja  (Movie)on valittuna.*

Levy on poistettava.*


Vilkkuu nopeasti

- Kameraan on asetettu tunnistamaton levy.
- Levy on täynnä.
- Videokameran levyasemassa

on saattanut ilmetä virhe.

(akun varausta koskeva varoitus)

Vilkkuu hitaasti

- Akun varaus on lähes purkautunut.
- Videokameran käyttötavan, ympäristön ja akun tilan mukaan -symboli voi vilkkua, vaikka akun käyttöaikaa olisi jäljellä 20 minuuttia.

(kosteuden tiivistymistä koskeva varoitus)*

Vilkkuu nopeasti

- Levylle on tiivistynyt kosteutta. Katkaise kameran virta ja odota yhden tunnin ajan.

(korkeaa lämpötilaa koskeva varoitus)*

Vilkkuu hitaasti

- Videokameran lämpötila nousee.

Vilkkuu nopeasti

- Videokameran lämpötila on hyvin korkea.* Katkaise kameran virta ja anna kameran jäähtyä vähän aikaa viileässä paikassa.

(salamaa koskeva varoitusmerkki)

Vilkkuu hitaasti

- Latautuminen meneillään.

Vilkkuu nopeasti

- Salamassa on jokin ongelma.

* Videokamera soittaa sävelmän, kun varoitusmerkit tulevat näyttöön (s. 68).

Varoitusilmoitusten kuvaukset

Jos näytössä näkyy ilmoituksia, toimi ohjeiden mukaan.

■ Akku

Use the "infoLITHIUM" battery pack (s. 107).

Battery level is low (s. 17, 107).

Old Battery Use a new one (s. 107).

■ Levyasema

▲ Drive error Turn on power again

- Levyasemassa on saattanut ilmetä virhe. Katkaise virta ja kytke se uudelleen.

■ Kosteuden tiivistyminen

 Moisture condensation Turn off for 1H (s. 109)

 Condensation Cannot open Try later (s. 109)

■ Levy

 Overheated Recording disabled


 Overheated Cannot open Try later

 ▲ Recording disabled

- Levyyssä on ilmennyt virhe, eikä levyä voi käyttää.

 **Disc movie area full Cannot record movies**

- Poista tarpeettomat kohtaukset (s. 72).

 **Scene number full**

- Poista tarpeettomat kohtaukset (s. 72).

 **▲ Disc full Cannot record**

- Poista tarpeettomat kohtaukset (s. 72).

 **Movie recording disabled**

- Levyn rajoitusten vuoksi elokuvia ei voi tallentaa. Still-kuvien tallentaminen saattaa kuitenkin onnistua.

 **Still recording disabled**

- Levyn rajoitusten vuoksi still-kuvia ei voi tallentaa. Elokuvien tallentaminen saattaa kuitenkin onnistua.

Playback prohibited

- Yrität toistaa videokameralla kameraan soveltumatonta levyä.

 **▲ Disc finalized Cannot record on disc**

- Viimeistellylle DVD-R-levylle ei voi tallentaa. Käytä uutta levyä.

 **▲ Need to unfinalize**

- Jos haluat tallentaa viimeistellylle DVD-RW-levylle (VR-tila), poista levyn viimeistely (s. 50).

 **▲ Disc error Remove disc**

- Videokameraan on asetettu kameraan soveltumaton levy. Kamera ei tunnista levyä, koska levy on naarmuuntunut tai sitä ei ole asetettu oikein.

 **▲ Format error**

- Kameraan on asetettu levy, joka on tehty eri muodossa kuin mitä kamera tukee. Voit ehkä käyttää levyä kamerassa, jos alustat sen ensin (vain DBD-RW tai DVD+RW) (s. 51).

Access error

- Levyn lukemisen tai siihen kirjoittamisen yhteydessä on ilmennyt virhe.

Data error

- Levyn lukemisen tai siihen kirjoittamisen yhteydessä on ilmennyt virhe.

■ Salama

Charging... Cannot record still images

- Yritit tallentaa still-kuvaa salaman lataamisen aikana .

The strobe cannot charge Not available

- Strobossa on ilmennyt virhe, eikä salamaa voi ladata.

■ Objektiivin suojus

Lens cover not fully open Turn power off then on (s. 20)

Lens cover is not closed Turn the power off once (s. 20)

■ Easy Handycam

Cannot start Easy Handycam (s. 27)

Cannot cancel Easy Handycam (s. 27)

Cannot start Easy Handycam with USB connected (s. 27)

Cannot cancel Easy Handycam with USB connected (s. 27)

Invalid during Easy Handycam operation (s. 27)

No recording in Easy Handycam operation (s. 27)

- DVD+RW-levy on viimeistely.
- Jos haluat tallentaa lisäkohtauksia, ota uusi levy (s. 50).

■ Muut

⚠ Please connect AC adaptor

- Yrität viimeistellä tai alustaa levyä tai valmistella jo viimeistelyä levyä lisätietojen tallennusta varten, kun akun varaus on vähissä. Käytä verkkolaitetta virtalähteenä, jotta akun varaus ei lopu näiden toimien aikana.

Playlist full

- Toistoluettelossa voi olla enintään 999 kohtausta.
- Toistoluetteloon ei voi lisätä still-kuvia, sillä jäljellä oleva levytila ei riitä.

Cannot divide

- Elokuvaksi muunnettuja still-kuvia ei voi jakaa.
- Hyvin lyhyttä elokuvaa ei voi jakaa.

Data protected

- Levy on suojattu toisessa laitteessa.

Copy inhibit

- Kohtauksia, jotka sisältävät kopiosuojaussignaalin, ei voi kopioida.

Disc cover open, accidentally Turn on power again

Recovering data ⚠ Avoid any vibration

- Jos tietoja ei ole kirjoitettu oikein, kamera yrittää automaattisesti palauttaa tiedot.

Cannot recover data

- Tietojen kirjoittaminen levyille on epäonnistunut. Kamera on yrittänyt palauttaa tiedot, mutta ei ole onnistunut.
-

Videokameran käyttö ulkomailla

Virtalähde

Tätä videokameraa voi käyttää kaikissa maissa / kaikilla alueilla videokameran mukana toimitetulla verkkolaitteella, jonka jännitearvot ovat 100–240 V AC, 50/60 Hz.

Television värijärjestelmät

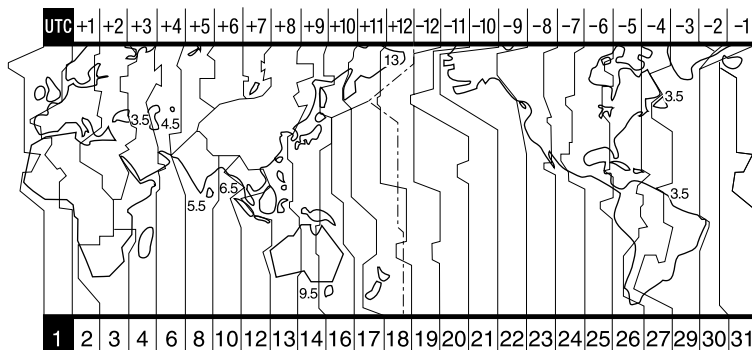
Videokamera perustuu PAL-järjestelmään. Jos haluat toistaa kameralla tallennettuja kuvia televisiossa, television on oltava PAL-järjestelmää tukeva televisio, jossa on A/V-tuloliitäntä.

Normi	Käyttöalueet
NTSC	Bahamasaret, Bolivia, Chile, Ecuador, Etelä-Korea, Filippiinit, Guyana, Jamaika, Japani, Kanada, Kolumbia, Meksiko, Peru, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela, Väli-Amerikka ynnä muut
PAL	Australia, Belgia, Espanja, Hollanti, Hongkong, Iso-Britannia, Italia, Itävalta, Kiina, Kuwait, Malesia, Norja, Portugali, Puola, Ruotsi, Saksa, Singapore, Slovakian tasavalta, Suomi, Sveitsi, Tanska, Thaimaa, Tsekin tasavalta, Unkari, Uusi-Seelanti ynnä muut
PAL - M	Brasilia
PAL - N	Argentiina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Ranska, Ukraina, Venäjä ynnä muut

Ajan helppo asetus aikaeron perusteella

Käyttäessäsi videokameraa ulkomailla voit siirtää kellon helposti oleskelualueesi aikaan asettamalla kellonajan aikaeron perusteella. Aseta [AREA SET] ja [SUMMERTIME] ☉ TIME/LANGU -kohdassa (s. 23).

Aikavyöhykkeet




Aluekoodi	Aikavyöhyke-ero	Alueasetus
1	GMT	Lisbon, London
2	+01:00	Berlin, Paris
3	+02:00	Helsinki, Cairo
4	+03:00	Moscow, Nairobi
5	+03:30	Tehran
6	+04:00	Abu Dhabi, Baku
7	+04:30	Kabul
8	+05:00	Karachi, Islamabad
9	+05:30	Calcutta, New Delhi
10	+06:00	Almaty, Dhaka
11	+06:30	Rangoon
12	+07:00	Bangkok, Jakarta
13	+08:00	HongKong, Singapore
14	+09:00	Seoul, Tokyo
15	+09:30	Adelaide, Darwin
16	+10:00	Melbourne, Sydney

Aluekoodi	Aikavyöhyke-ero	Alueasetus
17	+11:00	Solomon Is.
18	+12:00	Fiji, Wellington
19	- 12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	- 11:00	Midway Is., Samoa
21	- 10:00	Hawaii
22	- 09:00	Alaska
23	- 08:00	Los Angeles, Tijuana
24	- 07:00	Denver, Arizona
25	- 06:00	Chicago, MexicoCity
26	- 05:00	New York, Bogota
27	- 04:00	Santiago
28	- 03:30	St. John's
29	- 03:00	Brasilia, Montevideo
30	- 02:00	Fernando de Noronha
31	- 01:00	Azores

Tietoja ”InfoLITHIUM”-akusta

Tämä videokamera on yhteensopiva ”InfoLITHIUM”-akun (P-sarja) kanssa. Videokamera toimii vain ”InfoLITHIUM”-akulla.

P-sarjan ”InfoLITHIUM”-akut on merkitty -merkillä.

Mikä on ”InfoLITHIUM”-akku?

”InfoLITHIUM”-akku on litium-ioniakku, joka pystyy välittämään videokameran ja verkko- tai latauslaitteen (lisävaruste) väliseen toimintatilaan liittyviä tietoja. ”InfoLITHIUM”-akku laskee virrankulutuksen videokameran toimintatilan mukaan ja näyttää akun jäljellä olevan kestoajan minuutteina.

Akun lataaminen


- Lataa akku, ennen kuin alat käyttää videokameraa.
- Akku kannattaa ladata ympäristössä, jonka lämpötila on 10–30°C. Lataus on päättynyt, kun CHG (lataus) -merkkivalo sammuu. Jos akku ladataan muussa lämpötilassa, akku ei välttämättä lataudu tehokkaasti.
- Kun lataus on valmis, irrota kaapeli videokameran DC IN -liitännästä tai irrota akku.

Akun tehokas käyttäminen


- Akun suorituskyky heikkenee ja sen käyttöaika lyhenee, kun ympäristön lämpötila on 10°C tai tätä alhaisempi. Toimimalla seuraavasti voit pidentää akun käyttöaika.
 - Sijoita akku taskuusi niin, että ruumiinlämpösi lämmittää sitä. Aseta akku videokameraan juuri ennen kuvaamisen aloittamista.
 - Käytä suurikapasiteettista akkua: NP-FP70/NP-FP90**.

- Nestekidenäytön tai toiston sekä eteen- tai taaksepäin suuntautuvan kelauksen runsas käyttäminen lyhentää akun käyttöaika. Käytä suurikapasiteettista akkua: NP-FP70/NP-FP90**.
- Varmista, että POWER-kytkin on asennossa OFF (CHG), kun et kuvaa tai toista kuvia videokameralla. Akkujännite kuluu myös silloin, kun videokamera on valmius- tai toistotaukotilassa.
- Pidä mukana vara-akkuja niin, että ne riittävät aikaomaasi kuvausaikaa kaksi tai kolme kertaa pidemmäksi ajaksi. Kuvaa myös koeotoksia DVD-RW- tai DVD+RW-levylle ennen varsinaisen kuvauksen aloittamista.
- Älä altista akkua vedelle. Se ei ole vedenkestävä.
 - * Toimitetaan mallien DCR-DVD403E ja DVD803E mukana, saatavana lisävarusteena muihin malleihin lukuun ottamatta malleja DCR-DVD403E ja DVD803E.
 - ** Kaikkiin malleihin saatavana oleva lisävaruste.

Akun jäljellä olevan ajan ilmainen

- Jos virta katkeaa, vaikka akun jäljellä olevan ajan ilmainen näyttää akussa olevan tarpeeksi virtaa käyttöä varten, lataa akku uudelleen täyteen, jotta ilmainen näyttää oikein. Huomaa kuitenkin, että akun oikea aikanäyttö ei välttämättä palaudu, jos käytät akkua pitkän ajan kuumassa ympäristössä, säilytät akkua täyteen ladattuna tai käytät akkua jatkuvasti. Akun jäljellä olevan ajan näyttöä kannattaa pitää keskimääräisen kuvausajan ilmaisimena.
- Akun käyttöajan vähäisyyden ilmaiseva -merkki vilkkuu joskus ympäristön lämpötilan tai käyttöolosuhteiden mukaan, vaikka akun käyttöaika olisi vielä jäljellä noin 20 minuuttia.

Akun säilyttäminen

- Jos akkua ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, lataa akku täyteen ja tyhjennä se videokameraa käyttämällä kerran vuodessa, jotta akun suorituskyky säilyy. Poista akku videokamerasta ja säilytä sitä kuivassa, viileässä paikassa.
- Voit käyttää akun varauksen loppuun videokamerassa jättämällä kameran tallennusvalmiustilaan ilman levyä siten, että SETUP-näytön  STANDARD SET -kohdan [A. SHUT OFF] -asetuksena on [NEVER], kunnes kameran virta katkeaa (s. 69).

Akun käyttöikä

- Akun käyttöikä on rajallinen. Akun kapasiteetti laskee ajan kuluessa vähitellen käyttäessäsi akkua. Kun akun käyttöaika muuttuu huomattavan lyhyeksi, on todennäköistä, että akku on käyttökänsä lopussa. Osta uusi akku.
- Akun käyttöiän pituus vaihtelee akun säilytystavan sekä käyttöolosuhteiden ja -ympäristön mukaan.

Kunnossapito ja varotoimet

Käyttö ja hoito



- Älä käytä tai säilytä videokameraa ja sen tarvikkeita seuraavassa kuvatuissa paikoissa.
 - Hyvin kuumassa tai kylmässä paikassa. Älä jätä videokameraa tai sen tarvikkeita alttiiksi yli 60 asteen lämpötiloille, esimerkiksi suoraan auringonvaloon, lämmityslaitteen lähelle tai aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon. Muutoin laitteet voivat vioittua tai niiden kotelo voi vääntyä.
 - Paikassa, joka on lähellä voimakkaita magneettikenttiä tai jossa on tärinää. Muutoin videokamera voi vioittua.
 - Paikassa, jossa on voimakkaita radioaaltoja tai säteilyä. Videokamera ei ehkä toimi oikein.
 - Paikassa, jonka lähellä on AM-vastaanotin ja videolaitteita. Tallenteisiin voi tulla häiriöitä.
 - Hiekkarannalla tai pölyisessä paikassa. Jos videokameran sisään pääsee hiekkaa tai pölyä, videokamera voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
 - Lähellä ikkunoita tai ulkona, missä LCD-näyttö, etsin tai objektiivin voi altistua suoralle auringonvalolle. Auringonvalo vahingoittaa LCD-näytön tai etsimen sisäosia.
 - Paikassa, jossa on hyvin kosteaa.
- Käytä videokameraa 7,2 voltin (akku) tai 8,4 voltin (verkkoalaite) tasajännitteellä.
- Käytä tasavirta- tai verkkovirtakäytössä tässä käyttöohjeessa suositeltuja varusteita.
- Suojaa videokamera kastumiselta, esimerkiksi sateelta ja merivedeltä. Jos videokamera kastuu, se voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
- Jos kotelon sisään pääsee jokin esine tai jotakin nestettä, irrota videokamera virtalähteestä. Anna Sony-jälleenmyyjän tarkistaa videokamera, ennen kuin jatkat sen käyttöä.
- Älä käsittele akkua kovakouraisesti äläkä pura, muokkaa, vasaroi tai pudota sitä tai astu sen päälle. Varo erityisesti objektiivia.
- Pidä POWER-kytkin asennossa OFF (CHG), kun et käytä videokameraa.
- Älä pidä videokameraa käärittynä esimerkiksi pyyhkeeseen, kun käytät videokameraa. Muutoin videokameran sisäinen lämpötila voi nousta liikaa.
- Kun irrotat virtajohdon, vedä pistotulpasta, älä johdosta.
- Älä vahingoita virtajohtoa äläkä aseta mitään sen päälle.

- Pidä metalliset kosketuspinnat puhtaina.
- Pidä kaukosäädin ja nappiparisto lasten ulottumattomissa. Jos joku kuitenkin nielee pariston, vie hänet heti lääkäriin.
- Jos akun elektrolyyttinestettä on päässyt vuotamaan, toimi seuraavasti:
 - Ota yhteys lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.
 - Pese iholle päässyt neste pois.
 - Jos vuotanutta nestettä pääsee silmiisi, huuhtele ne runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.

■ Jos videokameraa ei aiota käyttää pitkään aikaan

- Kytke kameraan aika ajoin virta ja toista siinä levyä tai nauhoita sillä noin kolmen minuutin ajan.
- Poista levy videokamerasta.
- Kuluta akun varaus täysin loppuun ennen akun varastointia.

Kosteuden tiivistyminen

Jos tuot videokameran kylmästä lämpimään paikkaan, videokameran sisään, levyn pinnalle sekä lukupään linssiin saattaa tiivistyä kosteutta. Tämä saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä. Jos videokameran sisällä on kosteutta, näyttöön tulee ilmoitus [ Moisture condensation Turn off for 1H] tai [ Condensation Cannot open Try later].

■ Jos kosteutta pääsee tiivistymään

Katkaise kameran virta ja odota noin tunnin ajan.

■ Kosteuden tiivistymistä koskeva huomautus

Videokameran sisään voi tiivistyä kosteutta, jos siirrät kameran kylmästä paikasta lämpimään paikkaan (tai päinvastoin) tai käytät kameraa kosteassa paikassa. Näin voi käydä esimerkiksi, jos:

Kunnossapito ja varotoimet (jatkoa)

- tuot videokameran laskettelurinteestä lämmityslaitteella varustettuun huoneeseen
- tuot videokameran ilmastoidusta autosta tai huoneesta ulos kuumaan ilmaan
- käytät videokameraa myrskyn tai sadekuuron jälkeen
- käytät videokameraa kuumassa, kosteassa paikassa.

■ Kosteuden tiivistymisen estäminen

Jos siirät videokameran kylmästä paikasta lämpimään paikkaan tai päinvastoin, sijoita kamera muovipussiin ja sulje pussi tiukasti. Ota videokamera pois pussista, kun pussin sisäinen lämpötila on saavuttanut ympäristön lämpötilan (noin yhden tunnin kuluttua).

LCD-näyttö

- Älä kohdista painetta nestekidenäyttöön. Tämä saattaa sumentaa näytön ja aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Jos käytät videokameraa kylmässä ympäristössä, nestekidenäytössä voi näkyä jälkikuva. Tämä ei ole merkki viasta.
- Videokameran käytön aikana LCD-näytön takaosa voi lämmetä. Tämä ei ole merkki viasta.



■ LCD-näytön puhdistaminen

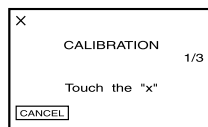
Jos LCD-näytössä on sormenjälkiä tai pölyä, puhdista se pehmeällä liinalla (vakiovaruste).

Jos käytät LCD Cleaning Kit -puhdistussarjaa (lisävaruste), älä kostuta LCD-näyttöä puhdistusnesteellä suoraan pakkauksesta. Käytä nesteeseen kostutettua puhdistuspaperia.

■ LCD-näytön kalibrointi (CALIBRATION)

Joskus voi olla, etteivät kosketuspaneelin painikkeet toimi oikein. Jos näin käy, toimi seuraavassa kuvatulla tavalla. Videokamera kannattaa liittää pistorasiaan kameran mukana toimitetun verkkolaitteen kautta.

- ① Siirrä POWER-kytkintä alaspäin, kunnes  syttyy.
- ② Irrota videokamerasta kaikki kaapelit verkkolaitteen kaapelia lukuun ottamatta. Poista sitten levy videokamerasta.
- ③ Valitse **[MENU]** → **[SETUP]** →  **STANDARD SET** → **[CALIBRATION]**.
 - Jos 4:3-kuvasuhte (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E) on käytössä, kuvasuhteeksi vaihtuu 16:9.



- ④ Kosketa näytössä näkyvää x-merkkiä ohutkärkisellä esineellä. x-merkin paikka muuttuu. Peruuta valitsemalla **[CANCEL]**.
Jos painoit väärää kohtaa, yritä kalibroida uudelleen.
- Älä käytä näytön kalibrointiin teräväkärkistä työkalua. Muutoin näytön pinta voi vahingoittua.
 - LCD-näyttöä ei voi kalibroida, jos näyttö on käännetty tai jos näyttö osoittaa ulospäin.

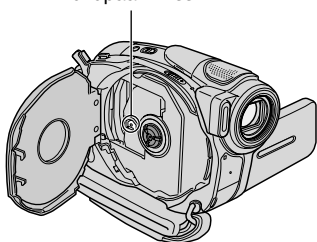
Kotelon käsittely

- Jos videokameran kotelo likaantuu, puhdista se pehmeällä, kevyesti veteen kostutetulla liinalla ja pyyhi kotelo sitten kuivalla, pehmeällä liinalla.
- Vältä seuraavia toimia, jotta pinnoite ei vahingoitu:
 - kemikaalien, kuten ohentimien, bensiinin, alkoholin, kemiallisten kankaiden, hylkimisaineiden ja hyönteismyrkkyjen käyttäminen
 - laitteen koskettaminen käsin, joissa on tällaisia aineita
 - kotelon jättäminen kosketuksiin kumi- tai vinyyliesineen kanssa pitkäksi ajaksi.

Lukupään linssi

- Älä koske levysuojuksen sisäpuolella olevaa linssiä. Kun et aseta tai poista levyä, pidä levysuojus suljettuna, jotta laitteeseen ei pääse pölyä.
- Jos kamera ei toimi, koska lukupään linssi on likainen, puhdista linssi puhaltimella (lisävaruste). Älä koske linssiin suoraan puhdistuksen aikana. Tämä saattaa aiheuttaa kameran virheellisen toiminnan.

lukupään linssi



Objektiivin hoitaminen ja säilyttäminen

- Puhdista objektiivin pinta pehmeällä liinalla, jos:
 - objektiivin pinnalla on sormenjälkiä
 - käytät objektiivia kuumassa tai kosteassa paikassa
 - käytät objektiivia suolapitoisessa ympäristössä, esimerkiksi meren rannalla.
- Säilytä objektiivia hyvin ilmastoidussa paikassa, jossa ei ole likaa eikä pölyä.
- Puhdista objektiivin säännöllisesti, jotta homeitöt eivät pääse kasvamaan sen pinnalla. Videokameraa kannattaa käyttää ainakin kerran kuukaudessa, jotta se pysyy kauan hyvässä kunnossa.

Videokameran sisäisen akun lataaminen

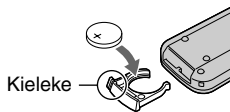
Videokameran sisällä on akku, jonka ansiosta päivämäärä, kellonaika ja muut asetukset säilyvät, vaikka POWER-kytkin olisi asennossa OFF (CHG). Sisäinen akku latautuu aina, kun käytät videokameraa. Akun varaus kuitenkin purkautuu vähitellen, jos et käytä videokameraa. Akun varaus purkautuu kokonaan **noin 3 kuukauden** kuluessa, jos et käytä videokameraa lainkaan. Vaikka sisäisen akun varaus olisi purkautunut, videokameran toiminnot toimivat normaalisti päivämäärän tallennusta lukuun ottamatta.

■ Lataaminen

Liitä videokamera pistorasiaan kameran mukana toimitetun verkkolaitteen avulla, kytke kameraan virta POWER-kytkimellä ja jätä virta päälle vähintään 24 tunnin ajaksi.

Kaukosäätimen pariston vaihtaminen (Ei koske laitetta DCR-DVD92E/ DVD602E)

- ① Paina kielekettä, aseta kynsi uraan ja vedä paristolokero ulos.
- ② Aseta lokeroon uusi paristo +-puoli ylöspäin.
- ③ Aseta paristolokero takaisin kaukosäätimeen niin, että lokero napsahtaa paikalleen.



VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos sitä käsitellään väärin. Paristoa ei saa ladata, purkaa eikä hävittää polttamalla.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan valmistajan suosittelemaan tyyppiin.

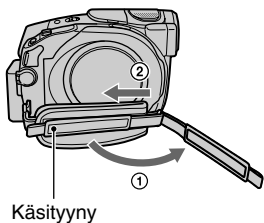
Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

- Kaukosäätimessä käytetään litium-nappiparistoa (CR2025). Mitään muita kuin CR2025-paristoja ei saa käyttää.
- Kun litium-pariston varaus heikkenee, kaukosäätimen käyttöalue pienenee tai kaukosäädin ei enää toimi oikein. Jos näin käy, korvaa paristo uudella Sony CR2025 -paristolla. Muun pariston käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen vaaran.

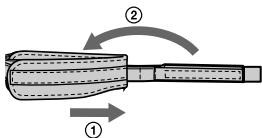
Käsihihnan käyttäminen rannehihnana

Hihna on kätevä videokameraa kannettaessa.

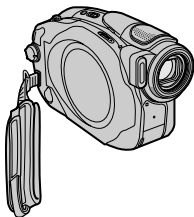
- 1 Avaa käsityynnyksen koukku ja silmukkakiinnitin (1) ja irrota käsityyny renkaasta (2).



- 2 Siirrä käsityyny kokonaan oikealle (1) ja sulje käsityynnyksen koukku ja silmukkakiinnitin (2) uudelleen.

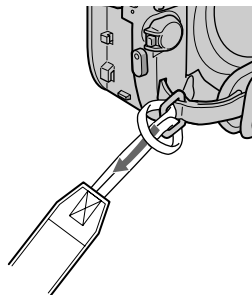


- 3 Käytä käsihihnaa rannehihnana kuvan osoittamalla tavalla.



Olkahihnan kiinnittäminen

Olkahihnan voi kiinnittää sille tarkoitettuun kiinnittimeen.



Tekniset tiedot

Järjestelmä

Kuvan pakkauemuoto	MPEG2/JPEG (still-kuvat)	
Äänen pakkauemuoto	DCR-DVD92E/DVD602E Dolby Digital 2 kanavaa Dolby Digital Stereo Creator DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD653E/DVD703E/DVD803E Dolby Digital 2 / 5.1 kanavaa Dolby Digital 5.1 Creator	
Kuvasignaali	PAL-väri, CCIR-standardit	
Käytettävät levyt	8 cm:n DVD-R/DVD-RW/DVD+RW	Objektiivii
Tallennusmuoto	Elokuva DVD-R: DVD-VIDEO DVD-RW: DVD-VIDEO (VIDEO-tila), DVD-VideoRecording (VR-tila) DVD+RW: DVD+RW Video Still-kuvat Exif ¹ versio 2.2	DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E: Carl Zeiss Vario-Tessar Suodattimen halkaisija: 30 mm Optinen: 20×, digitaalinen: 40×, 800× F=1,8–3,1 DCR-DVD403E/DVD803E: Carl Zeiss Vario-Sonnar T Suodattimen halkaisija: 30 mm Optinen: 10×, digitaalinen: 20×, 120× F=1,8–2,9
Tallennus-/toisto aika	HQ: noin 20 minuuttia SP: noin 30 minuuttia LP: noin 60 minuuttia	
Etsin	Elektroninen etsin DCR-DVD92E/DVD602E: mustavalkoinen DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD653E/DVD703E/DVD803E: värillinen	Polttoväli
Kuvailmaisin	DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E 3 mm (1/6-tyyppinen) CCD-kenno Yhteensä: noin 800 000 kuvapistettä Tehollisia (elokuva): noin 400 000 kuvapistettä Tehollisia (still-kuva): noin 400 000 kuvapistettä DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E 3,27 mm (1/5,5-tyyppinen) CCD-kenno Yhteensä: noin 1 070 000 kuvapistettä Tehollisia (elokuva): noin 690 000 kuvapistettä Tehollisia (still-kuva): noin 1 000 000 kuvapistettä	DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E f = 2,3–46 mm 35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi muutettuna Elokuvat: 44 - 880 mm Still-kuvat: 44 - 880 mm DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E f = 3,0–36 mm 35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi muutettuna Elokuvat: 46–628,5 mm (16:9-tila) ² 48–576 mm (4:3-tila) Still-kuvat: 40–480 mm

	DCR-DVD403E/DVD803E f=5,1–51 mm 35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi muutettuna Elokuvat: 42,8–495 mm (16:9-tila) ^{*2} 45–450 mm (4:3-tila) Still-kuvat: 37–370 mm
Väriilämpötila	[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)
Vähimmäis- valontarve	DCR-DVD92E/DVD403E/ DVD602E/DVD653E/ DVD803E 5 lx (luksia) (F 1,8) 0 lx (luksia) (NightShot- tai NightShot plus -toimintoa käytettäessä) ^{*3} DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E: 7 lx (luksia) (F 1,8) 0 lx (luksia) (NightShot plus -toimintoa käytettäessä) ^{*3}

^{*1} Exif on JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) -yhteenliittymän määrittämä still-kuvien tiedostomuoto. Tässä muodossa olevat tiedostot voivat sisältää myös lisätietoja, esimerkiksi tiedot videokamerassa kuvaushetkellä käytössä olleista asetuksista.

^{*2} 16:9-tilassa polttoväliluvut ovat todellisia lukuja, jotka aiheutuvat laajakulman käytöstä.

^{*3} Pimeässä silmille näkymätöntä kohdetta voidaan kuvata infrapunavalistuksella.

- Valmistettu Dolby Laboratoriesin myöntämällä lisenssillä.

Tulo-/lähtöliitännät

DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E

Audio-/video- liitäntälähtö	10-nastainen Videosignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia), epäsymmetrinen Luminanssisignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia), epäsymmetrinen Krominanssisignaali: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohmia), epäsymmetrinen Äänisignaali: 327 mV (kuormitusimpedanssi 47 kΩ (kilo-ohmia)), lähtöimpedanssi alle 2,2 kΩ (kilo-ohmia)
REMOTE- liitäntä	Stereominiliitäntä (Ø 2,5 mm)

DCR-DVD203E/DVD403E/DVD653E/ DVD703E/DVD803E

Audio-/video- lähtöliitäntä	10-nastainen liitäntätulo-/ Tulo-/lähtösignaalin automaattinen kytkentä Videosignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia), epäsymmetrinen Luminanssisignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia), epäsymmetrinen Krominanssisignaali: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohmia), epäsymmetrinen Äänisignaali: 327 mV (kuormitusimpedanssi 47 kΩ (kilo-ohmia)), tuloimpedanssi yli 47 kΩ (kilo-ohmia), lähtöimpedanssi alle 2,2 kΩ (kilo-ohmia)
USB-liitäntä	mini-B
REMOTE- liitäntä	Stereominiliitäntä (Ø 2,5 mm)

LCD-näyttö

Kuva	DCR-DVD92E/DVD602E/ DVD653E: 6,2 cm (2,5-tyyppinen) DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD403E/DVD703E/ DVD803E: 6,9 cm (2,7-tyyppinen, kuvasuhde 16:9)
Kuvapisteitä	123 200 (560 × 220) yhteensä

Yleistä

Virta- vaatimukset	7,2 V (akku) 8,4 V (verkkolaite)
Keskimääräinen (käytettäessä akkua)	Kuvattaessa videokamerallakulutus LCD: DCR-DVD92E/DVD602E: 3,4 W DCR-DVD653E: 3,4 W DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E: 3,5 W DCR-DVD403E/DVD803E: 4,7 W Etsin DCR-DVD92E/DVD602E: 3,0 W DCR-DVD653E: 3,0 W DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E: 3,0 W DCR-DVD403E/DVD803E: 4,3 W

Tekniset tiedot (jatkoa)

Käyttö- lämpötila	0– +40°C
Säilytys- lämpötila	-20– +60°C
Mitat (noin)	DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD203E/DVD602E/ DVD653E/DVD703E: 57 × 87 × 131 mm (L x K x S) DCR-DVD403E/DVD803E 62 × 93 × 133 mm (L x K x S)
Paino (noin)	DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD203E/DVD602E/ DVD653E/DVD703E: 440 g (vain kamera) 500 g (ladattava NP-FP50-akku sekä levy mukaan lukien) DCR-DVD403E/DVD803E 520 g (vain kamera) 620 g (ladattava NP-FP70-akku sekä levy mukaan lukien)
Mukana toimitettavat lisävarusteet	Katso sivu 16.

Verkkolaite AC-L25A/L25B

Virta- vaatimukset	100–240 V AC, 50/60 H
Virran- kulutus	0,35–0,18 A
Tehon- kulutus	18 W
Lähtöjännite	8,4 V DC*
Käyttö- lämpötila	0– +40°C
Säilytys- lämpötila	-20– +60°C
Mitat (noin)	56 × 31 × 100 mm (L x K x S) ilman ulkonevia osia
Paino (noin)	190 g ilman verkkovirtajohtoa

* Katso muut tekniset tiedot verkkolaitteessa olevasta kilvestä.

Ladattava akku

NP-FP50:DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD203E/DVD602E/DVD653E/ DVD703E

Enimmäis- lähtöjännite	8,4 V DC
Lähtöjännite	7,2 V DC
Kapasiteetti	4,9 Wh (680 mAh)
Mitat (noin)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (L x K x S)
Paino (noin)	40 g
Käyttö- lämpötila	0– +40°C
Tyyppi	Litiumioni

NP-FP70:DCR-DVD403E/DVD803E

Enimmäis- lähtöjännite	8,4 V DC
Lähtöjännite	7,2 V DC
Kapasiteetti	9,8 Wh (1 360 mAh)
Mitat (noin)	31,8 × 33,3 × 45,0 mm (L x K x S)
Paino (noin)	85 g
Käyttö- lämpötila	0– +40°C
Tyyppi	Litiumioni

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen muotoilua ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

Hakemisto

Numerot

4-kanavainen tallennus.....	66
5,1-kanavainen tallennus.....	34

A

Active Interface Shoe.....	81
A.SHUT OFF (automaattinen virrankatkaisu)	69
A/V-liitäntä.....	42, 78
A/V-liitäntäkaapeli	42, 78
Aikavyöhykkeet	106
Akku	
akku	17
Akun jäljellä oleva varaus	37
BATTERY INFO	22, 37
Akun jäljellä oleva varaus....	37
Akun lataaminen	17
akku	17
Alkuasetusten palauttaminen (nollaus).....	37
Alkuperäinen kuva	
Jakaminen	72
Poistaminen	72
Aloitushje	82, 86
Alustaminen	51
Asentaminen	83
Asetukset.....	52
Asetustoiminnot.....	54
Asetustoimintojen käyttäminen	52
CAMERA SET	56
DISC SET	65
PICT.APPLI.....	63
STANDARD SET.....	65
STILL SET	61
TIME/LANGU.	69
AUTO SHUTTER.....	58
B	
B&W.....	64

BATT-vapautuspainike.....	18
BEACH&SKI.....	56
BEEP.....	68
BLACK FADER	63
BURST.....	61
EXP. BRKTG.....	61
NORMAL	61

C

CALIBRATION	110
CAMERA DATA	67
CAMERA SET	56
CHG (lataus) -merkkivalo....	17
CLOCK SET	23
COLOR SLOW S (hidas värisuljin)	59, 95

D

D. EFFECT (digitaalitehoste)	63
DATA CODE	67
DATE/TIME.....	68
DC IN-liitäntä	17
DEMO MODE	64
DIGITAL ZOOM.....	60
DISC REMAIN.....	68
DISC SET	65
DISP OUTPUT.....	68
DISP/BATT INFO....	21, 22, 37
DVD-valikko.....	45

E

Easy Handycam -toiminta....	27
EASY-painike	27
Edellinen/seuraava -painike ..	39
Elokuva	
REC MODE (nauhoitusnopeus).....	65
Etsimen linssin säätövipu....	21
Etsin	21
EXPOSURE.....	57, 94
EXT SUR MIC	66

F

FADER.....	63, 95
FILE NO. (tiedoston numero).....	62
FLASH LEVEL	58, 91
FLASH MODE	58
FLASH SET	58
FOCUS.....	58
FULL SPEED	67

H

Hakemistonäyttö	29, 33
Hakemistonäyttöpainike	39

I

INDOOR	57
InfoLITHIUM	107

J

Jalusta.....	36
--------------	----

K

Kaiutin.....	37
Kaukosäädin.....	41
Kaukosäädinsignaalin tunnistin	37
Kopioiminen.....	79
Kosketuspaneeli	22
Kunnossapito	109
Kuvake <i>Katso Näytön symbolit</i>
Kytkeminen	
Kuvanauhuri	78
Televisio.....	42, 78
Käsihihna	113
Käyttäjän oma valikko ...	52, 70
Järjestyksen muuttaminen	71
Palautus.....	71
Poistaminen	70
Toiminnon lisääminen ..	70
Käyttäjän oman valikon painike.....	39

Käyttäminen muissa
maissa 105

L

Laajakulmakuvaus 34
Ladattava akku *Katso Akku*
LANDSCAPE 56
Laskuri 39
Latausaika 18
LCD BRIGHT 66
LCD COLOR 67
LCD/VF SET 66
Levyille tallennettavien
still-kuvien määrä 62
Levyn otsikko 46, 65
Levynkannen avauskytkin 24
Lisätallennukset 50
LP (hidas nopeus) 65
Lukupään linssi 111
LUMI. KEY
(luminanssikorvaus) 63
Lähetin 41

M

MICREF LEVEL 66
MOSAIC 64
MULTI-SOUND 65
Muokkaaminen 72

N

NIGHT SHOT,
NIGHTSHOT PLUS 35
NightShot/NightShot plus 35
NORMAL 61
NS LIGHT
(NightShot Light) 59
Näytön symbolit 39, 40

O

Objektiivin suojuus 20, 32
Ohje 82
Ohjelmisto 83

OLD MOVIE 64
Olkahihna 113
ONE PUSH 57
OUTDOOR 57
OVERLAP 63

P

P.MENU *Katso Käyttäjän
oma valikko*
PASTEL 64
Peilikuvataila 36
PHOTO-painike 28, 32, 41
PICT. APPLI.
(kuvien käyttö) 63
PICT. EFFECT
(kuvatehoste) 64
Picture Package 82
Pistorasia 17
Pixela-käyttäjätukikeskus 86
Poiston tarkistus 38
PORTRAIT
(pehmeä muotokuva): 56
POWER-kytkin 17
PROGRAM AE 56, 94
Puhdistusliina 5

R

Rannehihna 113
REC MODE 65
REC START/STOP 32
REC-merkkivalo 37, 68
RESET 37

S

S VIDEO-johto 42, 78
S VIDEO-liitäntä 42, 78
SELF-TIMER 59
SEPIA 64
SETUP ROTATE 68
SLIDE SHOW 64

Still-kuva
IMAGE SIZE 62
QUALITY 62
SPORTS (urheilukuvaus) 56
SPOT FOCUS 58
SPOT METER
(monipuolinen
pistemittaus) 56, 94
SPOTLIGHT 56
STANDARD SET 65
STEADYSHOT 61
STILL SET 61
SUMMERTIME 23
SUNSET&MOON 56
Suojaaminen 4, 51
Suoja-arkki 41
SUPER NS,
SUPER NSPLUS 59, 95
Super Nightshot/
Super Nightshot plus 59, 95
SUR MONITOR 66

T

Tallennusaika 18
Tarkistus 38
Tasavirtaliitin 17
Taustavalo 35
Taustavalaistun kohteen
valotuksen säätäminen 35
Tekijänoikeudet 4, 86
Tekniset tiedot 114
Telokuvaus 34
Televideo 42, 78
Tietokone 82
TIME/LANGU. (kieli) 69
Toiminnan vahvistusääni
..... *Katso BEEP*
Toisto 29, 33
Toistoluetelo
ADD 74
DIVIDE 96
MOVE 75
Poistaminen 74

TV TYPE	42
TV-värijärjestelmä	105

U

USB-ohjain	82
USB 1.1	67, 83
USB 2.0	67, 83
USB SPEED	67
USB-johto	16
USB-liitäntä	81

V

Valokuvaesitys	76
Valotuksen lukitseminen	36
Varoitusilmoitukset	101
Varoitusmerkit	101
Verkkolaite	17
Verkkovirtajohto	17
VF B.LIGHT (etsimen taustavalo)	67
VF WIDE DISPLAY (etsimen laajakuva)	67
Videokameran ohjauspainikkeet	39
Viimeistely	44
Viimeistelyn poistaminen	50

W

WHITE BAL. (valkotasapaino)	57, 94
WHITE FADER	63
WIDE SELECT	60
Windows	82
WIPE	63

Z

Zoomaus	34
Zoomausvipu	34

Ä

Äänvoimakkuus	33
---------------------	----

Tavaramerkit

- Dolby ja kaksois-D-merkki ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.
- Dolby Digital 5.1 Creator ja Dolby Digital Stereo Creator ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.
- DVD-R, DVD-RW ja DVD+RW-logo ovat tavaramerkkejä.
- "InfoLITHIUM" on Sony Corporationin tavaramerkki.
- Picture Package on Sony Corporationin tavaramerkki.
- Microsoft, Windows ja Windows Media ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Macintosh on Apple Computer, Inc:n tavaramerkki.
- Macromedia ja Macromedia Flash Player ovat Macromedia, Inc:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Pentium on Intel Corporationin tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki.

Kaikki muut tässä mainitut tuotenimet voivat olla vastaavien yhtiöiden tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Lisäksi merkkejä TM ja ® ei ole mainittu kaikissa asianomaisissa kohdissa tässä käyttöohjeessa.

